L'éclaireur-progrès

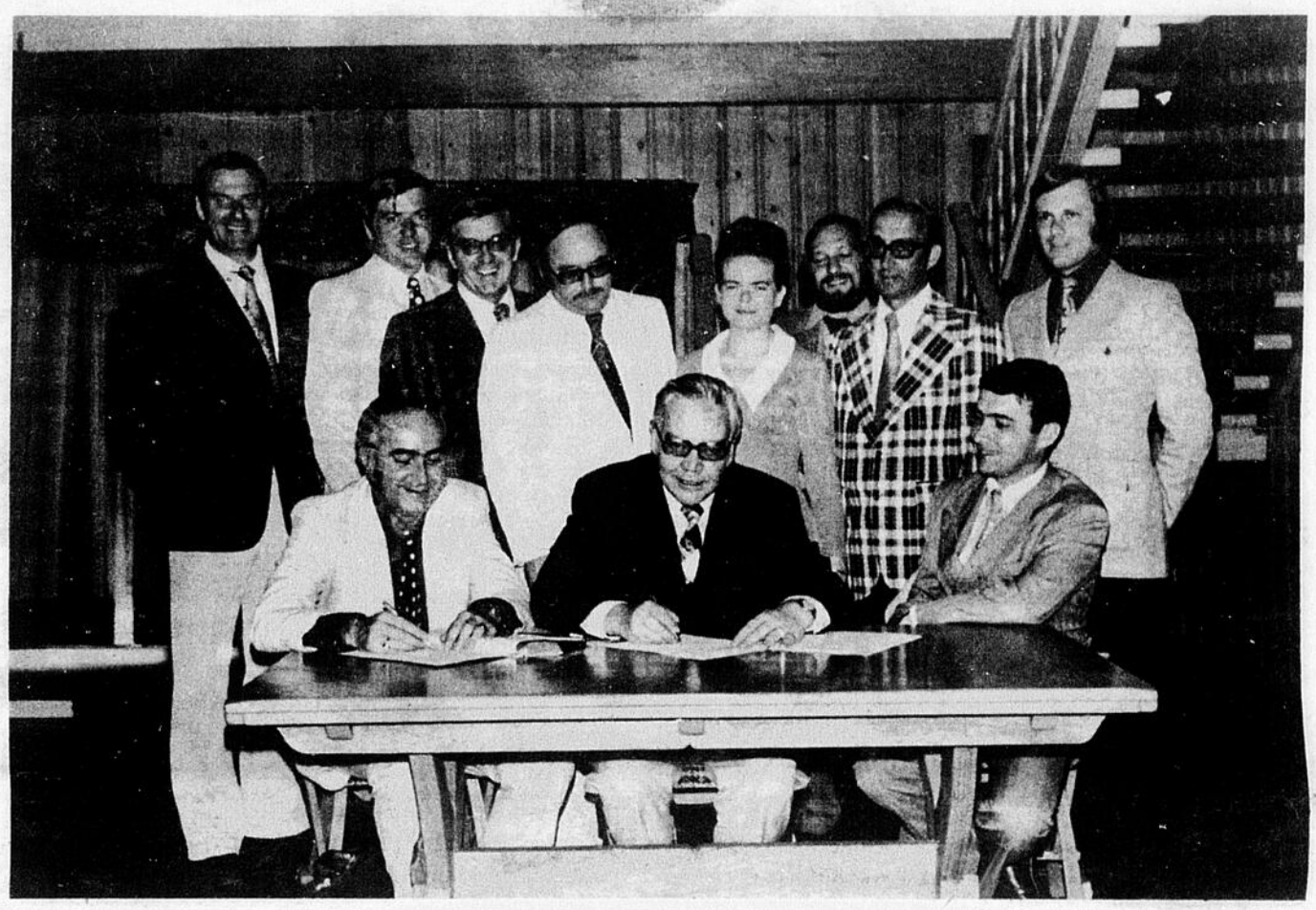
Vol. 65 — No 39 Rédaction et administrati CHAQUE SEMAINE. Mercredi, 27 juin 1973

Bibliot. de la Jany 74 C 1608 Ministère du Gouvernement PROVINCIAL

UN CAMIONNEUR DE BEAUCE EXPRESS EST ARRÊTÉ PAR DES VOLEURS SUR LA ROUTE

(page 10)

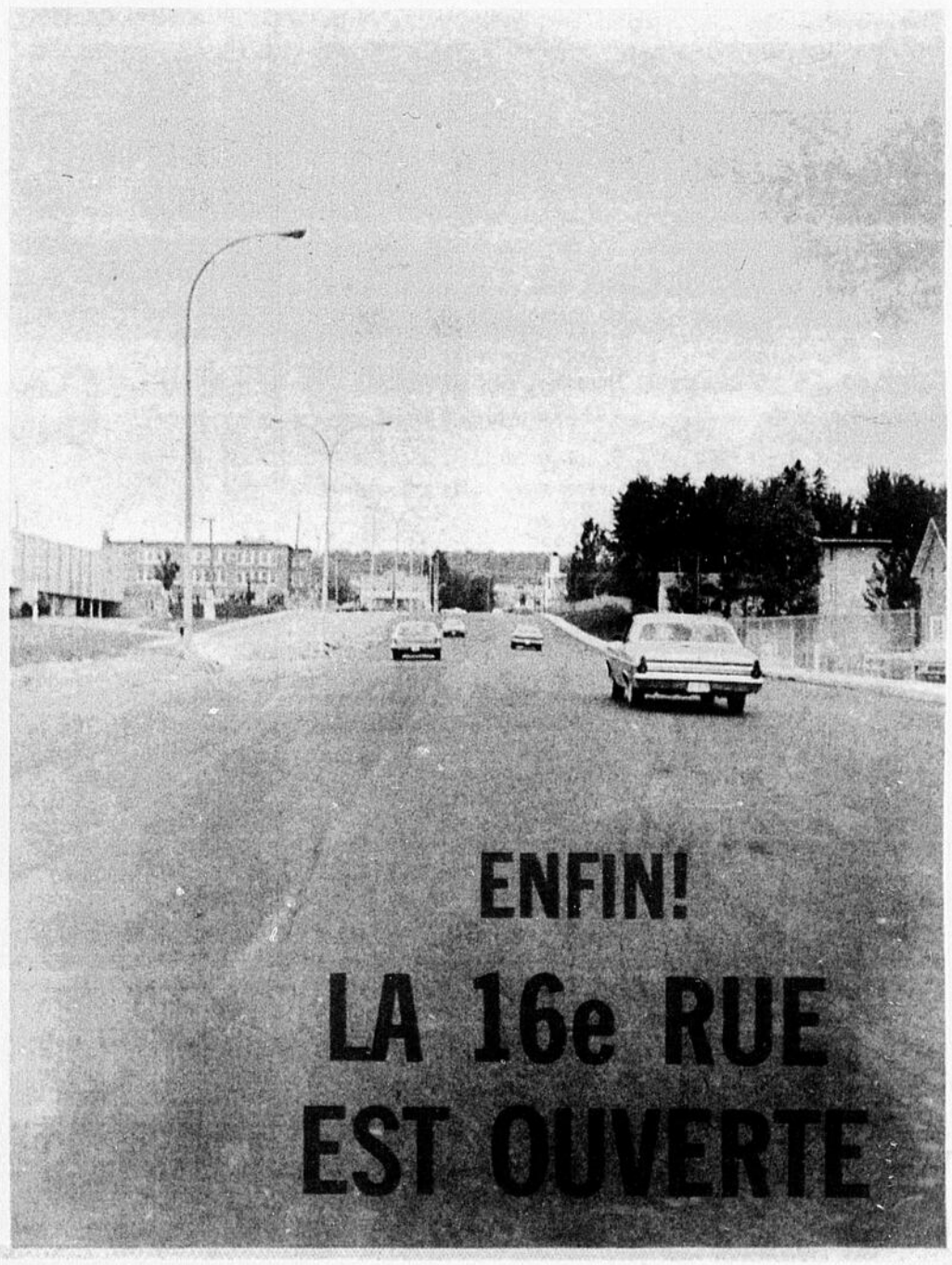
COMACT INC. UN INVESTISSEMENT DE $2,500,000



(Plus de détails en page 16)

PLUS DE 10,000 PERSONNES AU CENTENAIRE DE ST-HONORÉ

(page 41)



LE CHOIX DU TRACÉ DE L'AUTOROUTE: UN PIÈGE?

(page 47)

NOTEZ BIEN

A l'occasion de la fête de la Confédération et du congé civique de lundi prochain, les bureaux de l'ECLAIREUR-PROGRES et de l'Imprimerie Moderne seront fermés lundi prochain.

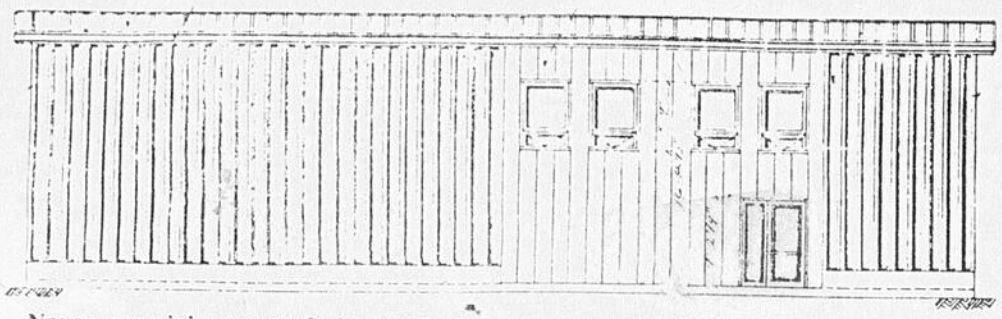
Aussi, notre journal ne paraîtra que jeudi au lieu de mercredi comme c'est le cas cette semaine. Nous espérons que nos lecteurs et nos annonceurs prendront bonne note de ce changement qui a pour but de permettre à notre personnel de profiter d'une longue fin de semaine de congé.

A ST-GEORGES

NOUVEAU CENTRE DE SERVICE POUR QUEBEC TELEPHONE

(P.D.) La compagnie Québec Téléphone a entrepris la semaine dernière des travaux de construction d'un nouveau centre de service à St-Georges. C'est ce que nous apprenait M. Roland Dufresne, gérant de l'exploitation de cette compagnie pour le district de St-Georges, lors d'une rencontre dans le but d'obtenir plus de détails à ce sujet.

M. Dufresne nous a également confié que la compagnie Québec Téléphone projetait d'autres transformations d'importance pour le district de St-Georges. Ces dernières transformations se feront à même le budget de la prochaine année.



Nous avons ici une vue de la façade du nouveau Centre de Service que la compagnie Québec Téléphone est à construire sur la route 24 entre St-Georges et St-Prosper. En plus de ce centre de service, on aménagera un terrain de quelque 128,000 pieds carrés qui servira à entreposer de l'équipement divers.

Ces travaux représentent un investissement de l'ordre de $100,000. D'autres travaux d'importance seront également réalisés pour agrandir l'édifice actuel de cette compagnie, lequel édifice est situé sur la 22e rue à Ville St-Georges.

NOUVELLE BATISSE

Le nouveau centre de service, dont la construction a été entreprise la semaine dernière, sera situé sur la route 24 entre St-Prosper et St-Georges, plus précisément à environ deux milles de St-Georges. Quant à la bâtisse elle-même, elle mesurera 40' x 75'. Elle servira de garage pour les camions de cette compagnie à St-Georges. Il y aura également quelques bureaux pour le personnel de maintenance.

En plus de cette bâtisse, le terrain de quelque 128,000 pieds carrés situé à cet endroit sera aménagé de façon à y installer une cour à poteaux, un stationnement pour les camions et un endroit où entreposer de l'équipement divers. Ces travaux seront complétés en septembre prochain et auront nécessité des déboursés de l'ordre d'environ $100,000.

AUTRES TRAVAUX

De plus, la Compagnie Québec Téléphone projette de faire des modifications d'importance à l'édifice central situé dans la 22e rue à Ville St-Georges. En effet, une fois que le centre de service sera complété, la cour arrière de l'édifice actuel sera libéré, ce qui permettra d'agrandir cet édifice. Cet agrandissement est prévu depuis un certains temps, mais il fallait attendre que le centre de service soit complété pour que les camions puissent y avoir leur point d'attache, libérant ainsi l'espace qui sert actuellement de stationnement derrière l'édifice de la 22e rue.

L'agrandissement de cette bâtisse permettra également l'entrée en fonction d'un nouvel équipement, tout cela devant être prêt pour le début de l'année 1975. Chose certaine, le centre de service sera prêt dès cette année et c'est à la suite de cela que l'on pourra entreprendre les autres travaux d'expansion du réseau actuel de cette compagnie dans le district de St-Georges.

D'autres précisions seront fournies la semaine prochaine quant aux investissements prévus pour le prochain exercice financier de Québec Téléphone dans la région.



AUTRES PROJETS EN MARCHE

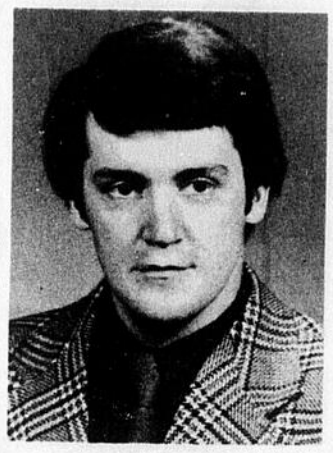
A Notre-Dame des Pins, $9,380. seront consacrés à la réalisation d'une halte routière. Celle-ci sera située aux abords du Pont Couvert de Notre-Dame. Certains travaux sont déjà commencés afin de pourvoir les lieux d'un matériel utilisable par les vacanciers et les pique-niqueurs. Ce Projet est parrainé par le Service des Haltes Routières et par le Conseil Municipal de l'endroit. Huit étudiants y travaillent depuis quelque temps, même s'ils ont été interrompus par l'Equipe de Réseau Soleil, qui a enregistré sur les lieux une émission qui sera diffusée sur les ondes de Radio-Canada le 5 juillet.

Encore à Notre-Dame de la Providence, un groupe d'étudiants en Education Spécialisée ont mis sur pied un Projet de Colonie de Vacances pour enfants handicapés. En collaboration avec la fondation du Soleil de l'Enfance, qui a parrainé le Projet, et qui leur fournit l'équipement, ils désirent amener à leur camp de vacances plusieurs groupes de jeunes venant ou du Soleil de l'Enfance ou d'ailleurs dans la région. Si les premières semaines ont été consacrées à aménager les lieux, depuis déjà deux semaines, des enfants profitent de ce Projet.

Et un peu partout, d'autres Projets sont en marche, vous les connaissez peut-être déjà... alors ne vous gênez pas, s'ils vous offrent des services, profitez-en le plus possible. Ces services sont le plus souvent gratuits.

Réseau communautaire

NOTAIRE A ST-COME



M. ALAIN VEILLEUX a le plaisir d'annoncer à la population de St-Côme Linière et des environs l'ouverture prochaine de son bureau pour mardi le 3 juillet, dans l'édifice de la Banque Canadienne Nationale de St-Côme, sur la Rue Principale. Heures de bureau: de 9h.00 à 5h.30 tous les jours et le vendredi soir; le soir sur semaine et le samedi après-midi sur rendez-vous.

Les Distillateurs du Québec NOMINATION



Georges Bouillon

M. J. E. Bouffard, directeur général des ventes, Les Distillateurs du Québec Ltée, annonce la nomination de M. Georges Bouillon au poste de représentant des ventes pour les villes de Québec, Rimouski, Baie St-Paul, Murray Bay ainsi que le comté de Beauce. M. Bouillon réside à Québec et est un membre actif de plusieurs organisations régionales.

L'éclaireur-progrès

FONDE EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de l'Eclaireur Ltée, Beauceville-Ouest.
Edité à Ville St-Georges, Beauce, 509, 1ère Avenue. — C. P. 158.

Courrier de 2ème classe — Permis No 1193

Abonnements; s'adresser à:
C. P. 158, St-Georges, Beauce. Tél. 228-8858

CANADA:		HORS DU CANADA:	
1 an	$7.00	1 an	$8.00
6 mois	$4.00	6 mois	$4.50

Directeur, gérant général: YVON ROY	228-8858
Rédacteur en chef: PIER DUTIL	228-8858
Journaliste: DANIELLE ROY-PARIS	228-8858
Relationiste: VINCENT RODRIGUE	228-8859
Directeur: MARCEL THIBAUDEAU	228-4011
1er publicitaire: GLORIAN FRANCOEUR	228-8859
Publicitaire: ANDRE BOLDUC	228-8859
Publicitaire: JEAN-PYER POULIN	228-8858
Publicitaire: ROBERT QUIRION	228-8858
Abonnement: Mlle ALICE VEILLEUX	228-2388

"L'ECLAIREUR-PROGRES" ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Défense de reproduire toute annonce, photos, textes sans notre permission écrite.

S.V.P. poster les avis et changements d'adresse et les exemplaires non distribuables à L'Eclaireur-progrès, C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P. Q.

Tout ce qui concerne L'Eclaireur-Progrès, 228-8858

FINA

Mécanique général

Balancement de roues



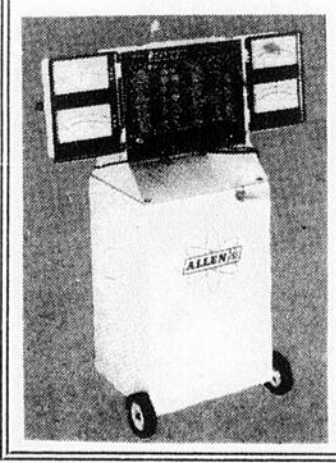
Vente des produits

FINA

- Batteries
- Pneus
- Ressorts
- Tuyaux d'échappement

Garage Armand Bilodeau

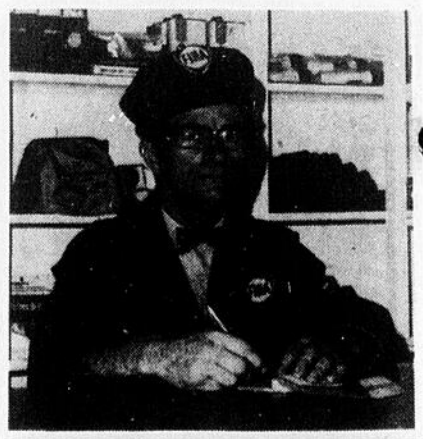
Tél. Maison 485-6550 — ST-HONORE — Tél. Garage 485-6501



Spécialités:

TUNE UP (mise au point) avec machine électronique ALLEN

Vente essence Fina — Escompte spécial aux camionneurs



SUPER-LOTO

Case postale 908, Place d'Armes. Montréal 126, Que. Tel.: 873-5350-53

TIRAGE DU 22 JUIN, 1973

767,988 BILLETS VENDUS
3,084 GAGNANTS
$1,225,400. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET		2	9	9	1	8	3	GAGNE	$200,000.	Le troisième numéro complet		8	5	8	4	4	0	gagne	$50,000.
7	BILLETS SE TERMINANT PAR		9	9	1	8	3	GAGNENT	$10,000.	7	billets se terminant par		5	8	4	4	0	gagnent	$1,000.
70	BILLETS SE TERMINANT PAR			9	1	8	3	GAGNENT	$2,000.	71	billets se terminant par			8	4	4	0	gagnent	$300.
697	BILLETS SE TERMINANT PAR				1	8	3	GAGNENT	$500.	701	billets se terminant par				4	4	0	gagnent	$100.
Le deuxième numéro complet		4	6	1	0	6	3	gagne	$100,000.	Le quatrième numéro complet		3	2	5	0	7	6	gagne	$25,000.
7	ets se terminant par		6	1	0	6	3	gagnent	$1,000.	7	billets se terminant par		2	5	0	7	6	gagnent	$1,000.
70	billets se terminant par			1	0	6	3	gagnent	$300.	71	billets se terminant par			5	0	7	6	gagnent	$300.
689	billets se terminant par				0	6	3	gagnent	$100.	683	billets se terminant par				0	7	6	gagnent	$100.

SUPER MARCHÉ SERVICE LIVRAISON

GASTON PAQUET

6015, Boul. Lacroix Ville St-Georges

JERSEY MILLS TÉLS. 228-6647 -6648

Merci de votre encouragement et avec Provibec nous voulons encore mieux vous servir.

provibec

SAUCISSE maison, fraîche, la livre, .55

RIB STEAK "Rouge ou Bleue", la livre, 1.39

Roulé de salami 12 onces, .92

SMOKED MEAT "Coorsh", 4 enveloppes de 2 onces, 1.09

EPERLAND congelé, cello 1 livre, .53

Epaule de jambon sans jarret, "Maple Leaf", la livre, .69

DINDE catégorie Utility, 8 à 10 livres, la livre, .59

Jambon maigre désossé "Provigo", pesant 2½ à 4½ livres, la livre, **1.25**

Poulet frais Canada éviscéré, cat. Utility, pesant 5 à 7 lb, la livre, **.53**

Poulet cuit chaud
Boeuf aux quartiers à bas prix

Rôti de palette coupe régulière, la livre, .89

BOEUF haché frais, la livre, .79

SPARE RIB de porc frais, la livre, 1.17

FOIE de BOEUF frais, la livre, .59

Viande cuite "Fédéral" poulet, piment, olive, paquet de 6 onces, .40

Saucisse fumée "Maple Leaf", la livre, .79

BOLOGNA aux morceaux, "Maple Leaf", la livre, .55

MARINADES sucrées "Provigo", 24 onces, .56

THE "Provigo" en sachets, 100, .69

CERISES ROUGES "Provigo", 12 onces, .58

Fromage "Kraft" tranché, enveloppé individuellement, 16 onces, .89

CHEEZ WHIZ "Kraft", 16 onces, .91

Sauce "St-Hubert" hot-chicken ou barbecue, enveloppe, .29

Riz "Dainty" frit, assorti, 12 onces, .43

TOMATES "Provigo" de choix, 28 onces, .31

POIS VERTS "Provigo", ass. de choix, 19 onces, .27

Désodorisant "Florient" lilas, épice, fleurs, citron, pin, 6 onces, .59

Liquide à vaisselle "Palmolive", 24 onces, .80

ESSUIE-TOUT "Royale", super 1, .52

Pâte à dents "Colgate", 50 ML, .50

Savons de toilette "Ivory", 8 barres pour .95

Collants à mouche chaque, .10

Spirale pour les mouches "John Raid", 8, 1.39

DETERGENT "Artic Power", king size, 1.99

BISCUITS "Harnois" feuille d'érable, vanille, Jeannot, caisse 7 à 8 lb, la livre, **.35**

AMPOULES Westinghouse, 25, 40, 60, 100 watts, **2/.49**

MARGARINE "CREMEX" **5/1.00**

BEIGNES au miel "GaiLuRon", 12 pour **.59**

MIX-O 128 onces, **.59**

Bonbons "Viau" variétés d'été, 3 cellos 1.00

BEURRE "Provigo", 1ère qualité, la livre, .73

Cristaux saveur d'orange "Jolly Miller", 4 x 3 onces, .59

LIQUEURS en canettes "Provigo", 10 onces, .10

RAGOUT "Puritain" au boeuf, 24 onces, .59

Fricot Minute assorti, 6 à 8 onces, .55

Chips "Provigo" sacs jumelés, 11 onces, .59

Gelée "Provigo" assortie, 3 onces, .11

Mélange à gâteaux "Provigo", assorti, 19 onces, .36

Pain "GaiLuRon" à sandwich, .29

Liqueurs "St-Georges" format familial, 5/1.00

PEPSI COLA format familial, 6/1.09

SEVEN-UP format familial, 4/.89

Coke, Sprite, Fanta format familial, 5/1.00

SHAMPOING "Provigo", assorti, 17 onces, .83

FIXATIF "Provigo", rég. ou extra ferme, 10 onces, .63

EAU MINERALE "Provigo", 30 onces, .24

Oignons jaunes No 1 de la Californie, cello de 2 livres, .49

CERISES "Bing" de la Californie, fraîches, grosses et juteuses, la lb, .49

PECHES de la Californie, à pelures minces, la livre, .39

TOMATES No 1 de la Floride, cello 2 livres, .69

ORANGES fraîches du Maroc, gr.: 100, la douzaine, **.79**

N.B. Lundi 2 juillet
fermé toute la journée

NAVETS Canada No 1, cello de 2 livres, .29

CHOUX VERTS No 1 du Québec, la livre, .19

CHOUX-FLEURS No 1 de la Californie, gr.: 16, chaque, .49

EDITORIAL

SERONS-NOUS ENCORE LÀ?

Avec la fin des classes, nous pouvons dire que c'est l'entrée officielle dans la période des vacances. En effet, une fois les étudiants en vacances, on songe déjà aux préparatifs des vacances de toute la famille.

Mais, au risque de paraître sadique, j'aimerais attirer votre attention cette semaine sur un aspect moins agréable des vacances. Pour cela, je me pose une question qui peut sembler brutale, mais qui est tout à fait normale: Serons-nous encore là en septembre?

Dans une période d'un peu plus de deux mois, des centaines de personnes trouveront la mort sur les routes ou dans les lacs et rivières. La presque totalité de ces accidents mortels pourraient être évités si chacun de nous prenait quelques petites précautions supplémentaires. Mais, vous vous dites sans doute que ce sont les autres qui vont mourir cet été, que ce n'est pas vous. Pourtant, je serais prêt à parier avec plusieurs que certaines personnes qui lisent ces lignes actuellement ne seront plus de notre monde en septembre prochain.

Je sais que ce n'est pas agréable à lire et que certains ont déjà envie d'arrêter ici la lecture de cet éditorial. Mais je vous encourage à continuer si vous n'êtes pas de ceux qui refusent constamment de voir la vérité en face.

Durant cette période des vacances, la circulation est de plus en plus dense sur les routes. Pour la plupart d'entre nous, les vacances signifient un voyage à l'extérieur, ce qui implique du transport, d'où l'accroissement de la circulation.

C'est toujours pendant cette période de vacances que l'on assiste à des imprudences inexplicables de la part des automobilistes. Alors que ces derniers ont tout le temps devant eux, c'est précisément à ce moment qu'ils se hâtent et commettent des imprudences qui s'avèrent souvent fatales. Pourtant, c'est lorsque nous sommes en vacances que nous devrions conduire le plus lentement, prendre le moins de chances puisque nous avons quelques semaines devant nous. Mais non, habitués que nous sommes de toujours courir, la plupart de nous passent encore leurs vacances à la course.

Une autre raison qui devrait nous inciter à redoubler de prudence est le fait que, durant les vacances, la plupart des gens voyagent en famille. Donc, dans de telles circonstances, un accident sérieux risque d'avoir des suites beaucoup plus tragiques si plusieurs membres d'une même famille sont tués ou encore subissent des blessures graves.

Le conducteur devrait toujours être conscient du fait qu'il est responsable de tous les passagers qui circulent dans son auto. Malgré toutes les précautions qui seront prises, nous sommes assurés que plusieurs personnes perdront la vie sur les routes au cours des deux prochains mois.

La même situation se produit dans la pratique des sports aquatiques. En effet, les noyades sont responsables de la mort de plusieurs centaines de personnes à chaque année. On a beau donner tous les avertissements nécessaires, il se trouve toujours des gens pour se prétendre mieux que les autres et pour négliger quelques règles élémentaires qui pourraient sauver la vie de quelques nageurs ou canoteurs.

Encore cette année, des baigneurs se lanceront à l'eau quelques minutes seulement après un repas, des plongeurs ne vérifieront pas la profondeur avant de se lancer à l'eau, des imprudents pousseront à l'eau une personne qui a de la difficulté à nager, des canoteurs négligeront de porter une ceinture de sécurité sur l'eau ou encore d'en avoir une dans le bateau, etc. . . . Pour toutes ces raisons, les nouvelles dans les journaux et à la radio énuméreront à chaque semaine une longue liste de ceux qui se sont noyés.

Quant à la situation sur les routes, vous aurez encore l'occasion de voir des automobilistes conduire alors que leurs facultés sont affaiblies, doubler sur une ligne double, sur le haut d'une côte, dans une courbe, omettre de signaler au moment de tourner, et ainsi de suite.

En considérant tout cela, on peut dire qu'il n'y a pas beaucoup d'accidents si l'on tient compte des nombreuses imprudences qui sont commises en tout temps.

Il est à souhaiter que la surveillance redoublera durant cette période de vacances. Les membres des différentes sûretés municipales ou provinciales font bien ce qu'elles peuvent mais leurs effectifs sont trop peu nombreux pour suffire à la tâche. N'oublions pas que ces gens là ont également droit à leurs vacances, ce qui diminue encore les effectifs normaux durant cette période de circulation dense.

D'ailleurs, il ne faudrait pas que nous attendions d'être pris par un policier pour être prudent. Il s'agit de notre vie à nous et de celle de nos proches. Si nous commettons une imprudence sur la route ou sur l'eau, n'oublions pas que nous risquons d'en être la première victime.

Nous espérons que chacun de nos lecteurs profitera pleinement de ses vacances, mais en retour, nous souhaitons qu'il redouble de prudence. En ce qui nous concerne, sachez que l'ECLAIREUR-PROGRES aime beaucoup mieux s'adresser à vous à chaque semaine plutôt que de parler de vous.

PIER DUTIL

Lettre ouverte

LA PROPRETE DE L'ENVIRONNEMENT

M. le Rédacteur, je viens vous écrire ce billet pour faire réfléchir les gens sur la propreté du milieu où chacun de nous vit, c'est-à-dire le patelin et les villes que nous habitons. C'est bien beau d'avoir un Ministre responsable de l'environnement, mais moi je trouve qu'il y a un manque de civisme de la population je ne dis pas toute la population, mais surtout la jeunesse et les enfants. Je vous donne un exemple concret de ce que je vous parle. Je demeure à St-Martin Bce et dans la rue du Docteur Raoul Poulin; M. Poulin est un homme propre il a des beaux arbres sur sa propriété , il a aussi une belle pelouse. Hier je passais chez-lui et j'ai eu un regard sur l'environnement de sa maison. Il y avait, je ne vous mens pas, des déchets de papier de friandises pour remplir un gros baril. La seule explication que je puis vos dire , c'est que M. Poulin a sa demeure entre deux magasins: La COOP à gauche et une épicerie à droite. Je ne veux pas lancer des blâmes à ces magasins mais je suis sûr qu'il ya des poubelles aux alentours pour y jeter ces déchets de friandises! Combien de gens vont voir des villes aux Etats-Unis et disent en revenant que c'est beau et propre et bien je vous dis que la beauté du milieu où l'on vit ne dépend que de chacun de nous autres; pensons y bien; si nous n'arrêtons pas la pollution, nous allons perdre du tourisme. Les touristtes ne se dérangent pas pour voir de la saleté.

A bon entendeur salut!
Marcel Lessard
St-Martin, Beauce.

Du vent dans les voiles

Depuis quarante jours par un vent violent
Sur la grande Atlantide emporté de plus belle,
Christophus Colombo sur une caravelle,
Plus loin, toujours plus loin, fonce vers l'occident.

Torturé par la faim plus qu'à moitié mourant,
Tout l'équipage est là fixant de sa prunelle,
Cet immense océan sans qu'une île nouvelle
N'apparaisse soudain dans le soleil couchant.

La peur tient les marins dans sa puissante étreinte,
Retournons, retournons! hurlent-ils pleins de crainte.
Brandissant leurs couteaux dans le plus noir dessein.

Mais calmement assis au fond de sa cabine,
Colomb, la pipe aux dents, tranquille en son destin,
Ecoute en lui le bruit très doux que fait le vent
Frôlant les arbres verts d'une île bientôt voisine!

---

ici

RESEAU COMMUNAUTAIRE
CANAL 6 ST-GEORGES

JEUDI LE 28 JUIN
12h.30 et 6h.30: On nous a dit. Charlotte Boucher (Reprise à la demande générale — Jeune interprète)

VENDREDI LE 29 JUIN
12h.30 et 6h.30: On nous a dit. Centrale des Syndicats Démocratiques

LUNDI LE 2 JUILLET
12h.30 et 6h.30: Première émission de la série "Comment ça se fait?" - "Avec l'Age d'Or"... Pic et Nic

MARDI LE 3 JUILLET
12h.30 et 6h.30: "Les Bibittes" - On nous a dit

MERCREDI LE 4 JUILLET
12h.30 et 6h.30: Coopération - Loisirs Est-Ouest.
"Jean-Caisse Pop"
On nous a dit

Surveillez le canal 6 pour d'autres renseignements ou téléphonez-nous au numéro de téléphone 228-3720.

RESEAU COMMUNAUTAIRE

Lettre ouverte:

Mot du président du Club de Tennis

-Votre club: un centre pour "snobs" ou pour des gens comme vous et moi? -

Comme vous avez pu le constater dans un article antérieur concernant les débuts du tennis à St-Georges, il fut un temps où le tennis était l'apannage d'une minorité sélecte de la population. Puis vint le temps où la construction de courts recouverts d'"asphalte" démocratisa ce sport. Les gens purent alors aller pratiquer ce sport sur les terrains soit du Séminaire St-Georges, de l'Institut Familial, du Pavillon des Infirmières ou de la défunte Ligue du Sacré-Coeur des Jeunes. Cependant, le Club de tennis St-Georges, avec ses courts en "terre battue", demeurait dans l'esprit des gens l'endroit où des personnes bien nanties de notre ville pratiquaient ce sport en champions. C'était alors l'époque où le Club exigeait le port du blanc sur les courts, et où les principes du tennis étaient enseignés par les meilleurs joueurs de Québec. Qui aurait alors osé y aller présenter sa piètre performance sans y être introduit? Fort heureusement, la philosophie du Club a beaucoup changé. On ne vient plus aujourd'hui au Club pour afficher la raquette la plus dispendieuse qu'on a pu acheter sur le marché, ni pour y disputer une partie de champion, ni pour admirer les drives de tel joueur phénoménal, mais bien pour y pratiquer un sport quelque soit notre habileté.

Le Club de tennis St-Georges se veut un centre où tous viennent se rencontrer pour disputer amicalement l'un des plus beaux sports qui existe, sur des courts bien entretenus et en facilitant par-delà la pratique. C'est pour cette raison que votre Club est aujourd'hui composé d'étudiants et de jeunes travailleurs qui profitent du terrain mis à leur disposition par votre O.T.J. Nous pouvons même ajouter, sans tirer par les cheveux, que ces terrains de tennis sont pour vous tous, car l'éclairage dont nous bénéficions depuis l'an dernier a été payé par votre argent par le biais d'un projet d'Initiatives Locales.

Donc cette année, soyons démocratiques et rencontrons nous tous, vous et moi, à notre terrain de l'OTJ, pour y passer des moments fort agréables.

A bientôt,
Georges-Henri Dionne

P.S.: Cette lettre s'adresse aussi aux jeunes filles et aux dames du grand St-Georges, pour qu'elles daignent venir rehausser de leur présence l'image de leur Club, car nous sommes certes aussi féministes qu'elles!

AU TOUR DE VILLE ST-GEORGES D'AVOIR DES PROBLEMES AVEC LES PERMIS DE CONSTRUCTION

[P.D.] Ville St-Georges serait sur le point d'avoir des difficultés avec ses permis de construction. Depuis déjà quelques séances du Conseil, on soulevait cette question sans trop y attacher d'importance, mais on a décidé lundi dernier de s'attaquer à ce problème.

C'est lors de la demande d'un permis de construction par l'entrepreneur Antoine Morissette que la question a été soulevée. Ce dernier demandait la permission de construire un entrepôt dans la 41e rue.

SECTEUR RESIDENTIEL

Le Conseiller Louis Anto a déclaré qu'il ne comprenait pas comment on pourrait accorder un permis pour un entrepôt dans cette rue, alors que c'est un secteur résidentiel. Selon des explications fournies par l'inspecteur municipal de Ville St-Georges, M. Ernest Bureau, M. Morissette voulait construire un entrepôt qui servirait à abriter du matériel qui est actuellement sur les terrains où il veut établir une telle construction. Il s'agirait pour M. Morissette de rendre cet endroit plus propre en emmagasinant ce matériel dans une bâtisse.

Même que M. Morissette aurait manifesté le désir de se servir de cet entrepôt à titre temporaire. Celui-ci aurait fait savoir qu'il avait l'intention de le transformer plus tard en résidence. A cela, le Maire Redmond a expliqué que l'on ne pouvait se fier à ces dires de M. Morissette puisque ce dernier aurait déjà obtenu un permis de construction pour un édifice à trois étages sur le boulevard Lacroix et qu'il avait ensuite bâti un édifice de quatre étages, selon le Maire Redmond.

Après une discussion entre les membres du Conseil, on a décidé de reporter l'acceptation de ce permis à une période ultérieure afin d'obtenir plus de précisions de la part de M. Antoine Morissette.

AUTRES PROBLEMES

Toujours au sujet des permis de construction, le Conseiller Marcel Bureau a exprimé son dépit lorsque l'inspecteur municipal, M. Ernest Bureau, a présenté deux demandes de permis de la part de M. Gaétan Dallaire pour deux résidences construites dans la 35e rue. Ce qui a choqué le Conseiller Bureau, c'est que ces résidences sont déjà construites au moment où l'on demande le permis pour les construire. M. Marcel Bureau a déclaré: "C'est une risée cette situation-là."

C'est encore ce Conseiller qui a déclaré que Ville St-Georges faisait face au même problème que l'on avait rencontré plus tôt à Ville St-Georges Ouest. Quant aux permis de construction demandés par M. Gaétan Dallaire, M. Ernest Bureau a déclaré que cette situation résultait d'une mésentente et que, dans l'avenir, M. Dallaire ferait ses demandes de permis avant même que la construction ne soit commencée.

Le Maire Redmond, pour sa part, a déclaré que la Ville devra être sévère à ce sujet et faire tous les efforts pour que les gens aient obtenu leur permis de construction avant que ne débutent les travaux. Si ce règlement n'est pas suivi, on se dit disposé à prendre des injonctions pour arrêter les constructions qui ne se soumettent pas à cela.

Quant à l'inspecteur municipal, M. Ernest Bureau, il a demandé aux membres du Conseil de clarifier leur position en ce qui concerne la nécessité d'obtenir des permis de construction dans le cas de rénovation. Après une longue discussion, les dirigeants municipaux de Ville St-Georges ont décidé que l'on avait besoin d'un permis à chaque fois que l'on faisait des travaux qui ne sont pas de l'entretien régulier. Le simple fait d'ajouter une galerie à sa propriété nécessitera dans l'avenir l'émission d'un permis de construction.

Donc, dans l'avenir, on accordera une attention toute spéciale à ce problème des permis de construction et les constructeurs qui tentent de passer outre à cela pourraient se retrouver en face d'une injonction les empêchant de continuer leurs travaux. On recommande de plus à tous ceux qui ont l'intention d'acheter un terrain ou de construire, de faire une visite à l'Hôtel de Ville pour s'informer des règlements d'urbanisme et pour vérifier si les services de la Ville sont rendus dans le secteur où ils sont intéressés à se construire.



En été vivez en plein air grâce à

La Tonnelle

Un élégant pavillon d'été tout aluminium

qui se moque des moustiques

Seul dépositaire dans la région

Paquet Sportif Enr.
Sport & Marine · Vente & Service
ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.
PROP. JOHN PAQUET LTEE

237, Rte Kennedy, Station Tél. 228-6616

Annoncez dans
L'ECLAIREUR-PROGRES
le seul hebdo qui couvre
toute votre région économique!



Fête familiale

Le 20 mai, avait lieu à la résidence de Monsieur Lauréat Loubier, une grande fête familiale à l'occasion du 80e anniversaire de naissance de Monsieur Antonio Loubier.

La maison paternelle avait revêtu pour cette circonstance un cachet tout à fait spécial. Le tout débuta par un souper suivi d'une messe d'action de grâces célébrée par M. le Curé Marcoux, après quoi une adresse fut lue par sa fille, Soeur Marcelle Loubier. Une bourse très originale et très bien garnie fut présentée par la jeune Hélène Loubier, fille de Lauréat. Amélie Poulin exécuta brillamment une chanson de circonstance de sa propre composition. M. le Curé adressa ensuite la parole pour féliciter le jubilaire, espérant, dit-il, revenir recélébrer la messe de son 100e anniversaire, souhait fort rempli d'espérance puisque lui-même a 80 ans. On continua à s'amuser ferme dans de belles danses canadiennes d'autrefois. Un succulent buffet froid fut servi. M. Loubier s'est dit très ému et très heureux de cette fête.

Etaient présents à cette fête une centaine de personnes dont les douze enfants du jubilaire: Soeur Marcelle Loubier et Carmen Dion de Québec, M. Mme Denis Loubier de Bathurst, Nouveau-Brunswick, M. Mme Gabriel Loubier de Montréal, M. Mme Armand Poulin et Gaston Caron de Notre-Dame des Pins, M. Mme Gérard Gilbert de St-Georges, M. Mme Euclide Boulet de St-Joseph, M. Mme Jean-Noel, Pasteur et Lauréat Loubier de St-Simon, Mme Lucille Thibodeau de Beauceville, ainsi que de nombreux petits-enfants et arrières-petits-enfants et quelques autres parents et amis.

Nous souhaitons à M. Loubier une bonne santé et de nombreuses autres années à vivre!

La plus grande VENTE de la région

20 à 80%

d'escompte sur toute la marchandise



VOICI QUELQUES EXEMPLES:

PANTALONS
carreautés, rég. $22.95
ESCOMPTE 50%



HABITS
valeur $110.00
pour
$29.95

SOULIERS
$4.73

VESTONS SPORT
$19.73

bien d'autres spéciaux qu'on ne peut énumérer pour ne pas blesser les compétiteurs.

LE ROI DE L'HABIT

462, 1ère Ave, Ville St-Georges
[FACE AU CENTRE SOCIAL]

Aucune mise de côté et aucun échange durant cette vente.

Pour economiser chaque semaine profitez de nos nombreux spéciaux

EPICERIE **POULIN ET FRERES** ENR.

ÉPICIER–BOUCHER–LICENCIE 198, 27e rue coin 4e Ave ST-GEORGES EST

pravipop SERVICE DE LIVRAISON Tél. 228-6656

POULET Utility 5 A 7 livres la livre .57

PARFAIT DESSERT Coorsh ass. 13 onces .31

CRETON Provigo 10 onces .85

DINDON JEUNE UTILITY 6 A 10 livres la livre .59

SAUCISSE FUMEE Bilopage la livre .79

FILET MORUE Congele la livre .69

SMOKED MEAT Coorsh 4 env de 2 onces 1.09

TETE FROMAGEE Bilopage 10 onces .64

JAMBON Epaule 5 A 7 livres la livre .64

PRODUITS PROVIGO

PAPIER TOILETTE Marlboro 8 roul. .79

EAU DE JAVEL mixo 128 onces .59

LAIT INSTANT 3 livres 1.69

DINER Cordon Bleu 51 onces 1.49

PATATES CHIPS Maple Leaf 24 sacs a .05 .99

CAFE MOULU sac 1 livre .99

COKE, SPRITE FANTA familial 5/1.00

SAUCE HOT CHICKEN Cordon Bleu 15 onces 5/.99

CRISTAUX saveur orange 3¼ onces .16

MARGARINE molle plastic 1 livre .34

POULET Cordon Bleu jarre 16 onces 1.53

BISCUITS Harnois assorti 7 a 8 livres la livre .39

EAU MINERALE 30 onces .24

NESTLE QUICK 2 livres plus 3 onces GRATIS 1.09

DETERGENT en poudre Ivory K.S. 1.99

FROMAGE TRANCHE ind. 8 onces .43

ADOUCISSEUR A LINGE Nu-Fluff 64 onces .69

SPIC & SPAN Géant 24 onces .99

BISCUITS SODA PROVIGO 2 livres .71

PRIX COUPÉS TOUS LES JOURS

FARINE Robin Hood 7 livres .89

TOMATES AYLMER 28 onces .39 19 onces .35

POIS VERTS choix ass. 19 onces .27

POIRES 19 onces .39

DUNCAN HINES Assorti .49

SOUPE LIPTON Poulet & Nouilles bte de 2 env. .27

SALADE FRUITS 28 onces .52

CRISCO 1 livre .45

CHEESE WHIZ 16 onces .89

MACEDOINE choix 19 onces .24

CREME GLACEE 3 chopines plastic .99

SUCRE 10 livres 1.49

LAIT CARNATION 16 onces .22

CONFITURE Fraises 24 onces .59

Fermé Lundi 2 Juillet

RAISIN VERT Perlett Californie la livre .59

CHOUX FLEURS NO1 Californie Gros. 16 .49

PIZZA GaiLuRon Grande chacune .89

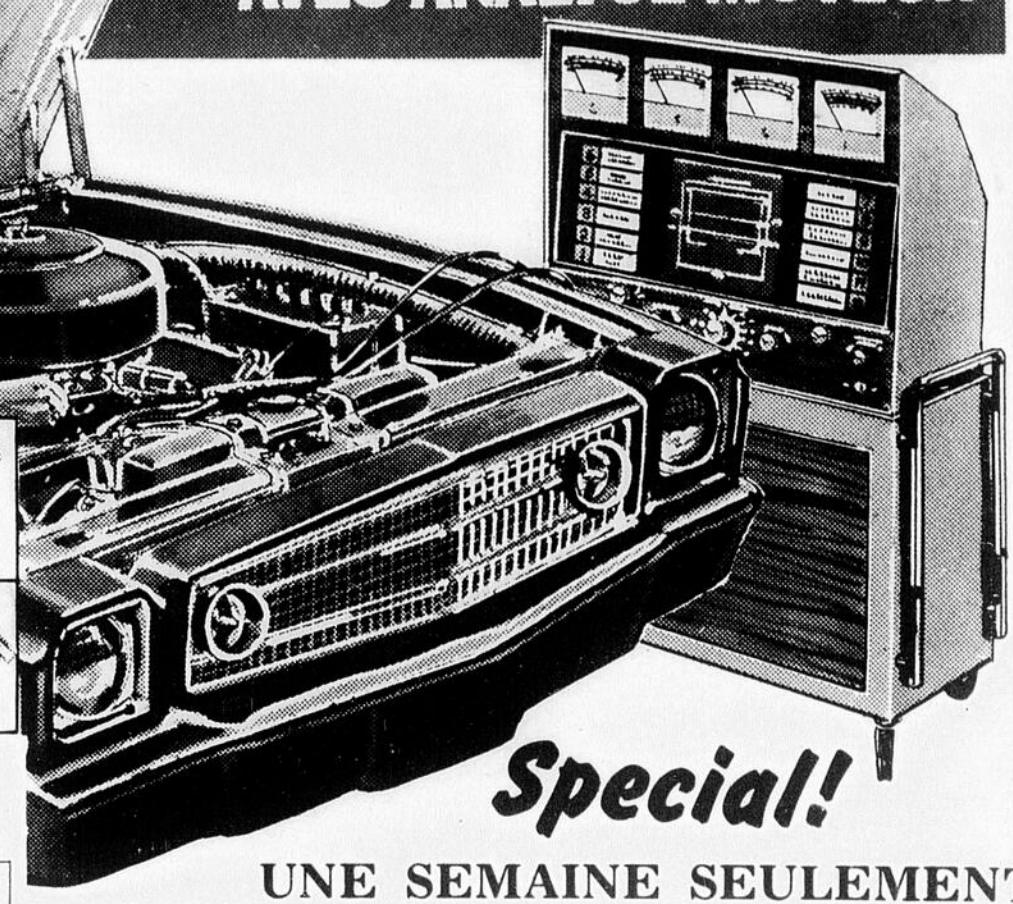
BANANES Amigo la livre .13

ORANGES Outspan Gros. 138 la douz. .59

PETIT OIGNONS Frais Québec 2/.29

CANADIAN TIRE

MISE AU POINT
AVEC ANALYSE MOTEUR

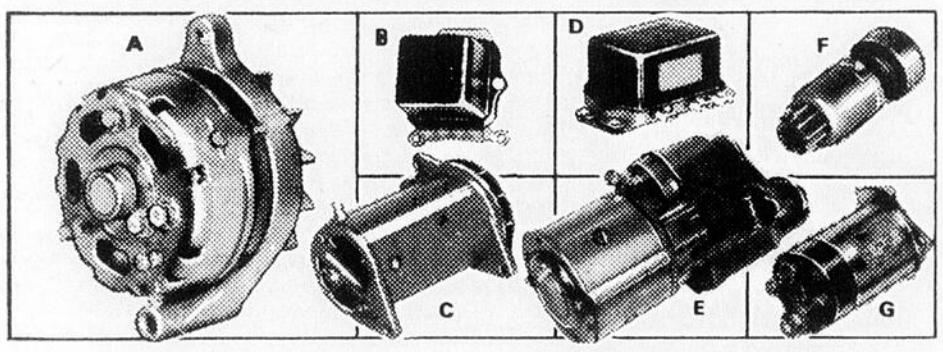




PARTIES MISE AU POINT MOTO-MASTER

Redonnez de la performance à votre voiture, avec des parties construites selon des spécifications très sévères. Bas prix. Installation par des experts.

AUTO et ANNÉE	1 Jeu cables	2 filtre air	3 chapeau distrib.	4 bobine d'allum.	5 Bougies	6 filtre essence	7 [illegible]	8 mise au point
Chevrolet, Pontiac 1963-72, 6-cyl (la plupart)	4.69	2.59	1.95	5.19	.94 ch. bougie résistante 1.19	.79 à .85	1.59	2.59
Chevrolet, Pontiac 1960-72, V-8 (la plupart)	9.79	2.59 à 4.50	2.99	5.19	.94 ch. bougie résistante 1.19	.79 à 1.49	1.59 à 2.34	3.34
Voitures Ford 1960-72, 6-cyl (la plupart)	4.69	2.30 à 2.95	2.35	5.19	.94 ch. bougie résistante 1.19	.85 à 1.89	1.59 à 2.34	2.49 à 2.59
Voitures Ford 1960-72, V-8 (la plupart)	8.29	2.30 à 4.59	2.59	5.19	.94 ch. bougie résistante 1.19	.85 à 1.89	1.59 à 2.34	2.39
Dodge, Plymouth 1960-72, 6-cyl (la plupart)	5.98	2.40	1.99 à 2.29	5.19	.94 ch.	.85	2.34	2.49 à 2.90
Dodge, Plymouth 1960-72, V-8 (la plupart)	8.49 à 9.79	2.40 à 3.78	2.49	5.19	.94 ch.	.85	2.34	2.40 à 2.65



PIECES D'ECHANGE RECONDITIONNEES

Reconstruites et garanties contre les défectuosités de manufacture pour 4000 milles ou 90 jours (le premier arrivé). Prix d'échange lorsque les pièces originales peuvent être reconditionnées.

Auto et année (liste partielle)	A Alternateur avec éch.	B Reg. alt. avec ech.	C Generateur avec éch.	D Regulateur avec éch.	E Démarreur avec éch.	F Pignon de demarreur avec éch.	G Contacteur de demarrage avec ech.
Chevrolet, Pontiac 1960-72 (la plupart)	19.95 a 24.95	5.50	12.75	3.75	18.50 a 20.95	3.80	5.50
Voitures Ford 1960-64 (la plupart)	.....	.....	12.75 à 13.75	3.75	12.25 a 20.95	3.89 à 6.75	Inclus dans l'assemblage du demarreur
Voitures Ford 1965-72 (la plupart)	26.95	5.50	.....	.....	20.95 a 23.95	5.15	Inclus dans l'assemblage du demarreur
Dodge, Plymouth 1960-66, 6-cyl. (la plupart)	26.95	5.50	12.75	3.75	18.50	6.75	Inclus dans l'assemblage du demarreur
Dodge, Plymouth All 1967-69 EXC.H.D. Air Cond.	26.95 a 28.95	5.50	.....	.....	28.95	5.55	Inclus dans l'assemblage du demarreur
Dodge, Plymouth 1970-72 ALL EXC. 6-cyl. Taxi	26.95 a 32.95	12.59	.....	.....	28.95	5.55	Inclus dans l'assemblage du demarreur

Pieces et service a la meme place



Special!

UNE SEMAINE SEULEMENT

5.95 4 et 6 cylindres (la plupart)

7.75 8 cylindres (la plupart)

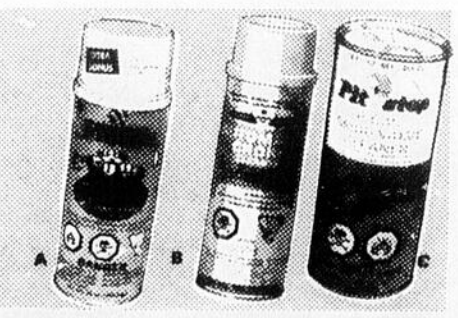
UN PRIX AUSSI BAS POUR TOUT CECI: installation et/ou vérification des bougies d'allumage, pointes, rotor, condensateur, chapeau de distributeur; ajustement et vérification de l'avance. Vérification de la bobine d'allumage; nettoyage ou remplacement du filtre à air et à essence. Nettoyage des câbles de la batterie; ajustement de la courroie du ventilateur; vérification du générateur/alternateur, régulateur et batterie. Ajustement du carburateur; vérification de la pression du système de refroidissement. Nettoyage ou remplacement du PCV (valve d'aération interne) si extérieure. Réglage de la valve d'élévation de température. Vérification des câbles de haute-tension; élimination de la résistance dans les circuits primaires et secondaires. Vérification de la compression du cylindre; vérification de la pression de la pompe à essence. Pièces en sus.

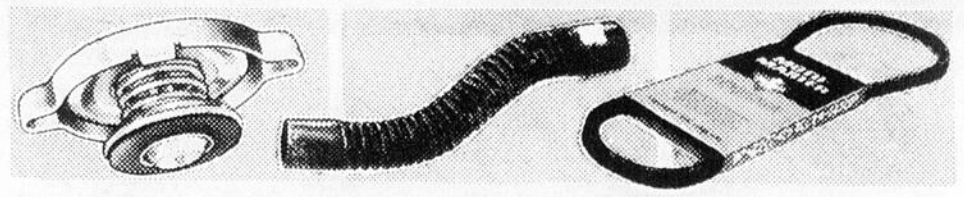
Un moteur propre roule mieux!

A—Nettoyeur de carburateurs "Pyroil". Débarrasse des gommes. Bombes aérosol 13 onces. **1.75**

B—Nettoyeur de doseur automatique. Nettoie et décolle. Bombe aérosol 7 onces. **.95**

C—Nettoyeur de valve PCV d'aération interne. Nettoie en roulant, 16 onces **1.35**





Bouchons de radiateur **1.25 à 1.39**

Type rég. Moto-Master, maintient correctement la pression pour un refroidissement efficace. Pour la plupart des autos.

Boyau flexible de radiateur **1.35 à 3.55**

Caoutchouc synthétique renforcé d'un ressort à boudin. Résiste à l'huile et à la chaleur.

Courroies d'autos **.90 à 2.73**

Pour la plupart des autos populaires.

EXTRA!

Coupons bonis sur achat comptant sur toutes les pièces

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ



CARTE de CRÉDIT Canadian Tire

D.J. COURTEMANCHE Ltée
80, 2ième Avenue
V.St-Georges Est tél. 228-8831

EXPANSION À LA BABY BEAR SHOE?

[P.D.] Dernièrement, nous apprenions qu'un projet d'expansion était actuellement à l'étude au niveau de la direction de la Baby Bear Shoe. Ce projet consisterait à une expansion considérable de l'usine que possède cette compagnie à St-Georges Ouest, plus précisément sur la 32e rue.

Actuellement, cette usine emploie quelque 85 personnes et, si les projets d'expansion se réalisaient, cette usine verrait son personnel augmenter presque du double. Au niveau du Conseil municipal de Ville St-Georges Ouest, on a accepté de nous dire que les études qui se faisaient en ce sens étaient sérieuses, mais on n'a pas voulu nous en dire plus long, préférant laisser les dirigeants de la compagnie faire leurs propres déclarations en temps et lieux.

Nous avons alors tenté d'obtenir plus de renseignements au niveau de la compagnie elle-même, mais, encore là, on se refuse à confirmer l'expansion. Tout ce que nous avons pu savoir de façon officielle, c'est que les études sont effectivement en cours et que des déclarations importantes pourraient bien être faites d'ici peu, mais on préfère laisser tout cela au Président.

Malheureusement pour nous, ce dernier se trouvait en France au moment où nous avons tenté d'obtenir des renseignements. Il en était de même du Directeur Général de la compagnie M. Pierre Geoffrion. On n'a donc pas pu obtenir plus de précisions quant à ces projets d'expansion, mais nous savons qu'il se fait des études et que ces dernières seraient sur le point d'aboutir dans un avenir plus ou moins rapproché.

Cette compagnie, Baby Bear Shoe, existe depuis de nombreuses années, mais elle s'est affirmée sur les marchés nationaux et internationaux depuis quelques années seulement, plus précisément depuis 1969 alors qu'une compagnie française en faisait l'acquisition. Depuis ce temps, les chiffres de production n'ont pas cessé d'augmenter et la demande est de plus en plus forte pour les chaussures qu'on y produit.

A titre d'exemples, mentionnons quelques chiffres qui indiquent bien l'expansion qu'a pris cette compagnie. En décembre 1970, la production de la Baby Bear Shoe était de 650 paires par jour. Aujourd'hui, cette production est supérieure à 1,500 paires. Il en est de même du chiffre d'affaires de cette compagnie qui était de $475,000 annuellement en décembre 1970 et qui dépasse le million aujourd'hui.

Donc, à mesure que s'agrandit le marché de Baby Bear Shoe, la production doit s'accroître et c'est pour cela que l'on songe actuellement à une expansion très importante. Plus de précisions nous seront fournies à ce sujet bientôt.

Ā VILLE ST-GEORGES

ON A TROUVÉ UN NOUVEAU DÉPOTOIR

[P.D.] Aussi surprenant que cela puisse paraître, tout porte à croire que Ville St-Georges pourra enfin solutionner son problème de dépotoir. C'est du moins ce que nous avons appris lors de la séance du Conseil municipal de cette municipalité mardi dernier.

On sait que cette question du dépotoir avait pris de l'importance depuis quelques semaines et que l'affaire était même rendue devant la Cour Supérieure alors qu'un contribuable, M. Jules Baillargeon, avait demandé l'émission d'une requête en mandamus pour que l'on interdise à la Ville de se servir du dépotoir actuel.

$8,000

Ce nouveau terrain qui pourrait servir de dépotoir est situé dans le rang St-Antoine et est la propriété de M. Yvon Morin. Ce dernier accepterait de le vendre à la Ville pour la somme de $8,000.

Fait encore plus encourageant, c'est que tout porte à croire que ce terrain serait en mesure de répondre à toutes les normes gouvernementales. En effet, à la suite d'une visite des représentants du Ministère des Affaires Municipales et du Ministère de l'Environnement, les normes semblaient respectées.

Situé à environ cinq milles de la Ville, ce terrain fera l'objet d'analyses de sol et de sondages par le Ministère des Richesses Naturelles et, si tout est dans l'ordre, la Ville sera en mesure de l'acquérir pour en faire son dépotoir. Mentionnons qu'il faudra également obtenir la permission des autorités municipales de la Paroisse, puisque ce terrain se trouve dans les limites de cette municipalité. Cependant, il ne semble pas avoir de difficultés de ce côté selon les commentaires recueillis mardi soir dernier.

Aussi, lors de cette séance, les membres se sont dits disposés à faire l'acquisition de ce terrain pour une somme n'excédant pas $8,000 si tous les Ministères concernés par cette question sont d'accord sur le choix de ce terrain.

TRIBUNAUX

Quant à la requête en mandamus, c'est jeudi dernier que les deux parties comparaissaient à la Cour Supérieure à St-Joseph. Les deux parties en cause, M. Jules Baillargeon et Ville St-Georges, ont fait entendre leurs témoins par l'intermédiaire de leurs procureurs respectifs, Me Renaud Dutil pour M. Baillargeon et Me Roch Jolicoeur pour Ville St-Georges.

Une dizaine de témoins ont été entendus et le Juge fera connaître son jugement plus tard. Fait assez curieux, l'audition des témoins a démontré que les deux parties souhaitaient fortement le déménagement du dépotoir. M. Baillargeon a répété devant le Juge tous les préjudices que la présence de ce dépotoir lui causait, soit fumée, odeurs nauséabondes, rats, etc... Quant à la Ville, elle a reconnu l'existence de tous ces problèmes, mais elle a fait valoir les nombreux efforts faits dans le but de trouver un nouveau dépotoir.

Il est donc possible que la situation soit réglée avant même que l'on connaisse le jugement du Juge. Chose certaine, ce dépotoir aura fait couler bien de l'encre et bien de la salive. C'est à la joie de tous que cette question pourra être considérée comme classée si les différents Ministères provinciaux sont d'accord sur le dernier choix.

Saint-Ephrem

SOYEZ FIERS DE VOTRE VILLAGE:

Chers concitoyens:

Vous savez tous sans doute que vous demeurez dans un des beaux villages de la Beauce, et pour ce vous devez le garder propre et accueillant.

Pour ce faire le conseil municipal de St-Ephrem village, lance une campagne de nettoyage et d'embellissement auprès de toute la population, campagne qui doit durer non pas une semaine ou un mois, mais l'année durant. Voici quelques suggestions:

1. Démolissez tout ce qui n'est pas utilisable (Vieux hangars, vieilles clôtures...
2. Nettoyez les terrains vacants...
3. Evitez de jeter des papiers ou quelques déchets que ce soit dans la rue...
4. Entretenez bien vos pelouses...
5. Profitez de l'occasion pour rafraichir vos demeures.

Connaissant à l'avance l'étroite collaboration de toute la population, le conseil municipal est confiant du résultat de cette campagne.

CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE SAINT-EPHREM
RETOURNEE A LA MAISON DU PERE:

Valéda Hamel, épouse de feu Joseph Fontaine décédée au Foyer de Lambton le 17 juin dernier à l'âge de79 ans. Son service fut chanté dans cette église mercredi dernier. Nos plus vives sympathies aux familles éprouvées par ce deuil.

SE SONT UNIS DEVANT LE SEIGNEUR

Philippe Doyon, chimiste, fils majeur de Armand Doyon et de Marie-Jeanne Goulet de St-Ephrem; et Gilberte Lachance, infirmière, fille majeure de Joseph Lachance et de Merie Eva Mercier, de St-Damien de Bellechasse. Ce mariage a été célébré samedi le 23 juin à St-Damien. Voeux de bonheur à ces nouveaux époux.

PROMESSES DE MARIAGE

Entre Bertrand Gilbert, menuisier, fils majeur de Omer Gilbert et de Evelyne Pépin de Ste-Ephrem et Ginette Huard, ménagère, fille mineure de Philippe Huard et de Yvette Drouin de St-Ephrem.

Entre Conrad Roy, professeur, fils majeur de Noel Roy et de Simone Bernard de St-Victor et Louisianne Roy, serveuse, fille majeure de Charles-Aimé Roy et de Simone Bizier de St-Ephrem. Nos voeux de bonheur accompagnent ces futurs époux.

Player's Filtre | Cette semaine dans la région

PROGRAMME DES FETES DU CENTENAIRE DE ST-HONORE DE SHENLEY

Vendredi, 29 Juin

2h.30 p.m. Pique-nique gratuit pour les enfants. Invité: "Sidney" le clown de Télé 4

8h.30 p.m. Soirée d'amateurs - Invité: Yves Sauvé de "Allez 4" CFCM

11h.30 p.m. Feu d'artifice.

Dimanche, 1er Juillet:

9h.00 a.m. Les gens se rendent à la messe en voiture à cheval.

9h.30 a.m. Messe en plein air dans la cour de l'église.

11h.30 a.m. Banquet Canadien à l'Aréna. Invités: M. Raymond Parent - Le Député Fédéral - Le Député Provincial.

2h.00 p.m. Parade des Chars allégoriques et Majorettes du Lac Mégantic.

8h.30 p.m. Soirée surprise —$3,500 en prix.

11h.30 p.m. Feu d'artifice.

Le Montmartre Canadien est un endroit de rencontre familiale merveilleux, situé près du fleuve.

Nous organisons un voyage en autobus qui sera cette année le 30 juin. Départ à la salle paroissiale de St-Georges ouest, le matin à 7hrs 45.

Pélerinage à Ste-Anne de Beaupré:

Le pélerinage à Ste-Anne de Beaupré aura lieu le 12 juillet départ à 7 heures a.m. Il sera accompagné par le Rév. Père Rock Reny qui célébrera une messe à nos intentions. Prix: $4.00. Pour renseignement, s'adresser à Mme Fernand Loignon, Tél. 594-5292, ou Léa Roy, tél. 594-2123.

Mme Victorien Roy, Prés. de la Fédération invite les dames à se rendre à l'Exposition Intercercle qui se tiendra à Armagh le 28 juin.

Le voyage des Fermières se fera à St-Ferdinand d'Halifax et à Plessisville le 10 juillet.

Voyage à Trois-Rivières mercredi le 11 juillet.

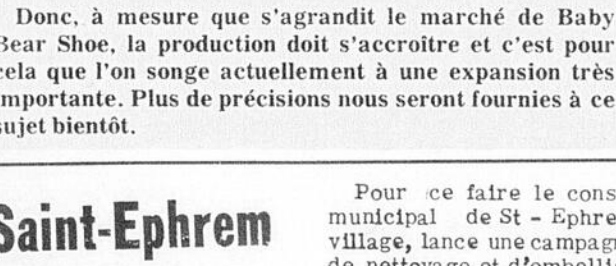
Départ des autobus à 7 hres a.m. à l'Hôtel de ville St-Georges ouest. Le programme est organisé pour une journée bien remplie.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Mme Monique B. Moisan, no tél: 228-3406

La rédactrice

Les organisateurs de la cinquième exposition commerciale et industrielle régionale annoncent que cet événement aura lieu cette année à compter de mardi soir le 14 août au dimanche soir 19 août au Palais des Sports de Ville St-Georges.

Pavage



ASPHALTE
RESIDENTIEL ET COMMERCIAL
Estimation gratuite
(418) 228-3176
AUCUN TRAVAIL TROP GROS OU TROP PETIT
PAVAGE SARTIGAN LTÉE
Ville St-Georges (418) 228-3875
St-Victor (418) 225-3895



Prends donc une bonne Player's Filtre

Avis: Le ministere de la Santé nationale et du Bien-être social considere que le danger pour la santé croit avec l'usage.

IMPRESSIONS
de tous genres
L'Imprimerie Moderne Enr.
Tél. 228-4011
Ville St-Georges, Beauce

L'éclaireur-progrès
LE JOURNAL DE LA BEAUCE PARAIT CHAQUE SEMAINE

TEL.
228-3952
CAFE ROYAL
Spécialité Poulet à la broche
331, 2e Ave, Ville St-Georges-Est, Bce

PLACE ST-GEORGES SERAIT PLUS GROS QUE PREVU

(P.D.) La semaine dernière, les promoteurs du projet de centre d'achats Place St-Georges étaient de passage à St-Georges pour rencontrer les autorités municipales. Cette visite avait pour but de négocier un achat de terrain plus considérable avec la Ville.

En effet, la superficie totale du centre d'achats serait acrue de 25% passant de quelque 83,600 pieds carrés à 103,800 pieds carrés.

POURQUOI?

Au niveau de Ville St-Georges, on a confirmé l'information obtenue par L'ECLAIREUR - PROGRES, mais on n'a pas voulu donner trop de détails au sujet de ces négociations. On s'est contenté de nous dire que l'un des buts de cette rencontre entre les promoteurs de Place St-Georges et les dirigeants municipaux de Ville St-Georges était de négocier l'achat d'une partie de terrain plus considérable que celle qui avait été prévue lors de premières démarches.

En effet, alors que le projet initial prévoyait une bâtisse de quelque 83,000 pieds carrés, cette dernière aurait maintenant une superficie de plus de 103,800 pieds carrés. Rejoint par téléphone, M. Léo Beaumont, l'un des promoteurs de ce centre d'achats, nous confiait que cette expansion résultait des démarches faites avec des compagnies de magasins à rayons et de magasins d'alimentation.

En ce qui concerne le magasin à rayons qui serait intéressé à s'établir dans l'édifice de Place St-Georges, on a demandé une superficie de 39,100 pieds carrés. Au départ, les dirigeants de cette compagnie avaient demandé une superficie encore plus considérable, mais, à la suite des négociations, on en est venue à une entente pour 39,100 pieds carrés. Dans les plans initiaux, on avait prévu 22,500 pieds carrés pour le magasin à rayons. C'est donc là une augmentation de 17,000 pieds carrés.

Quant au magasin d'alimentation, sa superficie serait de 25,500 pieds carrés, contrairement aux 22,500 prévus initialement. Cela représente une augmentation de quelque 3,000 pieds carrés.

STATIONNEMENT

Cette augmentation de la superficie de Place St-Georges aura un certain effet au niveau des places de stationnement. En effet, alors que l'on prévoyait de la place pour 930 autos, le stationnement permettra d'en recevoir 830. Cependant, on nous informe en même temps que ce nombre de 830 est encore supérieur aux normes que l'on rencontre ordinairement sur les stationnements de centres commerciaux.

En ce qui regarde les noms des compagnies qui s'établiraient dans le centre commercial à titre de magasin à rayons et magasins d'alimentation, M. Léo Beaumont s'est refusé à confirmer ou nier les noms que nous avions appris. Ce dernier a déclaré que tant qu'un papier ne sera pas signé officiellement, l'annonce de ces deux gros magasins ne serait pas faite. M. Beaumont a reconnu qu'il y avait eu des ententes verbales et que des nouvelles officielles pourraient être annoncées d'ici peu, mais il n'a pas voulu nous faire de déclarations à ce sujet.

Tout ce qu'il a consenti à nous révéler, c'est que des négociations sont sur le point d'aboutir à Toronto et que la population de la région sera informée dès que des signatures officielles auront été apposées sur les contrats prévus à cet effet. Cela devrait se faire dans un proche avenir, selon M. Beaumont.

Du côté de la Ville, on s'est dit disposé à vendre une superficie de terrain plus considérable aux promoteurs de ce projet de Place St-Georges. On nous confiait que cela démontraient le sérieux du projet. Les négociations vont bon train entre la Ville et les promoteurs de ce projet et tout porte à croire que ce projet connaîtra des développements officiels d'ici peu.



La construction du centre d'achats Place St-Georges n'est pas encore commencée que l'on parle déjà d'expansion. En effet, alors que les plans initiaux prévoyaient une bâtisse de quelque 83,000 pieds carrés, les promoteurs étaient à St-Georges dernièrement pour négocier une expansion de 20,000 pieds carrés avec les autorités de Ville St-Georges.

Tel que prévu maintenant, le centre d'achats aurait une superficie totale de quelque 103,800 pieds carrés. Ce sont les négociations avec les compagnies de magasins à rayons et d'alimentation qui sont à la base de cette expansion. Ces derniers sont intéressés à disposer d'une surface plus considérable que celle prévue initialement.
(Photo Dutil)

LICENCE DE BICYCLES

Le Chef de la Sûreté municipale de Ville St-Georges, M. Lucien Poulin, nous demande d'aviser tous les propriétaires de bicycles que c'est la dernière semaine pour obtenir leur licence de bicycles.

A partir de la semaine prochaine, les cyclistes qui circuleront sans leur licence seront considérsé comme manquant au règlement. Donc, profitez de ces derniers jours pour vous procurer votre licence.



Dernièrement, la Caisse Populaire de St-Georges procédait au tirage d'une bicyclette parmi les jeunes qui se sont prévalus des services de la Caisse Scolaire. C'est Jacques Deblois qui a été le gagnant de la bicyclette, alors que Mlle Marjolaine Champagne se méritait un prix de $5 donné par le Président de la Caisse, M. Benoit Roy.

Sur la photo ci-haut, nous voyons M. Louis-Georges Fortin, comptable à la Caisse Populaire de St-Georges; Jacques Deblois, le gagnant de la bicyclette; Marjolaine Champagne, gagnante du $5 et M. Benoit Roy, Président de la Caisse Populaire de St-Georges.
(Photo Beaudoin)

Au Séminaire, l'abbé Jean-Marie Derouin est le nouveau Supérieur-Recteur

Le 20 juin dernier, son Eminence le Cardinal Maurice Roy, nommait M. l'abbé Jean-Marie Derouin Supérieur-recteur du Séminaire de St-Georges. Il remplace M. l'abbé Denis Morin qui occupait ces importantes fonctions depuis six ans et qui terminait cette année son deuxième terme.

M. l'abbé Derouin est très bien connu dans notre milieu et des milieux de l'Education puisqu'il y a consacré toute sa vie de prêtre-éducateur. Il fait partie du personnel de notre Séminaire depuis vingt-cinq ans, et s'y est dévoué sans compter, tour à tour professeur de latin, français et de sciences, directeur spirituel recherché, directeur des études au secondaire, membre du Conseil d'administration et depuis quatre ans assistant-supérieur. Tous connaissent son amour des jeunes et l'importance qu'il attache à l'éducation chrétienne de la jeunesse.



Notre séminaire compte actuellement 1135 étudiants réguliers de niveaux secondaires et collégial, général et professionnel, plus 750 étudiants-adultes de niveau collégial et universitaire; c'est donc dire que la tâche du nouveau supérieur-recteur ne sera pas de tout repos... Nous souhaitons à M. l'abbé Derouin bonne santé et plein succès dans ses nouvelles fonctions de Supérieur-recteur de notre Séminaire.

SUR LA ROUTE

Un camionneur de Beauce Express est arrêté par des voleurs

[PAR PIER DUTIL]

M. Côme Roy, un camionneur à l'emploi de la firme Beauce Express a vécu une expérience peu enviable la semaine dernière alors qu'il a été intercepté par un groupe de voleurs sur la route 1 à la sortie du village de St-Lambert.

Quatre individus ont arrêté le camion-remorque conduit par M. Roy et, armés de carabines, ont obligé le conducteur à se coucher au fond de sa cabine pendant qu'eux conduisaient le camion-remorque plus loin. Heureusement pour tout le monde, sauf pour les voleurs, le camion-remorque est resté pris dans une montée de cour et les voleurs ont dû abandonner la cargaison et le conducteur. Ce dernier n'a subi aucune blessure et il a accepté de nous faire le récit de son aventure.

Vers minuit mardi

Le tout s'est produit vers minuit mardi soir. M. Roy circulait sur la route 1 en direction de St-Georges. Il revenait de Montréal où il avait pris charge d'une cargaison comprenant des cigarettes, des téléviseurs, des appareils stéréo, des radios, etc...

Côme Roy avait remarqué la présence d'une automobile un peu avant d'entrer dans le village de St-Lambert. Il s'était bien rendu compte que le conducteur de cette automobile faisait des efforts pour nuire au camion-remorque, mais Côme Roy avait alors cru avoir affaire à un conducteur en état d'ivresse.

Cependant, à la sortie du village, ce même conducteur revenait à la charge. En effet, Côme Roy nous raconte que l'auto qui le précédait, une Pontiac 1965 de couleur brune, s'était mise à ralentir. Comme le conducteur du camion-remorque faisait des efforts pour doubler cette auto, le conducteur de cette dernière donnait des coups de roue à gauche pour empêcher le camion-remorque de passer. Ralentissant toujours, l'auto en question n'était pas encore totalement immobilisée quand il en sortit deux individus armés. Aussitôt Côme Roy décida de barrer les deux portes de son véhicule. Mais, devant les efforts de ses assaillants qui menaçaient de défoncer, le Beauceron décida d'ouvrir.

Aussitôt, les deux hommes montèrent à bord. On poussa Roy au fond de la cabine, lui recommandant de ne pas bouger de là. On prenait bien soin de lui garder la tête au fond afin qu'il ne puisse rien voir. Après quelques minutes, on prit même la précaution de lui recouvrir les yeux avec un bandage quelconque.

Mettant le camion-remorque en route sans aucune difficulté, les voleurs demandèrent à Côme Roy à quelle heure il devait se rapporter à son entrepôt de St-Georges. Ce dernier répondit "A 1h.30." Les individus conclurent qu'ils avaient le temps. A partir de ce moment, Côme Roy eut connaissance que le camion-remorque marchait sur la route, mais il lui était impossible de voir où il allait.

On reste pris

Soudain, le conducteur décida de changer de direction. Pour ce faire, il tenta de tourner le camion-remorque dans une montée de cour. C'est là que les problèmes commencèrent pour les voleurs puisque le camion s'enlisa dans de la terre molle et resta pris malgré tous les efforts faits pour l'en sortir.

Les voleurs en question décidèrent alors d'aller chercher de l'aide. Ils laissèrent sur les lieux le conducteur Côme Roy qu'ils prirent bien soin d'attacher à l'aide d'une paire de menottes avant de partir. Il était attaché au garde-boue.

Mais, on avait attaché Côme Roy par une main seulement. Ce dernier attendit quelques minutes pour voir s'il était seul. Il avait toujours son bandeau sur les yeux. Après certains efforts, il réussit à lever ce bandeau quelque peu pour constater qu'on l'avait laissé seul. Il saisit alors une barre de fer qui servait à serrer les chaînes, laquelle barre était placée sous son siège, et entreprit de briser ses menottes. Durant ce travail, Côme Roy entendait souvent venir des autos. Craignant que ce soit les voleurs qui reviennent, il arrêtait alors son travail pour replacer la barre de fer sous son siège. Après plusieurs tentatives, il réussit à briser ses liens.

Prenant la route à pied pour aller chercher du secours, Côme Roy entendit venir un camion qu'il arrêta. Par bonheur, c'était un autre Beauceron, Léopold Bourque, conducteur pour Nelson Jalbert, agent Labatt. Avec ce dernier, il se rendit jusqu'à Scott où il avertit la police.

Autre camion

Les policiers arrivèrent rapidement sur les lieux. Côme Roy apprit alors que l'on s'attendait à un vol du genre puisque l'on avait découvert un autre camion dans un rang. Ce dernier était à l'état presque neuf, le réservoir plein d'essence et les clefs dans la cabine.

Les policiers avaient placé ce camion sous surveillance, car on s'attendait à ce que quelqu'un vienne le chercher, surtout quand on avait appris que ce camion avait été loué à Montréal au cours de la journée précédente.

On a conclu que les voleurs avaient voulu changer de direction avec le camion-remorque de Beauce Express pour se rendre au camion loué. On aurait probablement procédé là au déchargement de la cargaison du camion conduit par Côme Roy pour la transporter dans le camion qui attendait. Ce plan a toutefois avorté à la suite de l'enlisement du camion de Beauce Express à environ 5 milles de Scott.



Quand il raconte l'aventure qu'il a vécu la semaine dernière, Côme Roy a le sourire aux lèvres, mais il avoue lui-même qu'il n'avait pas envie de rire quand tout cela s'est produit. Etre arrêté sur la route par quatre voleurs armés, il n'y a pas de quoi rire.

Ce qui compte c'est qu'il soit sorti sain et sauf de tout cela et que les voleurs n'aient pas réussi à s'enfuir avec le contenu de son camion-remorque qui contenait des téléviseurs, des cigarettes, des appareils stéréo et des radios. Côme nous fait le récit de son aventure tout au long de l'article ci-contre. (Photo Dutil)

Aucune blessure

Côme Roy affirme n'avoir reçu aucune blessure de la part de ses assaillants. Même que ces derniers lui ont demandé si le bandeau qu'on lui avait enroulé autour de la tête le faisait souffrir.

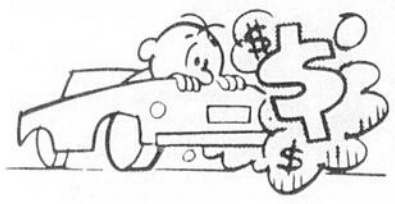
Le conducteur de Beauce Express dit avoir vu quatre individus. Ces derniers portaient des bas de nylon dans le visage pour ne pas être reconnu. Selon M. Roy, les voleurs étaient au courant de ce qu'il transportait. On prétend que ce sont des gens qui travaillent aux quais d'embarquement qui avaient informé les voleurs du contenu de cette cargaison.

Quant à l'habileté d'un des voleurs à conduire le

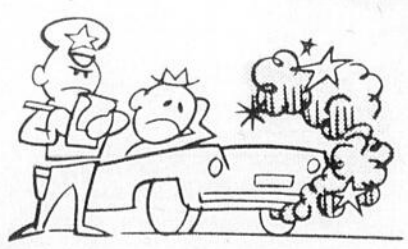
(suite à la page 11)

DE VIEUX MUFFLERS SONT CHERS
UN MUFFLER USE PEUT VOUS COUTER CHER

Un vieux muffler usé peut vous coûter cher - non seulement à cause de possibles amendes de violation de bruit, mais à cause de l'essence gaspillé et la performance perdue. Si votre muffler est vieux plus de deux ans, il est temps pour un remplacement.



. . . PLUS QU'UNE AMENDE!
Un muffler usé dans votre automobile coûte chaque jour. Il gaspille de l'essence, diminue la reprise et le pouvoir de votre automobile et cause le danger des fumées d'oxyde de carbone. Ne prenez pas de risques. Venez aujourd'hui et laissez-nous remplacer ce vieux muffler usé par notre muffler de première qualité. Il est inoxydable et doublement couvert d'un acier de grande puissance.



POSAGE GRATUIT
GARANTI POUR LE TEMPS QUE VOUS AUREZ VOTRE AUTOMOBILE
BEAUCE MUFFLER ENR.
835 Boul. Dionne St-Georges Ouest Tél. 228-2291

POUR LE MOIS DE JUIN GRAND SPECIAL AMORTISSEURS GABRIEL

Garantie à vie
Gabriel

Gabriel of Canada garantit à l'acheteur original tous les amortisseurs neufs Gabriel, séries 18,000 - 19,000 - 36,000 - 41,000 - 45,000 et 63,000, contre les vices et l'usure s'ils sont utilisés de façon normale sur des camionnettes ou des automobiles privées, tant et aussi longtemps que le propriétaire garde le véhicule sur lequel ils ont été installés.

En vertu de cette garantie, l'obligation de Gabriel se limite à remplacer la ou les pièces défectueuses dans le cadre de ladite garantie. Gabriel n'est pas responsable des coûts de démontage et d'installation.

En cas de défectuosité, renvoyez les amortisseurs usés ou défectueux, accompagnés d'une preuve d'achat datée, à un marchand autorisé Gabriel pour vérification et remplacement en vertu de cette garantie.

Cette garantie remplace toute autre garantie, y compris toute garantie de valeur marchande ou de convenance à une fin particulière.

SUBVENTION DE $411,000 A GERARD COTE INC.

[P.D.] Dans son édition du 13 juin dernier, l'ECLAIREUR-PROGRES publiait en primeur une nouvelle concernant la construction possible d'un moulin à St-Georges, lequel moulin donnerait du travail à 127 personnes. C'est la compagnie de bois Gérard Côté Inc. qui assurerait la construction de cette nouvelle industrie.

La semaine dernière, le Ministre de l'Expansion Economique Régionale annonçait que son Ministère accepterait de verser une subvention de l'ordre de $411,000 à cette nouvelle industrie.

FINANCEMENT

Rejoint par téléphone, M. Gérard Côté nous confirmait cette offre du Gouvernement d'Ottawa. M. Côté ajoutait que cette offre représentait 15% du coût d'immobilisation approuvé lequel est estimé à environ $1,627,000 de même que $2,500 par emploi créé. Cependant, à ce sujet, M. Côté nous fournissait des explications supplémentaires.

Selon l'offre du Gouvernement fédéral, la subvention est basée sur la création de 67 nouveaux emplois. On se souviendra que M. Côté nous avait confié qu'il croyait créer 127 nouveaux emplois avec ce moulin. Répondant à nos questions, M. Côté nous déclare que cette évaluation du fédéral vient du fait que, lors des premières études, on prévoyait opérer sur seulement un quart de travail. Présentement, le projet est axé sur une production qui nécessiterait également un quart de nuit, d'où le nombre de 127 nouveaux emplois.

Cette nouvelle indication a été fournie au Ministère de l'Expansion Economique Régionale qui est déjà à réévaluer son offre de subvention pour tenir compte de cette nouvelle réalité. Ainsi, d'après les indications de M. Côté, il est probable que la subvention gouvernementale pourra être augmentée.

Quant à la construction de ce nouveau moulin, les premières prévisions étaient que les travaux débutent en juillet. Cependant, il se pose un problème au niveau provincial. En effet, dans un tel projet, il est normal, selon M. Côté, que le Gouvernement du Québec contribue également par l'entremise de la Société de Développement Industriel (SDI). Or, cet organisme gouvernemental n'a pas complété ses études sur ce projet, ce qui risque de retarder le début de la construction de cette nouvelle industrie.

Cependant, M. Côté ajoute que cela n enleve rien au sérieux du projet qui devrait voir le jour.

APPROVISIONNEMENT

Quand nous avons annoncé la construction de cette usine, plusieurs personnes ont soulevé la question de l'approvisionnement en bois. En effet, on sait que cet approvisionnement en bois américain cause actuellement plusieurs problèmes à des propriétaires de moulins ou encore aux industries du meuble.

C'est à cause de ces problèmes d'approvisionnement en bois que plusieurs ont manifesté leur surprise lors de l'annonce de cette nouvelle.

Interrogé à ce sujet, M. Gérard Côté a déclaré que le problème de l'approvisionnement en bois ne devait pas être minimisé, mais, en retour, il ajoutait que ce n'était pas là un problème insurmontable. Selon une étude qui a été faite à ce sujet, M. Côté cite une série de chiffres à l'appui de son optimisme face à cette question. Un embargo sur le bois en provenance des Etats-Unis serait aussi dommageable dans le Maine qu'au Québec selon lui et c'est pourquoi il ne craint pas tellement une intervention de l'Etat du Maine dans de sens.

Selon les chiffres fournis par M. Côté, les forêts du Maine sont en mesure de suffire à l'exploitation que l'on en fait présentement. Il semblerait même que l'on n'exploite pas actuellement tout le bois qui se reproduit à chaque année dans ces forêts, ce qui risque de causer un gaspillage de bois. En prenant tout cela en considération, M. Côté déclare que la probabilité d'un embargo sur le bois est minime. Quant à lui, il est tout à fait confiant face à ce problème et c'est pourquoi il n'hésitera pas à construire son moulin une fois que les derniers problèmes de financement auront été réglés avec le Gouvernement de Québec.

Un camioneur....

(suite de la page 10)

camion-remorque, Côme Roy déclare qu'il connaissait son affaire. En effet, Côme Roy avait mis l'air sur les freins et le bras pour actionner ce système est situé derrière le siège. Le voleur qui conduisait n'a eu aucune difficulté à enlever l'air de même qu'il changeait de vitesse sans problème, selon M. Roy.

Côme Roy en était à sa première expérience du genre. Si la chose devait se reproduire, il ne sait trop comment il réagirait. Sa première impression est qu'il tenterait de continuer sa route ou de frapper l'auto des voleurs, mais il ajoute par après qu'il réfléchirait peut-être autrement à la vue des armes de ses assaillants. En tous les cas, il espère ne pas revivre une telle aventure, même s'il avoue s'en être très bien tiré. "J'avais toujours peur de recevoir un coup de crosse pour m'assommer". Il ajoutait: "Quand tu as un fusil sur la tempe, tu obéis."

Désormais, les conducteurs de Beauce Express auront tendance à se suivre sur la route pour éviter que cela ne se reproduise.

Travaux de $18,000 au Foyer Valin Inc.

Québec, le 19 juin 1973— Le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, annonce qu'il a autorisé la corporation Foyer Valin Inc., de Saint-Méthode, à exécuter certains travaux à son institution pour un montant de $18,000.

M. Castonguay a fait savoir que les travaux débuteront incessamment. Ils consisteront à améliorer le système de sécurité-incendie ainsi qu'à exécuter certains travaux qui sont devenus urgents.

Le ministre des Affaires sociales a précisé que ces travaux permettront d'améliorer les soins et les services dispensés par cet établissement sujet à la loi sur les services de santé et les services sociaux.

capewood®

Lorsque votre coeur en a decidé ainsi . . .

Détendez-vous dans un bain féérique de couleurs et de tissus . . . Respirez la riche atmosphère des intérieurs . . . Profitez du pratique que vous offrent tous les appareils ménagers modernes . . . Nous construisons les maisons mobiles Commodore avec comme souci primordial, votre confort. Car, vivre dans une maison mobile, tel est votre désir.



Venez les voir Chez

Paquet Sportif Enr.
Sport & Marine · Vente & Service
ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.
PROP. JOHN PAQUET LTEE.

Div. Mar.: 237, Rte Kennedy, Station
228-6616

Léger comptant, aussi peu que $99.00 par mois tout meuble

Commande d'argent

Si vous n'avez jamais fait d'emprunt chez nous, voici une excellente occasion de commencer.

Découpez le coupon. Dites-nous combien vous désirez. (Nous vous poserons quelques autres questions, mais nous pouvons le faire par téléphone.)

Puis voyez-nous nous mettre à l'oeuvre. Donner un service le même jour constitue notre façon de dire "Heureux de faire votre connaissance."

Cochez-en un (✓)

☐ $200
☐ $300
☐ $400
☐ $500
☐ $600
☐ $700
☐ $_____

Votre nom au long
Nom du conjoint
Adresse
A l'emploi de
Tél. résidence

Pacific Finance
Un Service de Transamerica Corporation

Au-delà de 135 bureaux Pacific Finance au Canada

© Pacific Finance Credit Limited

St-Georges: 407 A, 1ère Ave. est · Tél. 228-8091

N'OUBLIEZ PAS...
GIGANTESQUE VENTE D'ETE
Chez M. Mode Roger Carrier
449, 1ère Ave V. St-Georges tél. 228-3009

SOULIERS Valeur jusqu'a 10.00 POUR 7.00

COMPLETS Valeur jusqu'a 125.00 POUR 15.00

COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ —

ODIAS FECTEAU INC.

305, 22è Rue Ouest
ST-GEORGES

IX 6 JOURS PAR SEMAINE

PROVIGO
PROVIGO

e politique de ventes, mesdames, profitez de ces bas prix 6 jours par semaine. Voici
profiter pleinement de tous ces bas prix, il faut vous rendre au magasin pour comparer et s'il ne vous est pas
vous puissiez comparer jusqu'à quel point vous économisez en faisant votre marche chez Odias Fecteau Inc.

COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ —



HOTEL CONTINENTAL

LE SABLONET

310, 2e Avenue, St-Georges-Est
Tél. 228-3977

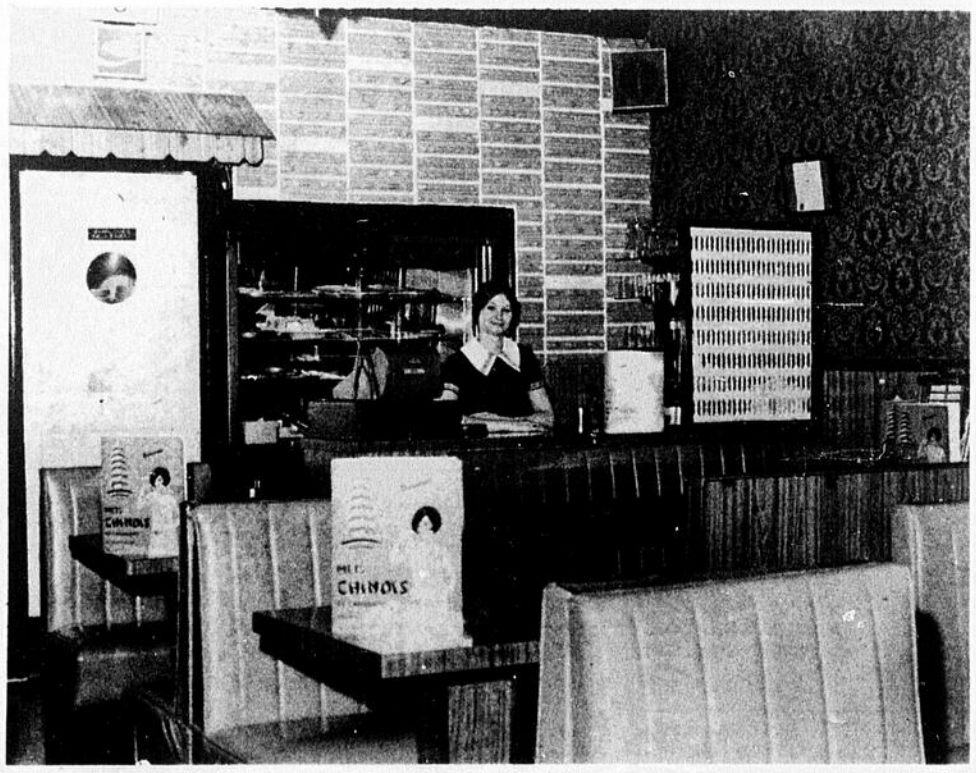
JE VOUS INVITE
A VENIR
DEGUSTER
VOS METS
FAVORIS

PIZZA

LE CHEF VOUS INVITE A VENIR ESSAYER NOS SPECIAUX TOUS LES JOURS, DU DINER ET DU SOUPER



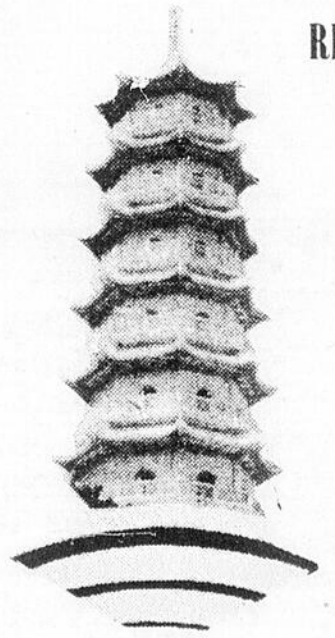
Charles Veilleux,
cuisinier



RESTAURANT

LE SABLONET

Charles Veilleux, chef





METS CHINOIS
ET CANADIENS

PIZZA
POUR APPORTER
LIVRAISON GRATUITE
Aussi: Spéciaux tous les jours
TÉL.: 228-3977
Ouvert le soir jusqu'à 3h. a.m.

DES COMPAGNIES D'ESSENCE POLLUENT UN RUISSEAU

(P.D.) Un groupe de citoyens du secteur de la Station à Ville St-Georges a présenté une requête au Conseil de cette municipalité mardi dernier afin d'arrêter le déversement d'essence et d'huile par deux compagnies d'essence qui ont des réservoirs dans ce secteur de la municipalité.

En effet, les citoyens en question se sont plaints de cette situation, déclarant avoir fait de nombreuses pressions auprès des compagnies en question. Esso et Shell, sans obtenir de succès. On a reconnu que des gens de ces compagnies étaient venus sur les lieux à quelques reprises mais, à chaque fois, on s'en était tenu à des promesses, selon les contribuables.

HUILE ET ESSENCE

Les deux compagnies en question sont accusées par les contribuables de ce secteur de déverser de l'huile et de l'essence dans un ruisseau qui se jette dans la rivière Chaudière. Les contribuables ont invité les membres du Conseil à se rendre vérifier la situation sur les lieux-mêmes pour constater les odeurs qui se dégagent de ce ruisseau et l'existence de plaques d'huiles ou d'essence.

Même que l'un des contribuables qui était à l'Hôtel de Ville pour présenter cette requête a déclaré qu'il possédait un puits qui avait dû être condamné à cause de cela.

Du côté des autorités municipales, on s'est déclaré disposé à agir et de faire les représentations qui s'imposent auprès des compagnies impliquées. Même que si ces compagnies ne bougent pas, le Conseil verra à prendre les dispositions qui s'imposent contre ces compagnies.

En ce qui nous concerne, nous nous sommes nous-mêmes rendus sur les lieux et nous avons pu constater la situation décrite par les contribuables de ce secteur de la municipalité. La situation est maintenant entre les mains des autorités de Ville St-Georges et il semble bien que ces dernières soient fermement décidées à agir dans ce cas.

Mentionnons en terminant que ces résidus d'essence et d'huile proviendraient des réservoirs que les compagnies Esso et Shell possèdent à la Station. Il arrive, à l'occasion, que l'on renverse de l'huile ou de l'essence lors de chargements et c'est cela qui se trouve à s'égouter dans le ruisseau en question.

PERSPECTIVE-JEUNESSE VISITE DEUX CENTRES DE PLEIN-AIR

L'équipe du projet de Perspective-Jeunesse "Opti-centre de plein air régional La Chaudière (O-PARC) s'est rendu cette semaine dans le Bas du Fleuve afin de visiter quelques centres de plein air déjà existant.

Nous nous sommes ainsi rendus au Lac Trois-Saumons situé à environ 100 milles de St-Georges. Le lac Trois-Saumons est plus précisément situé dans la région de Montmagny.

C'est une colonie de vacances, un camp pilote réputé dans tout le Québec. L'O.P.A.R.C. ne sera peut-être pas principalement une colonie de vacances mais nous avons quand même pu prendre connaissance là de différentes activités qui feront la joie des visiteurs du futur Opti-centre de plein air La Chaudière.

Le camp école de Trois-Saumons contient un grand nombre de chalets pouvant accomoder les enfants pour différentes activités. Ainsi un chalet fournit aux enfants l'équipement nécessaire pour faire de la gouache et du dessin. Un autre contient une bibliothèque où les enfants peuvent s'adonner à la lecture et aussi aux sciences naturelles.

Plusieurs autres activités se déroulent à l'extérieur comme le tir à l'arc et à la carabine; les enfants peuvent aussi passer plusieurs grades en natation, de juvénile à senior. Au Lac aux Cygnes aussi on pourra établir des stages de formation de moniteurs en natation. La qualité du Lac aux Cygnes autour duquel on construira l'O.P.A.R.C. permettra de développer ce secteur qui donnera au centre une bonne renommée.

POHENEGAMOOK

L'équipe de Perspective-Jeunesse s'est ensuite rendue près de Rivière-du-Loup, plus précisément au lac Pohénégamook. Il y a là un centre de plein air moderne et bien organisé. Les chalets sont de style rustique. Le centre renferme des pistes de ski de fond et un théâtre en plein air; autant d'éléments que l'O.P.A.R.C. contiendra lui aussi.

Pohénégamook est situé dans un lieu beaucoup plus sauvage que Trois-Saumons. C'est aussi ce caractère sauvage qui fait la beauté du Lac aux Cygnes. L'O.P.A.R.C. a donc toutes les chances de devenir un lieu de détente pour tous les Beauceons. Toutes les possibilités de loisir lui sont offerts.

Le site du futur centre de plein air régional La Chau-

(suite à la page 28)

LES BAZAR DE BEAUCE
CA BOUGE
A ST-GEORGES 297 - 1ère AVENUE EST
GRANDE VENTE
D'AGRANDISSEMENT
SPÉCIAUX A TOUT CASSER
À COMPTER DE JEUDI MATIN
28 JUIN
La gagnante du $25.00 est
MICHELIINE BUSQUE Tél. 582-3445

IN MEMORIAM



Rappelé vers la Maison du Père

C'est vers 10h.15 jeudi soir le 21 juin 1973 que M. Armand Poulin, un fidèle de la communauté chrétienne de l'Assomption Beauce, fut rappelé à retourner vers la Maison du Père Céleste, 10 minutes après une attaque cardiaque. Il en était à sa troisième depuis deux ans.

M. Armand Poulin était le père d'une nombreuse famille de 11 enfants dont 10 lui survivent encore. M. Poulin était né à St-Martin Beauce en 1915 de Feu Albert Poulin et de feu Marie-Ange Poulin. Fils aîné d'une famille de six enfants dont un frère et deux soeurs qui lui survivent. Il passa une grande partie de sa vie comme cultivateur et par la suite occupa un emploi comme contre-maître pour la Cie Domtar Paper de 1961 à 1971. Grâce à sa simplicité, sa jovialité et son grand esprit d'ouverture avec ceux qui l'entouraient, il inspirait la confiance et par le fait même il demeurait celui qu'on aimait à revoir.

Tout au long de sa vie, il connut de grandes joies et consolations, mais aussi de grandes épreuves personnelles qu'il sut accepter avec sérénité, car il était courageux et confiant dans la foi en la Providence. Il aimait la vie et il aimait aussi très souvent se retrouver dans la prière personnelle et collective avec sa famille.

Il laisse dans le deuil, son épouse, Mme Alice Dulac Poulin ménagère; ses enfants: Rémi, étudiant à l'Université Laval; Marie-Louis, gérant général de la Maison Irenée Champagne, fruits et légumes; Firmin, vendeur et camionneur pour les Liqueurs St-Georges (son épouse Nicole Veilleux Poulin, propriétaire du Salon de Coiffure La Régence à St-georges); Claudette, caissière chez R. Farmer 5-10-15 (son époux Réal Thompson, gérant du R. Farmer 5-10-15 rue St-Jean à Québec); Suzanne, caissière chez R. Farmer 5-10-15 (son époux Fernand Paré, professeur à St-Georges); Guétane, secrétaire chez R. Farmer 5-10-15; Richard, licencié en plomberie et chauffage pour Poulin & Lacroix, St-Georges; Gilles, chauffeur de camion pour Beauce Transport; Lise, caissière chez R. Farmer 5-10-15 et Renald, étudiant à l'Ecole Notre-Dame de la Trinité à St-Georges. Une petite-fille, Stéphanie, enfant de Firmin et Nicole, un frère M. Pierre-Albert Poulin de St-Martin; ses soeurs: Rosaria du Foyer St-Louis et Françoise (Mme Dominique Boucher) de Montréal. Aussi plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

Toute la famille de M. Poulin remercie tous les parents et amis qui ont bien voulu sympathiser avec eux de près ou de loin soit par une visite, offrande de messe, télégramme, téléphone, cartes de sympathie, et en particulier tous ceux qui se sont joints dans la prière pour le repos de l'âme de M. Poulin.

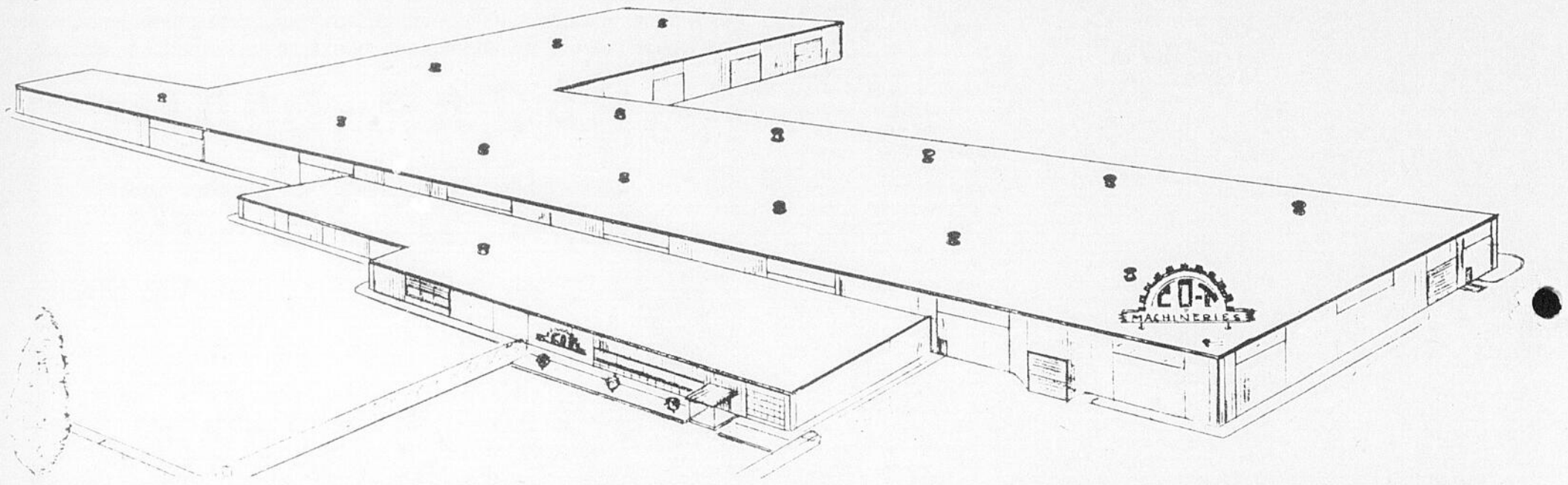
La Célébration Eucharistique fut présidée par M. l'abbé Benoit Boucher, vicaire à l'Assomption assisté des abbés: Claude Couture, responsable Pastorale des vocations pour le Diocèse de Québec, l'abbé Gaston Cimon, vicaire à l'Ancienne Lorrette, Réal Nadeau, animateur en pastorale et professeur en Science religieuse au Séminaire St-Augustin à Cap-Rouge et le Rév. Père Hectore Viada, missionnaire en Afrique.

M. Poulin fut porté à son dernier lieu de repos par M. Berthier Busque (prop. Garage B.P. Jersey Mills); M. Irenée Champagne (prop. Irenée Champagne, fruits et légumes à St-Georges); M. Léopold Grenier, contremaître pour Domtar Paper; M. Charles-Henri Poulin, secrétaire pour Giroux & Lessard; M. Gérard Poulin, mécanicien soudeur pour P. Rodrigue St-Georges; M. Clément Roy, gérant de la Banque Royale à St-Georges.

Les obsèques étaient sous la direction de la Maison Gilles Courchesne de St-Georges. Mme Poulin donna un goûté au sous-sol de l'Eglise après les funérailles qui fut préparé par ses soeurs Isabelliennes et amis.

COMACT INC., un investissement de $2,500,000

(Par Pier Dutil)



Cette industrie que nous voyons sur vignette sera bientôt réalité à Ville St-Georges Ouest. En effet, la signature du contrat assurant le financement de la construction de cette industrie fait en sorte que plus rien ne s'oppose à la construction de COMACT à St-Georges.

Quelques changements pourront être apportés au plan que nous voyons ci-haut, mais, dans l'ensemble, la nouvelle industrie aura cette forme. Le changement le plus important à signaler se situe au niveau du sigle de la compagnie qui apparaît sur le toit à droite. En effet, l'industrie Jos Côté deviendra COMACT INC. lors de son établissement à St-Georges.

La semaine dernière l'ECLAIREUR-PROGRES vous annonçait que tout était prêt pour l'établissement de COMACT INC. (anciennement Jos Côté) à St-Georges. Lors d'une conférence de presse donnée à la résidence du Président de cette compagnie, M. Charles-Auguste Thibaudeau, nous avons pu obtenir plus de détails quant aux implications de la construction de cette nouvelle usine à Ville St-Georges Ouest, de même que nous avons eu la chance exclusive d'assister à la signature du contrat qui assurait le financement de cette construction.

Aussi, aujourd'hui, nous vous livrons les commentaires recueillis auprès des personnes impliquées dans l'établissement de cette nouvelle industrie à St-Georges Ouest.

BANQUE ROYALE ET ROY-NAT

Le dernier point qui restait à régler pour permettre la construction de cette nouvelle usine à Ville St-Georges Ouest était le financement. En effet, cet investissement de quelque $2,500,000 demandait des assurances au niveau du financement. Déjà, le Gouvernement fédéral avait fait une offre de subvention qui s'élève à $174,000. Quant aux dernières ententes au sujet du financement, elles ont été finalisées mardi dernier en présence des dirigeants de la Banque Royale et de Roy-Nat.

A cette occasion, nous avons rencontré M. Charles-Auguste Thibaudeau, Président de COMACT Inc. qui nous livrait les commentaires suivants: "En tant que Président de la firme Jos Côté Inc. qui, à St-Georges, deviendra COMACT, il me fait plaisir d'annoncer que le financement de cette nouvelle usine est maintenant chose faite grâce à la Banque Royale du Canada à St-Georges et à l'institution financière qu'est Roy-Nat. Très bientôt, le contrat sera accordé à l'entrepreneur général Hervé Pomerleau de St-Georges et les travaux devraient débuter très bientôt. L'investissement total sera de l'ordre de plus de $2,500,000 et au-delà de 125 personnes trouveront du travail chez nous. Je tiens à remercier tous les gens en plac e à nos divers paliers de gouvernement pour l'aide qu'ils nous ont apportée afin de nous permettre de réaliser ce projet à Ville St-Georges Ouest. C'est donc officiel, COMACT ouvrira bientôt ses portes chez nous."

En terminant, M. Thibaudeau a tenu à remercier les autotirés municipales de Ville St-Georges Ouest et le Gérant Jacques Charland pour la collaboration qu'ils ont apportés au cours des démarches visant à l'implantation de cette nouvelle industrie dans cette municipalité.

M. Thibaudeau ajoutait que l'usine en question aurait plus de 100,000 pieds carrés. Le déménagement de cette industrie de St-Ephrem à St-Georges permettra une expansion considérable puisque les exportations pourront alors être portée de 10% qu'elles sont actuellement à 70% de la production totale. Cette exportation se fera surtout du côté des Etats-Unis.

UN MAIRE HEUREUX

Prenant la parole à cette même occasion, le Maire Paul-Henri Lacasse de Ville St-Georges Ouest s'est dit très heureux de voir ce projet se concrétiser. Le Maire Lacasse a tenu à remercier les dirigeants de COMACT Inc. pour la confiance qu'ils manifestaient envers la municipalité de Ville St-Georges Ouest en y établissant "un complexe d'industries lourdes."

Le Maire de Ville Ouest ajoutait: "Nous avons parlé à quelques reprises d'ère nouvelle, eh bien c'est maintenant une réalité et je suis persuadé que la population sera avec l'équipe de ses administrateurs et COMACT. Bienvenue COMACT à Ville St-Georges Ouest."

Si le Maire Lacasse parle de l'appui nécessaire de la population vis-à-vis ce projet d'établissement de COMACT à Ville St-Georges Ouest, c'est que plusieurs travaux municipaux seront nécessaires pour assurer tous les services à cette nouvelle usine. C'est le Gérant de la municipalité, M. Jacques Charland, qui nous a fourni quelques précisions au sujet de ces travaux dont l'ECLAIREUR-PROGRES faisait état dans son édition de la semaine dernière.

M. Charland nous explique que la construction de cette nouvelle industrie impliquera la finalisation immédiate des plans directeurs d'urbanisme et d'égout pluvial dans le territoire actuel et dans les nouveaux territoires annexés. De plus, à court terme, il faudra prévoir la construction d'une voie d'accès afin de ne pas retarder le début des travaux.

Au moyen terme, la municipalité devra prévoir des installations de services d'eau et d'égouts, tant sanitaires que pluviaux et l'aménagement complet de la route menant à l'industrie COMACT. Enfin, à long terme, la Ville devra prévoir l'aménagement du complexe industriel et commercial qu'exigera la construction de cette nouvelle industrie.

Pour tous ces travaux, M. Charland nous confiait que des règlements d'emprunt seraient présentés à la population.



Cette photo exclusive que vous présente l'ECLAIREUR-PROGRES a été prise à la résidence privée du Président de COMACT INC., M. Charles-Auguste Thibaudeau, au moment de la signature du contrat assurant le financement de cette nouvelle industrie qui s'établira à Ville St-Georges Ouest. Cet investissement sera de $2,500,000.

Sur cette photo, nous voyons à l'avant le Maire de Ville St-Georges Ouest, le Dr. Paul-Henri Lacasse, le Président de COMACT INC. M. Charles-Auguste Thibaudeau en train de signer le contrat en question et le Directeur de Roy-Nat pour le Québec, M. Paul Goulet. Ces gens sont entourés des représentants de Ville St-Georges Ouest, des autres membres du bureau de direction de COMACT Inc. et du Gérant de la Banque Royale de St-Georges qui contribue au financement de ce projet. (Photo Dutil)

Faisant ressortir l'importance de la collaboration de la population à ce niveau, le Conseiller Jean-Denis Doyon, qui préside la Commission Industrielle de Ville St-Georges Ouest, a assuré M. Charles-Auguste Thibaudeau de toute l'aide nécessaire de la part des dirigeants municipaux et de la part de la population. M. Doyon a souligné l'apport important de cette usine puisque l'on y emploiera de la main-d'oeuvre masculine avant tout. Cela sera une occasion de développement pour les commerces de la place et tout le secteur des services.

En somme, tout le monde se réjouit de l'implantation de cette industrie d'importance à Ville St-Georges Ouest. Quant à la date du début des travaux, M. Thibaudeau n'a pu nous fournir de précisions, mais il nous a assuré que cela ne tarderait pas.



Il y en a pour tous les goûts dans l'Eclaireur Progrès



Mardi soir dernier avait lieu le tirage du billet gagnant d'une voiture Toyota, tirage organisé par le Club Optimiste de St-Georges. La gagnante est Mme Martin Audet que l'on voit sur la photo ci-haut en compagnie du Président du Club Optimiste, M. Jacques Martel.

Le tirage a eu lieu à l'Hôtel de Ville de Ville St-Georges. En plus de la Toyota, 20 prix de $20 étaient tirés. Les profits de ce tirage serviront aux oeuvres du Club Optimistes de St-Georges.

A L'ACCUEIL DE ST-GEORGES.

THOMAS-JACQUES GROLEAU EST NOMME DIRECTEUR

(P.D.) Un individu bien connu dans notre région pour avoir oeuvré durant une dizaine d'années au Service Social de Beauce a été nommé Directeur du centre l'Accueil de St-Georges. Il s'agit en effet de M. Thomas-Jacques Groleau de St-Joseph qui entrera en fonction d'ici peu.



M. Groleau est un employé du Service Social de Beauce qui était depuis quatre ans Directeur du service de retour à la vie normale. Son expérience au Service Social lui sera utile dans ses nouvelles fonctions. Lors d'une conversation téléphonique que nous avions avec lui la semaine dernière, M. Groleau nous confiait que ce genre de travail lui plaisait beaucoup et qu'il avait eu l'occasion de se rendre compte de cela lors d'expériences vécues lors de travaux avec des personnes âgées.

En ce qui le concerne, il déclare avoir déjà critiqué ce qui se faisait dans les foyers pour personnes âgées et que son nouveau travail sera pour lui une occasion de mettre en pratique ses idées dans ce domaine. Il espère, pour cela, avoir la collaboration de tout le monde, car il considère que "c'est un travail qui ne se fait pas en vase clos".

On sait que M. Groleau est un citoyen très actif à St-Joseph. Les organisations qui ont pu bénéficier de ses services ne se comptent plus. Dernièrement, M. Groleau a oeuvré auprès de la Commission du Logement qui était chargée de solutionner le problème du logement à Ville St-Joseph.

En s'établissant à St-Georges, M. Groleau nous confiait avoir l'intention de continuer à être un citoyen actif dans son milieu.

ELECTIONS

La décision de nommer M. Thomas-Jacques Groleau au poste de Directeur de l'Accueil de Ville St-Georges a été rendue publique lors de l'assemblée générale de cet organisme qui se tenait la semaine dernière à la salle de l'Hôtel de Ville de Ville St-Georges.

A cette même occasion, on a procédé à l'élection de deux représentants du public au Conseil d'Administration de cet établissement. Ce sont M. Henri Lacroix et Mme Camille Maheu qui ont été élus à ces postes. Ces deux personnes faisaient déjà partie de l'ancien bureau de direction.

Les autres personnes à siéger sur ce nouveau bureau de Direction seront les suivantes: représentants des usagers: Mme Arthur Rodrigue et Mme Rolland Roy; représentant des professionnels: Mme Imelda Morissette et représentant des non-professionnels: Mme Nicole Audet. Il reste à nommer les deux représentants choisis par le Lieutenant-gouverneur en Conseil après consultation auprès de divers groupements représentatifs de la région.

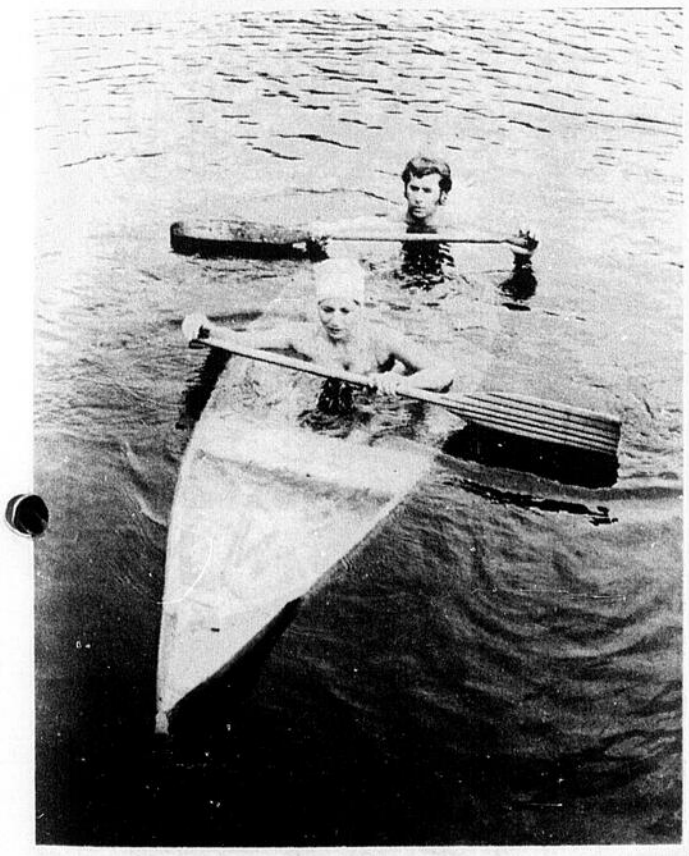
Sainte-Aurélie

SOIREE

Samedi soir le 9 juin avait lieu à la salle du collège, une soirée canadienne pour clôturer la vente des billets organisée au profit du nouveau centre paroissial de Ste-Aurélie. A cette occasion, les organisateurs, Messieurs Guy Bélanger, Claude Morin et Fernand Morin ont recueilli plusieurs chanteurs, gigueurs, joueurs de musique à bouche. Nous avons bénificier de la belle musique des frères Maheux ainsi que Nazaire Morin au violon, M. le Curé accompagnait au piano pour les chansons. M. Charles Edouard Morin groupa plusieurs couples pour les danses carrées. Nous avions aussi eu l'honneur d'avoir parmi nous le couple doyen M. et Mme Georges Gilbert qui avait célébré leur 57e anniversaire de mariage le 6 juin, félicitations aux doyens; presque tous leurs enfants étaient présents. Par la suite, le tirage fut fait par M. le Curé; Le premier prix fut gagné par M. Antoine Parent de St-Côme, le 2e prix fut gagné par Mlle Sylvie Bélanger de St-Louis, le 3e prix par M. Jean Tanguay de St-Prosper enfin le prix de présence fut gagné par Mme Laurier Beaudoin de Ste-Aurélie.

Félicitations à tous nos gagnants.

Prompt rétablissement à M. Arthur Giguère qui a été transporté d'urgence à l'Hôpital de St-Georges.



REMPLIE D'EAU ELLE FLOTTE

Même si l'embarcation est pleine d'eau, elle flottera. Assoyez-vous au fond de l'embarcation et restez calme. Vous pourrez revenir lentement et en sécurité jusqu'à la rive. Jeaneau Prudent, la mascotte du service de Sécurité aquatique de la Croix-Rouge, vous conseille encore: "Si l'embarcation chavire, cramponnez-vous après, ne tentez pas de regagner la rive à la nage. Portez un gilet de sauvetage quand vous allez sur l'eau. Apprenez à nager.

TOYOTA

Grosses aubaines sur démonstrateurs

Celica ST

Automatique

La sportive

La Chaudière Auto Inc.

185, Route Kennedy, St-Georges, Beauce, Qué.

Tél. (418)228-9722

La 5e Exposition Régionale se tiendra du 14 au 19 août

Les organisateurs de la cinquième exposition commerciale et industrielle régionale annoncent que cet événement aura lieu cette année à compter de mardi soir le 14 août au dimanche soir 19 août au Palais des Sports de Ville St-Georges.

Présentement la majeure partie des emplacements sont réservés et il ne reste que quelques espaces de disponibles.

Les exhibits seront très variés et de nombreuses activités sont prévues à la programmation.

En plus des exposants commerciaux et industriels notons la participation de l'Hydro-Québec, de la Gendarmerie Royale du Canada et de la Commission des Accidents de Travail du Québec.

L'unité pour le dépistage des maladies pulmonaires sera de nouveau sur les lieux cette année de même que la roulotte promotionnelle Rothmans.

Pour la deuxième année consécutive les Caisses Pop et l'Assurance Vie Desjardins présenteront huit spectacles de la troupe "Benny Attraction Show". Il faut bien mentionner qu'il s'agira d'une nouvelle édition avec des numéros complètement nouveaux tels: le Rolly Polly, le fil de fer, le contorsionniste, etc... Des numéros d'acrobatie qui ont plu aux visiteurs lors de la première représentation de cette troupe québécoise au Palais des Sports l'an dernier.

Ajoutons à cela des spectacles avec des artistes de réputation comme Isabelle Pierre et Nicole Martin.

Les dirigeants ont invité des personnalités de marque: Angélina Di Bello et Soeur Berthe Sans Regret oeuvrant dans la couture et la cuisine. Ces personnes bien connues à cause de leurs émissions télévisées répondront aux questions des visiteurs. C'est donc une expo qui promet du 14 au 19 août au Palais des Sports de Ville St-Georges; un rendez-vous à ne pas manquer.

Enfin, notons que la préférence est accordée aux exposants venant de la région; une invitation est faite à tous ceux qui désirent réserver un emplacement à communiquer le plus tôt possible avec le responsable des kiosques:

M. Paul-André Busque
710, 30e rue
St-Georges Ouest, Bce
Tél.: 228-6389.

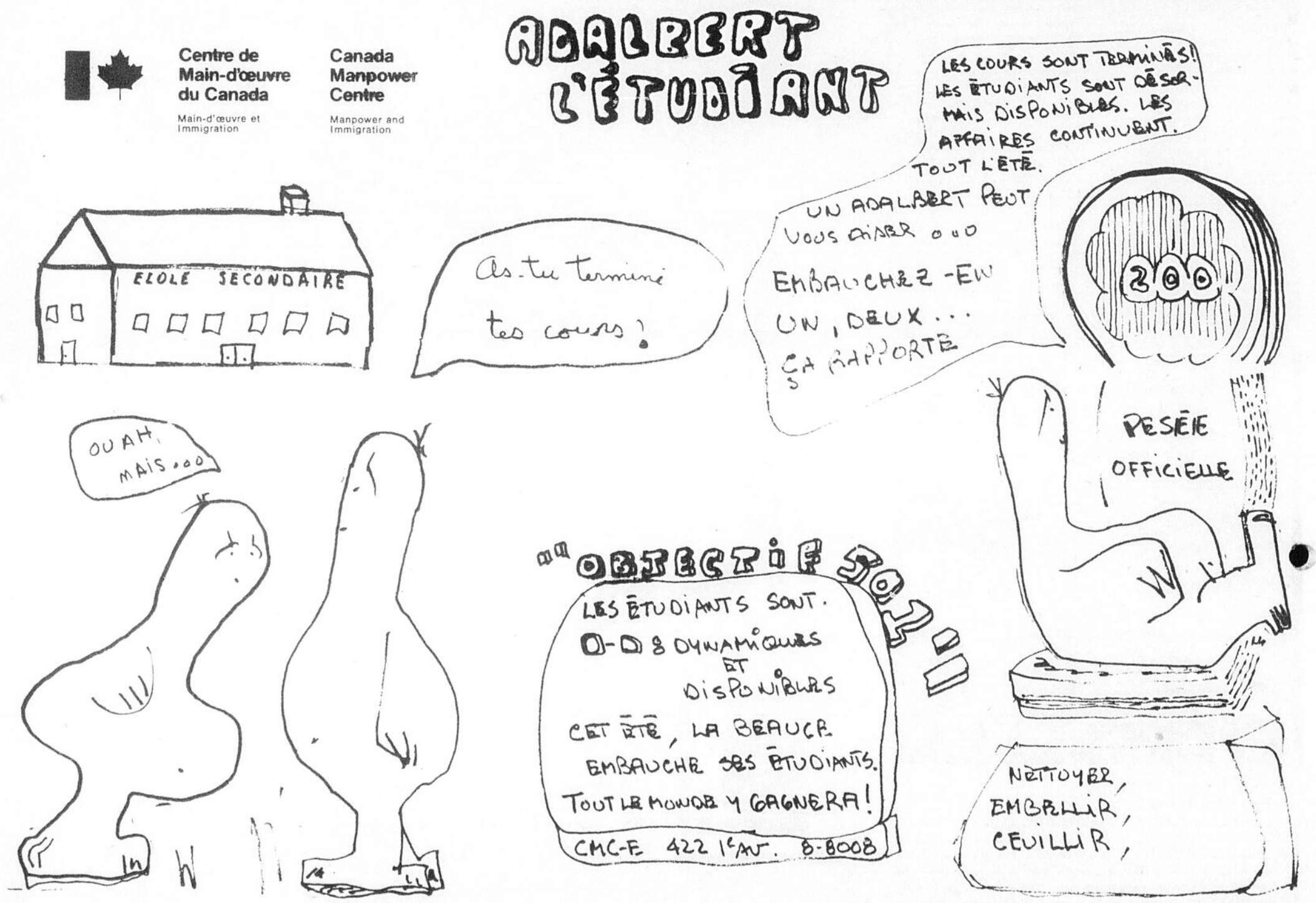
GRÂCE À VOUS
NOUS AIDERONS
SOYEZ GÉNÉREUX



Lundi le 18 juin dernier avait lieu la dégustation de vins et fromage du Club Rotary de St-Georges, organisée avec la compétence coutumière de Jeanne et Donat Gilbert. A gauche M. Guy Boily et Mme Boily assistant à cette activité des plus réussie qui courronnait une année rotarienne très fructueuse. Au centre M. Mme Donat Gilbert organisateurs, à droite Mme Clément Roy et M. Clément Roy nouveau président du Club. Bons succès à Clément et Gisèle.

Au Bon Marché enr.
485 1è AVE EST
2è VOISIN DE PEOPLE
COUPONS DE TAPIS
NYLON CAOUTCHOUTE
CAMPING
COUVERTES GRISES
TISSUS A RIDEAUX POUR ROULOTTES OU CHALETS
MATELAS 'AIR FOAM' (toutes grandeurs)

Centre de Main-d'œuvre du Canada
Main-d'œuvre et Immigration
Canada Manpower Centre
Manpower and Immigration



A ST-MARTIN:

AMENAGEMENTS SPORTIFS A LA POLYVALENTE

(P.D.) Lors de la dernière séance du Comité Exécutif de la Régionale Chaudière, on a accepté l'idée de l'aménagement sportif à l'extérieur de l'école Polyvalente Bélanger à St-Martin. Ces aménagements avaient été prévus lors de la construction, mais il fallait d'abord attendre que tout soit terminé pour procéder à ces aménagements.

Ainsi, autour de l'école polyvalente, on installera tout ce qu'il faut pour pratiquer les sports de piste et pelouse. On y aménagera également un espace suffisant pour pratiquer le soccer.

Tout cela nécessitera des déboursés de l'ordre de quelque $57,000 et la Commission Régionale Chaudière a demandé une subvention au Gouvernement.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Lors de cette séance de l'Exécutif de la Régionale Chaudière, il a également été question d'un article qui avait paru dans l'ECLAIREUR-PROGRES et qui faisait état du fait que des étudiants risquaient de ne pouvoir continuer leurs études en option musique puisque l'on manquait d'instruments. Le professeur en charge de cette option, M.Edmour Bélanger, avait déclaré que la Régionale refusait d'acheter les quelque 10 instruments nécessaires à ces étudiants.

C'est le Président de la Régionale, M. Marius Bélanger, qui a soulevé la question. Ce dernier a expliqué que le budget des immobilisations de la Régionale se chiffrait à environ $243,000, mais que cela était réparti entre chaque école qui voyait à fixer elle-même ses propres priorités. Le budget d'immobilisation en musique pour cette année serait d'environ $2,500 selon M. Bélanger. L'an dernier, ce budget avait été de $11,000 pour permettre précisément l'achat de plusieurs instruments de musique.

M. Bélanger a terminé en déclarant que la Régionale verse les budgets aux écoles et aux différents départements, mais qu'il leur appartient de fixer leurs priorités. Donc, selon M. Bélanger, il est faux de prétendre que la Régionale refuse d'acheter les instruments de musique nécessaires aux étudiants.

PROFESSEURS

Au cours de cette même séance, on a décidé d'engager un certain nombre de professeurs à temps partiel. Ces professeurs auront d'abord un contrat d'un mois, lequel contrat pourra par la suite être renouvelé si le nombre d'étudiants à fréquenter les écoles en septembre justifie leur engagement permanent.

Cette façon de procéder a pour but d'éviter la répétition d'un problème qui s'était produit l'année dernière alors que quelque 400 étudiants qui étaient inscrits sur les listes ne s'étaient pas présentés à l'école en septembre. Etant donné que le nombre de professeurs engagés dépend directement du nombre des étudiants qui fréquentent les classes, on ne veut pas se retrouver avec trop de professeurs sur les bras en septembre prochain. C'est ce qui explique cette attitude des dirigeants de la Régionale Chaudière.

Que vous réserve l'avenir?

La vie vous donne-t-elle tout ce qu'elle vous a promis? Vaut-elle la peine d'être vécue? La pollution, la criminalité, la misère et la violence sont-elles le lot des humains?

Par nature l'homme cherche à connaître l'avenir. Il se tourne vers l'astrologie, la boule de cristal et l'horoscope pour sonder le futur. Ces différents moyens ne satisfaisant pas ses besoins et sa curiosité, il continue à s'interroger pour savoir ce que l'avenir tient en réserve.

Ce passionnant sujet sera discuté en profondeur lors de l'assemblée internationale que les témoins de Jéhovah tiendront au parc Jarry à Montréal du 25 au 29 juillet a déclaré M. David Russell ministre responsable pour la région de St-Georges de Beauce.

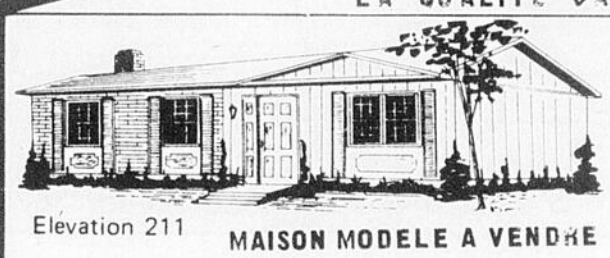
Selon M. Russell "L'une des causes profondes aux problèmes angoissants de notre époque se trouve dans l'homme, dans ses passions et ses intérêts égoistes. Or pour s'assurer un avenir meilleur il est indispensable que chaque individu transforme sa manière de penser. Nous devons apprendre à aimer notre prochain car les gouvernements ne peuvent établir des lois forçant les hommes à s'aimer, se pardonner et s'entraider."

La Bible, qui est une fenêtre sur l'avenir, décrit les perspectives d'un futur heureux où l'homme pourra vivre dans l'unité et la paix sur une terre paradisiaque. Les parents et les jeunes gens qui souhaitent des conditions meilleures verront bientôt l'intervention divine combler leurs désirs. Grâce à la victoire divine notre génération verra la disparition de ceux qui ruinent la terre, qui en souillent le sol et en font un immense dépotoir.

Pour les familles locales des témoins de Jéhovah l'avenir offre de merveilleuses perspectives. Les plus de 25,000 personnes qui assisteront au congrès international au Parc Jarry cet été seront enthousiasmés par le programme qui mettra l'accent sur la victoire prochaine du Créateur pour assurer un avenir heureux et paisible aux hommes de bonne volonté.

Désourdy
LES ENTREPRISES

LA QUALITE QA NOUS CONNAIT



Elévation 211

MAISON MODELE A VENDRE
53e Rue, Est, St-Georges

Nous voulons procurer à nos clients un produit de HAUTE QUALITE, de services et de renseignements honnêtes.

AVANTAGES: Matériaux 1ère qualité
Construction rapide
Elimination de "faux frais" de construction
Escompte possible pour travail accompli par vous-même, ex.: Peinture, etc.

Maisons approuvées par: S.C.H.L., C.S.A., Novelec, PRIX IMBATTABLE (en comparant qualité pour qualité)

André Bisson
Maison modèle à visiter
REPRESENTANT
280, 25e rue – Tél. 228-2531
Ville St-Georges-EST

Patrick Rancourt
REPRESENTANT
106, 30e rue – Tél. 228-6331
Ville St-Georges EST

Gérard Roy
AGENT EXCLUSIF DES ENTREPRISES DESOURDY
11e rue Ouest, La Guadeloupe
Tél. 459-6817

DE BELLES VACANCES, CA SE PREPARE!

Nos vendeurs sont là pour vous aider.

Jean-Yves Rodrigue
VOUS PROPOSE UNE
WAGONNETTE LTD SQUIRE



IDEAL POUR LE CAMPING ET LES LONGUES RANDONNEES

Jacques Drouin
VOUS SUGGERE UNE
L T D BROUGHAM
AVEC AIR CLIMATISE



POUR VOUS QUI AIMEZ VOYAGER DANS LE CONFORT

Fernand Drouin
VOUS OFFRE UNE
MUSTANG GRANDE



EN PLEIN DANS LE VENT

DROUIN
ST-ZACHARIE 593-2951
ST-GEORGES 228-2077

Profitez de nos deux ateliers de mécanique pour faire vérifier votre automobile et l'alignement des roues avant de partir en vacances

Ford FORD

QUELLE DIFFERENCE EN 1973

CENTRE DE L'UNIVERSITE LAVAL
SEMINAIRE ST-GEORGES DE BEAUCE
Trimestre d'automne 1973

ADMISSION

L'étudiant qui n'a jamais été admis à un programme ou celui qui, ayant déjà été admis, n'a pas suivi de cours pendant les douze mois précédant la rentrée de septembre 1973, est tenu de faire une demande d'admission avant le ler juillet. Cette demande doit obligatoirement se faire sur une formule que l'on obtient en s'adressant au:

SERVICE DE L'ADMISSION
Bureau du registraire
Université Laval
Tél.: 656-3703

INSCRIPTION

Ne peut s'inscrire à des cours d'un programme que l'étudiant qui a été admis à ce programme selon les termes du paragraphe ci-contre. Tous les étudiants admis à un programme de baccalauréat devront se présenter à l'inscription officielle qui se tiendra au Séminaire de St-Georges jeudi le 13 septembre de 19h00 à 21h00 afin de:

- déterminer leur choix de cours
- payer les droits de scolarité.

PROGRAMMES POUR LESQUELS DES COURS SERONT OFFERTS

BACCALAUREAT EN EDUCATION POUR L'ENSEIGNEMENT AU COURS ELEMENTAIRE:

a) cours de la mineure en études françaises
b) cours de la mineure en catéchèse
c) cours de la majeure en pédagogie et didactique
d) cours au choix de l'étudiant

- BACCALAUREAT EN EDUCATION POUR L'ENSEIGNEMENT AU COURS SECONDAIRE:

a) cours de la majeure en études françaises
b) cours de la majeure en catéchèse
c) cours au choix de l'étudiant

- BACCALAUREAT EN EDUCATION POUR L'ENSEIGNEMENT AUX INADAPTES:

a) cours de la mineure en études françaises
b) cours de la mineure en catéchèse
c) cours de la majeure en pédagogie et didactique
d) cours au choix de l'étudiant

- BACCALAUREAT EN EDUCATION, MENTION ADMINISTRATION SCOLAIRE:

a) cours du programme
b) cours au choix de l'étudiant

* - PROGRAMMES DE BREVETS:

a) cours du programme de passage au brevet A
b) cours du programme d'urgence (brevets A et B)
c) cours du B.E.S., option technique
d) cours du C.E.P.

* Le paragraphe traitant de l'inscription ne s'applique pas à ces étudiants. Les responsables du programme communiqueront avec les étudiants en temps utile.

NOUVEAU PROGRAMME POUR LA FORMATION DES ENSEIGNANTS A L'ELEMENTAIRE, AU PRESCOLAIRE ET A L'ENFANCE INADAPTEE

Le Conseil de l'Université, à sa séance du 15 mai 1973, a demandé que soit lancé, si possible dès septembre 1973, un programme de baccalauréat à caractère multidisciplinaire pour la formation des enseignants à l'élémentaire, au préscolaire et à l'enfance inadaptée. Tout est présentement mis en oeuvre pour que ce programme soit une réalité en septembre 1973.

Il n'est actuellement pas possible de faire une demande d'admission à ce nouveau programme. Ceux qui seraient intéressés à ce programme devront, pour le moment, faire une demande d'admission au baccalauréat avec majeure et mineure; d'autres informations vous seront données en temps utile sur les modalités d'entrée en vigueur du nouveau programme, sur l'abolition des anciens et sur les modalités de transfert des étudiants au nouveau programme.

CENTRE D'INFORMATION DES TRAVAILLEURS

321, 2e Ave, St-Georges – 228-8309

LA FIN D'UN PROJET TEMPORAIRE, MAIS LA CONTINUITE D'UN PROJET D'ACTION

Vous savez tous que le Centre d'information des travailleurs était jusqu'à maintenant financé par le gouvernement fédéral (soit par le biais des projets d'initiatives locales).

Vous savez tous que ce projet faisait partie d'une série de projets encouragés par le gouvernement à une période critique de chômage (le mois de janvier à avril).

Vous savez tous que depuis quelqus années nous profitons pour un grand nombre des cadeaux temporaires du gouvernement.

Mais
- que ces politiques de subvention ne seront pas éternelles
- que le problème du chômage demeure,
- que le gouvernement fédéral accepte de verser des salaires de $100 à certains et qui a fait bien des histoires pour assurer $100 (salaire minimum pour le secteur des fonctionnaires qui l'a clairement demandé,
- que dans l'histoire, les politiques sociales sont toujours apparus en même temps que le taux accentué de chômage et les crises.

TOUT CA LE SAVIEZ-VOUS?

Bien sûr le centre d'information a joui de ce privilège pour partir ses activités. Mais maintenant sorti de cet engrainage il doit s'organiser de ses propres ailes pour assurer une continuité à ce qui n'a été qu'un débrayage... Il ne faut surtout pas croire que c'est la fin de tout, on peut dire que c'est la fin normale d'un projet d'initiatives locales mais la poursuite d'un projet d'action pour les travailleurs.

Après une mini-évaluation assez révélatrice nous avons voulu repenser notre schéma de fonctionnement. Ayant constaté que le service d'information a répondu aux besoins des personnes sur le plan indifiduel nous trouvons important qu'il continue mais qu'ils rejoignent les gens plus collectivement (plusieurs sont pognés avec les mêmes problèmes donc, c'est en groupe qu'on arriverait à mieux saisir et trouver des solutions à long terme.)

Pour l'année qui vient, l'accent sera mis sur une information collective reliée à des groupes qui tentent de s'organiser. Nous pensons donc une information qui va permettre aux gens de devenir plus conscient et s'engager d'avantage dans leur milieu.

CE QUI DEMEURE:
- Le journal G-Punché (financé par l'Education Permanente) dont le prochain numéro sortira en septembre.
- Les chroniques dans les journaux régionaux, des rencontres d'information prévu au cours de l'automne,
- Un travail avec les organismes ou noyaux d'action chez les travailleurs pour alimenter l'action concrète.

Un comité formé de 8 personnes assumera ses tâches ceci afin d'assurer la participation des travailleurs du milieu.

CE QUI SERA MODIFIE:

Actuellement, n'ayant pas de local, nous ne pouvons continuer les services individuels de renseignement (soit téléphone, visites au Centre), mais des démarches se réalisent et pourraient déboucher à l'automne.

DE PLUS... DE PLUS.. DE PLUS...

Deux personnes seront alors libérées pour réaliser un sondage dans le monde ouvrier de ces 4 municipalités qui s'industrialisent de plus en plus (St-Georges, Beauceville, St-Joseph, Ste-Marie).

Au mois d'octobre, les résultats de l'enquête seront interprétés par un groupe de travailleurs qui verront alors des pistes d'actions possibles à réaliser pour changer leurs situations.

Ces deux mêmes personnes seront susceptibles d'être engagé et financé pour un an au moins, par la Cie des Jeunes Canadiens intéressée à investir des projets d'action dans notre région.

CE N'EST DONC PAS LA FIN DE TOUT MAIS UN DEBUT

Avec l'acquisition de tuyaux pour avoir de l'information immédiate, par les liens établis avec des organismes de la région ou d'ailleurs grâce à l'intérêt qu'ont démontré les travailleurs au Centre d'information, nous pourrons poursuivre un travail intéressant déjà amorcé avec des travailleurs.

Le Centre d'information
des travailleurs
de la Chaudière,
321, 2e ave, St-Georges

Fabien Roy s'interroge sur les ambitions politiques du Maire Lacasse



Invité à commenter les propos tenus par le maire Lacasse de St-Georges Ouest au début de la semaine denière, le député de Beauce à l'Assemblée Nationale, M. Fabien Roy, a déclaré que de tels propos sont d'un goût fort douteux, n'ont pas leur raison d'être de la part d'un maire soucieux de l'intérêt de sa ville, à moins d'avoir des ambitions cachées ou des intérêts à protéger.

Monsieur Roy a ajouté ne pas être impressionné d'aucune façon et que peu importe les déclarations politiques et partisanne du maire, elles ne l'empêcheraient pas de continuer de plaider la cause des villes et municipalités de la Beauce sans distinction. Je pourrais rendre public le dossier des interventions, lettres et demandes faites mais, comme je n'ai fait que mon devoir, je vais laisser la gloire à ceux qui veulent se glorifier eux-même.

"Les citoyens de St-Georges Ouest, comme ceux de toute la Beauce, paient suffisamment de taxes et d'impôts pour bénéficier des services auxquels ils ont droit sans avoir à ramper ou faire des génuflexions devant les "patroneux" et "politicailleux" de conclure M. Roy.



Samedi le 19 mai dernier, une messe a été célébrée à la sacristie de St-Georges ouest, à l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Benoit Rodrigue (Antoinette Audet). Le célébrant était M. l'abbé Rosaire Morin.

Après la cérémonie un buffet froid et réveillon fut servi à leur demeure, 615 12e rue ouest. Etaient présents, leurs enfants: Clément Rodrigue (Diane Dubé) et Isabelle de St-Joseph, M. Mme Keith Duquette (Cécile Rodrigue) de Jackman Maine, Yolande Rodrigue et Claude Labbé, Alain Rodrigue et Louise Dostie, Denis Rodrigue et Thérèse Rodrigue, aussi M. l'Abbé Rosaire Morin, Mme Elzéar Nadeau, mère du célébrant, M. Mme Arthur Audet, Fleurette, Martine et Claire Audet, M. Mme Lorenzo Doyon (Jeanne Edith Audet), M. Mme Armand Morin (Françoise Audet), Daniel, Hélène et Yvon Morin, Mme Roland Labrecque et Lynda, M. Mme Robert Veilleux, Mme J. Luc Vachon, M. Mme Remi Robert de St-Victor.

Merci à tous.

Saint-Théophile

MALADE

Prompt rétablissement à M. Paul Dumas qui est présentement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec pour intervention chirurgicale des suites d'un accident dans les chantiers des Etats-Unis.

MAINTENANT À VOTRE SERVICE
Jos Vallé prop.
623 2e AVE (COIN 36e) ST-GEORGES
TÉL.: 228-9216
Toujours à la disposition de ses clients pour services habituels.
DISTRIBUTIONS
PIER-VAL ENR.
VENTE EN GROS ET DÉTAIL DE TUYAUTERIE DE PLASTIC ET ACCESSOIRES
DISTRIBUTION COMPLÈTE DE TUYAUX DE PLASTIC ABS ET POLYÉTILÈNE
LES TUYAUX DE POLYÉTILÈNE SONT DISPONIBLES EN BOBINES ALLANT JUSQU'À 5000" DE LONG
DISTRIBUTEUR AUTORISE
POUR INDUSTRIES ENTREPRISES RÉSIDENSES
VARIÉS ASSORTIS LES MEILLEURS
PLASTIQUES BOVAC LTÉE PLASTICS

Vente
PRELART,
TUILES
vinyles, coussinées
LE CENTRE DE LA DÉCORATION
AU TAPIS ENR.
DRAPERIE TAPISSERIE
456, Route Kennedy St-Georges Station Tél. 228-5151
ESCOMPTE SPECIAL SUR LES FILETS ET DRAPERIES
VENTE VENTE VENTE
Tapis à partir de
$1.89 verge carrée
PEINTURE BENJAMIN MOORE
25% D'ESCOMPTE

A St-Honoré:

800 personnes au ralliement eucharistique

Malgré la température, qui, bien qu'elle fût comme ce à quoi nous nous sommes presque habitués depuis plus d'un mois, n'était pas d'allure et d'humeur à faire sortir et à attirer les foules, notre grand Ralliement Eucharistique dans le cadre du Centenaire de St-Honoré fut un grand succès. Une belle foule, plus de huit cent personnes, venant d'un peu partout, emplissait tout l'enceinte de l'Aréna. Une foule dynamique, recueillie et des plus communicatives, rendit un vibrant hommage de foi et d'amour à Jésus Eucharistique. Le tout se déroula dans un décor simple et impressionnant avec beaucoup d'ordre et d'esprit social vraiment chrétien.

L'animateur et prédicateur fut le curé de St-Honoré, l'Abbé Marcel Malenfant. La célébration Eucharistique (messe) fut présidée par le nouveau curé de St-Jean de la Lande, l'Abbé Luc Grenier avec qui concélébrèrent, M. le Curé l'Abbé Gérard Bossé de la Guadeloupe, M. l'Abbé Joseph Lapierre vicaire à St-Martin, le Père J. Fournier Père Blanc en vacances dans sa famille à la Guadeloupe. Il faut noter aussi la présence de l'Abbé Pierre Fortier qui prit part à la célébration pénitentielle. Mme Paule Bégin- Racine agissait comme organiste et maitre de chapelle. Les membres de la chorale, non seulement supportèrent avec compétence le chant de la foule mais aussi furent un exemple impressionnant de bonne tenue dans leurs costumes du Centenaire. On nota aussi dans l'assistance un grand nombre de gens de St-Honoré portant fièrement le costume du Centenaire. Nos Chevaliers de Colomb du 4ème degré remplirent avec brio la fonction de garde l'honneur. Le service d'ordre était sous la direction du constable Clermont Roy.

Voici les principales idées qui se dégagent de cette belle Fête Eucharistique. Sans Jésus - Hostie sans la foi forte et tenace de nos ancêtres, St-Honoré ne pourrait aujourd'hui célébrer son centenaire. Il y a, il y a toujours eu des conflits, des contradictions et causes de contradictions, aujourd'hui aussi bien qu'au temps du Christ sur la terre et il il y en aura toujours. Que nos jeunes ne se laissent pas désorienter et décourager par de faux prophètes; c'est avec le Christ, notre frère , notre ami, non seulement à l'église, mais partout dans toutes nos activités qu'on peut trouver un peu de paix et d'amour ici-bas en attendant la paix complète et le bonheur total et éternel.

"Seigneur nous arrivons des quatre coins de l'horizon. Nous voilà chez-toi... Tu nous as nourris d'un amour formidable.."

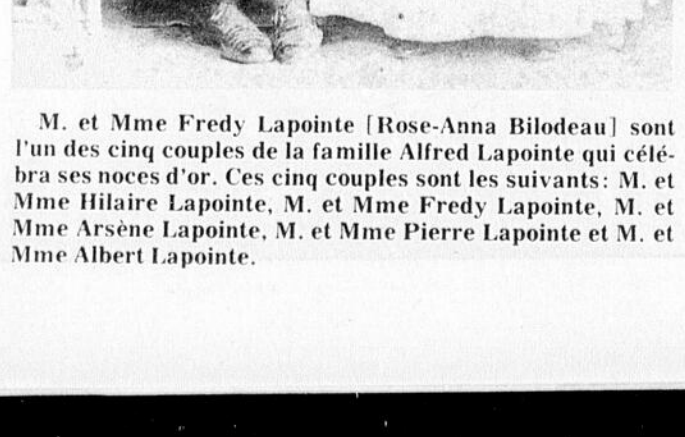
Marcel Malenfant, curé
Saint-Honoré de Shelley

Contrat de voirie de $162,000

Québec, le 20 juin 1973- Le ministre des Transports, M. Bernard Pinard, annonce que son ministère a accordé un contrat de $162,013.78 à la firme Patrick Gagné, de Saint-Joseph de Beauce, pour l'éxécution de certains travaux dans les comtés de Beauce et Dorchester.

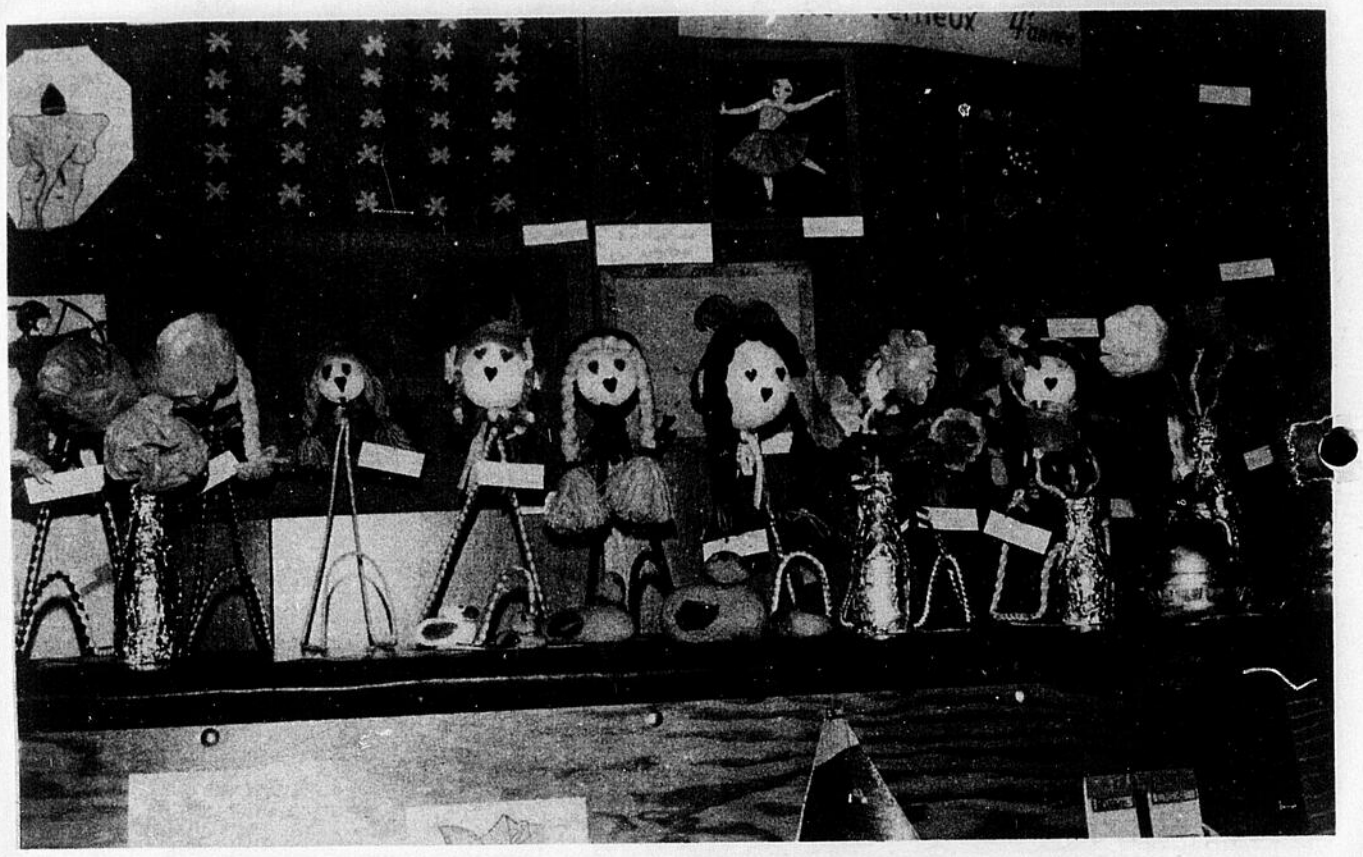
M. Pinard a fait savoir que ce contrat a été octroyé pour des travaux de terrassement et de gravelage sur la route 216.

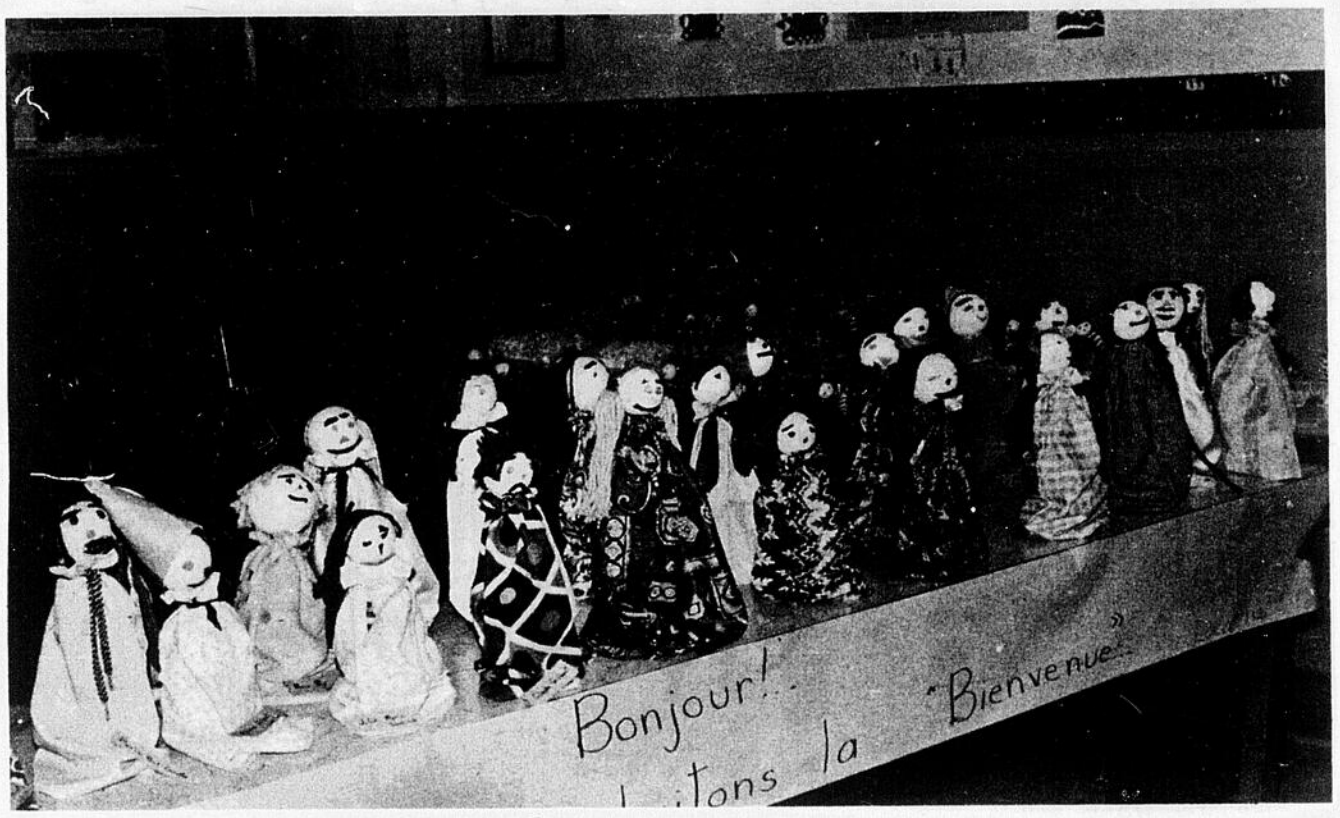
Ces travaux couvriront une distance de 1.768 mille et seront effectués dans les paroisses de Sainte-Marie et Sainte-Marguerite.

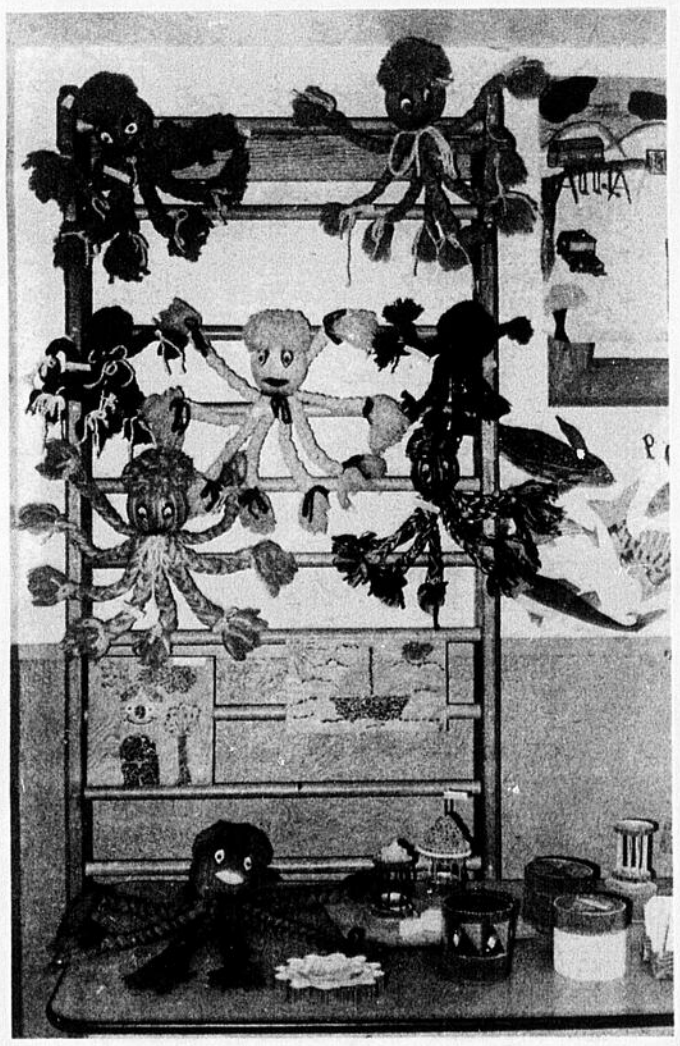


M. et Mme Fredy Lapointe [Rose-Anna Bilodeau] sont l'un des cinq couples de la famille Alfred Lapointe qui célébra ses noces d'or. Ces cinq couples sont les suivants: M. et Mme Hilaire Lapointe, M. et Mme Fredy Lapointe, M. et Mme Arsène Lapointe, M. et Mme Pierre Lapointe et M. et Mme Albert Lapointe.

L'esprit créatif à l'élémentaire







Dernièrement, les étudiants du Couvent de l'Assomption exposaient quelques-uns de leurs meilleurs travaux d'arts plastiques. Ces étudiants âgés de 7 à 12 ans seulement étaient fiers de présenter leurs pièces au public. Nous avons pris quelques photos de cette exposition pour montrer au public ce que peuvent faire des jeunes de cet âge.

Mentionnons qu'il n'y a pas de professeur d'arts plastiques à cette école, les jeunes sont toutefois guidés par leurs professeurs qui tentent d'exploiter le sens de la créativité chez leurs élèves. Comme on pourra le constater en regardant les photos présentées ici, ces jeunes font déjà preuve d'un esprit créatif valable. (Photo Dutil)

CETTE SEMAINE
d'Ottawa
Député de Beauce
Yves Caron

JEUX OLYMPIQUES

Le Bill C—196, concernant les Jeux olympiques de Montréal, a été déposé, cette semaine, devant le Parlement. Toutefois, son éventuelle adoption fut reportée dans une semaine ou deux, car le gouvernement a préféré accorder la priorité aux problèmes relatifs à l'habitation ainsi qu'aux propositions fiscales de John Turner.

AIR CANADA

Jean Marchand, Ministre des Transports, a affirmé, aux Communes, que si Air Canada entreprenait des démarches auprès du gouvernement dans le but de hausser ses tarifs d'exploitation, il serait très peu disposé à y accéder.

HOCKEY AMATEUR

Marc Lalonde, Ministre de la Santé nationale et du Bien-Etre social, a annoncé qu'il participera à une rencontre avec les dirigeants de l'Association canadienne de hockey amateur (ACHA) durant laquelle il sera question des règlements de l'ACHA protégeant le statut du hockey mineur. L'on sait que devant l'engagement des frères Howe par le Club Houston, la Ligue nationale hésite à renouveler son entente avec l'ACHA.

GRANDHI AU CANADA

Le Canada deviendra, du 17 au 24 juin, l'hôte d'une visite officielle effectuée par le Premier ministre de l'Inde, Mme Grandhi. Cette rencontre constituera une excellente occasion, pour les deux pays, de reviser et de raffermir davantage les liens commerciaux et politiques qui les unissent.

Notons que les exportations canadiennes vers l'Inde, pour l'année 1972, s'élèvent à $97.9 millions comparativement à $44.4 millions pour les importations.

DROGUES

Le Comité intergouvernemental France — E.U.A. — Canada, chargé du contrôle et de la surveillance du trafic international des stupéfiants, se réunira à Ottawa, les 13 et 14 juin.

Il sera question, lors de cette rencontre multinationale, des mesures qui devront être prises afin d'intensifier le processus d'élimination des exportations dolosives de stupéfiants en provenance de la Turquie.

CHINE—CANADA

La République populaire de Chine et le Canada ont signé, cette semaine à Ottawa, un accord établissant un service aérien entre les deux pays.

Le transporteur aérien chinois pourra voler entre la Chine, Vancouver et Ottawa, tandis que CP Air, pour sa part, sera autorisé à se rendre à Shanghai et Pékin.

SERVICE POSTAL

André Ouellet, Ministre des Postes, lors d'un discours aux Communes, a insisté sur le processus de mécanisation en cours dans son ministère. Le ministre a également cité de nombreux exemples de mesures, prises par son ministère, destinées à améliorer le service postal. Il a mentionné, entre autres, le nouveau programme de la Poste garantie, mis sur pied récemment, ainsi que l'apparition, dans les grands centres, de boîtes aux lettres "nouvelle vague".

DELINQUANCE JUVENILE

Le solliciteur général, Warren Allmand, a annoncé la formation d'un groupe d'étude de 6 membres qui aura pour mission d'enquêter sur la situation présente de l'aide offerte aux jeunes pour les détourner du sentier du crime.

PARC INDUSTRIEL A ST-FREDERIC

La paroisse de St-Frédéric a enfin son par industriel. La C.D.I. Corporation a formé un groupe de citoyens en janvier. Les terrains acquis par la C. D.I. sont situés en bordure de la route no 1 entre le rang St-Antoine et le village de St-Frédéric sur une longueur de 28 arpents et une superficie de 150 arpents. La corporation groupe actuellement un nombre important de citoyens le nombre augmente toujours tous ceux qui voudront se joindre à ce groupe seront les bienvenus. Voici les noms des membres du conseil d'administration: Président ; M. Clermont Grondin, vice-président: Charles Lessard, directeurs: Jos Lessard Maire, Patrice Vachon, Bertrand Vachon, Léo Doyon, Jean-Marc Lessard, Ange-Aimé Nadeau, Calixte Breton, Herman Nadeau, Georges-Emile Labbé le secrétaire M. Yvan Doyon tous de St-Frédéric.

Merci à la Caisse Pop de l'Assomption

Mercredi, le vingt juin, 53 garçons du Collège l'Assomption accompagnés de trois professeurs soit Charlotte Thibaudeau, Solange Veer et Gratien Busque ont profité d'un voyage récompense parmi ceux qui déposaient pendant l'année à leur Caisse Scolaire.

Sous l'habile direction de M. Gérard Rancourt et au conducteur M. Benoit Poulin, ces élèves ont visité Québec en compagnie d'un excellent guide touristique, Denise, pendant 4 heures. Ils ont passé sur le campus universitaire, les Plaines d'Abraham, au Musée provincial, avec un court arrêt à la Citadelle, au Parlement, au Château Frontenac, sur la rue des Remparts ainsi qu'à la Place Royale. A ces trois derniers endroits, les élèves ont descendu de l'autobus.

Puis ils se sont rendus à l'Aquarium pour dîner et ensuite visiter les lieux. Vers 4 heures, ils firent une magnifique croisière de 2 heures sur le Duc d'Orléans. Ils furent de retour vers les 22 heures.

Ce voyage était organisé par la Caisse Pop. Un groupe du Couvent a également bénéficié de ce voyage.

Merci aux organisateurs.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Brasse ta bière à la maison avec l'extrait de Malt houblonné Doric.

Tout ce que ça prend, c'est 20 minutes et l'extrait de Malt houblonné Doric.

Au bout de quelques jours, tu as plus de 50 bouteilles de 12 oz, aussi bonne qu'une bonne bière qu'on achète, meilleure, parce que c'est toi qui l'as faite!

En fin de compte, ta bière te revient à environ 5¢ la bouteille!

Tu peux te le procurer dans les bons magasins ou en utilisant ce bon de commande.

	quantité	prix	montant
Emballage spécial: (2 boîtes d'extrait de Malt, levure sèche).		@ $4.00	
Nécessaire de rechange: (2 boîtes d'extrait de Malt, 120 capsules, 2 enveloppes de levure sèche).		@ $5.00	
		Plus taxe provinciale %	
		Total:	

Votre nom .....

adresse .....

Adressez à: Lallemand Inc., 1620 Préfontaine, Montréal 402, Qué.

N'oubliez pas d'inclure votre chèque ou mandat de poste au montant de $..... EP 27 - 6 5

ROBERT PEPIN

ROBERT PÉPIN 1972 LTÉE

258 1è AVE EST ST-GEORGES TÉL.: 228-6172

PANASONIC

MAGNIFIQUES RADIOS PORTATIFS
MODÈLES FUTURISTES EN COULEURS VIVES
MODÈLES AU CHOIX
À SEULEMENT $19.95

10% D'ESCOMPTE SUR TOUS LES APPAREILS PANASONIC

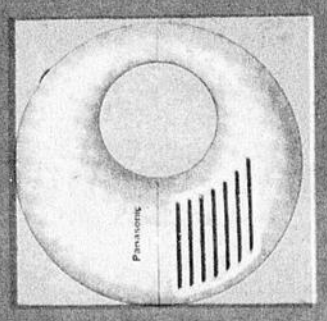


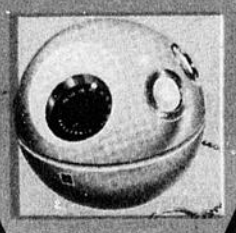
BROTHER

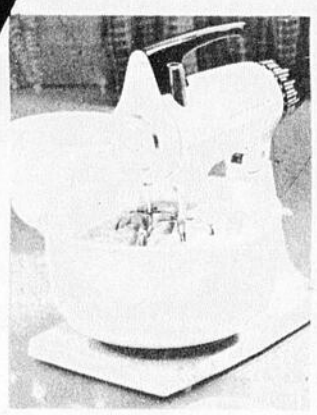
MACHINE À ÉCRIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ

MODÈLE II $54.95

DISPONIBLES AUSSI PLUSIEURS AUTRES MODÈLES







SUNBEAM

LE MEILLEUR MALAXEUR SUR LE MARCHÉ OFFERT AU MEILLEUR PRIX, 12 VITESSES INDIQUANT LE RÉGLAGE APPROPRIÉ À CHAQUE TYPE DE MÉLANGE $49.95

MODÈLE MM100W

DROUIN & PAQUET

1ère AVENUE, VILLE ST-GEORGES - SUPER MARCHÉ LICENCIÉ

provipop

SERVICE DE LIVRAISON
TÉLS 228-2214
228-2215

POULET CONGELE
UTILITY
5 LIVRES ET PLUS LA LIVRE .55

RAISIN VERT
PERLETT CALIFORNIE
LA LIVRE .59

SOUPE LIPTON
POULET & NOUILLES 2 BTES .55

STEAK DE RONDE
TRANCHE COMPLETE
ROUGE OU BLEU LA LIVRE 1.45

BANANES
AMIGO
LA LIVRE .13

CREMEX
4 livres 1.00 cs de 24 5.50

STEAK MINUTE
100% MAIGRE
LA LIVRE 1.55

ORANGES OUTSPAN
GROS. 138
LA DOUZ. .59

LIQUEURS ST-GEORGES
familial 5/1.00

TETE FROMAGEE
PROVIGO
10 ONCES .67

TOMATES NO 1
ONTARIO
LA LIVRE .53

MOUCHOIRS Caméo
bte de 400 3/.87

PETIT OIGNON
FRAIS DU QUEBEC 2/.29

HEURES D'AFFAIRES
A COMPTER DU 4 JUIN
LUNDI 1h P.M. a 6h P.M.
MARDI: 8½h a.m. a 6h p.m
MERCREDI: 8½h a.m. a 6h p.m.
JEUDI: 8½h a.m. a 6h p.m.
VENDREDI: 8½h a.m. a 9h p.m.
SAMEDI 8½ h.a.m. a 3 h.p.m.

SHAMPOO ET MOUSSE BAIN
Printelle 48 onces .79

CAFE INSTANT
Maxwell House
10 onces 1.99

MELANGE TARTES
ROBIN HOOD
16 onces .59

LAIT CRINO
évaporé
15 onces .23

Fermé Lundi 2 Juillet

COKE EN CANETTES
caisse de 24 2.69

MOUTARDE
Schwartz 16 onces .29

SAUCE ESTA
Hot chicken 14 onces 4/.88

THE SALADA
60 sacs .85

KOOL-AID
assorti 4/.25

SAUCE SOYA
5 onces .19

SEL FIN
2 livres .21

FEVES LARD
14 onces .24

PRODUITS PROVIGO

PAIN TRANCHE
19 onces .19

MACEDOINE
19 onces .24

SALADE AUX FRUITS
19 onces .43

POIS VERTS
19 onces .27

MAIS CREME
19 onces .24

POUDRE POUR GELEE
3 onces .11

FARINE
7 livres .69

MELANGE GATEAUX
19 onces .36

CONFITURE
24 onces .59

BEURRE PEANUT
16 onces .48

LAIT INSTANT
3 livres 1.44

BEURRE NO 1
la livre .76

CHOCOLAT instant
2 livres .81

L'éclaireur-progrès

65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Vol. 65 — No 39 Rédaction et administration à St-Georges de Beauce Page 25 Mercredi, 27 juin 1973

En fin de semaine:

• Un seul mort, mais plusieurs accidents

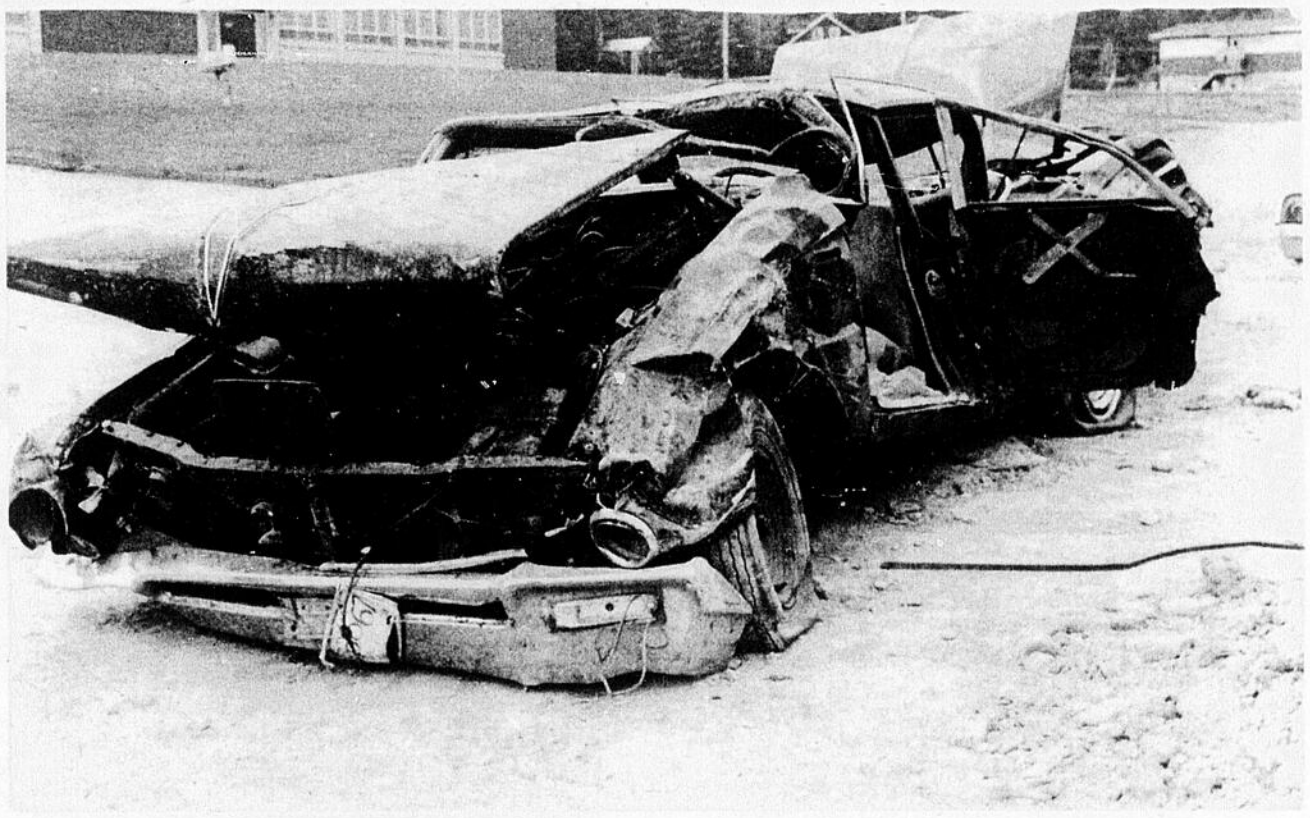
[P.D.] La fin de semaine de la St-Jean n'a pas causé de nombreuses pertes de vie dans notre région, mais cela n'a pas empêché pour autant les membres de la Sûreté du Québec d'être débordé de travail à la suite des nombreux accidents qui se sont produits.

Le seul accident mortel à se produire dans notre région est survenu à Beauceville où un jeune homme de 17 ans, Richard Chevanel a trouvé la mort. Dans d'autres accidents, des personnes ont subi de graves blessures, notamment à St-Benoit et à St-Côme. En plus de ces accidents, les agents de la Sûreté du Québec ont dû procéder à l'arrestation de 19 personnes pour conduite en état d'ivresse.



C'est dans cette voiture que prenait place M. Richard Chevanel de St-Joseph lorsqu'il fut happé par une automobile dont le conducteur avait perdu le contrôle sur la route 23 entre Beauceville et St-Joseph tôt samedi matin.

La victime a été tuée sur le coup. L'accident est survenu au moment où une auto tentait de doubler la voiture de M. Chevanel et l'autre voiture qui remorquait cette dernière. (Photo Dutil)



C'est dans cet état que l'on a retrouvé l'automobile conduite par M. Denis Mathieu de St-Georges samedi matin. Ce dernier avait perdu le contrôle de son véhicule vers les 23h.30 le vendredi soir. Il ne devait être retrouvé que le lendemain matin après avoir passé la nuit dans le champ, souffrant de blessures à la colonne vertébrale.

M. Mathieu avait été éjecté de son véhicule et on l'a retrouvé à environ 50 pieds de ce dernier. (Photo Dutil)

A BEAUCEVILLE

L'accident qui a coûté la vie à Richard Chevanel de St-Joseph s'est produit sur la route 23 entre Beauceville et St-Joseph, plus précisément en face de la résidence de M. Lorenzo Bernard, samedi le 23 juin vers les 2h.40 du matin.

Au moment de l'accident, la victime conduisait une voiture qui était remorquée par un autre véhicule conduit par M. Jean-Guy Gilbert, également de St-Joseph. Une auto qui suivait ces deux véhicules décida soudain de les doubler, cela même s'il y a deux lignes blanches à cet endroit.

Le conducteur d'une auto qui venait en sens inverse fit de nombreux efforts pour tenter d'éviter une collision. Le conducteur dirigea son automobile jusque sur l'accotement, ce qui permit à l'auto qui doublait de passer sans problème. Cependant, dans le but d'éviter de se retrouver dans le champ, le conducteur de l'automobile qui s'était rangé sur l'accotement, M. jacques Lemieux de Québec, tenta de replacer son véhicule sur la route, mais il perdit le contrôle. C'est alors que son auto alla s'arrêter sur l'auto dans laquelle se trouvait Richard Chevanel. Ce dernier fut tué sur le coup.

Les ambulanciers de la Maison Giguère de Beauceville transportèrent la victime, alors que l'agent Wilfrid Lévesque de la Sûreté du Québec à St-Georges procédait aux constatations d'usage. C'est également ce dernier qui est chargé de l'enquête relative à cet accident. Le jeune Richard Chevanel était le fils de M. et Mme Valère Chevanel de St-Joseph.

RETROUVE LE MATIN

Au cours de la même nuit de vendredi à samedi, un autre accident s'est produit sur la route entre St-Georges et St-Benoit, à environ 4 milles de St-Georges. Cet accident a eu pour effet de causer des blessures très sérieuses à M. Denis Mathieu, 18 ans, de St-Georges.

M. mathieu circulait en direction de St-Georges au moment de l'accident. Ce dernier aurait alors perdu le contrôle de son véhicule pour aller s'arrêter dans un champ. Dans sa trajectoire, la voiture de M. Mathieu a heurté un arbre. Selon les constatations faites, il semblerait que le conducteur a été éjecté de son véhicule au moment de l'embardée puisque l'on a retrouvé ce dernier à plus de 50 pieds de l'auto.

Ce qui revêt un caractère quelque peu ordinaire dans cet accident, c'est que celui-ci se serait produit vers les 23h.30 vendredi soir et que l'on a retrouvé la victime vers les 7 heures le lendemain matin. Durant toute la nuit, Denis Mathieu est demeuré dans le champ souffrant de sérieuses blessures, sans que personne ne s'en aperçoive. Il a fallu attendre la lumière du jour pour qu'un passant constate cet accident.

La victime de cet accident a tout de suite été transportée à l'Hotel-Dieu Notre-Dame de Beauce par les ambulanciers de la maison Giguère et Frères, mais son état devait nécessiter un transfert à Québec où il fut hospitalisé à l'Enfant-Jésus, souffrant de blessures à la colonne vertébrale.

C'est l'agent Richard Donahue du bureau de la Sûreté du Québec à St-Georges qui a procédé aux constatations d'usage dans cette affaire.

MOTARD BLESSE

A St-Côme, un motard a subi de sérieuses blessures à une jambe lors d'une collision avec une automobile. Le tout s'est produit vers les 19h.15 dans la soirée de vendredi. Le motard en question, Patrick Poulin, circulait sur la rue principale à St-Côme lorsqu'une auto l'a heurté et l'a projeté sur deux autres automobiles.

L'auto qui a heurté Patrick Poulin était conduite par M. Jacques Jean de St-Côme et elle sortait de la 15e rue. Les ambulanciers de la maison Morissette et Frères de St-Côme ont transporté la victime à l'hôpital de St-Georges, mais on a exigé plus tard qu'il soit transporté à Québec. Patrick Poulin, âgé de 19 ans, souffrait de sérieuses blessures à une jambe.

ST-JEAN DE LA LANDE

Toujours dans la nuit de vendredi à samedi, un autre accident s'est produit sur la route qui conduit à St-Jean de la Lande, plus précisément à environ 3 milles de St-Georges. Une auto conduite par M. Robert Veilleux a pris le côté de la route après que le conducteur eut perdu la maîtrise de son véhicule. A la sortie d'une courbe, le véhicule de M. Veilleux a marché quelque peu sur l'accotement à droite de la route et c'est en voulant ramener son auto sur la route que le conducteur en a perdu le contrôle.

Le véhicule en question est alors tombé dans un fossé à gauche de la route et a parcouru plusieurs dizaines de pieds avant de s'immobiliser. Le conducteur n'a subi que des blessures superficielles dans cet accident, mais il a dû attendre du secours durant quelques minutes sur le bord de la route. Le conducteur a dû être transporté à l'hopital de St-Georges où il était encore hospitalisé aux dernières nouvelles.

Dans ce cas, c'est l'agent Jocelyn Tanguay de la Sûreté du Québec à St-Georges qui s'est rendu sur les lieux et qui a procédé aux constatations d'usage.

19 ARRESTATIONS

En plus de tous ces accidents, les membres de la Sûreté du Québec ont exercé une surveillance serrée sur la route et cela leur a permis de procéder à 19 arrestations pour ivresse au volant.

On espère que la prochaine fin de semaine de trois jours ne sera pas aussi occupée et que les conducteurs redoubleront de prudence sur les routes alors que la circulation est beaucoup plus dense à cette période de l'année.

ENTRE-NOUS

L'EVANGILE AU SOLEIL

Mai, juin, juillet... les beaux mois d'été... Les randonnées... le soleil... le grand air... les lacs... la forêt... Un élan vers le ciel... La Pastorale PLEIN AIR!

Oui, d'abord, un acte de foi!

"Loué sois-tu, toi qui fis la terre et ses merveilles!"

Cet acte de foi, ce chant de mon âme, je l'adresse ardemment à Celui qui me connaît et qui m'aime, à toi, Dieu, ô mon Dieu. Je ne l'adresse pas au hasard, même si Monod, grand biologiste français, l'écrit avec un grand "H" et veut lui attribuer mon origine et ma destinée. Non, je ne dialogue pas avec le hasard mais avec toi, Dieu, ô mon Dieu!

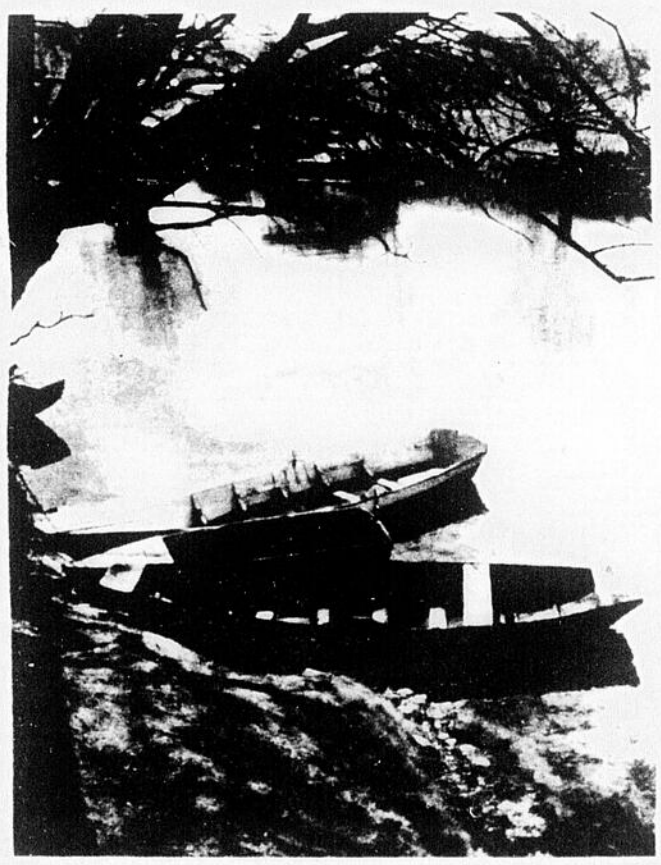
1- LA JOIE DE MON AME

On parle d'une Pastorale PLEIN AIR; on parle des joies en belle nature; on prêche le respect de nos oiseaux, de nos lacs, de nos rivières... C'est là une façon simple et merveilleuse de louer le Créateur.

Pastorale PLEIN AIR, ce n'est pas une religion nouvelle. Il y a des siècles et des siècles, le poète David, chantre de Yahvé, n'a cessé de clamer les beautés de la terre et du firmament.

"Le Seigneur a fait les grands luminaires,
Car éternel est son amour!
Le Soleil pour gouverner sur le jour
Car éternel est son amour..."

(Ps 136)



Sommes-nous encore capables de retrouver un peu de son souffle inspiré pour redire, dans des mots plus humbles, la joie de notre âme et pour nous reposer au contact de la merveilleuse nature de Dieu!

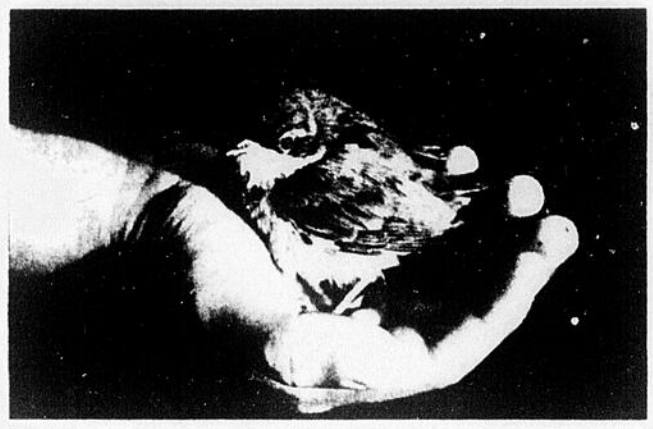
- Loué sois-tu, Dieu, ô mon Dieu, pour l'air pur que tu créas aux premiers jours de la création. De cet air pur, il n'en reste plus dans nos villes. Mais nous en respirons encore en Gaspésie, en Mauricie et dans la Beauce, au moins sur les hauts côteaux, dans nos sympathiques érablières.

- Loué sois-tu, Dieu, ô mon Dieu, pour l'eau pure de nos lacs non encore contaminés, où il fait bon de répéter la plongée; pour l'eau cristalline de nos ruisseaux qui cheminent allégrement à l'ombre de nos forêts; pour l'eau fraîche de nos sources où l'on boit au creux de la main.

- Loué sois-tu, Dieu, ô mon Dieu, pour le feu qui éclaire, qui réchauffe et qui brûle. Il est dévastateur ce feu qu'une main imprudente a allumé et qui consume nos forêts. Mais il est doux ce feu, qui réchauffe nos mains engourdies, au retour d'une rude randonnée; mais elle est belle, cette flamme, qui jaillit du feu de camp vers le ciel, dans des éclairages capricieux et fantastiques, et qui projette nos âmes la-haut, comme le souffle de l'Esprit.

- Loué sois-tu, Dieu ô mon Dieu, pour la forêt, nos peupliers, nos bouleaux, nos sapins et nos érables surtout. Erables généreux qui pendant dix ans, vingt ans, subissent nos entailles et versent jusqu'à leur dernière goutte d'eau créant entre elles une harmonie, une cadence que l'on écoute ravis, sous nos soleils printaniers.

- Loué sois-tu, Dieu, ô mon Dieu, pour toi le vent, toi le soleil et toi la lune, et vous les étoiles... C'est ce chant de joie et de gloire qui jaillit de mon âme pour vous louer, pour vous remercier. C'est cet état d'âme admirative et jubilante qu'il faut créer tout d'abord si l'on veut qu'une Pastorale PLEIN AIR prenne un sens au coeur de nos touristes et campeurs.



II- LA PRIERE DE MON AME

Pour chanter Dieu et ses merveilles, il convient de le faire avec un coeur pur, un coeur d'enfant. C'est alors que la louange porte un accent de sincérité. On ne s'enfuit pas sous les bois, comme des amoureux coupables, pour des fins de semaine -disons-le- de luxure. Ceux-là, comment peuvent-ils chanter, prier, s'inspirer d'une Pastorale PLEIN AIR!

- On ne se réfugie pas dans un camping pour vivre uniquement à ses aises; oublieux des voisins; exigeant pour sa personne un service égoïste qui désole une épouse, scandalise des enfants; donnant ses principales attentions à la caisse de bière.

- C'est l'heure du feu de camp. Voyez les belles bûches qui s'entassent; ces branches qui font panache; cette main de paille embrasée... Admirez cette flamme... Ecoutez les chants qui fusent... Que diraient les jeunes et les plus âgés si quelqu'un risquait, dans un moment de silence, une prière, un cantique de louange:

"Je marcherai dans la lumière
D'un coeur joyeux vers le Seigneur..."

Votre feu de camp, votre soirée sous les étoiles en serait-elle moins joyeuse! Qui l'entonnera ce chant! Qui la dira cette prière!

- Nous sommes au samedi soir, nous sommes au dimanche... Il y a une messe au camping, ou pas tellement loin, à l'église du village. Ce qu'il en coûte pour vous y rendre? Le temps d'y penser... Le courage de vous lever... La joie de participer Le contentement profond de chanter à Dieu:



"Loué sois-tu Toi qui fis la terre et ses merveilles...
Loué sois-tu pour le ciel, la mer et la montagne...
Loué sois-tu pour la joie de rire et de chanter..."

* * *

Tout l'été dernier, j'ai dit la messe pour les campeurs de la Roche d'Or, à Notre-Dame des Pins. Ils étaient entre 300 et 500. C'est dire qu'à peu près tous entouraient l'autel, sous un joyeux soleil qui ne fit jamais défaut!

Tout l'hiver, j'ai dit la messe à la même Roche d'Or pour les skidooeurs. En moyenne 100 à 300 fidèles à la messe, dans une magnifique salle de recueillement. J'ai donné l'homélie: cinq minutes, c'est déjà pas mal pour préciser le sens de l'Evangile et signaler une leçon de vie pour la semaine.

Sans me faire illusion, j'ai saisi leurs propos; j'ai constaté leur satisfaction; j'ai surtout admiré leur piété et leur participation.

Pastorale PLEIN AIR, je crois l'avoir vécue dans la beauté de la nature, dans la joie de nos âmes et dans la gloire du Seigneur.

Antonio Poulin, S.J.
Curé à N.D. des Pins

Cette saison-ci,
tu aimes les colliers boules...



Viens vite chercher le tien,
nous en avons reçu.

LA BIJOUTERIE EPHREM POULIN, INC.
412, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES EST, Beauce
MONTRES — ALLIANCES — BIJOUX — CADEAUX

Boutique Raymond
St-Victor Tél. 225-3936
Marchandises à la portée de toutes les bourses.

POUR LUI
HABITS SUR MESURES
BAS PRIX HAUTE QUALITÉ
CHAUSSURES
POUR TOUTE LA FAMILLE HOMMES FEMMES ET ENFANTS

POUR ELLE
VENTE GILETS ET PANTALONS 20% ET 30% RABAIS



PASTO-FLASH

BONNES VACANCES

De vraies vacances

Bientôt juin et juillet viendront et toute la campagne sera en fête. En effet, parce que tout sera jeune, tout sera neuf dans la nature, dans les bois, dans les champs. En fête aussi, parce qu'au foyer la famille sera complète et réunie. Ce seront les vacances pour vrai.

Elles sont si attendues, on en a parlé tant de fois. Même certaines familles auront été obligées d'y avoir pensé longtemps à l'avance, de s'être imposé des privations pour avoir les argents que nécessitent les vacances rêvées. Vacances, mot magique, synonyme de liberté, de repos, de divertissement.

Mais au juste, pourquoi les vacances?...

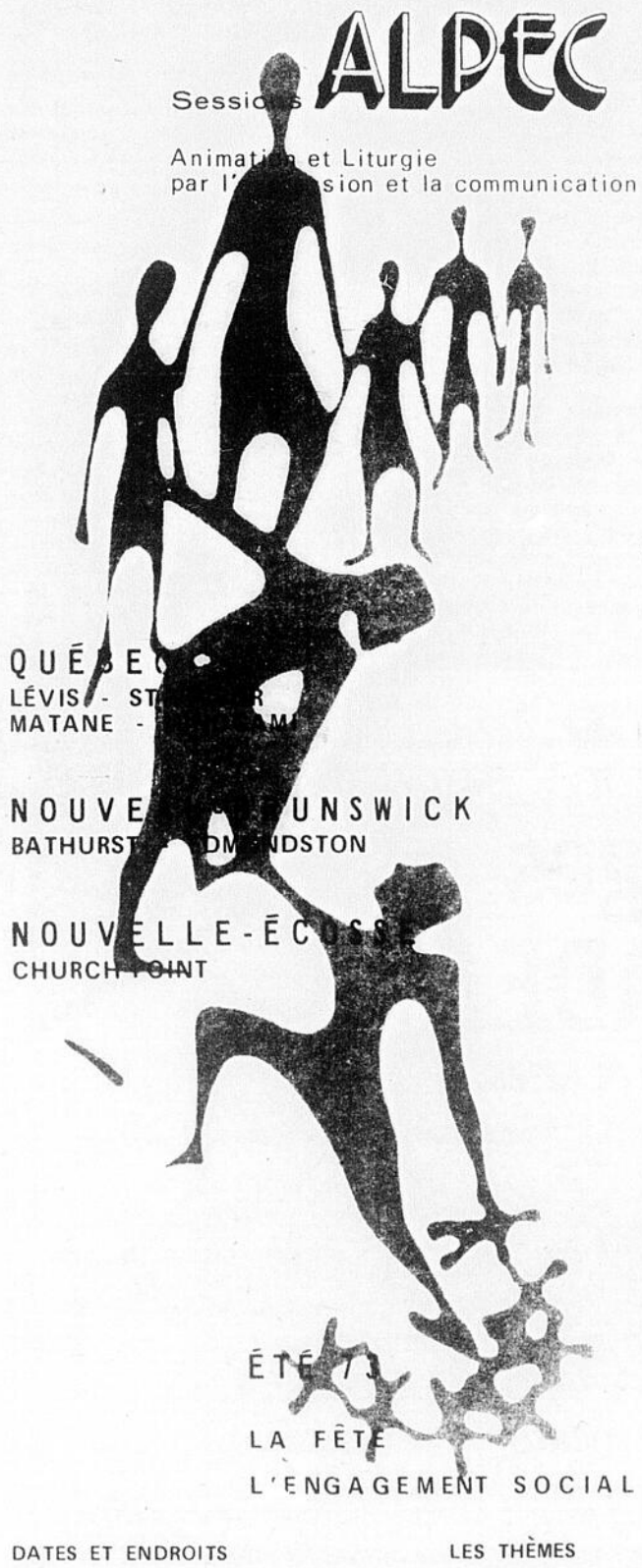
Il semble bien que les vacances soient faites pour emplir nos poumons, nos yeux et notre âme de toute lumière et de toute beauté du monde. Dans l'esprit de leurs promoteurs, les semaines de vacances doivent être un temps de liberté qui favorise la création de nouvelles valeurs, le renouvellement de la culture et le développement de la personne. Ce doit être aussi, une période où le corps, baigné d'air pur ou d'eau fraîche, reprend son élan, sa résistance et récupère ses forces, ses énergie perdues.

Après une année de grande ville, de fumée, de bruit, de travail professionnel intense, d'études épuisantes, la machine humaine surmenée a bien droit à une halte pour se refaire physiquement, intellectuellement et spirituellement.

Les vacances seront réellement reconfortantes et enrichissantes si elles sont pensées, préparées et organisées en fonction de l'état de fatigue, des goûts et des réels besoins personnels. Les vacances qui reposent et détendent vraiment sont donc celles qui sont pensées en fonction de ce que l'on est, de ce que l'on recherche pour soi, pour sa famille et les siens. Le choix de l'un n'est pas nécessairement profitable et reposant pour l'autre.

Les vacances sont réellement une chance pour l'homme et pour la vie chrétienne.

Bonnes vacances à tous!



FICHE D'INSCRIPTION

SESSION ALPEC à: _____
Endroit

DATES: du _____ au _____

NOM: _____ Age: ____

ADRESSE: _____ Tél. _____

VILLE: _____ Paroisse _____

J'ai déjà fait une Session ALPEC ☐
Je m'inscris pour une Session de cinq jours ☐
de douze jours ☐

N.B.: Un montant additionnel de $10.00 est exigé si on demeure sur place entre deux sessions de cinq jours (12 jours). Une excursion est prévue pour les sessionnistes à cet instant.

Je joins à la présente un chèque ou mandat au montant de:

. _____ incluant:
$10.00 pour inscription à une session de 5 jours ☐
ou $20.00 pour inscription à une session de 12 jours ☐
(Ces montants ne sont pas remboursables)

PLUS:

$30.00 pour pension - Session de 5 jours ☐
ou $70.00 pour pension et excursion - Session de 12 jours ☐
ou je paierai la pension en arrivant à la Session ☐

DATES ET ENDROITS	LES THÈMES
SESSIONS DU QUÉBEC:	
1er AU 6 JUILLET Ecole des infirmières Hôtel-Dieu de Lévis LEVIS, Qué.	La fête
8 AU 13 JUILLET Ecole des infirmières Hôtel-Dieu de Lévis LEVIS, Qué.	L'engagement social
15 AU 20 JUILLET CEGEP de Matane MATANE, Qué.	L'engagement social
10 AU 15 AOÛT Séminaire St-Victor ST-VICTOR (Beauce)	La fête
17 AU 22 AOÛT Séminaire St-Victor ST-VICTOR (Beauce)	L'engagement social
24 AU 29 AOÛT Camp-Ecole Minogami ST-GERARD DES LAURENTIDES (St-Maurice)	L'engagement social



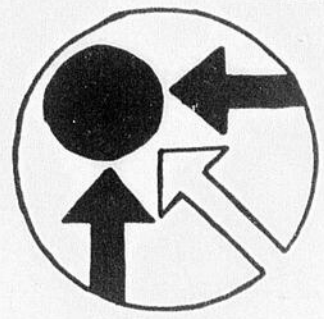
PELERINAGE AU MONTMARTRE CANADIEN

Le Montmartre Canadien est un endroit de rencontre familiale merveilleux, situé près du fleuve.

Il est de circonstance à chaque année de s'y rendre pour connaître de plus en plus l'Amour débordant de son Coeur qui est qu'Amour pour nous tous.

Nous organisons un voyage en autobus qui sera cette année le 30 juin. Départ à la salle paroissiale de St-Georges ouest, le matin à 7hrs 45.

Dans l'après-midi, nous nous rendrons à Jésus Ouvrier pour la messe dominicale suivie du souper, pour informations s'adresser à Mme Joseph poulin tél 228-6116 ou à Mlle Cécile Rancourt ou à Mme Marie-Ange Nadeau tél 228-cile Rancourt, 677, boul Lacroix est tél 228-2639 ou à Mme Marie-Ange Nadeau tél 228-2174.



Réseau communautaire

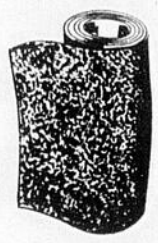
Bien souvent, l'on pense qu'une émission de télévision ne peut être faite que par des techniciens ou, au contraire, que cela se fait en moins de deux. Aussi RESEAU COMMUNAUTAIRE veut montrer toutes les phases de la production d'une émission et il, le fera par une série de sept émissions qui seront présentées tous les lundis soir à partir du 2 juillet.

Ces sept émissions aborderont de façon successive toutes les phases de la production d'une émission: le choix du sujet, des invités, la préparation technique, le tournage, la reproduction, etc... Chaque émission sera d'une durée approximative de 15 minutes.

On vous invite donc à suivre cette série tous les lundis soir à l'antenne du canal 6...

Réseau communautaire

OUVERTURE PROCHAINE
D'UN VASTE
ENTREPOS
DE
TAPIS



SURVEILLEZ
L'ANNONCE
DANS L'ECLAIREUR
PLANTE & FRERE
Beauceville-est
R. 227-9436 B. 227-6102

Assurances Fillion Inc.
St-Ludger, Frontenac
TEL. (819) 548-5824

ASSURANCES GENERALES

Votre prime peut être payée par versement



HENRI FILLION,
c. d'a.a., prés.



CLEMENT POULIN
courtier
St-Gedeon, Front.
Tél. (418) 582-3665



RAYMOND GENDRON,
courtier
St-Sébastien, Front.
Tél. (819) 652-2101

AFJ

DES BEAUCERONS A RADIO-CANADA

(D.R.P.) Jeudi le 5 juillet, une dizaine de beaucerons seront sur les ondes de Radio-Canada, entre 1h.30 et 2h.30, à l'émission Réseaux Soleils, version estivale de Femmes d'Aujourd'hui.

D'abord, vous y verrez et entendrez, M. Léandre Morin, de St-Zacharie, trappeur de son métier, vous raconter les péripéties de son existence en forêt, et les aléas du courreur de bois. Qui lui a enseigné son métier? Quels animaux chasse-t-il? Combien de temps dure une saison de trappe? Comment capturer et peler un animal et faire sécher les peaux? Autant de questions, et bien d'autres qui seront abordées.

D'autre part, M. Léandre Gilbert de St-Joseph et Mme Anita Roy de Beauceville, nos personnes-ressources pour les surnoms, accompagnées de quelques gens de St-Joseph, tenteront de nous remémorer les origines et la signification de divers surnoms. Ils vous en rappelleront sûrement que vous avez déjà entendu quelque part, enfoui dans les tiroirs de votre mémoire et dont la résonnance ressasse de tendres souvenirs. J'ai également interviewé Mme Joseph-Arthur Gilbert, MM. Luc Gilbert, Emile Perrault et Albert Gousse, tous de St-Joseph. Donc, rendez-vous le 5 juillet, à 1h.30 à Réseaux Soleils de Radio-Canada.



Assis sur le banc des "placoteux" Mme Anita Roy, de Beauceville, M. Léandre Gilbert de St-Joseph, Mme Joseph-Arthur Gilbert, MM. Luc Gilbert, Emile Perrault, et Albert Gousse nous rappellerons nos plus savoureux surnoms. (Photo: R.Paris)



Voici M. Léandre Morin et son épouse, qui passeront sur les ondes de Radio-Canada, le 5 juillet, à 1h.30. M. Morin est trappeur de son métier. (Photo: R.Paris)

Jubilé sacerdotal de l'abbé J. Arthur Poirier

Le trois juin mil neuf cent soixante et treize, l'Abbé Arthur Poirier célébrait son Jubilé d'Or sacerdotal en l'église de Ste-Agathe de Lotbinière. Il avait été ordonné le 3 juin 1923 par son Eminence le Cardinal Bégin dans son église paroissiale. Il y eut concélébration par le Jubilaire, . l'Abbé Jules Rioux, curé de Ste-Agathe et le Rév. Père Vaillancourt enfant de la paroisse. L'homélie fut faite par M. le curé de Ste-Agathe. A l'orgue Mme Hermas Drouin.

Plus de 180 invités ont pris part au banquet. Parmi ses parents ont pris part à la fête sa soeur Mme Alphonse Massé de Drummondville, Mme E. Thibault de St-Ferdinand, M. Gaudias Poirier de Ste-Agathe, une belle-soeur Mme Joseph Poirier de St-Adrien de Wolfe.

Ses neveux et nièces, petits neveux, et arrière-neveux. Une partie récréative dans l'après-midi a tenu en haleine tous les invités.

Le tout s'est terminé par un goûter. Chacun est retourné heureux d'une aussi belle rencontre de famille.

Nous devons rendre grâces à Dieu pour une aussi longue carrière, et lui demander de nous donner une relève, car la moisson est encore abondante.



M. André Veilleux de St-Alfred, fils de M. et Mme Victor Veilleux (maire), a reçu son diplôme de Licence en Enseignement Secondaire, option mathématiques, lors de la collation des grades qui s'est tenue à l'Université de Sherbrooke, samedi le 9 juin 1973. Ce diplôme vient couronné 3 années d'étude à l'université de Sherbrooke. Félicitations et bonne chance dans sa nouvelle carrière de professeur.

Rappelons aussi que M. André Veilleux effectuera un voyage en Afrique pendant 2 mois et demi cet été. Par l'entremise de l'organisme Carrefour Canadien International, il ira travailler au Dahomey. Avec d'autres Québécois et américains, il participera à un projet international qui est la construction d'un dispensaire médical dans un petit village de la brousse au Dahomey. Nous lui souhaitons un très bon voyage en Afrique.

Perspective-Jeunesse....

(suite de la page 15)

dière n'a même rien à envier aux sites des autres centres visités par l'équipe de Perspective-Jeunesse. Au lac aux Cygnes, nous pourrons établir un centre de plein air que tous les Québécois envieront et voudront visiter. C'est le but que nous devons nous fixer. Nous devons faire en sorte que le sigle O.P.A.R.C. soit connu de tous les Québécois et aussi de tous les touristes.

Georges Bolduc,
Projet Opti-centre
de plein air
régional La Chaudière

Tring-Jonction

PROFESSION DE FOI

Une belle cérémonie s'est déroulée dimanche le 3 juin en l'église de St-Frédéric alors que trente élèves de 6e et 7e année firent leur Profession de Foi après avoir été bien préparés pour ce grand Jour. Leur professeur est Mme Candide Gagné. M. l'Abbé Louis-Philippe Pelletier célébrait la messe, les élèves étaient accompagnés de leur parent et leur parrain et marraine ce fut une très belle cérémonie rehaussée par des chants merveilleux exécutés par la chorale paroissiale. Mme Huguette Pomerleau touchait l'orgue . Après la messe un délicieux goûter fut servi à la cafétéria de l'école centrale pour les élèves et leurs parents et leur parrain et marraine. C'était de la gracieuseté de M. l'abbé Louis-Philippe Pelletier.

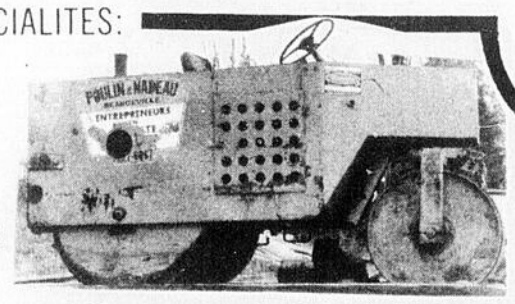
DECES

A l'Hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec, dimanche le 3 juin est décédé à l'âge de 79 ans, Mme Alpha Gagné, épouse de feu M. Léonce Lagueux de St-Frédéric. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 6 juin à 3 hres p.m. en l'église de St-Frédéric et l'inhumation eu lieu au cimetière paroissial. Elle était la mère de Mme Gérard Roy de Tring-Jonction . Nos plus sincères condoléances.

DECES

A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, lundi le 14 mai est décédé à l'âge de 54 ans et 10 mois, M. Rosaire Gagnon de St-Pierre de Broughton, époux de dame Maria Cloutier. Ses funérailles ont eu lieu jeudi le 17 mai à 3 hres p.m. en l'église de St-Pierre de Broughton et l'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Il était le beau-frère de M. Jean Cloutier et M. Emile Laplante de St-Frédéric. Nos plus sincères consoléances.

Beauceville-Est
Pavages
J. L. NADEAU
Tél. 227-6067
ENTREPRENEUR EN ASPHALTE
SPECIALITES:
• Cours privées
• Vente gravier concassé
• Rapiéçage pour municipalité
• Personnel qualifié: 15 ans d'expérience
• Estimé gratuit



Gingras Electrique Inc.
ENTREPRENEUR– ELECTRICIEN
Beauceville Tél. 227-6402
A VOTRE SERVICE
Pour tous vos travaux en électricité:
REPARATION-INSTALLATION de tous genres
ESTIMATION GRATUITE
• RESIDENTIEL
• COMMERCIAL
• INDUSTRIEL
SPECIALITE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE



Jean-Louis Gingras,
M.El., prés.

QUATRE-CHEMINS DE ST-PROSPER

2 CHICS MAGASINS AU SERVICE DES CONSOMMATEURS

LA GRANDE VENTE ESTIVALE BAT SON PLEIN AU

Centre d'Aubaines

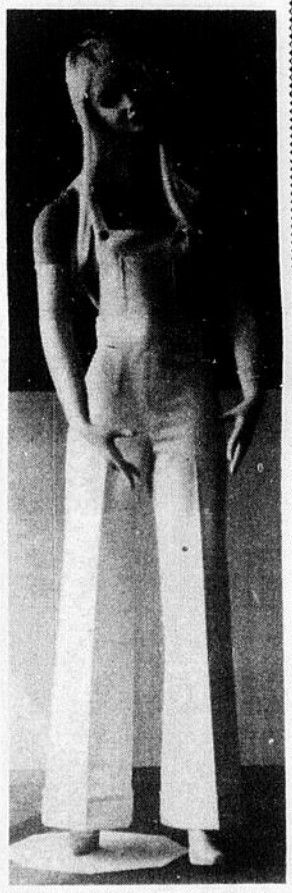
TÉL.: 594-5286



TOUT EST RÉDUIT
DE 20 À 60%

POUR MADAME

LOT DE ROBES COURTES
À DEMI PRIX
GRAND CHOIX DE ROBES
LONGUES DE 5 ANS A
24½ ANS



MAGNIFIQUES ENSEMBLES
DEUX PIÈCES DANS
TOUTES LES GRANDEURS
LOT DE PANTALONS
RÉDUITS JUSQU'A 60%
GILETS PRIX RÉGULIERS
$9.95 À $3.95

POUR HOMMES

TRÈS BEAU VESTONS
SPORTS ET HABITS
RÉDUITS À 20%



LOT DE JACKETS ET GILETS
LAISSÉS À DEMI PRIX
VESTES DE CUIR POUR
MOTARDS AINSI QUE
LES CASQUES À TRÈS
BAS PRIX
BEAUX CHOIX DE
COSTUMES DE BAIN
ET SHORTS

POUR LES JEUNES

GRAND CHQIX DE GILETS PANTALONS
ET ROBES À DEMI PRIX

INUTILE D'ÉNUMERER TOUT, VENEZ AU CENTRE D'AUBAINE POUR CONSTATER

Salon de la Chaussure Enr.

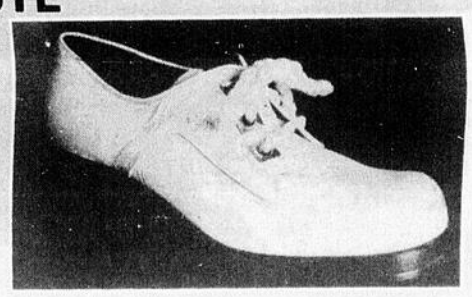
TÉL.: 594-5138

FAIT SA VENTE DE LIQUIDATION DE TOUT SON BLANC



ESCOMPTE DE 20
À 30% SUR
SOULIERS
SANDALES ET
SACS-A MAIN

DE PLUS UN RABAIS DE 10% EST ACCORDÉ SUR TOUTE AUTRE MARCHANDISE EN MAGASIN



LE SALON DE LA CHAUSSURE REMERCIE SA DISTINGUÉE CLIENTÈLE ET SOUHAITE LA BIENVENUE À SES PROCHAINS CLIENTS



CHAUSSURES POUR TOUTE LA FAMILLE

A CE MINI-CENTRE....
....C'EST IDÉAL

Un nouveau sigle pour la CFP

Lors d'une conférence de presse tenue le 27 juin au siège social de la Commission de Formation Professionnelle de Québec, cette dernière adoptait un nouveau sigle créé par Rénald Gaboury un élève du Pavillon Technique de la C.E.C.Q.

La Commission de Formation Professionnelle comme on le sait est un organisme paritaire formé d'employeurs et salariés dont le but est d'aider à la formation professionnelle. Mises sur pied suite à l'adoption du chap. 51 des lois de 1969 (Bill 49) les onze (11) Commission de Formation Professionnelle de la Main d'Oeuvre n'ont pas réellement jouer le rôle qu'avait prévu le législateur et que désiraient les représentants des associations patronales et syndicales qui les forment.

En effet on se souvient de l'échec du ministre Cournoyer à Victoria. On se rappelle qu'à ce moment la province voulait récupérer des pouvoirs du gouvernement central en ce domaine. Puis plusieurs personnes du monde de l'éducation refusaient un dédoublement de juridiction en ce qui concerne la formation professionnelle; le ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre de celle des adultes, comme certains le préconisaient. Pour sa part la C.F.P. de Québec qui couvre la région économique numéro 3 a toujours été contre cette duplication. Mais les représentants des employeurs et des salariés ont toujours souhaité une plus grande participation dans le domaine de la formation professionnelle.

En janvier 1971 des accords intervenus entre les deux ministères donnèrent suite à une précision du rôle des C.F.P. Lors du colloque de l'éducation permanente, les deux ministères présentèrent le 11 octobre 1972 des mécanismes opérationnels aux organismes provinciaux impliqués. Puis le provincial et le fédéral en venaient à une entente concernant l'application de ces mécanismes.

Depuis le mois de mars 1973 la C.F.P. de Québec ne donne plus de cours. Suite aux recherches des ministères du Travail et de la Main-d'Oeuvre du Québec et de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration du Canada, les C.F.P. sont responsables de la publicité du recrutement et de l'inscription des candidats aux cours. Elles commandent ensuite à l'Education les cours selon les besoins.

Le ministère de l'Education avec ses organismes, Commissions Régionales et CEGEPS, doit dispenser la formation suite à la commande de cours de la C.F.P. C'est à cette dernière que revient la responsabilité de l'évaluation post-formation. Cette activité luipermettra d'obtenir un "feedback" sur tout le processus de formation et a comme conséquence d'amener les organismes à revoir leurs mécanismes et leurs actions afin de rentabiliser la formation.

Comme réponse à cette commande, qu'il soit permis de mentionner les cours de recyclage et à plein temps qui furent organisés pour les adultes au Pavillon Technique, notamment en imprimerie, photo-lithographie et montage.

L'entente entre la C.F.P., le Pavillon Technique et le Comité Paritaire de l'Imprimerie, est complète et mérite d'être soulignée car elle a permis jusqu'à maintenant des realisations intéressantes. Celle que nous couronnons ce soir est une autre preuve de participation possible et souhaitable. La C.F.P., en commandant des suggestions pour le sigle, déclenchait l'ouverture d'un concours bien apprécié, parce que devenant un puissant moyen de motivation.

Il est entendu que les maquettistes formés au Pavillon Technique sont surtout orientés vers la publicité imprimée et que au cours secondaire, personne ne s'attend à diplômer des créateurs d'envergure. Mais un concours comme celui-ci permet à ceux qui ont du potentiel au niveau créativité de se faire valoir et est d'une très haute valeur éducative tout en rendant service.



GILBERTE
Duchesse des Sapins



MARIE-JEANNE
Duchesse des Erables

C'est dimanche que se tiendra à St-Philibert la journée champêtre annuelle. Cette journée promet d'être des plus intéressantes et on y attend une forte participation.

A cette occasion, deux candidates se livrent une lutte amicale. Il s'agit de Gilberte, Duchesse des Sapins et de Marie-Jeanne, Duchesse des Erables.

Saint-Prosper

Mercredi 20 juin, plus de 200 dames de la paroisse et des paroisses de Ste-Rose, St-Benjamin, St-Zacharie et Frampton assistent à l'assemblée de Fermières. Le tout débute par la prière et le mot de bienvenue de Mme la Présidente. Lecture d'un poème de mauvaise prononciation de la langue française par Mme Anatole Bédard, Mme Victorien Roy, Prés. de la Fédération invite les dames à se rendre à l'Exposition Intercercle qui se tiendra à Armagh le 28 juin.

Le voyage des Fermières se fera à St-Ferdinand d'Halifax et à Plessisville le 10 juillet.

Cadeau à la maman: Mme Victor Bourque, Mme Cyrille Gilbert, Mme Luc Larochelle. On souhaite bonne fête aux dames nées en juin. Un cadeau est offert à Mme Luc Pruneau. Prix de présence: Mme Josaphat Marquis, Mme Gérard Laflamme, Mme Céline Larochelle, Mme Jean-Marie Veer et Mme Nestor Reny. Comme invité le notaire Bolduc vient expliquer l'évolution des droits de la femme. Des billets sont rendus pour la rafle d'une nappe tissée, Mme Edgar Rodrigue en est la gagnante.

Pour terminer les dames peuvent visiter le coin de la mariée ainsi qu'une mini exposition, travaux de toutes sortes: couture, tricot, ingéniosité. Merci aux dames qui se dévouent pour faire ces travaux lors de nos expositions.

Prochaine réunion, le 15 août.

PROMPT RETABLISSEMENT:

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Lucien Larochelle qui est hospitalisé à l'Hopital Saint-Sacrement de Québec.

Colonial Electronique Ltée

EST HEUREUX DE VOUS ANNONCER L'OUVERTURE
DE SON NOUVEAU LOCAL AU :

230, 2ème Avenue, St-Georges Est

Tél: 228-9787—9788



Distributeur en gros
Pièces de radio et T.V
Equipement electronique
Equipement industriel - radio - Hi-Fi, etc.
Antennes et tours Delhi, Linsay
Equipement Delta
Dépositaire des marques suivantes
L'Loyds, Sharp, Bogen, P.E. (Noresco), Juliette, Fanon Pionner

NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'INTERURBAIN

Colonial Electronique Ltée

230, 2ème avenue, St-Georges est, tél. 228-9787—88

La Datsun 1200 - 73
une ligne nette
pure, jolie.

Faite pour durer.

Héritière
de 40 ans
d'expérience
dans le domaine
de la petite voiture.

Riez des autres
en vous faufilant
dans le trafic et
en stationnant.

Datsun gagne.
Vous aussi.



une DATSUN 1200

vous en aurez une un jour, pourquoi pas tout de suite→

DATSUN

plus de 1300 concessionnaires au Canada et aux Etats-Unis

PIÈCES & SERVICE DATSUN AUTORISÉS

C'est à cet homme que vous devez vous adresser.

B. Sirois Auto Inc.
156, 2ième avenue St-Georges Est, Comté de Beauce. Tél: 228-9708

Il y a plus de 1300 concessionnaires Datsun à travers le Canada et les Etats-Unis.

Les bons pilotes observent les règles de sécurité nautique

Il est amusant de naviguer, à l'aide d'un moteur ou d'une voile, dans un canot ou une chaloupe, pour pêcher, pratiquer le ski nautique, ou simplement se promener sur l'eau. Il ne faut pas oublier cependant que le danger est toujours présent, et qu'il est nécessaire, tout en s'amusant, d'observer les règles de la sécurité nautique. La négligence peut avoir, dans ce domaine, des conséquences tragiques.

C'est pourquoi le Conseil canadien de la sécurité parraine chaque année, du 1er au 7 juillet, une Semaine de la sécurité nautique.

Il y a plus de deux millions d'amateurs de la navigation de plaisance au Canada. La plupart observent fidèlement les règles de la sécurité nautique. Un certain nombre, malheureusement, ne se soucient pas de la prudence et ils causent trop souvent de tragiques accidents.

Plus de 200 personnes se noient chaque année au Canada dans des accidents nautiques qui se produisent, pour la plupart, lorsque des embarcations versent. Parmi les facteurs qui font verser les embarcations on peut signaler la surcharge, la surpuissance, la navigation dans des eaux inconnues ou par mauvais temps, des passagers qui s'agitent, et le manque d'habileté du pilote.

Si une embarcation a l'air d'être trop chargée, c'est, la plupart du temps qu'elle EST trop chargée et elle sera particulièrement exposée à verser si l'eau est agitée. Quant à la surpuissance, elle peut rendre un bateau très instable, particulièrement dans les virages.

La loi stipule que toute embarcation de 16 pieds ou moins, munie d'un ou de plusieurs moteurs hors-bord d'une puissance totale de 10 c.v. ou plus, doit porter une plaque fournie par le Ministère des Transports sur laquelle sont inscrits les maximums de charge et de puissance recommandés. En plus d'être illégal, il serait téméraire de dépasser ces maximums.

Tous les plaisanciers ont entendu dire que la navigation dans des eaux inconnues peut les exposer à des courants dangereux, des rapides, des écueils, des tronçons d'arbre à demi submergés et d'autres obstacles. Le pilote avisé s'informe donc des dangers possibles avant de s'aventurer sur des eaux inconnues.

On ne va naturellement pas sur l'eau par mauvais temps. Si on pilote une petite embarcation, on ne s'éloigne pas trop de la côte afin de pouvoir y revenir rapidement s'il survient un coup de vent.

Un bon pilote connaît les règles de la navigation et les observe. Il est courtois, ralentit auprès des canots, des chaloupes et des bateaux à voile et cède le passage aux autres embarcations conformément aux règlements.

Voici quelques-unes des précautions que prennent les bons pilotes: ils insistent pour que leurs passagers restent assis; ils utilisent des phares la nuit; ils font le plein selon les méthodes prescrites; ils ont à bord tous les dispositifs de sauvetage requis.

La loi exige qu'il y ait à bord un gilet ou coussin de sauvetage approuvé par le Ministère des Transports pour chacun des passagers. Ces dispositifs ne sont guère utiles cependant s'ils sont dans le fond du bateau lorsque quelqu'un tombe à l'eau. Les enfants et les personnes qui ne savent pas nager devraient les porter en tout temps lorsqu'ils sont sur ou près de l'eau et les pilotes devraient les faire porter à tous les passagers lorsque les conditions semblent hasardeuses. Plus de 80 pour cent des victimes noyées dans des accidents nautiques ne portaient pas de gilet.

Nous avons la chance d'avoir au Canada un grand nombre de lacs et de rivières qui font la joie des plaisanciers. Ne laissons pas des accidents stupides gâter les plaisirs de la navigation de plaisance. Observons volontairement les règles de la navigation et les principes du bon sens, non seulement durant la Semaine de la sécurité nautique, mais chaque fois que nous allons sur l'eau.



Seul un bon nageur se livre à la plongée sous-marine

CINÉMA VIMY

Sam.: 7h. et 8h.30 p.m. — Dim.: 1h.30, 7h., et 8h.30 p.m.
Sur semaine: 7h.30 p.m. INFORMATIONS: 228-2813

Vendredi à jeudi 29 juin au 5 juillet:

"LE FILM LE PLUS SAISISSANT DE NOTRE SIÈCLE!"

18 ANS Adultes



CANDICE BERGEN · PETER STRAUSS

SOLDAT BLEU

en français

AU MEME PROGRAMME

Satan Mon Amour

THÉÂTRE ROYAL ST-GEORGES BEAUCE

Sam.: 7h. et 8h.30 p.m. — Dim.: 1h.30, 7h., et 8h.30 p.m.
Sur semaine: 7h.30 p.m. INFORMATIONS: 228-2813

Vendredi au jeudi, 29 juin au 5 juillet

aucune position ne les rebutait..

18 ANS Adultes

LA Sexualité AU Travail

couleur



EMILY REUER
KARIN FIELD

2e GRAND FILM

L'OBSEDÉE SEXUELLE

V.F. SEX OBSESSED

CINÉ BEL-VUE ST-MARTIN

JUIN 30 JUIL. 1 SAM. DIM.

2 FILMS EXCEPTIONNELS



L'INGÉNUE PERVERSE

FILLES MERCENAIRES

Prix spéciaux pour les gens mariés

THÉÂTRE FRONTENAC

St-Gédéon - Tél. Rés. 582-3511

14 ANS

JUIN 28-30 JUIL. 1 JEU. SAM. DIM.



MACABRE!

DRACULA PRISONNIER DE FRANKENSTEIN

avec GENEVIÈVE DÉLOR

2 ième FILM



Vierge pour Satana

CINE-PARC

1ère Ave, JERSEY MILLS ST-GEORGES-EST

VEN. A JEU.

29 juin - 5 juillet POUR TOUS

"l'indien"



ANTHONY QUINN couleur

AU MEME PROGRAMME



Michael York · Elke Sommer

"ZEPPELIN L-Z 36"

EN COULEUR

CINEMA ST-GEORGES

272, 2ème Avenue — Tél. 228-5745

Représentations: 7h.30 p.m. sur semaine; Sam. et dim. 7h. p.m.; Dim. 1h.30 p.m.;

Samedi à vendredi, 30 juin au 6 juillet:

SIDNEY POITIER · HARRY BELAFONTE



102 Min. TOUS

COULEURS

BUCK ET SON COMPLICE

CREATURES THE WORLD FORGOT

JULIE EGE / TONY BONNER

(SANS DIALOGUES)

+



EN COULEURS

95 Min. 14 ANS

St-Georges à Old Orchard et Hampton Beach

Départ et retour à votre choix, durant juillet, août, en taxi. Passagers assurés.

Pour informations, communiquez avec:

Gaston Grenier
160, 32ème rue
St-Georges-Ouest
Tél.: 228-2856

Chez Thérèse

460, 1ère Avenue,
VILLE ST-GEORGES-EST

VENTE 2 POUR 1

en ajoutant $1.00

A DEMI PRIX

SUR LES SOULIERS — BOURSES

UN ENFANT DE 3 ANS S'EGARE DANS LA FORET

(P.D.) Une jeune fille de 3 ans, Annie Turcotte, enfant de M. et Mme Conrad Turcotte de St-Benoit, s'est égarée dans les bois avoisinants la propriété de ses parents dans le rang 9 à St-Benoit mardi le 19 juin dernier.

La disparition de la jeune fille a été remarquée vers les 10 heures du matin. Aussitôt, le père s'est mis à la recherche de sa fille en compagnie de quelques voisins appelés au secours de l'enfant. Jusqu'à midi, les recherches furent menées par le père de la jeune Annie et par les voisins. Cependant, devant l'insuccès des chercheurs, on décida de faire appel à la Sûreté du Québec qui dépêcha trois agents sur les lieux: Wilfrid Lévesque, Richard Donahue et Denis Tremblay.

50 chercheurs

Durant l'après-midi, plusieurs chercheurs vinrent se joindre au groupe initial, ce qui constituait un groupe de quelque 50 chercheurs. La jeune Annie devait finalement être retrouvée vers les 16 heures, soit après six heures de recherches, dans un sentier pour moto-neige à quelque deux milles de la demeure de ses parents.

René Roy et André Roy sont ceux qui ont retrouvé la jeune fille de 3 ans. Cette dernière ne pleurait pas et semblait dans un état tout à fait normal, ne laissant voir aucune crainte. A part un coup de soleil et quelques piqures de mouches, l'enfant ne souffrait d'aucune blessure. Par prudence la jeune fille a été conduite à l'hôpital de St-Georges pour qu'elle subisse certains examens, mais ces derniers ne devaient rien révéler.

Les parents de la jeune Annie Turcotte tiennent à remercier tous ceux qui ont participé aux recherches, voisins, amis et membres de la Sûreté du Québec.

DEPUTE DE DISTRICT



Sur la recommandation des Grands Chevaliers de Colomb du District no. 7 il a plu au Vénérable Député d'Etat de nommer M. Pierre Veilleux de Beauceville, comme Député de District, en remplacement de M. Martial Bourque de Vallée-Jonction, dont le terme était terminé.

M. Pierre Veilleux aura juridiction sur les conseils suivants: pour l'année 1973 -1974.

Conseil:
2910, Beauceville
2822, St-Joseph de Bce
2912, Ste-Marie de Beauce
3149, Vallée Jonction
6356, St-Victor de Beauce

Tous les Chevaliers de Colomb du district no. 7 souhaitent au nouveau Député de district, le plus grand succès possible.

Un Beauceron nommé au Conseil de Presse

Le président du Conseil de presse du Québec, monsieur Jean-Marie Martin, annonce la nomination de monsieur JeanBaillargeon au poste de secrétaire du Conseil.

M. Baillargeon occupera ses nouvelles fonctions à compter du 3 juillet prochain. Originaire de St-Georges, M. JeanBaillargeon est le fils de M. et Mme Juge Paul-E. Baillargeon.

Agé de 32 ans, M. Baillargeon était jusqu'à ce jour attaché au Bureau des Conseillers constitutionnels au Conseil privé à Ottawa.

Membre du Barreau, M. Baillargeon est licencié en droit de l'université Laval; il détient en outre un baccalauréat en Sciences sociales de l'université Laval et une maîtrise en Sciences politiques de l'université de Toronto.

Monsieur Baillargeon a d'abord été au service du



gouvernement du Québec à titre d'agent de recherche à la Direction des relations fédérales-provinciales (ministère des Affaires intergouvernementales), en 1968.

En 1969, monsieur Baillargeon entrait au service du Conseil privé, à Ottawa, où il fut successivement attaché au Comité du Cabinet sur les plans et priorités, membre du Secrétariat pour la science, la culture et l'information, et enfin conseiller constitutionnel.

M. Baillargeon sera le principal collaborateur du président du Conseil de presse du Québec, monsieur Jean-Marie Martin. Ces deux postes sont à plein temps.

Les bureaux du Conseil de presse viennent d'être ouverts à Québec, dans l'édifice Bois-Fontaine, au 930 Chemin Sainte-Foy (suite 460).

Tring-Jonction

MARIAGE
LAGUEUX-GREGOIRE

Samedi le 26 mai à 11 heures a.m. était célébré en l'église de Ste-Famille Tring-Jonction, le mariage de Mlle Céline Lagueux, secrétaire, fille de M. et Mme Roland Lagueux (Laurianne Cliche) de Tring-Jonction à M. Yvan Grégoire, contremaitre, fils de M. Mme Fernand Grégoire (Thérèse Laroche) de St-Hippolyte de Wotton Comté Wolfe.

PETIT-NADEAU

Samedi le 2 juin à 3 hres de l'après-midi en l'église de Longueil, le mariage de Mlle Edith Petit fille de M. Mme Petit de Longueil à M. Jacquelin Nadeau, fils de M. Mme Alfred Nadeau de Ville Lemoyne Montréal (Autrefois de Tring-Jonction). M. Mme Jacquelin Nadeau résideront à Ville Lemoyne.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

NAISSANCES

M. Mme Marcel Pomerleau (Gisèle Sylvain) de Ste-Foy Québec, sont heureux d'annoncer à tous leurs parents et amis la naissance d'un fils né le 19 avril à l'Hôpital St-Sacrement de Québec et baptisé le 13 mai en l'église de Ste-Ursule Ste-Foy, sous les prénoms de Joseph, Claude Eric.

Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Claude Paré de Québec, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Marcel Pomerleau, mère de l'enfant.

M. Mme Benoit Lachance (Marie-Jeanne Lachance) de St-Frédéric sont les heureux parents d'une fille née le 7 mai à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisée le dimanche le 20 mai en l'église St-Frédéric par M. l'Abbé Louis-Philippe Pelletier, sous les prénoms de Marie-Jacinthe Angèle. Parrain, M. Laurent Lachance, frère de l'enfant, marraine Mlle Jacinthe Lachance, soeur de l'enfant. Porteuse Mme Benoit Lachance, mère de l'enfant. Nos félicitations aux heureux parents!

FELICITATIONS

Nos félicitations à Michel Cloutier, fils de M. Mme Ovide Cloutier de Tring-Jonction qui s'est mérité une médaille d'or pour les mathématiques professionnelles, cours secondaire 11 de St-Joseph Beauce, dont M. Herman Poulin est professeur.

Félicitations Michel.

THEATRE BEAUCEVILLE
Jeu. - Ven. - Sam. - Dim.
28-29-30 juin - 1 juillet
Un programme pour les 18 ans et plus



2 ième FILM



La semaine prochaine, un film à ne pas manquer "Jeunes Filles au Couvent" et dans 15 jours "Eté 42" un formidable succès.

Service d'Optique Elite ltée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE
Détaillants operant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543

CINEMA REX
Air Climatisé — 800 sièges — Tél. jour et soir: 227-3774
Sam.: 7h., 8h.30 — Dim.: 2h., 7h., 8h.30
Sur semaine: 7h.30

Du jeudi 28 juin au mercredi 4 juillet

EN GRANDE PRIMEUR



Venez voir ce programme et vous ne serez sûrement pas déçus.

La semaine prochaine: Tout simplement extraordinaire "Le Voyou" et "L'assaut des jeunes loups". Et samedi le 14 juillet, il ne faut pas manquer le spectacle de Jean Grimaldi.

LA GUADELOUPE
THEATRE ROYAL
Semaine: 8 hres — Dimanche: 2 hres, soir 6½ et 9½ hres

JUIN 28-30 JUIL. 1-3 JEU. à MAR.



2 ième FILM

James Earl Jones, Jane Alexander dans
L'INSURGE
EN COULEURS



A venir: "Kamouraska", "La Grande Mafia".

AU BAR SALON DU

HOTEL BEL-RIVE

Route KENNEDY



Maurice Grondin

ORGANISTE
CHANTEUR

artiste de réputation

MUSIQUE ET DANSE
de 9h. p.m. a 2h. a.m.
tous les soirs excepté le lundi

L'HOTEL CENTRAL

MORISSETTE—STATION

Jolies danseuses à gogo du mercredi au samedi.

VENDREDI et SAMEDI:
Orchestre pour danser: LES VULCAINS

DIMANCHE: L'ENTREE EST LIBRE
Nous invitons tous les danseurs à claquettes à se joindre à nous. L'Orchestre invité:
LES MONTAGNARDS

DIMANCHE SOIR:
Nouvel orchestre, THE NEW STARS

Attention: Une date libre pour banquet: le 14 juillet.



Nous vous présentons la jolie Bar-Maid "LYNE"

Bienvenue à tous de la part des nouveaux gérants de l'Hôtel Central, M. et Mme Jean-Maurice Poulin
Tél.: 594-2253

Hôtel Mathieu

St-Victor Tél. 225-9924

Une grande fin de semaine joyeuse s'annonce



Vendredi: Orchestre de danse THE FIRE BALLS de Thetford Mines.

Samedi: Grande fête à l'occasion du mariage de M. Conrad Roy et Mlle Louisiane Roy de St-Victor. Orchestre de danse: THE TENNESEE BOYS.

DIMANCHE: Musique continuelle et danse dans le p'tit bar avec THE TENNESEE BOYS

Faites vos réservations pour banquets à M. et Mme Martial Gosselin, tél.: 225-9924

ON S'AMUSE EN GRAND . . .

HOTEL CHATEAU BLANC

ST-EPHREM

VENDREDI: Soirée orgnisée en l'honneur de Jacquelin Drouin et Mlle Jacynthe Marceau
Orchestre: LES BARONS

SAMEDI: La veillée sera en l'honneur de M. Mario Robert et de Mlle Carole Roy et l'orchestre sera "LES MARSHALLS"

DIMANCHE: Soirée organisée pour couronner les activités du Festival Western des Chevaliers de Colomb de St-Ephrem. Remise de prix gagnés pendant la journée
L'orchestre pour la circonstance
"LES SYNDIC-K"



Venez rencontrer notre jolie et gentille Bar-Maid;
Francine

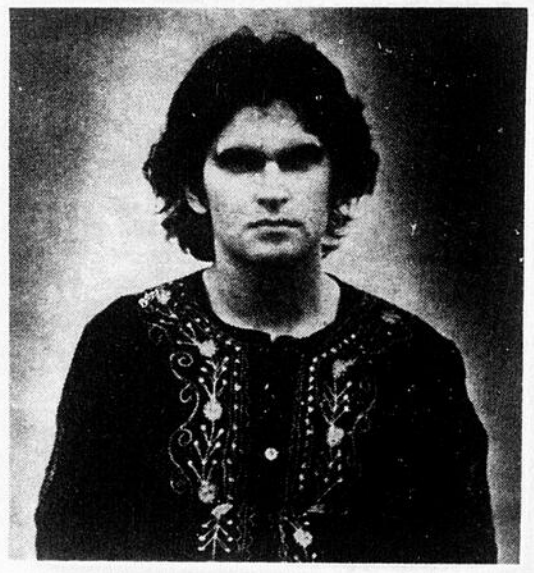
A tous les soirs de la semaine, et le midi fréquentez l'excellent restaurant du Château. Jolie serveuse.

Faites vos réservations pour banquets à M. et Mme Jean Plante, tél.: 484-2112.

AU PALAIS DES SPORTS

JEUDI LE 28 JUIN 1973

ONE MAN SHOW AVEC



MICHEL PAGLIARO

2 HRES DE SPECTACLE CONTINUEL

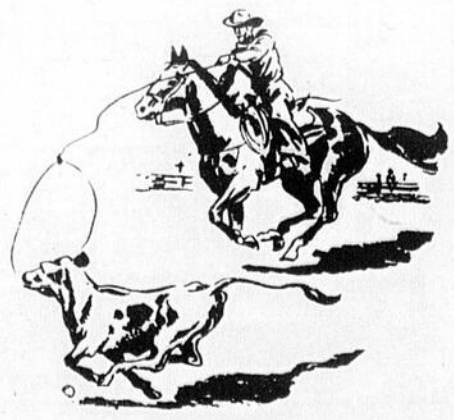
BILLETS EN VENTE CHEZ
CATELLIER RADIO T.V.

GRANDE JOURNEE WESTERN à St-Ephrem

Dimanche, 1er juillet sur le terrain de l'O.T.J.

Parade de chevaux, compétition, courses de poneys et autres divertissements

SUPER ATTRACTION: CONCOURS ATTRAPE COCHONS



La journée débute par une parade de chevaux à 11hres a.m.

Remise de prix et soirée de danse avec orchestre au CHATEAU-BLANC

QUI EST MICHEL PAGLIARO?

MICHEL PAGLIARO n'est pas devenu ce qu'il est du jour au lendemain, et sans raison apparente...

1961: Musicien depuis l'âge de 10 ans, il se joint consécutivement à trois groupes, soit les BLUE BIRDS, les STRINGMEN et les MERSEYs.

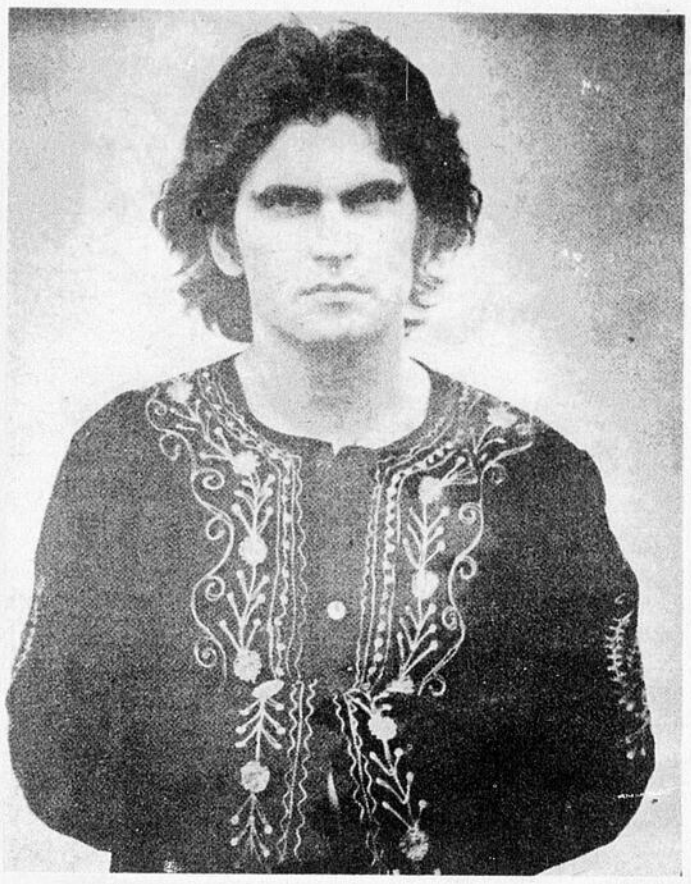
1966: Son propre groupe est formé: les CHANCELIERS. Puis l'enregistrement de son premier succès, sur étiquette Citation: "Le p'tit Poppy".

1967: Il quitte les CHANCELIERS pour devenir chanteur solo. Devenu membre de l'organisation D.S.P., il se lie d'amitié avec George Lagios, son associé et producteur actuel, avec lequel il a entrepris une période de succès tels "COMME D'HABITUDE", qui a occupé instantanément les premières positions sur les palmarès, suivi de "AVEC LA TETE", "TON NOM IMPRIME DANS MON COEUR", "POUR TOI, POUR TOI", "A T'AIMER".

Puis il se consacre, pendant un an, à la composition de chansons et à son perfectionnement à la guitare. D'où l'évolution de style dans "J'ai marché pour une nation".

1970: MICHEL PAGLIARO s'attaque au marché anglais. "Give us one more chance" remportera un succès modéré à travers le Canada.

Succède "Loving you ain't easy" qui l'affirmera à l'échelle du marché international. Michel fait un voyage en Angleterre où il rencontre deux de ses musiciens actuels. Sont enregistrés "Rain Showers" et "Some sing, some dance", deux autres succès gigantesques.



Par la suite, 'Pagliaro' lance sous son étiquette personnelle "M'lady" et "Mon coeur".

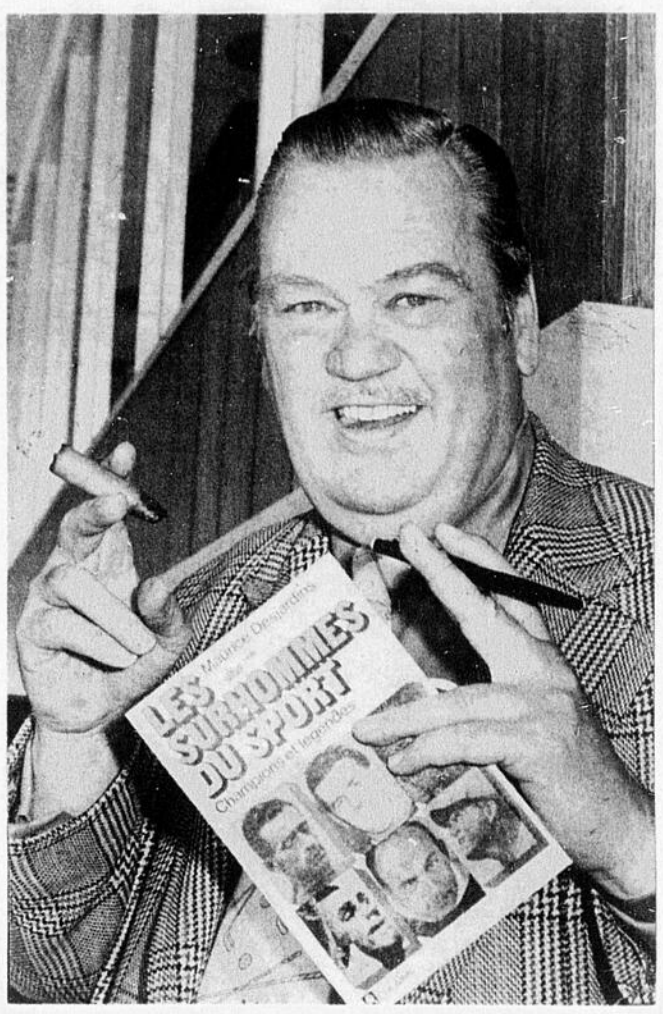
Juin 1972: Il s'allie à la maison de Disques RCA. De cette union résulte "J'entends frapper" qui atteint des chiffres de ventes phénoménaux, soient 135,000 copies vendues. A l'instar de ce dernier, un microsillon duquel est extrait "Fou de toi" lui rapporte un disque en or. Pagliaro a ainsi réussi à faire revivre l'ère du rock des années '50.

Friande et active, la carrière de Michel Pagliaro ne se limite pas là: elle inclut des enregistrements effectués en compagnie de Nanette, Renée Martel et François Bégin (François et Liette); d'autre part, il se plait à produire occasionnellement les disques de plusieurs autres artistes québécois.

A l'heure ou le fanatisme envers les idoles est à la baisse, Pagliaro, lui, continue d'exercer un magnétisme indescriptible. Tous rêvent un jour, de percer, pendant quelques instants, l'intimité de cet être ambigu. Il doit bien y avoir une raison pour ça...

En ce 9 novembre 1948, Montréal a vu naître un artiste de grand talent.

Michel sera à Ville St-Georges jeudi le 28 JUIN 1973 au Palais des Sports pour un super spectacle.



Les Editions de l'Homme ont mis sur le marché cette semaine un autre livre de la Collection Sport, écrit par le journaliste Maurice Desjardins, LES SURHOMMES DU SPORT. On retrouve dans le livre, les biographies de plus de 30 grands noms du sport dans le monde depuis une cinquantaine d'années. De Maurice Richard en passant par Jack Dempsey sans oublier Aurèle Joliat.

L'Hôtel Motel Abénaquis

Orchestre cette semaine:
LES MEDIUMS

VENDREDI: Entrée libre
Venez vous récréer dans un hôtel confortable à l'ambiance agréable.

SAMEDI: Grande fête à l'occasion du mariage de M- Herman Larochelle et Mlle France Maheux de Ste-Aurélie.
DIMANCHE: Réunion amicale à l'occasion du mariage de M. Pierre Cloutier et Mlle Gisèle Gagné de St-Odilon.
Tous les parents et amis sont cordialement invités.



Faites vos réservations tôt pour vos banquets.

M. et Mme Luc Roy St-Prosper, tél. 594-2216

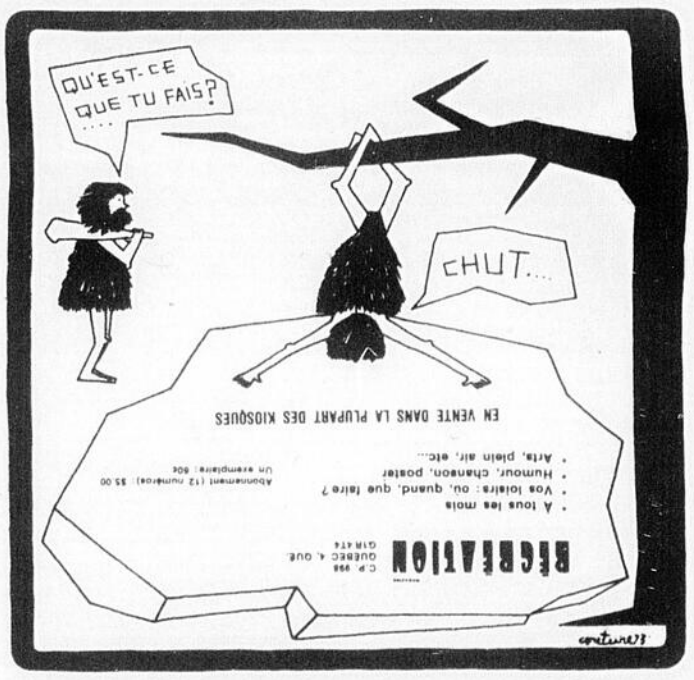
Saint-Prosper

Mariage

Samedi le 23 juin 1973 en l'église de St-Benjamin, M. l'abbé Raymond Drolet, curé bénissait le mariage de M. Camille Poulin, fils de M. et Mme Henri-Louis Poulin et de Claudia Létourneau de St-Prosper, avec Mlle Jocelyne Boulet, fille de M. et Mme Apolinaire Boulet et de Lucia Pouliot de St-Benjamin.

M. Apolinaire Boulet servait de témoin à son fils et M. Henri-Louis Poulin accompagnait sa fille.

Après la cérémonie religieuse une réception réunissait les invités à l'Hotel Abénaquis à St-Prosper, après quoi les nouveaux époux sont partis en voyage pour Vancouver et le retour de leur voyage, M. et Mme Camille Poulin résideront au Vermont.



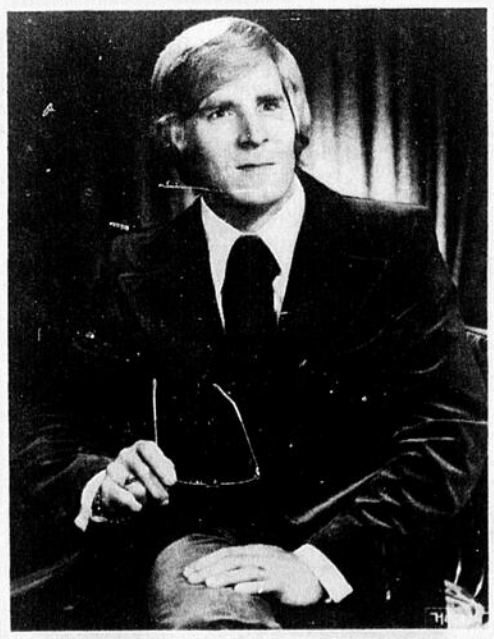


Une jeune pianiste de St-Alfred, Mlle Lyne Bilodeau, a obtenu beaucoup de succès lors d'examens tenus à La Guadeloupe dernièrement. En effet, la jeune Lyne a obtenu une note de 96.6% dans ses examens de 3e année, cela alors qu'elle étudie le piano depuis un peu plus d'un an seulement.

Lyne Bilodeau est la fille de M. et Mme Robert Bilodeau de St-Alfred. Son professeur de piano est Soeur Evangéline Denis.

GALERIE DE PERSONNALITES

par Harvey Majo *Portraitiste*



Monsieur J. MARIE POULIN
St-Martin



Madame J. MARIE POULIN

Pages de Pénélope

"Il y a de l'or dans ces jarres"

Voilà le mot de passe qui guide la dernière manie des collectionneurs dans tout le Canada.

Les jarres Mason, le premier contenant des conserves familiales, se vendaient 55 cents la douzaine au début du siècle, mais elles valent aujourd'hui de 40 à 50 dollars chacune, et ce prix peut même aller jusqu'à 150 dollars pour quelques types antiques de jarres à fruits.

De nos jours, au Canada, la jarre qui a succédé à la jarre Mason originale est fabriquée par la Dominion Glass Company Limited, comme elle l'a toujours été dans les soixante années de la compagnie au service des Canadiens. La production est concentrée à Hamilton, Ontario, et à Redcliff, Alberta.

L'art des conserves familiales gagne en popularité au Canada, et la jarre Mason regagne le terrain qu'elle avait perdu, si on en croit Monsieur Peter R. Johnson, l'un des dirigeants du développement des marchés à la Dominion Glass.

Mais tandis que les ménagères d'aujourd'hui reviennent aux jarres Mason, la chasse aux exemplaires du passé bat son plein.

La jarre Mason remonte à 1858, année où John Landis Mason, de New-York City, obtint un brevet pour un contenant en verre rendu étanche à l'air au moyen d'un couvercle en métal vissé. Chauffer, puis sceller les produits alimentaires dans ces contenants a ouvert la voie aux conserves familiales en Amérique du Nord.

Mais l'intérêt des collectionneurs ne se limite pas aux seules jarres à fruits. Ils se passionnent également pour la vaisselle de table en verre, les globes de lanterne, les jarres de piles électriques, les globes de luminaires municipaux, les grosses jarres des appareils à rafraîchir l'eau et les contenants médicaux et pharmaceutiques.

Tout au début de la liste des articles collectionnés on trouve les "fantaisies", pièces soufflées à la main non vendues dans le commerce, et utilisées surtout pour la décoration ou l'exposition, comme des chapeaux, des cannes et des presse-papiers. Elles ont été faites par d'habiles souffleurs de verre, qui les ont fabriqué vers la fin du siècle dernier pour leur propre usage. Ils faisaient ces objets au dessin compliqué en dehors de leurs heures de travail, avec le verre qui n'avait pas été utilisé et dont ils pouvaient disposer librement.

Les collectionneurs canadiens d'objets en verre se sont groupés en une association appelée GLAS—FAX. Créée par le secrétaire de la Dominion Glass, Monsieur T. B. King, en 1967, elle sert de forum aux personnes intéressées à rechercher des objets en verre canadiens antiques, ou de la documentation à leur sujet.

En 1971, GLASFAX a organisé une exposition d'objets en verre historiques canadiens dans le Vieux-Montréal, et a récemment aidé à créer la section du verre dans le Temple de la Renommée Industriel de Hamilton. Actuellement, Monsieur King organise une exposition de verre contemporain canadien qui se tiendra en 1974 au Musée du Verre, à Liège, en Belgique.



Les meubles à double emploi comme ce canapé-lit de Kroehler sont une bonne façon de faire face à la hausse du coût de la vie tout en gagnant de l'espace.

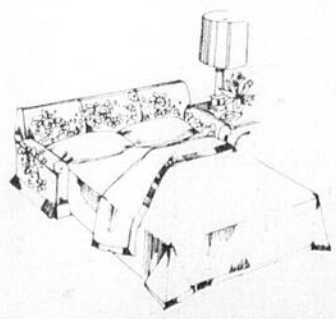
GUIDE D'ACHAT DU MOBILIER

Le mobilier compact jouit d'un regain de popularité

par NANCY JONES

LE mobilier à double emploi jouit d'une popularité toujours plus grande au Canada. Laraison en est évidente lorsqu'on jette un coup d'oeil à l'indice du coût de la vie et constate que le logement et l'épicerie sont les deux articles qui montent le plus rapidement dans l'échelle. De plus en plus de Canadiens doivent tirer le meilleur parti de ce qu'ils ont au lieu de déménager dans un appartement plus spacieux ou d'acheter cette maison plus grande.

Voulant joindre l'utile à l'agréable, les consommateurs choisissent des tables octogonales pour les lampes, des unités modulaires compactes, des lits de capitaine et des sièges coffres. Mais l'article le plus populaire de tous est certainement le canapé-lit. Mise de côté sa commodité, les progrès réalisés dans le domaine du style ont grandement contribué à sa popularité. En effet, il est maintenant impossible de différencier un canapé-lit d'un canapé ordinaire.



Un canapé-lit coûte généralement de $80 à $100 de plus qu'un canapé ordinaire comparable, mais c'est là une économie si on tient compte du prix d'un lit et d'un matelas achetés à part. Un bon conseil si vous avez l'intention d'acheter un canapé-lit: écoutez! Un bruit grincheux quand vous ouvrez le lit est votre avertissement sonore d'une mauvaise fabrication. Et ne vous gênez pas, faites-le rebondir. Des ressorts bruyants seront ennuyeux en vous assoyant et le seront encore plus en essayant de dormir. Si vous pouvez sentir la monture, c'est qu'il n'y a pas assez de bourrures.

Une bonne fabrication extérieure en dit habituellement assez long sur l'intérieur. Voyez si les coutures sont droites et cousues avec du fil assorti au tissu et si les boutons et autres garnitures sont bien posés. La jupe et les plis doivent être alignés, égaux et bien pressés. Touchez le tissu et les bourrures pour constater leur douceur, portant une attention toute spéciale aux bourrures des coins des bras et du dossier.

Ce sont les petits détails qui dénotent parfois la qualité — comme une construction équilibrée qui permet de basculer le canapé vers l'avant pour faciliter le nettoyage. Une marque bien connue et respectée telle que Kroehler et une garantie du fabricant sont d'autres indices d'une bonne qualité. Ne vous fiez pas au prix. Il est parfois élevé simplement parce qu'un tissu dispendieux a été utilisé.

Mais peu importe le prix, les consommateurs considèrent toujours le canapé-lit comme une bonne aubaine car ses possibilités sont illimitées. Les parents en achètent souvent un pour que leur fils ou leur fille ait un "salon" dans leur chambre à coucher, ou encore pour transformer la chambre d'invité en une pièce qui peut être utilisée par toute la famille. Pour les nouveaux mariés, souvent aux prises avec un budget assez serré, le canapé-lit est la solution idéale car il est économique à l'achat et convient bien aux petits appartements.

Kroehler Mfg. Co. Limited a publié plusieurs guides sur l'achat et l'entretien des meubles. Pour en obtenir un exemplaire gratuit, écrivez au Centre d'information sur l'ameublement, 165 University Ave., Toronto 1, Ontario.



La jarre de fruits était une production importante de la Dominion Glass et de ses compagnies prédecesseurs. Cette photo montre trois beaux exemplaires de jarres produites dans les vingt dernières années du 19eme siècle, période au cours de laquelle les monogrammes compliqués étaient à la mode. Les collectionneurs d'aujourd'hui attachent une grande valeur à ces specimens authentifiés par leurs monogrammes. L'"Imperial", avec les initiales E.G. Co. était fabriqué par l'Excelsior Glass Company, et l'"American Porcelain Lined", avec le monogramme N.A.G. Co. était produit par la North American Glass Company. L'expression "Porcelain Lined" signifiait que l'intérieur du couvercle de la jarre était doublé de verre opale qui avait l'apparence de la porcelaine. La jarre de droite, fabriquée par la Diamond Glass Company, n'est identifiée que par son monogramme compliqué qui comprend les lettres D.G. Co. Les compagnies Excelsior, North American et Diamond Glass sont des prédecesseurs en ligne directe de la Dominion Glass Company Limited.

UNITE SANITAIRE

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 2 juillet 1973.

Lundi, 2 juillet: (bureau fermé) (CONFEDERATION Mardi, 3 juillet: A.M. St-René: de 10h. à 10h.30 P.M. St-Georges-Est: de 1h.30 à 3 h.

Mercr. 4 juillet: AM-Notre-Dame des Pins: de 10h. à 10h.30. PM- St-Côme: de 2h. à 3h.

Jeudi, 5 juillet: AM-St-Alfred: de 10h. à 10h.30. PM- St-Georges-Ouest: de 1h.30 à 3 h.

Vendr. 6 juillet: AM-St-Séverin de 10h. à 10h.30

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (goutes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la rougeole et la rubéole.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer avec nous à l'Unité Sanitaire.

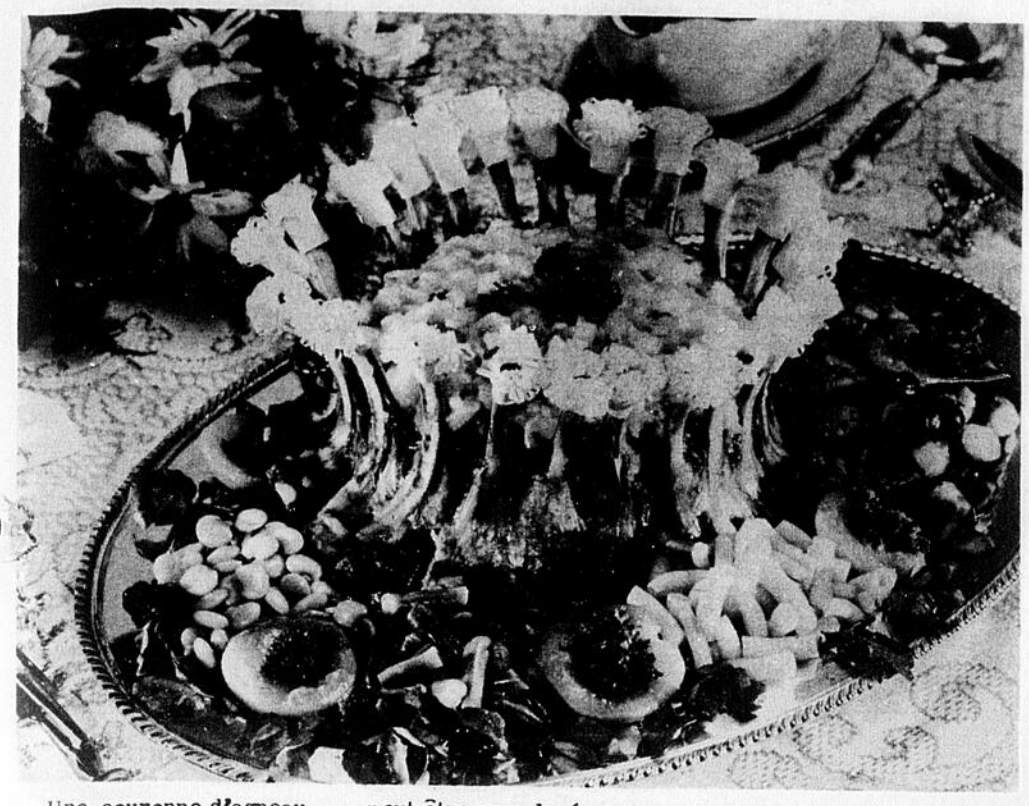
Dr Jean-Paul Leclerc,
Médecin hygiéniste.

A compter du SAMEDI 30 JUIN, le salon sera fermé le Samedi a 2hres p.m. pour la période de juillet et aout Bonne vacance.

studio édith serei enr.
507, 1ère avenue, est, ville st-georges

pour rendez-vous
228-9244
rés. 228-2374
rés. 685-3737

COURONNE D'AGNEAU



Une couronne d'agneau... pour un repas de roi. C'est un plat d'occasion; un plat grandiosement beau et suprêmement bon.

Demandez à votre boucher de vous préparer une couronne de côtes d'agneau. Avant de servir, décorer les os avec des papillotes...le coup d'oeil est excellent. La farce, il va sans dire, peut être remplacée par une farce de votre choix. Toutefois, n'oubliez pas que les fruits et la viande se marient très bien.

Cette recette a été mise au point par Madame Claire Friefeld, conseillère en alimentation, pour l'Institut des huiles d'arachides.

COTELETTES D'AGNEAU EN COURONNE AVEC FARCE AUX ABRICOTS

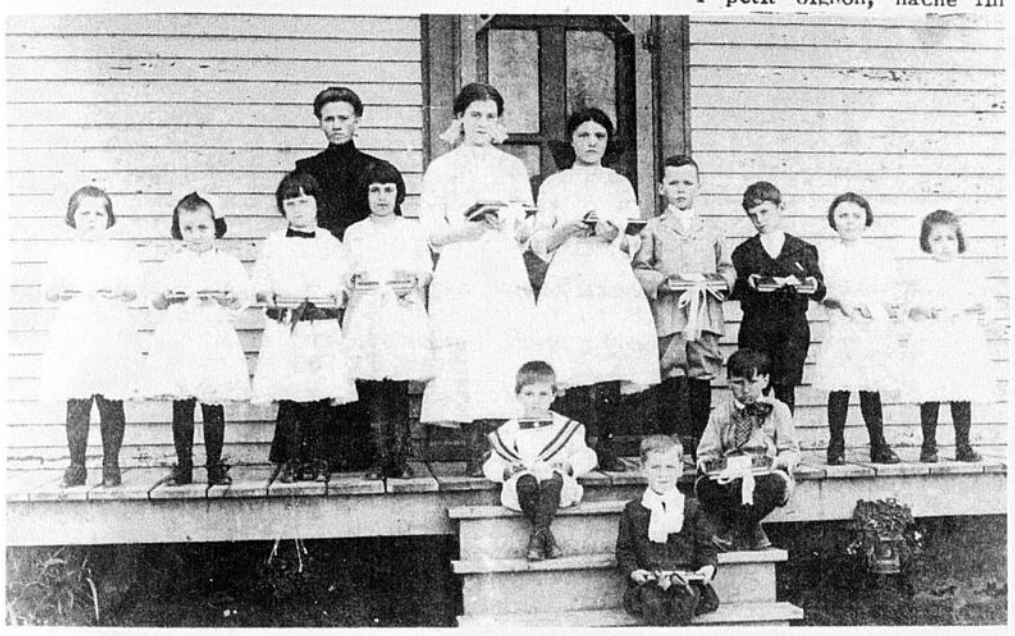
Couronne de 16 côtes d'agneau, préparées par le boucher.
sel et poivre
1/2 tasse de bouillon de boeuf (cubes dilués)
papier aluminium
papillotes
2 cuil à table d'huile d'arachides
1 petit oignon, haché fin
1/4 tasse de céleri haché
3 tasses de panure
1 oeuf, légèrement battu
1 boite (10 onces) d'abricots, égouttés et hachés
2 cuil. à table de persil haché
1/4 tasse de vin blanc sec
pincée de thym
sel et poivre.

Assaisonner la viande avec le sel et le poivre et placer sur une grille huilée dans une lèchefrite; recouvrir de papier aluminium le bout des os des côtes. Placer au four, préchauffé à 350 F. pendant environ 1 heure en badigeonnant souvent avec le bouillon de boeuf, puis avec le liquide recueilli. Retirer la couronne du four et en remplir le centre avec la farce aux abricots. Replacer au four et cuire pendant 30 minutes.

Pour préparer la farce, faire sauter les oignons et le céleri dans l'huile d'arachides; incorporer à la préparation de panure, thym, abricots, oeuf, persil et vin. Assaisonner au goût de sel et de poivre; bien mélanger.

Servir cette couronne avec le bouillon de cuisson et un assortiment de légumes. Pour servir, remplacer le papier aluminium par des papillotes.

Environ 6 portions.



Les personnes qui ont fréquenté la classe de Mlle Délima Poulin au cours de l'année scolaire 1912-1913 se reconnaîtront peut-être. Mais, au cas où la mémoire ferait défaut, voici le nom de ces élèves.

Debout, de gauche à droite: Marie-Louise Gagné, Cécile Brochu, Madeleine Lavoie, Marguerite Godbout, Louisette Gagnon, Elise Poulin, Marie-Louis Lavoie, Omer Godbout, Georgianne Lavoie, Candide Gagné. Assis à l'avant: Auguste Godbout, Léopold Cloutier et Paul-Emile Roy.

Conseils pour le Barbecue

Lorsque vous songerez au prochain barbecue, nous dit le Conseil des Salaisons du Canada, il est bon de vous rappeler que le rôtissage est une méthode de cuisson à sec.

La viande n'est donc pas cuite dans un liquide pour la rendre plus tendre. Vous devez donc acheter les coupes de viande les plus tendres. C'est la raison pour laquelle les biftecks, les côtelettes, les côtes levées et les hamburgers sont si populaires pour la cuisson en plein air. Plusieurs coupes de viande peuvent être avantageusement rôties sur barbecue comme les viandes transformées tels les saucissons, la mortadelle, le bacon et une variété de produits du jambon.

Mais pour les chefs d'arrière-cour, l'un des grands problèmes qu'ils rencontrent est le contrôle de l'égouttement de graisse au cours de la cuisson provoquant une montée de flamme sur les charbons ardents. Pour réduire cet inconvénient vous pouvez tailler l'excès de gras avant de placer la viande sur la grille. Ayez à portée de la main un verre d'eau et arrosez les charbons lorsqu'il y a montée de flamme. L'arrosage doit toutefois être délicat car une trop grande quantité d'eau peut provoquer une explosion de vapeur qui soufflera les cendres sur la nourriture et affectera sa saveur.

Le rôtissage suscite une sorte d'attirance pour le jeune et la personne âgée. Ne permettez pas à l'allumage du feu de noircir votre plaisir. Cette tâche est rendue facile grâce à des démarreurs commerciaux, dont certains sont électriques. Mais soyez prudent et observez toutes

(suite à la page 38)

NOUVEAU : **BAS-CULOTTE**

* ne refoule pas au lavage
* ni agrandit et ne fatigue pas la jambe.

TRAITES SPECIALEMENT CONTRE LES ALLERGIES



VENDU EN EXCLUSIVITE CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS:



Epicier Bernard Route 28 Beauceville-Ouest	Clément Pépin Tél.: 382-5393 St-Martin, Beauce
Bertrand Turgeon Rue Principale St-Martin, Beauce	Epicerie Bernadin Roy 224 Ave St-François Beauceville-Ouest
Epicier Hébert 266, Route Carter St-Martin, Beauce	Magasin Gilbert Conf.: homme, femme, enf. St-Honoré, Beauce
Marché Provibec 63 Notre-Dame Ste-Marie, Beauce	Marché Conrad Savoi I.G.A. 151 Notre-Dame Ste-Marie, Beauce
Lingerie Ghislaine Enr. Rue Marchand St-Victor, Beauce	Epicerie Raymond Lessard 10 ave du Palais St-Joseph, Beauce
Lingerie Denise Rang St-Jules St-Jules, Beauce	Epicier Gilles Poulin St-Victor, Beauce

VENDU EXCLUSIVEMENT PAR

Les Spécialités de Mimy
Gilles Lessard, prop.
C.P. 454 Tél.: 376-6791 CAP-DE-LA-MADELEINE, QUE.

TOUTE LA MARCHANDISE EST RÉDUITE DE 15 à 50%

VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE

VÊTEMENTS

20 à 50%

SPORTS

TOUTE LA MARCHANDISE EST RÉDUITE DE 15 à 50%

LOT DE $4.95 PANTALONS

LOT DE $1.98 ROBES

Nakash inc.

350 1ERE AVE

Frais, rafraîchissant tel est le Yogourt

S'il est une industrie florissante au Québec, c'est bien celle du yogourt! Il existe plusieurs raisons pour expliquer l'augmentation en flèche de la consommation de cet aliment.

Mais commençons par définir le yogourt. C'est un aliment préparé avec du lait partiellement écrémé auquel on ajoute une culture de bactéries lactiques. Ces bactéries transforment le lactose ou le sucre du lait en acide lactique. Dans la revue "Le Québec laitier et alimentaire", numéro d'octobre 1970, une diététiste écrivait à propos du yogourt: "On attribue à l'acide lactique deux effets principaux: il attaque les protéines du lait les désintègre et les transforme de façon a ce qu'elles soient plus facilement digérées; ensuite l'acide lactique rétablit l'équilibre dans l'intestin", et elle ajoute: "L'action bénéfique de l'acide en question sur la flore intestinale est importante à noter".

Quelle est la valeur nutritive de ce produit? Le yogourt est un aliment qui contient tous les éléments quel'on retrouve dans le lait: protéines, gras (environ 1%) sels minéraux et vitamines. Par contre, et ceci est une bonne nouvelle pour ceux et celles qui veulent demeurer sveltes, il contient peu de calories: 92 à 112 calories par 6 onces de yogourt nature; évidemment, le yogourt aux fruits en contient davantage.

De plus, la qualité des produits offerts, la grande variété de fruits qu'on y incorpore, les différents procédés de fabrication, le choix des nombreux formats: 4 onces, 6 onces et tous les formats familiaux ne sont sûrement pas étrangers à cette popularité grandissante du yogourt.

Le consommateur a donc réalisé les avantages de cet aliment. Aussi, durant les trois premiers mois de 1973, il a consommé autant de yogourt que durant toute l'année 1967. En 1973, il se fabriquera au Québec environ 2,000,000 gallons de yogourt!

Quand sert-on le yogourt? Le matin, au petit déjeuner avec des fruits ou des céréales. On l'emporte comme collation à l'école ou au travail. A l'heure du lunch, on peut ajouter des assaisonnements au yogourt nature: fines herbes, ciboulette, ail, épices, jus de citron, échalotes hachées. Il sera aussi parfait avec une salade de légumes ou de poisson! La salade de fruits et un yogourt, c'est un délice! Au dessert, il peut être consommé tel quel ou on peut le varier à l'infini en ajoutant: miel, sucre d'érable, sirop d'érable, fruits, gelées, confitures, etc.

Voici une recette qui deviendra rapidement votre préférée:

8onces de yogourt nature
½tasse de fromage cottage
1c à table d'échalote hachée
1c à table de sauce tomate (Chili ou autre)
Sel
Poivre noir frais moulé
Quelques gouttes de Tabasco

Bien mêler tous les ingrédients et verser sur votre salade favorite.

Voici une autre suggestion:

1 c à table de yogourt sur une pomme de terre au four a l'avantage d'être moins riche que la crème sure. Saupoudrer de ciboulette; on a ajouté ainsi seulement 8 calories.

Oui mesdames, le yogourt est vraiment rafraîchissant surtout durant les chauds mois d'été.

Conseils pour le....

(suite de la page 37)

les règles de sécurités. Soyez patient car il faut un certain temps pour que le charbon prenne feu. Nous suggérons de "partir" votre feu 45 minutes à l'avance.

Plusieurs chefs sont agacés par l'enroulement du bifteck. Vous pouvez corriger ce petit problème en tranchant le gras sur les côtés de votre pièce de viande.

Utilisez des pinces pour tourner le bifteck. Pour éviter la perte de jus ne plongez pas une fourchette dans la viande. Si une fourchette est nécessaire poussez les fourchons dans le gras. Pour des résultats "cordon bleu" ne tournez votre viande qu'une fois lorsque le jus fait des bouillons dans la viande.

Le rôtissage plein air est agréable. Il n'y a rien d'aussi appétissant que la vue et l'odeur d'une viande qui rôtit sur le feu. Les viandes rôties par cette méthode barbecue sont délicieuses, faciles à apprêter et savoureuses.

Elisabeth Leseur

Voyage à Trois-Rivières mercredi le 11 juillet.

Départ des autobus à 7 hres a.m. à l'Hôtel de ville St-Georges ouest. Le programme est organisé pour une journée bien remplie.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Mme Monique B. Moisan, no tél: 228-3406

La rédactrice



Le 19 mai était célébré en l'église de St-Victor de Beauce le mariage de Mlle Micheline Roy, fille de M. Ange-Aimé Roy et Alice Couture de St-Victor à M. Luc Lessard fils de M. Mme Grégoire Lessard de La Guadeloupe. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Alain Boucher. Mlle Houde touchait l'orgue et les solistes étaient M. Mme Réjean Cliche. L'église était décorée de bouquets de roses.

La mariée était vêtue d'une robe longue de couleur blanche coiffée d'un diadème garni de petites fleurs bleues et voile long.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hotel Martial Gosselin et les nouveaux époux partirent pour Ottawa. A leur retour, M. et Mme Luc Lessard résideront à 44, Rue Paquet, Loretteville.

Journée du M.F.C. à Ste-Anne

Jeudi le 7 juin avait lieu à Ste-Anne de Beaupré, le pélérinage annuel du mouvement des femmes chrétiennes.

Plus de 4,000 femmes venant des quatre coins de la province ont littéralement envahient la basélique, on en voyait partout, le choeur lui-même était rempli, les femmes étaient assises sur les marches de l'autel et sur la balustrade et plusieurs centaines durent rester debout. C'était un spectacle bien émouvant que cette réunion de femmes de tout âge et de toute condition réunies en ce lieu de prière pour rendre un hommage à leur patronne Ste-Anne.

La messe le soir fut concélébrée par Mgr Audet, qui dans son homélie, encouragea les femmes chrétiennes à continuer leur apostolat et à tenir bon. La soirée se termina par une procession au flambeaux au dehors, c'était vraiement un spectacle à voir, plus de 4,000 femmes marchant et chantant en brandissant un flambeau rouge. Environ 45 femmes du M.F.C. de St-Georges s'étaient rendues à ce pélérinage ainsi que plusieurs autres de paroisses environnantes.

Mme Gaétane Veilleux, M. F. C.

Naissance

Lucie et Danielle Veilleux annoncent la naissance de leur premier petit neveu Jonathan, fils de Donald Vachon et de Lise Veilleux à St-Joseph.

Saint-Prosper

Naissance

M. et Mme Luc Larochelle) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon né le 31 mai et baptisé le 24 juin 1973 sous les prénoms de Joseph, Tony, Marco, par M. l'abbé P. Eugène Roy, curé. Parrain et marraine: M. et Mme Rosaire Larochelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Luc Larochelle, mère du bébé. Après la cérémonie religieuse, une réception des invités à la maison paternelle.

Naissance

M. et Mme Yvan Langelier (Ginette Poulin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 15 mai et baptisé par M. le curé Paul-Eugène Roy sous les prénoms de Joseph, Jean, Luc, le 24 juin 1973. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marc Morin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Yvan Langelier, mère du bébé. Après la cérémonie religieuse une réception réunissait les invités à la maison paternelle.

Naissance

M. et Mme Patrice Samson (Ginette Lajoie) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 12 juin et baptisé le 24 juin 1973 par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Joseph, Wilfrid, Patrick. Parrain et marraine: M. et Mme Wilfrid Samson, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Patrice Samson, mère du bébé.

CETTE SEMAINE:
Un lot de Shorts de 4 à 6X
$1.99 et $2.98

20% sur Barbotteuses pour dames et fillettes

Nous avons toujours de nombreux spéciaux en magasin.

Mme Jacob Drouin
CONFECTION DAMES ET ENFANTS
Spécialité: Cadeaux pour bébés
Vêtements de base de marque Playtex Corette Bra, Cordé de Paris
2305, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest — Tél. 228-2928

2 GRANDS SPECIAUX

FORMICA
FEUILLES DE 4' X 8'
30 couleurs différentes
rég. 17.60
SPECIAL: $14.98

CORNING WARE
25% D'ESCOMPTE
Tant qu'il y en aura


EXEMPLE: set CORNING WARE 3mcx avec couvercle et poignée
reg. 24.60-25% = $15.99

POULIN & GRONDIN ENR.
28, 20ème Rue Est St-Georges Tél. 228-6621

3 JOURS SEULEMENT

(Quantité limitée)

HOOVER

$139.95

- Démonstration sur les lieux
- Livraison gratuite



Laveuse Essoreuse 0617

Hoover

Mobile, se déplace sur roulettes, facile à ranger. Compacte. Cuve exclusive en Polypropylène. Commandes pratiques, sélecteur de cycle de lavage, controle de l'écoulement. Aucune tuyauterie nécessaire–se branche au robinet. 2 moteurs.

LES UTILITES MODERNES ENR.

R. G. GAMACHE, Prop.

456, 1ère Avenue, St-Georges Est Tél. 228-3251

PERTE DE POIDS

S'il faut perdre du poids, coment choisi-t-on un régime amaigrissant?

Suivez les instructions de votre médecin. Assurez-vous d'inclure dans votre diète une quantité convenable de protéines, de vitamines, d'hydrates de carbone et de gras. La modération est le mot-clé. Evitez les régimes express qui déséquilibrent souvent l'apport alimentaire. Ces régimes ne changent rien aux habitudes alimentaires puisqu'ils ne visent qu'un objectif à court terme. Essayez plutôt d'acquérir de bonnes habitudes alimentaires.

Comment peut-on adapter les aliments à son régime?

Tout d'abord, évitez de trop manger et de vous servir des portions trop généreuses. Utilisez une assiette plus petite pour faire ressortir la grosseur des portions.

Lorsque vous préparez des viandes, du poisson ou de la volaille, ne les cuisez pas dans le beurre ni dans une friture. Faites-les bouiller, rôtir, griller ou cuire au four et supprimez tout le gras visible avant de manger. Le poisson en conserve dans de l'huile doit être bien égoutté. La volaille doit être mangée sans peau. Essayez le lait écremé au lieu du lait entier et employez-le dans votre café pour remplacer la crème. Evitez la seconde cuillerée de sucre, le deuxième carré de beurre et les grandes portions de desserts engraissants.

Le fait de sauter un repas aide-t-il à perdre du poids?

Vous pourriez perdre du poids mais l'habitude n'est pas bonne. Les risques sont en effet plus grands que tous les avantages qu'on pourrait y voir. On peut ainsi compromettre l'équilibre nutritif puisqu'on finit souvent par appauvrir sa diète. Par exemple, un régime faible en protéines et en fer peut provoquer l'anémie.

Ne sautez pas le petit déjeuner ou un autre repas en croyant, à tort, que vous perdrez du poids. Plutôt que d'éliminer des repas, habituez-vous à de plus petites portions. Certains spécialistes conseillent même de diviser l'apport alimentaire d'une journée en plusieurs petits repas et d'amputer certains aliments aux repas habituels pour en faire des collations nutritives.

Dois-je boire moins d'eau lorsque je suis au régime?

Non. L'apport d'eau est important dans chaque régime. Plusieurs aliments contiennent une forte proportion d'eau — certains fruits et légumes en contiennent environ 85%. Il faut quand même boire pour compléter l'apport liquide quotidien. L'eau agit comme véhicule des éléments nutritifs dans l'organisme, aide la digestion et contribue à régler la température du corps. Après l'oxygène, l'eau est l'élément de vie le plus important, environ deux tiers du poids total du corps étant constitué d'eau. Les besoins quotidiens d'eau, en plus de celle contenue dans les aliments, sont d'environ 2 onces (1/2 tasse) pour chaque 100 calories. Si vous consommez 2,000 calories par jour, il faudra absorber 5 tasses d'eau. Le lait, les jus et plusieurs autres boissons sont des sources naturelles d'eau. N'oubliez toutefois pas qu'ils ajoutent aussi des calories s'ils sont substitués à un verre d'eau.

Quel effet ont les graisses saturées sur les régimes?

Plusieurs aliments consommés par les Canadiens contiennent des proportions très élevées de graisses. Les graisses saturées (souvent dérivées de sources animales) contribuent, croit-on, à hausser le niveau de cholestérol dans le sang. On considère comme dangereux des niveaux élevés de graisses et de cholestérol dans l'organisme et les médecins insistent plus que jamais sur l'importance de remédier à cette situation.

Plusieurs médecins recommandent de remplacer les graisses saturées par les graisses non saturées; par exemple, de remplacer le beurre (pour tartiner ou cuisiner) par une margarine à base d'huile de maïs. Le mieux serait cependant de réduire la consommation totale de matières grasses, quel que soit leur type, et de contrôler son poids.

Les aliments d'origine végétale contiennent généralement des graisses nonsaturées tandis que les aliments d'origine animale contiennent des graisses saturées. (Les principales exceptions sont l'huile d'olive et l'huile de noix de coco.)

Les aliments riches en graisses saturées sont notamment le porc, le boeuf et le veau; les jaunes d'oeufs, le lait entier, la crème et la crème glacée, le chocolat, l'huile de noix de coco et les shortenings solides. Les aliments riches en graisses non saturées sont, entre autres, le poisson, les huiles végétales liquides extraits du maïs, des fèves desoja et du carthame, le beurre d'arachides et la margarine à base d'huile de maïs.

Peut-on varier ses menus lorsqu'on suit un régime amaigrissant?

On ne pourra jamais trop insister sur l'importance d'une diète bien dosée comprenant une vaste gamme d'aliments. Demandez des suggestions à votre médecin. L'Appendice 2 expose une façon rationnelle de préparer des menus quotidiens. Ce guide groupe les aliments par catégories et, tout en visant à vous assurer une alimentation nutritive, il vous permet de choisir les aliments que vous et votre famille aimez le mieux. Dans un régime, la variété permet d'éviter la monotonie des repas toujours pareils et aide par le fait même à mieux apprécier les bienfaits d'une alimentation équilibrée.

Les portions données par ce guide contiennent tous les éléments nutritifs dont la moyenne des gens ont besoin tous les jours. Le nombre de calories donné par ce guide n'est cependant que de 1,600, soit beaucoup moins que le nombre requis par un sujet qui n'est pas au régime. Quels que soient vos besoins en matière de calories, vous pouvez les satisfaire en augmentant les quantités données par le guide.

Quel est le rôle de l'exercice et de l'activité physiques dans le contrôle du poids?

L'exercice physique modéré et les autres activités entraînant une dépense d'énergie occupent une place importante dans tous les programmes de contrôle du poids. Le sujet, qui veut perdre du poids tout comme celui qui veut maintenir le sien, devrait s'adonner régulièrement à des activités comme la marche, la natation, le tennis ou les quilles, et considérer l'exercice comme une partie essentielle de son programme de contrôle du poids. Lorsque vous consulterez votre médecin au sujet de votre poids, il pourra vous conseiller sur la quantité d'exercices que vous pourrez faire.

Lorsqu'on augmente ses activités physiques tout en diminuant son apport calorique, on accroît ses chances de succès dans la perte du poids. L'activité physique aide aussi à tonifier et à raffermir les tissus. On commence, heureusement, à reconnaître de plus en plus la valeur d'un bon conditionnement physique, d'autant plus que les occupations et passe-temps sédentaires de notre époque rendent l'exercice de plus en plus nécessaire. L'exercice physique a aussi un avantage psychologique: plusieurs personnes se sentent en effet mieux lorsqu'elles savent que leur apparence s'est améliorée.

Les mouvements du corps provoquent presque tous une dépense de calories. Même en lisant, en tapant de la machine ou en regardant la télévision, on brûle 80 à 100 calories par heure. L'époussetage, le repassage, et la marche lente entraînent une dépense horaire de 160 calories. Le jardinage, la marche à vitesse modérée, le balayage et le récurage ou lavage occasionnent une dépense de 170 à 250 calories. Des activités qui demandent un effort plus grand comme la course, le ski et le tennis permettent de se défaire de plus de 350 calories par heure.

Il est beaucoup plus agréable de faire du sport et des exercices physiques avec sa famille ou ses amis et, si ceux-ci visent les mêmes objectifs, on s'encourage mutuellement à poursuivre ces activités. Inscrivez-vous à un cours de natation, jouez au golf ou au tennis ou faites une marche tous les jours. La bicyclette tout comme les quilles sont très bénéfiques. Quel que soit le sport choisi, vous devez vous y adonner régulièrement. Il est en effet essentiel de prendre l'habitude du sport et de la conserver.

Pour dépenser les calories contenues dans un oeuf dur, il faut marcher 15 minutes. On peut cependant, parvenir au même résultat en nageant 7 minutes. Cinq minutes de course ou 12 minutes de bicyclette permettent de dépenser les calories d'une grosse pomme.

Insérez certaines activités supplémentaires dans votre horaire habituel plutôt que de consacrer une période spéciale pour les exercices physiques. Il y a plusieurs façons de s'y prendre. Ne prenez pas l'auto pour aller au supermarché... Allez-y à pied. Descendez de l'autobus deux ou trois arrêts avant la maison ou le bureau. Faites ces choses régulièrement. Essayez de monter deux étages à pied au lieu de prendre l'ascenceur. En montant les escaliers cinq minutes par jour, on accumule deux heures au bout d'un mois, ce qui équivaut à une dépense de 2,200 calories. Ceci constitue l'apport calorique de toute une journée d'un régime amaigrissant et aurait, pour ainsi dire, le même effet qu'une journée de jeûne.

L'Appendice 3 donne une liste de différentes activités, y compris sports et tâches ménagères, et le nombre de calories qu'elles permettent de dépenser.

VENTE ANNIVERSAIRE
CHEZ HUGUETTE ENR.
314 1e AVE EST ST-GEORGES
COTON IMPRIME PERMA PRESS $1.30 $1.49
FORTREL $2.98 VER
AUTRES FORTREL ESCOMPTE 20%
RATINE STRECH 20% ESCOMPTE
FILET 10% ESCOMPTE
ACRYLIQUE ET TOILE 25% ESCOMPTE
PLAN MISE DE COTE, PATRONS BUTTERICK



Le 26 mai, l'abbé Joseph Lapierre bénissait en l'eglise de St-Martin, le mariage de Claude Fortin, fils de M. Mme Victor Fortin, avec Brigitte Rancourt fille de M. Mme Lucien Rancourt de St-Martin.

RCA
OFFRE AUJOURD'HUI LA CUISINE DE DEMAIN
15 PI. CU. SANS GIVRE
• Congélateur contenant 124 livres
• Tablettes ajustables
• Conditionneur à beurre 3 températures
• Même prix pour, soit blanc, or ou avocado.
SPÉCIAL R.C.A.
cette semaine au
SALON DU MEUBLE
ST-GEORGES
$374.00 $374.00 $374.00



Modèle KFD 315

Plus de 10,000 personnes aux Fêtes du Centenaire à Saint-Honoré

Texte:
Danielle Roy-Paris

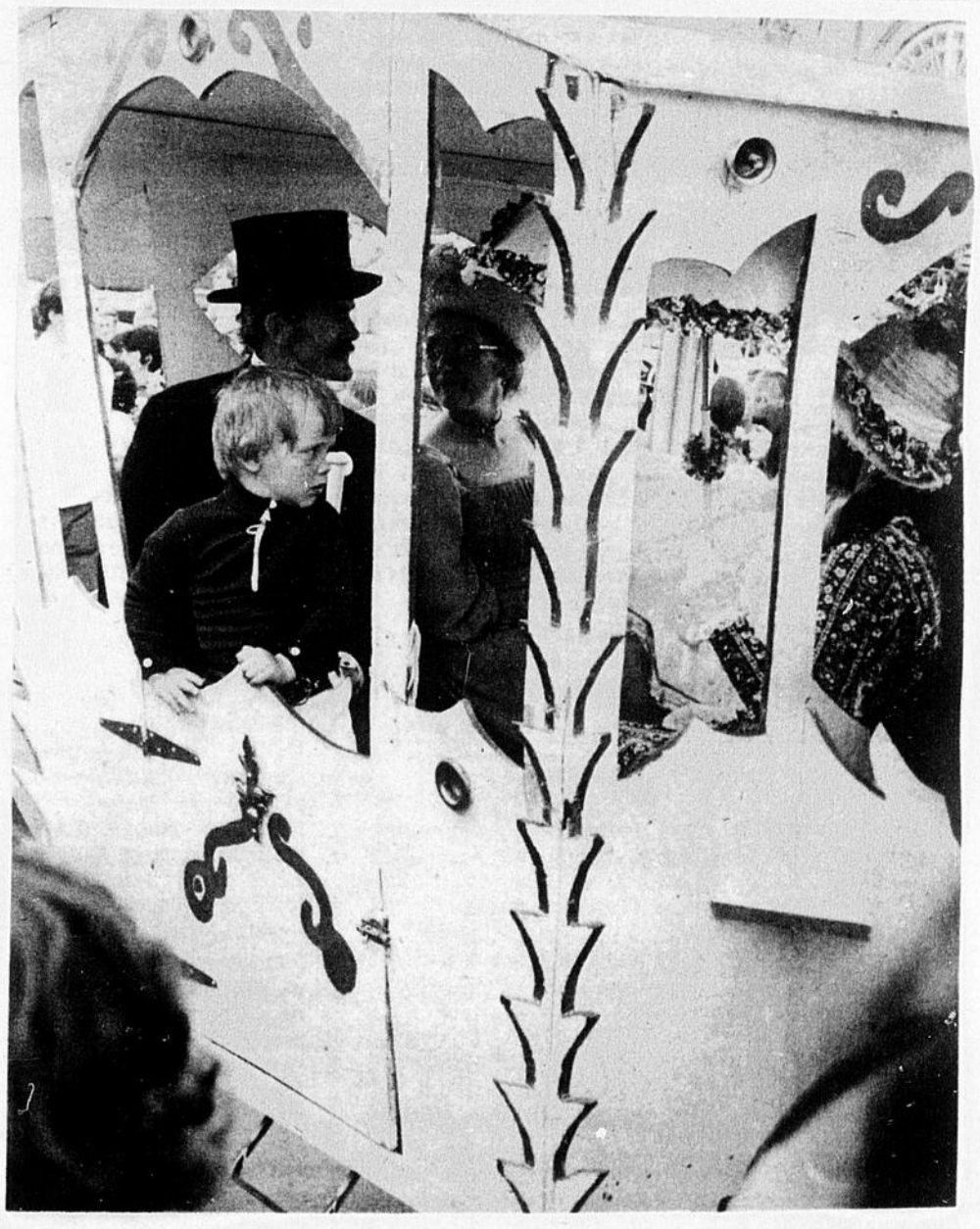
(D.R.P.) On arrive à la grand-messe en voiture à cheval, on célèbre la messe à l'ancienne, on assiste à un défilé de chars allégoriques, presque tous axés sur des temps immémoriaux, enfin on "swing" au son d'une musique typiquement canadienne; quoi de plus pour fêter la St-Jean et replonger une foule dans l'atmosphère des fêtes d'antan où l'on savait s'amuser ferme.

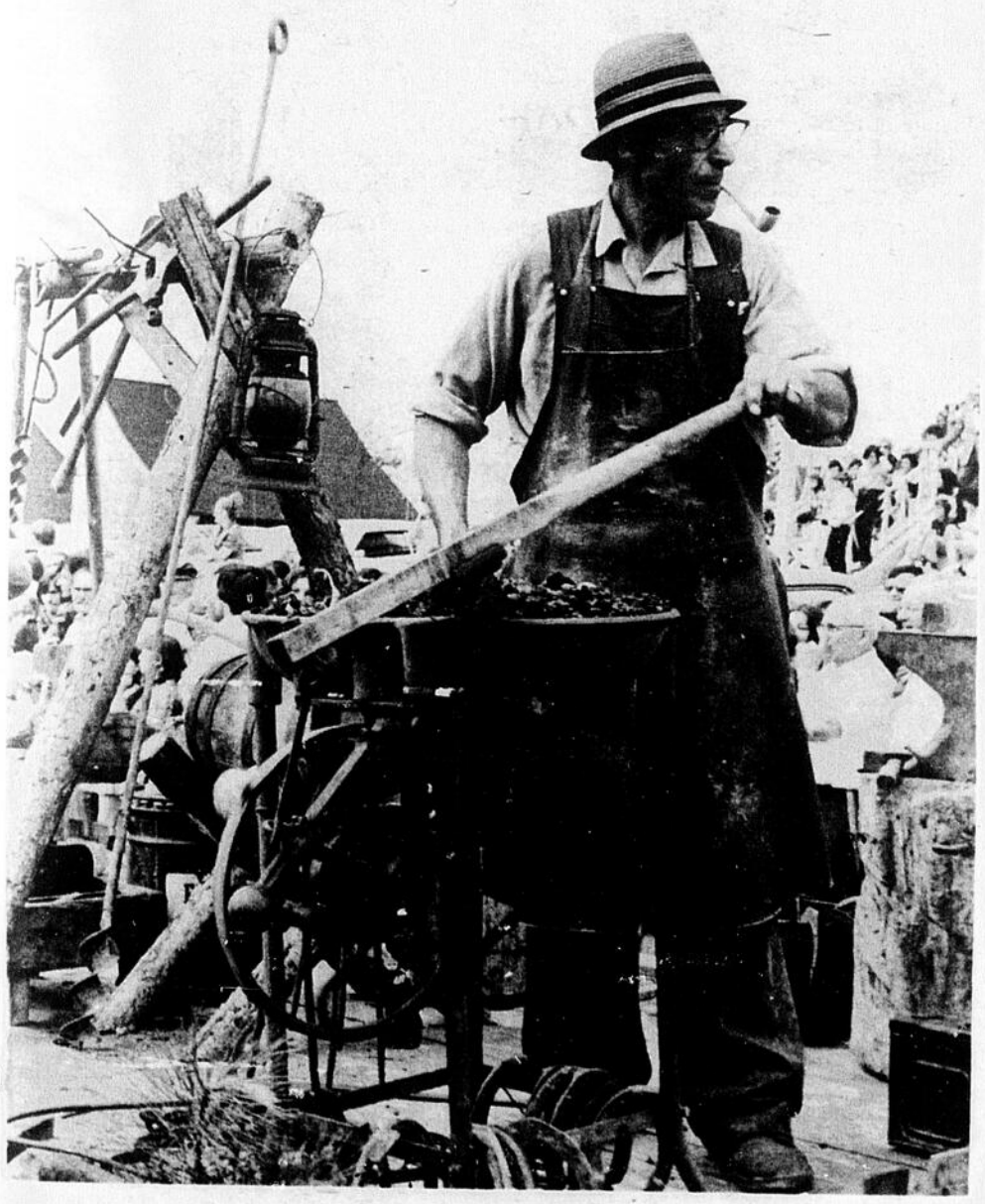
Le tout se déroulait à St-Honoré, dimanche dernier, dans le cadre des fêtes du Centenaire de cette localité. De neuf heures du matin aux "petites heures" de la nuit, les festivités se sont poursuivies sans relâche, tenant dans l'enthousiasme la foule venue nombreuse.

Le succès de la fête peut se résumer en soulignant que plus de 10,000 personnes ont pris part aux réjouissances. Mais là ne s'arrête pas le programme des fêtes du Centenaire de St-Honoré puisque, les 29 juin et premier juillet, sera souligné par diverses activités; vendredi il y aura pique-nique pour les enfants, soirée d'amateurs et feu d'artifice et dimanche on fêtera dans le même genre que le 24 juin c'est-à-dire avec messe à l'ancienne, banquet canadien, parade des chars allégoriques, enfin une soirée surprise.

N.B. Les photos ci-contre, vous donne un aperçu des fêtes du 24 juin à St-Honoré. Ci-contre, à droite, c'est l'arrivée en voiture à cheval, pour la grand-messe. Au centre, à gauche, un forgeron, à droite, la voiture du maire de St-Honoré, M. Ovila Boucher. En bas, à gauche, une partie de la foule au banquet, à droite, un char faisant partie de la parade.

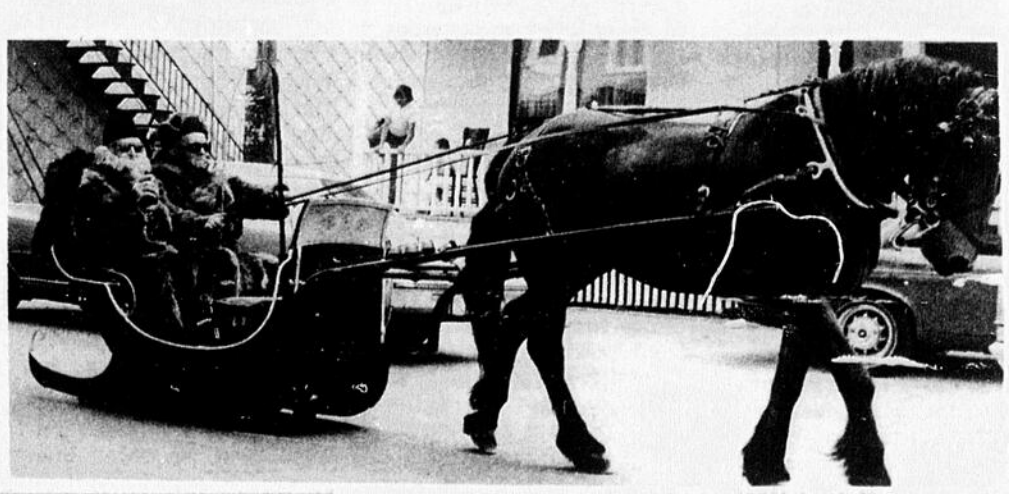






Photos: M. Paquet







Les Voyages et les Vacances

LES CHUTES NIAGARA

De Niagara à Percé s'étale la Route des Pionniers de l'Ontario et du Québec, empruntant les sentiers jadis parcourus par les explorateurs, les missionnaires et les premiers colons de la Nouvelle-France. Le point de départ: l'imposante cataracte de 176 pieds (54m), devant laquelle défilent chaque année douze millions de visiteurs ébaubis.

Il existe divers moyens de contempler cette merveille naturelle: terrasses le long des chutes et au-dessous, téléphérique, hélicoptère, ascenseurs qui mènent au sommet des tours Skylon, Oneida et Royal; un vapeur, le **Maid of the Mist**, s'avance jusqu'à ses pieds.

Pendant plus d'un siècle, des aventuriers en quête d'émotions fortes et d'un peu de gloire se mesurèrent, au péril de leur vie, à la chute menaçante. Les mieux connus sont William Hills, père et fils, qui la dévalèrent en tonneau, et l'acrobate Blondin qui la traversa sur une corde raide. L'époque est révolue de ces exploits excentriques, désormais interdits.

Niagara est truffée de restaurants, d'hôtels, motels et pensions qui conviennent à tous les goûts et toutes les bourses. Ses distractions nocturnes, nombreuses et variées, promettent d'agréables soirées. Des autobus à étage fabriqués en Angleterre, cibles des photographes amateurs, donnent à la ville un petit air londonien. On en raffole pour visiter la ville... sans user ses semelles.

Niagara a bien d'autres attraits! Elle possède une gamme de musées, un jardin des Merveilles, des galeries d'art, un jardin zoologique, un ballet aquatique de dauphins. Les parcs foisonnent de plantes indigènes et exotiques; on découvre une magnifique horloge qui compte à elle seule pas moins de 25,000 fleurs. En mai, Niagara-la-coquette offre le poétique spectacle de ses vergers fleuris. Enfin, on peut se joindre à une visite guidée à la centrale hydro-électrique Sir Adam Beck, et visionner un film de quinze minutes sur la région.

A quelques milles en aval des chutes, une paisible ville à l'allure édouardienne, Niagara-on-the-Lake. C'est là que se déroulera pour la douzième fois cet été une manifestation culturelle unique en son genre, le festival Shaw. En effet, c'est la seule troupe professionnelle au monde qui se consacre à l'oeuvre de Bernard Shaw et de ses contemporains. Le festival commencera le 12 juin, dans un théâtre de style très moderne.

La ville et ses environs sont riches de lieux historiques commémorant la guerre de 1812 entre le Canada britannique et les Etats-Unis. Tout le long de la panoramique route de Niagara, des parcs fleuris, de pittoresques sentiers de nature et des terrains de pique-nique accueillants invitent à la détente.

Niagara est le point culminant d'une visite en Ontario, que l'on soit ou non en lune de miel...



Douze millions de visiteurs se rendent chaque année aux chutes de la Niagara, le point de départ de la Route des Pionniers.

Le Vieux Québec, c'est à voir

Sur la route des Pionniers, là où le Saint-Laurent se rétrécit entre deux hautes falaises, se dresse une ville à nulle autre pareille! Ses fortifications, ses portes, ses rues abruptes, ses édifices des 17e et 18e siècles en font un coin de la vieille Europe au coeur de l'Amérique. Québec!

Québec se découvre lentement, au rythme d'une promenade dans ses rues pavées d'histoire. Cartier, Champlain, Mgr de Laval, Marie de l'Incarnation, Montcalm... on les rencontre dans les parcs et sur les grandes places, immortalisés par leurs monuments. Les vieilles pierres chantent la mélopée de l'artisan, du marchands, de l'homme d'Etat, du guerrier et du poète qui, au fil des siècles, modelèrent la ville aux formes de la France et d'un pays tout neuf.

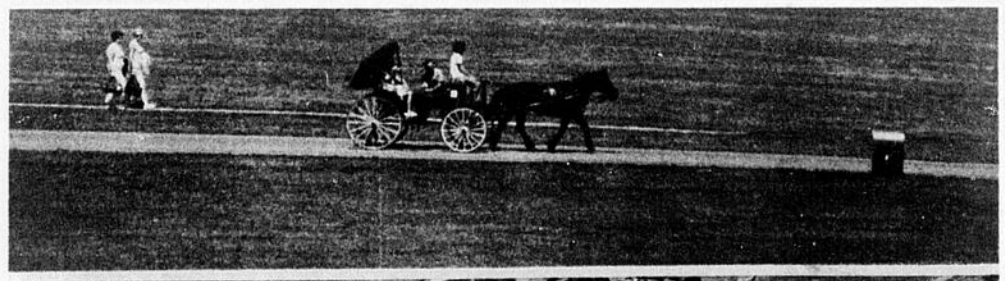
De vénérables institutions, toujours bien en place, témoignent de la vocation culturelle, religieuse et humanitaire de Québec en Nouvelle-France: le monastère des Ursulines (1641), le Grand (1663) et le Petit (1668) Séminaire, l'université Laval (1852); la basilique (1647), l'église Notre-Dame-des-Victoires (1688); l'Hôtel-Dieu (1644), l'hôpital Général (1671).

La ville à la couleur d'antan vit au pas de son siècle! Québec l'hiver, c'est le fameux carnaval qui attire en une ronde folle cent mille visiteurs. Ce sont les grandes stations de ski, à moins d'une heure du centre-ville: Stoneham, Lac-Beauport, et le merveilleux mont Sainte-Anne, en voie de devenir un parc toutes-saisons. Par beau temps, les rues de la vieille capitale font place aux calèches, les cafés-terrasses s'animent, une foule jeune et colorée envahit les parcs, les plaines d'Abraham, la terrasse Dufferin. Fêtes de la Saint-Jean et festival culturel, Québec l'été!

Québec s'est acquis une réputation d'hospitalité qui ne se dément jamais! En tout temps, elle fait honneur aux grandes cuisines française et québécoise, dans ses restaurants où l'ambiance dispute à la saveur des mets la palme de l'excellence. Dans les auberges, hôtels et motels, l'accueil est chaleureux, le service impeccable.

Québec est le siège de l'Assemblée nationale. Dans la cité parlementaire des édifices à l'architecture ultra-moderne, surgis au cours des dernières années, côtoient le vieil hôtel du Gouvernement, bâti en 1886 dans le style Renaissance. Tout près se dresse le Grand Théâtre de Québec, magnifique maison de spectacles dont la ville est fière à juste titre!

Sur la Route des Pionniers une étape et bien plus... un vivant symbole du passé... Québec!





Québec, berceau de la civilisation française en Amérique, est une des étapes les plus importantes de la Route des Pionniers! Ses fortifications, ses édifices de pierre des 17e et 18e siècles, ses étroites rues abruptes lui donnent un cachet "vieille Europe" qu'on ne retrouve nulle part ailleurs!

De haut en bas: promenade en calèche dans les rues du vieux Québec, La Citadelle, qui surplombe de quelque 360 pieds [110 mètres] le Saint-Laurent.

La maison Maillou, sur la rue Sait-Louis, construite en 1736, sert de siège à la Chambre de Commerce de Québec.

Au service des consommateurs

Le Conseil de la protection du consommateur

Qui, mieux que le texte de la Loi de la protection du consommateur, peut nous renseigner sur le Conseil de la protection du consommateur? Aussi, adressons-nous directement à l'autorité compétente en cette matière: L'article 84 de la dite Loi nous lance sur la piste afin de diriger nos pas dans cette découverte: "Un organisme de consultation est institué sous le nom, en français, de "Conseil de la protection du consommateur", et en anglais, de "Consumer Protection Council".

Article 85: "Le Conseil a pour fonctions:

a] de donner son avis, et de faire des suggestions au ministre (responsable de la Consommation au Québec, M. William Tetley) sur toute question que celui-ci juge à propos de lui soumettre;

b] d'étudier, à la demande du ministre, tout problème relatif à l'application de la présente loi, et de soumettre au ministre des rapports et des suggestions à ce sujet;

c] d'exercer toute autre attribution d'ordre consultatif que le lieutenant-gouverneur en conseil peut lui conférer".

Article 86: "Les membres du Conseil (leur nombre est présentement de 15, soit 10 représentants des consommateurs, et cinq représentants de l'Industrie) sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil qui peut, par règlement, déterminer leur nombre qui ne peut pas être inférieur à dix ni supérieur à quinze, fixer la durée de leur mandat, et l'étendue de leurs pouvoirs, et statuer sur toute matière pour la régie interne du Conseil".

Article 87: "Les membres du Conseil ne reçoivent aucun traitement à ce titre; ils peuvent être indemnisés de ce qu'il leur en coûte pour assister aux assemblées, et recevoir une allocation de présence fixée par le lieutenant-gouverneur en conseil".

Article 88: "Le lieutenant-gouverneur en conseil peut adjoindre au Conseil un secrétaire (Me Maurice Marquis) ainsi que les autres fonctionnaires et employés nécessaires à ses travaux; ils sont nommés et rémunérés suivant la Loi de la fonction publique".

Le Conseil a maintenant pignon sur rue, au 690 Grande-Allée, à Québec. Les réunions du Conseil ont lieu à tous les mois ou plus fréquemment si le besoin s'en fait sentir. Un rapport des activités du Conseil a été publié, et des copies en quantité limitée sont disponibles. Il suffit de s'adresser à l'Office de la protection du consommateur ou encore au Conseil pour en obtenir un exemplaire.

Saint-Prosper

Pélerinage à Ste-Anne de Beaupré:

Le pélerinage à Ste-Anne de Beaupré aura lieu le 12 juillet départ à 7 heures a.m. Il sera accompagné par le Rév. Père Rock Reny qui célébrera une messe à nos intentions. Prix: $4.00. Pour renseignement, s'adresser à Mme Fernand Loignon, Tél. 594-5292, ou Léa Roy, tél. 594-2123.

Assemblée

L'assemblée mensuelle du Club de l'Age d'Or réunissait une trentaine de personnes. Merci à ceux et celles qui ont laissé leurs ocupations pour y assister, ce qui est important dans toute organisation.

Certaines gens se plaignent que les réunions de ce genre ne sont pas intéressantes. Chers amis(es) il n'en tient qu'à vous de rendre les réunions intéressantes. Après les colloques d'usage: procès-verbal, résolutions importantes, que chacun y aille du sien.

M. Rodrigue, notre président qui ne manque pas de verve sait nous intéresser mais ce n'est pas à lui seul de faire les frais de la réunion.

Ce mois-ci, il nous a relaté des faits qui avaient eu lieu à la même date du temps de Napoléon. Très intéressant! Puis il nous a raconté un incident qui eut lieu au temps de la crise, où l'ouvrage était très rare. C'était dur dans ce temps là. Le gouvernement n'aidait pas. Il fallait se débattre pour vivre.

M. Mathieu et Mme L. Pruneau y allèrent aussi d'une impression d'un voyage récent.

C'est un exemple à suivre. Il fait bon de se remémorer certains aspects de la vie passée qui pour nous du troisième âge nous tiennent tant à coeur.

Préparez la prochaine réunion. Qu'elle soit la plus intéressante jamais été.

Parlons un peu de l'Age d'Or au Pavillon de l'Hospitalité.

Tous devraient faire partie du Club et cependant, il n'y en a que quelques-uns. Ca ne fait pas mal de faire partie du Club!!!...

A la fête des Mères et des Pères, notre administrateur, M. Grondin nous a gâtés: aux mères il a offert à chacune un oeillet aux pères une bouteille de lotion. Merci.

Espérons que le temps des vacances nous gratifiera de beaux voyages, pique-niques dans la belle nature.

A la prochaine.

Procession de la Fête-Dieu

C'est samedi le 23 juin 1973 qu'avait lieu la procession en l'honneur du St-Sacrement. Départ de l'église à 7h.15 en passant par la rue St-Jean pour se rendre à l'Ecole Polyvalente où il y avait un reposoir.

Une messe célébrée en plein air par le Rév. Père Rock Reny qui a fait aussi l'homélie. La communion a été distribuée à une foule considérable. M. le curé Paul-Eugène Roy a remercié tous les organisaturs et toute la foule pour la réussite de cette belle cérémonie en l'honneur du St-Sacrement. Le tout s'est déroulé d'une manière édifiante.

NOUVELLE CONVENTION POUR LES TRAVAILLEURS FORESTIERS DE DOMTAR

(P.D.) La Société Forestière Domtar Limitée de La Chaudière et le Syndicat des Travailleurs Forestiers de l'U.C.C. de Québec-Sud en sont venus à une entente dernièrement sur un contrat de travail d'une durée de deux ans.

C'est ce que nous confiait M. Rolland Carbonneau, Secrétaire du Syndicat, en nous remettant une copie du texte de cette convention de travail. M. Carbonneau nous signalait que les négociations avaient été très faciles et qu'on en était venu à une entente après seulement une journée de pourparlers.

AVANTAGES

Parmi les points où il y a eu avantages, M. Carbonneau souligne la paye des vacances. En effet, désormais un employé qui a moins de 799 jours de travail recevra 4% de son salaire, celui qui compte entre 800 et 1,099 jours de travail aura 5% et celui qui compte plus de 1,100 recevra 6% de son salaire.

On remarque également une amélioration au niveau des congés fériés. Alors qu'il n'y avait que sept fêtes auparavant, on en retrouve 10 dans cette convention de travail. De plus, à certaines conditions, la compagnie a accepté de donner un congé de deuil à ses employés lorsque de la mortalité se produit dans la famille immédiate des employés.

Enfin, l'un des derniers points importants se situe au niveau du prix des congés par jour. Auparavant, ces journées étaient rémunérées au prix de $18; dans l'avenir l'employé recevra $25 pour ces journées de congé.

Cette nouvelle convention est rétroactive au 1er avril dernier et elle sera valide jusqu'au 31 mars 1975.

Les négociateurs de la partie patronale étaient MM. Jarvis, Valère Boucher, Clément McCollough et Jean Dubé. Du côté syndical, les négociations étaient menées par MM. Jules Lapointe, Léopold Veilleux, Patrick Dumas, Marc-André Poulin et Rolland Carbonneau.

VOYAGES PAR AUTOBUS

Atlantic City $99
1 semaine. Départs: tous les samedis du 30 juin au 18 août. Incluant transport et hôtel.

Les Maritimes $309
Départs: 30 juin, 7, 14, 28 juillet, 4 août.

La Floride $295
16 jours. Départ: 14 juillet

Ouest Canadien $509
23 jours. Départs: 30 juin, 7, 14, 28 juillet

La Gaspésie $209
7 jours

Californie $509
23 jours. Départs: 7, 14, 28 juillet, 14, 18 août, 1, 29 septembre

L'Est des E.-U. $185
8 jours

Chicago-Nouvelle Orléans 16 jours **$320**

Old Orchard Beach $25
Tous les vendredis. Transport aller-retour.
Informations-Réservations

VOYAGES JACQUES BOURGAULT
4787, 5ème AVE.O. QUE.
G1H 5T6 Tél. 626-7269

Découpez pour conserver jusqu'à vos vacances

Voyages Alliance
Denis Caouette, prop.

124 NORD, NOTRE-DAME
Tél.: 338-4645
THETFORD MINES

251 A, 1ère AVENUE EST
Tél.: 228-8081
ST-GEORGES - BEAUCE

vous propose

VACANCES AUTOBUS

MARITIMES
13 jours
Visites touristiques de Fredericton, Halifax, Charlettetown, le Cabot Trail, la Côte Magnétique à Moncton, Grand Pré, les Habitations Port Royal - Parc Historique de Louisbourg, Musée Graham Bell, Parc National Cavendish, les Chutes Réversibles à St.John, etc., etc. Départs: 30 juin, 7, 14, 21, 28 juillet et 4 août.
par pers. $309 par pers.

CALIFORNIE
23 jours
3 nuits à Los Angeles - 3 à San Francisco - 3 à Las Vegas, et visites Disneyland - Studios Universals - Grand Canyon - Tijuana (Mexique), etc.
Départs 7 juil., 14 juil., 28 juil., 4 et 18 aout, 1er et 9 septembre.
$509 par pers.

OUEST CANADIEN
23 jours
4 nuits à Vancouver - 3 à Banff - 1 à Victoria - Stampede de Calgary, visites touristiques à Jasper, Banff, Vancouver, Victoria, Winnipeg, etc.
Départs 30 juin, 7 juil., 14 juil., 28 juil.
$509 par pers.

ATLANTIC CITY
8 jours
Prix comprend transport aller-retour à Atlantic City avec excursion d'une journée à Wildwood - 7 nuits au Motel Lafayette. Admission au Steel Pier, etc.
Départs tous les samedis à compter du 30 juin jusqu'au 18 aout.
$159 par pers.

GASPÉSIE
7 jours
Incluant tous les dejeuners et tous les soupers - 3 nuits à l'Hotel Percé - 1 à Matane à l'Hôtel Belle Plage, Rivière Madeleine, Rimouski, excursion au Rocher Percé et l'Ile Bonaventure.
Départs 8, 15, 22, 29 juillet 5 et 12 aout. $209 par pers.

FLORIDE ET DISNEYWORLD
16 jours
7 nuits à Miami Beach à l'Hotel Di Lido - 2 à St. Petersburg Beach - en tout 11 nuits en Floride - 2 jours à visiter Disneyworld, visites Cypress Gardens, Aquatarium - croisière en bateau, etc.
Départs 30 juin, 7, 14 et 28 juillet
$295 par pers.

EST DES ETATS-UNIS
8 jours
3 nuits à Atlantic City - 2 à Washington - visites de New York, de Washington, Chutes Niagara, Steel Pier, etc.
Départs 7, 14, 21, 28 juillet, 4 août.
$185 par pers.

OUEST CANADIEN
15 jours
Trajet en avion Montreal Calgary et retour à Montreal. Visite de l'ouest Canadien en autocar, visites touristiques à Banff - Calgary - Jasper Vancouver - Victoria.
Départs 2, 15 et 29 juillet
$615 par pers.

LES BELLES PLAGES DE LA FLORIDE
16 jours
4 nuits à Miami Beach - 4 à St. Pete Beach - 2 à Daytona Beach
2 jours à visiter Disneyworld, Cypress Gardens, Aquatarium, etc.
Depart le 14 juillet $295 par pers.

VACANCES AVION

CALIFORNIE 16 jours PAR AVION
Transport aerien aller-retour Montreal-Los Angeles - Parcours en autocar: Californie, Nevada, Arizona, 4 nuits à Los Angeles, Disneyland, Studios Universals - 3 à San Francisco avec 2 visites touristiques, visite de la Vallee Yosemite - 3 nuits à Las Vegas - souper Gala - visite de Boulder Dam, le Grand Canyon de l'Arizona, etc., etc.
Departs 30 juin, 14 juillet.
4 aout, 18 aout, 8 septembre.
22 septembre, 13 octobre, 3 novembre. $650 par pers.

MIAMI AVEC VOYAG'AIR
PAR AVION DELTA OU AIR CANADA
Sejour à l'un des hotels suivants: Broadmoor - Motel Coral Seas - DiLido - Suez - Sherwood
8 jours et 7 nuits à partir de $178.
Semaine additionnelle, a prix tres special

VOYAGES JET TOURS
CES CIRCUITS SONT DE PARIS A PARIS

Tunisie	8 jours	$214	Senegal	8 jours	$326
Maroc	8 jours	$220	Hong Kong	10 jours	$570
La Corse	8 jours	$286			
Baleares	8 jours	$140	Grece	8 jours	$214
Yougoslavie	8 jours	$161	Thailande	10 jours	$418

ESPAGNE - PORTUGAL + PARIS
15 JOURS — PAR AIR CANADA
INCLUS: AVION - HÔTELS - 27 REPAS ' ETC.
DEPARTS: 26 JUILLET, 9 AOUT, 6 SEPT., 4 OCT. ET LE 1er NOV. $552
*Surplus de $67 en juin, juillet et aout

LE FABULEUX MICHAELANGELO
depart 18 septembre, San Juan, St-Thomas
Curaçao - Montego Bay, de Montreal a Montreal
Prix de Mtl à Mtl Incluant tous les transports $470

Portugal - Espagne	2 semaines	$515
Lisbonne - Algarve	2 semaines	$508
Lisbonne - Funchal	2 semaines	$446
Portugal - Espagne - Maroc	3 semaines	$715
Portugal - Espagne - Torremolinos	3 semaines	$625
PALM BEACH	1 semaine	$189
	2 semaines	$239

GRAND SPECIAL
DEPART GROUPE pour la FLORIDE le 14 JUILLET de Thetford à Thetford $299.00

CE PRIX EXTRAORDINAIRE COMPREND:
- Voyage aller-retour par BAC1-11 de Quebecair de Montréal.
- Consommations et repas gratuits au cours du vol.
- Logement dans une chambre climatisée avec bain privé pour 14 nuits.
- Télévision en couleur dans chaque chambre.
- **Petit déjeuner et diner tous les jours.**
- Divertissements quotidiens
- Courts de tennis à votre disposition.
- Transport de l'aéroport à l'hôtel et vice versa incluant la manutention des bagages.
- Tarifs spéciaux pour golfeurs au P.G.A. (Professional Golfers Association) National Golf Club.
- Activités organisées pour enfants tous les jours.
- Sac de plage.

CARTES PROFESSIONNELLES

ADMINISTRATION

GUY RANCOURT M.B.A.
Consultant en Administration
Bureau sur rendez-vous, 120, 43e rue Est
Téls Bur.: 228-8889 — Rés.: 228-6163

Architectes

PAUL VOYER
ARCHITECTE
St-Georges, tél. 228-3991 — 319, 1ère Avenue
Ste-Marie, tél. 387-2679 — Rue Notre-Dame

BILODEAU ST-AMAND
ARCHITECTES
ST-GEORGES

EMERY LESSARD ARCH
MICHEL BEGIN ARCH
665 AVE MARGUERITE BOURGEOIS
QUEBEC 6 PQ 418/683-1751

ATELIERS ASSOCIES
ARCHITECTURE
PLANIFICATION

MARCEL H. BOULIANNE ARCH
PATRICE GAUTHIER ARCH
70 AVE DU LAC
ROUYN PQ 819/762-4086

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez
SUN LIFE DU CANADA
Rodrigue Bégin, rep.
745, 11e rue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-2770
Détenteur du certificat national de compétence
Diplômé 2e année du cours L.U.A.T.C.
Consultant Sénior

atelier gilbert et associés inc.
COURTIERS D'ASSURANCES
fusion de:
Crépeau & Rodrigue Inc. et Louis-Ph. Paquet Inc.
262, 1ère Avenue, Ville St-Georges
Tel.: 228-8084
SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

CLERMONT MORIN
représentant "Canada Life"
ST-HONORE, tél.: 485-6221
• Assurance-vie • Assurance collective
• Fonds de pension • Assurance salaire
Détenteur du certificat National de Compétence

Assurances

Tél. 228-9255
JEAN-LUC RANCOURT
Courtier
ASSURANCES GENERALES
Feu — Vol — Automobile — Responsabilité
C. P. 39, ST-BENOIT, Cté Beauce

MARTIAL AUDET
représentant
La Confédération
450, 17ème rue, St-Georges-Ouest G5Y 4V3
Tél.: 228—8133

Avocats

Thibaudeau & Thibaudeau
Avocats & Procureurs
Clovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2074
Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L.
339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

Ls-Clément Ferland
AVOCAT
150, Notre-Dame
VILLE STE-MARIE, BCE
Téls: 387-6628—387-6629

Parent et Doyon
AVOCATS
Gérard Parent, B.A., LLL
Roger Doyon, B.A., LLL
Bureau, 248, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES, BCE
Téls : 228-8881 - 8882 - 8883

JOLICOEUR & LESSARD
AVOCATS ET PROCUREUR
217, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél.: 228-2026

DUTIL & LEBEL
AVOCATS
Renaud Dutil, D.E.C. L.L.L.
Guy Lebel, D.E.C. L.L.L.
Ouvert tous les jours de 9 h. à 5 h.30
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS
319, 1ère Ave Est, ST-GEORGES — Tél.: 228-8055

Me Thérèse Lemay-Lavoie, c.r.,
133 Boul. Lacroix
VILLE ST-GEORGES EST
Tél. 228-2751
Hres Bur. : 9h. a.m. à midi
3h.00 à 5h.30 p.m. tous les jours sauf le samedi.

Chiropraticien

HENRI ROY
D.C.
Lun. à sam.: 10h. a.m. à 7h. p.m. Mar. appointement.
461, 1ère Ave, Tél. 228-3852
ST-GEORGES-EST
Edifice
Gagnon photographe

Comptables syndics

SERVICE et PROTECTION
Tél. 228-2411
Marcel Drouin, c.d'A.Ass.
ASSURANCES GENERALES
209, 27e Rue
ST-GEORGES-EST, BEAUCE
* Incencie
* Résidence
* Commerce
* Industrie
* Auto
* Camion
* Flotte
* Responsabilité
* Vie - Acc. - Maladie

Comptables syndics

Lefaivre, Verroeulst & Delwaide
Syndics licenciés et liquidateurs
56, rue St-Pierre, Québec 692-1950-51
110 est, rue Racine, Chicoutimi 543-3310

L. Létourneau & Associés
COMPTABLES AGREES
Lawrence Létourneau, C. A. 228-9761
Robert Belisle, C. A.
125, 2ème Avenue,
Ville St-Georges-Est

Morency, Langevin & Associés
COMPTABLES AGREES
JEAN LANGEVIN, c.a.
BENOIT MORENCY, c.a.
7620, Ave Hoffman, QUEBEC 7 Tél. 626-7826
ST-GEORGES, Tél. 228-3925

LATULIPPE, CLICHE, BOURQUE, GILBERT & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS.
CHARTERED ACCOUNTANTS
(418) 397-5218 — VILLE ST-JOSEPH, Bce — 282, AVENUE DU PALAIS
(418) 227-9833 — BEAUCEVILLE, Bce — 608A, Boul. Renault,
ANDRÉA LATULIPPE, C.A.
CLAUDE CLICHE, C.A.
NORMAND BOURQUE, C.A.
GUY GILBERT, C.A.

GRÉGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
352, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2622
Rés. Tél. 228-2554

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi toute la journée.

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794
Dr Roger Lessard D.D.
Chirurgien-Dentiste
483, 1ère Ave, BCEVILLE

Dr Emmanuel Morin
Chirurgien-Dentiste
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours au Centre Médical
16, 23e rue, St-Georges, Bce
Tél. 228-3221

Dr Majella Gosselin
Chirurgien-dentiste
Dentisterie générale, couronnes et ponts
621, Boul. Lacroix
(coin 35ème rue)
Pour app. tél.: 228-8856
Bureau tous les jours (sauf mercredi), vendredi soir et samedi matin

Dr Roger Labrie
Chirurgien-Dentiste
26, 20ème rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2681

Comptables syndics

RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
QUEBEC, LEVIS
VILLE ST-GEORGES, Bce
266, 1ère Avenue
(418) 228-6676
REJEAN MOREAU, C.A.
ARMAND POULIN, C.A.
ANDRE THIBAUDEAU, C.A.
JEAN-GUY JACQUES, C.A.

ÉVALUATEUR AGRÉÉ

René Alain & Associés Inc.
EVALUATEURS CONSEILS
1600 RUE BERRI — SUITE 204
MONTREAL 132
Valeurs assurables — Expropriation — Fiscalité
MONTREAL, tél.: (514) 849-9301
ST-GEORGES, tél.: (418) 228-5493







Cette semaine encore, nous soulignons les succès obtenus par trois autres membres du Corps de Cadets 2625 de St-Georges. Sur la photo de gauche, nous reconnaissons le Lieutenant Raymond Nadeau qui s'est mérité l'honneur d'être choisi le meilleur tambour au cours de l'année 1973.

Au centre, c'est le Sergent Daniel Poirier qui a été reconnu comme meilleur tireur à la carabine de calibre 22. Enfin, à droite, c'est le cadet Michel Morin qui s'est avéré le meilleur archer au cours de la dernière année d'activités.

Saint-Simon

ASSEMBLEE DES FERMIERES:

Mercredi le 6 juin eut lieu la réunion mensuelle des fermières 45 dames étaient presentes. L'assemblée commença par la prière, le mot de bienvenue de la présidente, la lecture du procès verbal et l'appel des présences par la secrétaire. Le sujet d'étude était la conclusion sur la consommation.

Le programme organisé par les dames du côté sud du village, de chez Mme Oram Gilbert à Mme Jos Rodrigue était bien rempli. La partie récréative con-

(suite à la page 46)

CONSULTEZ NOS CARTES PROFESSIONNELLES POUR CONNAITRE LES HEURES DE BUREAU.

Agent d'immeubles



JEAN BAPTISTE POULIN
AGENT D'IMMEUBLE
pour la Caisse d'Etablissement de la Chaudière, (courtier), membre de la Chambre d'Immeuble et du service de photos M.L.S.
Bureau: St-Georges-Ouest 228-5771-72
Résidence: N.-D. des Pins 227-6760

CARTES PROFESSIONNELLES

MÉDECINS, SPÉCIALISTES

la clinique familiale
Médecine générale et obstétrique
621, Boul. Lacroix, Ville St-Georges
[coin 35ème rue] — Tél.: 228-8001
Jean-Guy Bernard, m.d. — Bruno Roy, m.d.
Renald Bernard, m.d. — Benoit L. Poulin, m.d.
Claude Tremblay, m.d. — Michel Poulin, m.d.
Visite au bureau à partir de 9h.00 a.m.
Sur rendez-vous à partir de 2h.00 p.m.
Médecin disponible à toute heure
pour les urgences et les fins de semaine.
PHARMACIE LA CLINIQUE FAMILIALE
Marcel Côté, B.L. Ph., prop. — 228-2049
Dr Magella Gosselin, chir.-dentiste — 228-8856
Dr Robert Thibaudeau, optométriste — 228-8856

CLINIQUE MÉDICALE DE L'OUEST ENRG.
Dr P. H. Lacasse Lic.: 60-134 — Dr R. Pomerleau Lic.: 69-137 — Dr G. Vigneault Lic.: 61-235
MEDECINE-OBSTETRIQUE
2200-A, Boul. Dionne, Tél.: 228-2024
St-Georges-Ouest, Beauce. Tél.: 228-2025
HEURES DE BUREAU SUR RENDEZ-VOUS

	Après-midi (2 hres à 5 hres)	Soir (7 hres à 9 hres)
Lundi:	Dr R. Pomerleau, Dr P. H. Lacasse	Dr R. Pomerleau, Dr G. Vigneault
Mardi:	Dr P. H. Lacasse, Dr G. Vigneault	Dr P. H. Lacasse, Dr G. Vigneault
Jeudi:	Dr R. Pomerleau, Dr G. Vigneault	Dr R. Pomerleau, Dr G. Vigneault
Vendredi:	Dr P. H. Lacasse, Dr R. Pomerleau	Dr P. H. Lacasse, Dr R. Pomerleau

N.B. Urgences à toute heure tous les jours.
Un médecin est disponible tous les mercredis, samedis, dimanches.

Clinique Médicale de Beauceville Enr.
Médecine - Obstétrique
REAL BERNARD, m.d., MARC DIONNE, m.d.
BEAUCEVILLE-OUEST, Tél.: 227-9815
Heures de bureau sur rendez-vous :
Lundi, vendredi:
Mardi, jeudi: p.m. 2h. à 5h. — soir 7h. à 9h.
URGENCES LA NUIT, TEL.: 227-9815

Dr JACQUES POULIN, M.D.
Clinique Médicale
ST-COME BOULEVARD
Bureau: 685-3384 ou 3388
Bureau le lundi, mardi, jeudi, vendredi :
2 à 5 hres p.m. — 7½ à 9½ hres p.m.
Samedi : 2 à 5 hres p.m.
NUITS ET FINS DE SEMAINES :
Tél.: 228-9464

Médecins et spécialistes

Dr Bertrand Rodrigue M.D.
MEDECINE - OBSTETRIQUE
RUE PRINCIPALE, ST-COME
Téls: Jour 685-3311 — Nuit 228-2782
Bureau : 1h.30 à 5h.00 — 7h.00 à 9h.00
Lundi — Mardi — Jeudi — Vendredi
Samedi: 8h.30 à midi
NUIT ET FIN DE SEMAINE : URGENCE SEULEMENT

Gérard Poirier M.D., Lic. 51-162
MEDECINE GENERALE
1700, Blvd Dionne, St-Georges-Ouest
Bureau chaque jour le matin à 10 heures, l'après-midi à 2 heures.
Soirs et fins de semaines: Urgence seulement.
Tél.: Jour et nuit 228-2431

NOTAIRES

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
Dépositaire des greffes des notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du notaire Chs Rioux.
BEAUCEVILLE-EST
Téls 227-6321—227-6275

Tél. 228-6216
Me Michel Poisson
NOTAIRE
1525, Boul. Dionne, face à l'Hôtel de Ville,
ST-GEORGES-OUEST, BCE

Me Michel Cliche,
notaire
201 rue de l'Hôpital,
BEAUCEVILLE OUEST
Tél. Bur.: 227-3222
Rés.: 227-6723

Me Benoit Maheux
NOTAIRE
424, 1ère Ave.,
ST-GEORGES-EST
Tél.: Bur. 228-2882
Rés. 228-6257
Bureau tous les jours; le soir sur rendez-vous.

Me Hermann Mathieu
NOTAIRE
55, rue de l'Eglise,
ST-EPHREM, Beauce
Tél. Bur, St Ephrem 484-2042
Rés, St-Ephrem 484-2140
Bur, St-Victor 225-6126
Bur, St-Benoit 228-8663
Cessionnaire du greffe de Me C.E. Pagé, N.P.

Me Richard Labbé
notaire
595, 17ème rue,
Ville St-Georges-Ouest
Angle 17e rue, Boul. Dionne
Ouvert tous les jours
Le soir et le samedi sur rendez-vous
Tél. Bur 228-9474
Tél. Rés. 228-9579

Guertin & Lessard, Notaires
CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.L. — ROBERT LESSARD B.A., L.L.L.
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
Tél.: (418) 228-8026
248, 1ère Avenue
Ville St-Georges-Est
G5Y 2C8

Me JEAN-ROCH BOLDUC
NOTAIRE
3980 Boul. Provincial, face à l'Aréna
St-Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152
Bureau: tous les jours; le soir sur rendez-vous.

OPTOMÉTRISTES

Dr Viateur Pomerleau
Optométriste
Spécialiste de la vue — Verres de contact
Mar., Mer., Jeu., Ven.: 9 à 12 hres — 2 à 5 hres
Ven. soir: 7 à 9 hres — Sam.: 9 à 12 hres
Lundi: Fermé toute la journée.
319, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2891

Dr Hubert Gendreau, o. d.
Optométriste
Spécialiste en vision — Verres de contact
Tél. 228-3742 — 288, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Dr JACQUES HÉBERT
OPTOMETRISTE - SPECIALISTE DE LA VUE
Mercredi: 11h. a.m. à 5h. p.m.
Jeudi et vendredi: 9h a.m. à 5h. p.m. — 7h.30 à 9h. p.m.
Samedi: 9h. à 11h. — (Lundi et mardi, bureau fermé)
Prenez rendez-vous s.v.p.
26, 20e Rue, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-5765

Dr Robert Thibaudeau, O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue — Verres de contact durs et mous
621 Boul. Lacroix, St-Georges-Est Tél. bur.: 228-8856-57 — Rés.: 228-9109
N.-D. de La Guadeloupe MERCREDI P.M. Tél. 459-6224

Dr JÉRÔME BÉGIN
OPTOMETRISTE
Examen visuel — Verres de contact durs et mous
St-Joseph: Edifice Caisse Populaire, Tél. 397-5344
Beauceville: Edifice René Bernard, Tél. 227-6897
Lun. Mer. 1½ à 5h. p.m., soir 7½ à 9h., sam. 9 à 12h. a.m.

INGÉNIEURS CONSEILS

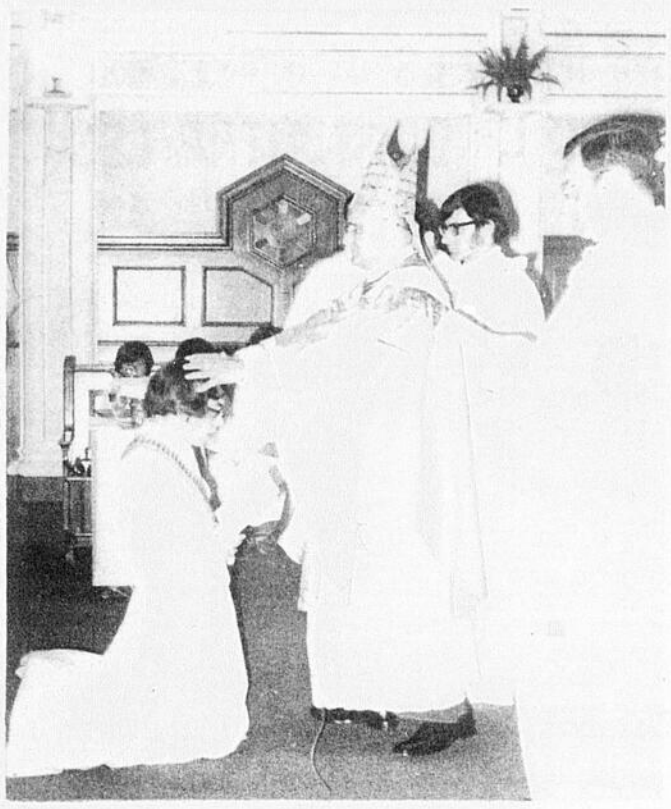
Guy Labbé, Louis Dion & Associés
INGENIEURS CONSEILS
Travaux municipaux, édifices, génie civil, mécanique, électricité
211, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES-EST — Tél. 228-8041

VÉTÉRINAIRES

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
Dr JEAN MAILHOT, M.V.
99, 13ème Rue, VILLE ST-GEORGES-EST
Rendez-vous : Tél. 228-2401

H.-P. BLANCHET
Docteur vétérinaire
1295, Boul. Dionne, (coin Pozer)
St-Georges-Ouest, Bce
Tél. 228-3761

ORDINATION DU PERE ROCH RENY, C.S.V.



Samedi, le 16 juin, à 4 heures, son excellence Monseigneur Lionel Audet, évêque-auxiliaire de Québec, ordonnait prêtre, Roch Reny, fils de madame Joseph Reny, de St-Prosper, Dorchester.

De nombreux clercs de St-Viateur, des parents et amis ont assisté à la cérémonie religieuse.

Le lendemain, le Père Reny présidait sa première messe en sa paroisse natale à 11 heures.

Nous offrons tous nos meilleurs voeux au nouvel ordonné et nous lui souhaitons un fructueux apostolat.

ACCIDENT MORTEL A ST-HONORE

[P.D.] Au moment d'aller sous presses, nous apprenons qu'un accident mortel s'est produit ce matin [mercredi] dans le rang 9 entre St-Benoit et St-Honoré. Cet accident a coûté la vie à un jeune homme de St-HOnoré, M. Jean-Yves Gilbert, âgé de 29 ans.

L'accident s'est produit au moment où le véhicule conduit par M. Gilbert se dirigeait vers St-Honoré. Ce dernier est entré en collision avec une auto conduite par M. Yvon Veilleux également de St-Honoré. On ne connaît pas encore précisément les circonstances de cet accident.

Le décès de M. Gilbert a été constaté sur les lieux-mêmes de l'accident par le Dr André Vachon de St-Honoré. En l'absence du coroner Paul-Henri Lacasse, c'est le Notaire Louis Ferland qui a agi comme tel et qui a ouvert l'enquête relative à cet accident vers les 15 heures mercredi après-midi. Cette enquête fut ajournée sine die.

L'agent Denis Tremblay de la Sûreté du Québec à St-Georges a procédé aux constatations d'usage au sujet de cet accident.

BARRIERE ARCHITECTURALE



Aucun édifice n'est parfaitement accessible aux paraplégiques, semble-t-il! Si les hôpitaux eux-mêmes comportent une ou deux marches à l'entrée principale, comment les usagers du fauteuil roulant peuvent-ils dire que les édifices publics leur sont accessibles?

Le gouvernement provincial s'apprête à adopter le code du bâtiment. Tout laisse croire qu'il n'adoptera pas les normes qui profiteraient aux handicapés, et à tous ceux qui un jour ou l'autre ont de la difficulté à marcher.

Que faire en l'occurence? Crier au désespoir! Ecrire à son député pour lui soumettre la question. Ne serait-ce pas, là, la meilleure solution!

Saint-Simon

(suite de la page 45)

fiée à Mme Napoléon Drouin favorisa Mme Lauréat Loubier qui gagna un jar à biscuits et Mme Gérard Loubier, un bibelot décoratif.

Mme Adélard Rodrigue apporta un magnifique sac à main en macramé et un jouet tricoté. Mme Jos Rodrigue un cadre mural en fleurs séchées. Mme Emilien Poulin un ensemble de robe de nuit et de chambre pour dame et un uniforme pour jeune fille. Mlle Francine Poulin deux grandes murales en rochettes. Mme Gérard Quirion deux belles lampes de fantaisie. Mme Denis St-laurent une poubelle de chambre de bain recouverte de ratine et un centre de table fait sur métier. Mme Napoléon Drouin habit pour enfant. Mme Oram Gilbert robe pour dame. Mlle Solange Loubier pantalon et veste pour enfant. Mme Odilon Bolduc une bouteille décorative. Pour finir cette belle démonstration, Mlle Armande Loubier nous présenta un tapis de 6 pieds de diamètre ayant une très grande valeur. Il fut confectionné sur canevas, en laine synthétique, qui a demandé plusieurs heures d'ouvrage et pour plus de $100 de laine.

Ces dames nous servirent ensuite un véritable buffet froid, qui fut très apprécié. Mme Jos Rodrigue une délicieuse salade au poulet. Mme Emilien Poulin, salade au macaroni et aux patates avec de très bons petits pains beurrés. Mme Denis St-Laurent des nouilles chinoises et un très beau gâteau frigidaire. Mme Oram Gilbert, tartes aux ananas. Mme Napoléon Drouin, crispettes et petits biscuits de fantaisie. Mme Nolasque Loubier, pouding à la rhubarbe. Mme Adélard Rodrigue, des biscuits ainsi que des délices.

L'assistance ne ménagea pas ses compliments à ses dames pour le travail énorme qu'elles se sont donné pour faire de si bonnes choses. Le cercle donna ensuite le café et l'on discuta du voyage de l'inter cercle à St-Côme. 20 dames donnèrent leur nom pour ce voyage. De nombreux prix de présence, donnés par ces dames, furent tirés au sort. Félicitations aux gagnantes. En plus, une boite de surprise donnée par Mme Adélard Rodrigue, fut gagnée pr Mme Antonio Quirion.

Comme c'était la dernière réunion avant la saison estivale, on se souhaita de bonnes vacances, et aurevoir au mois de septembre.

REMERCIEMENTS POUR FAVEURS



Remerciements et grande reconnaissance à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.

T.C.D.

Saint-Cyprien

L'Association sportive de la Rivière St-Jean de St-Cyrpien présente son grand concours de tir qui aura lieu chez M. Germain Bernard, le 1er juillet à 10 hres am. Remise de trophées à la fin du concours.

Responsalbes: M. Laurent Deblois, M. Roland Audet. Samedi le 30 juin à l'Hôtel chez Aimé Deblois de Ste-Justine, remise des trophées pour clôturer la fiche du printemps. Orchestre au programme.

Saint-Prosper

Rénovation de l'église

Les travaux de l'église sont enfin terminés, le 16 juin, c'est très joli cette amélioration.

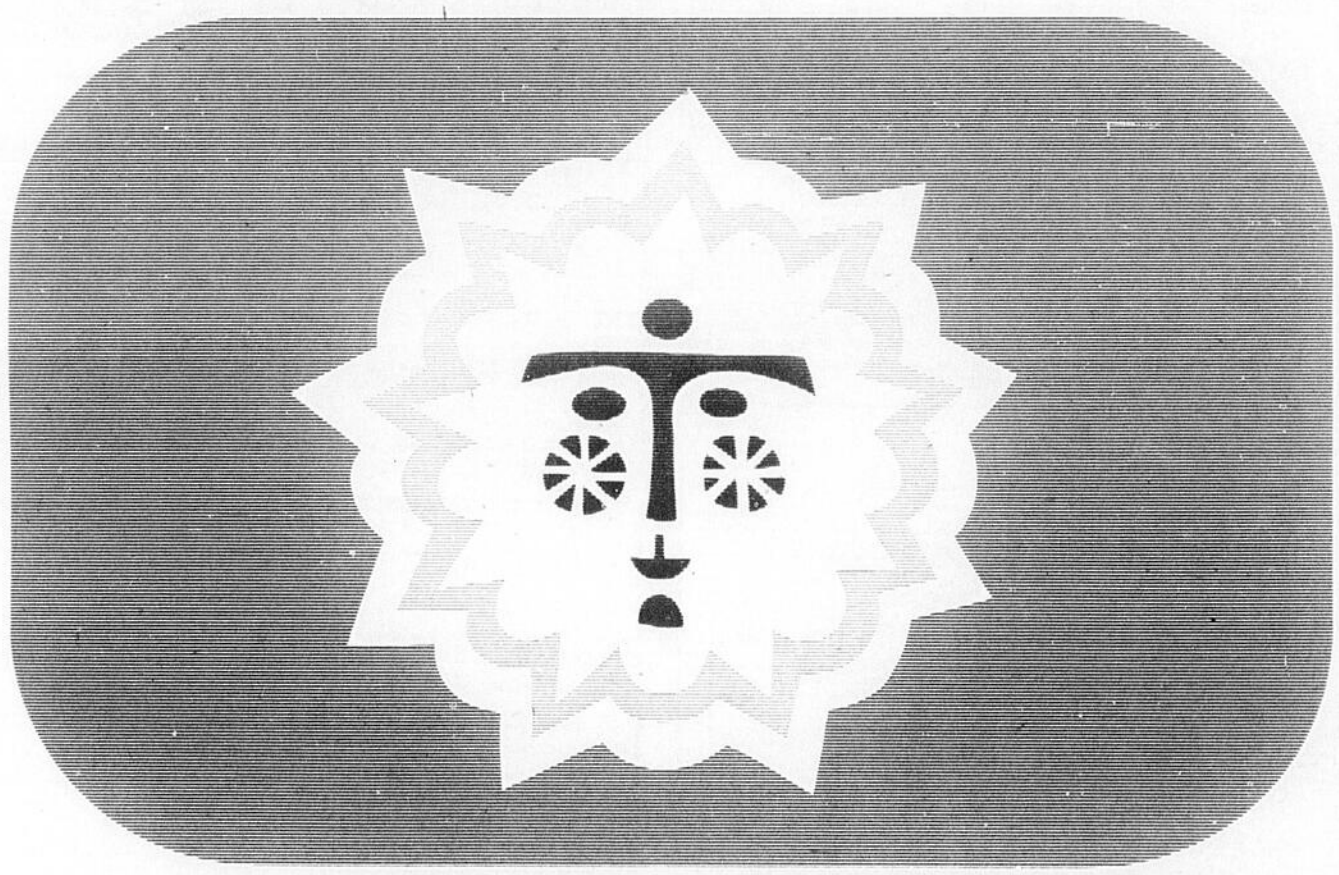
MERCI AUX COLLABORATEURS: La rénovation extérieure et intérieure de l'église est terminée. L'ensemble des paroissiens semble très satisfait et nous en sommes très heureux. Nous voulons remercier ceux qui nous ont fait des suggestions, nous les avons toutes étudiées, et l'ensemble de vos suggestions ont donné ce que vous voyez. Nous voulons aussi remercier ceux qui ont eu la gentillesse de nous communiquer leur satisfaction par leur exclamation et leurs commentaires réconfortants. Nous voulons enfin remercier ceux qui ont voulu manifester leur solidarité en souscrivant un montant d'argent. Nous enverrons aux donateurs une lettre d'appréciation et publierons un tableau d'honneur et tous

(suite à la page 47)

DU LUNDI AU VENDREDI À 13H35

ON REGARDE RADIO-CANADA

RÉSEAU-SOLEIL



Un magazine pou la femme avec la participation des postes de Québec, d'Ottawa, de Trois-Rivières, de Winnipeg, de Sherbrooke, de Jonquière, de Rivière-du-Loup, de Rimouski, de Rouyn-Noranda et de Carleton-sur-Mer.

CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA-HULL CBVT 11 QUÉBEC CBGAT 9 MATANE CKRN 4 ROUYN-NORANDA CBAFT 11 MONCTON CBWFT 3 WINNIPEG CBLFT 25 TORONTO CHAU 5 CARLETON CKRT 7 RIVIERE-DU-LOUP CBXFT 11 EDMONTON CJBR 3 RIMOUSKI CHLT 7 SHERBROOKE CKRS 12 JONQUIÈRE CKTM 13 TROIS-RIVIÈRES

L'AUTOROUTE 73

NE PAS SE LAISSER PRENDRE AU PIEGE

(D.R.P.) L'urgence d'un regroupement forestier au niveau régional et la volonté d'obtenir une autoroute peu importe sa localisation, à l'est ou à l'ouest, tels sont en substance, les deux sujets qui ont particulièrement marqué l'assemblée générale mensuelle du Conseil de Développement de la Chaudière (CDC), mardi soir à Saint-Joseph.

REGROUPEMENT FORESTIER

M. Berchmans Poulin, de Notre-Dame des Pins, responsable du projet 40-60, section regroupement forestier, faisait part à l'assemblée générale du CDC, réunissant une centaine de personnes, mardi soir à Saint-Joseph, que le Ministère des Terres et Forêts avait reçu un avertissement du gouverneur de l'état du Maine (E.-U.), disant qu'il y aurait exportation de billots au Québec à partir du premier janvier 1974, c'est-à-dire, une fois que toutes les industries américaines auront reçu la garantie d'un approvisionnement d'un an à l'avance. M. Poulin a souligné: "On parle de construction d'usines ici et là dans la région et ailleurs au Québec, on parle même de consortium. Donc il est urgent de penser en termes de regroupement forestier." A ce sujet, le groupe des 40-60 prépare un mémoire qui se veut scientifique, qui serait déposé au CDC via l'OPDQ.

Par ailleurs, le Père Antonio Poulin, s.j., président du CDC, a abondé dans le même sens que M. Poulin et a souligné la gravité de la question des boisés: "Il y a des industries qui ne peuvent plus être approvisionnées en bois et ce bois serait importé des Etats-Unis alors que nos boisés regorgent de cette matière non encore exploitée."

M. Poulin a d'autre part, rappelé le travail fait dans Beauce-Sud et Beauce-Centre en ce qui a trait au regroupement forestier. Dans la première partie, déjà 13 propriétaires se sont regroupés et on projette une centaine de membres d'ici un mois, alors que dans la deuxième partie, neuf propriétaires ont adhéré au regroupement. Ici le travail vient à peine de démarrer et seul un comité provisoire existe présentement.

AUTOROUTE

Le référendum sur la localisation — à l'est ou à l'ouest — de l'autoroute 73 a par ailleurs soulevé bien des discussions et prolongé l'assemblée tard en soirée.

Une vingtaine de représentants de diverses municipalités étaient présents à la réunion et ont pu livrer leurs impressions sur ce référendum que veut tenir le Ministère des Transports auprès de la population.

Au départ, le Père Poulin a voulu précisé qu'il remplissait une mission, à savoir, accéder à la demande du Ministère quand à la tenue du référendum. Il a souhaité qu'il se fasse avec objectivité et honnêteté.

D'autre part, M. Louis Dion, ingénieur, de Saint-Georges, a donné un résumé d'un document de travail préparé au nom du maire de St-Georges-Est, M. Sylvester Redmond, et du maire de Ste-Marie, M. Wilbrod Gagnon, document qui prône, avec arguments à l'appui, la localisation de l'autoroute à l'est de la rivière Chaudière.

Une population et des investissements industriels, touristiques, commerciaux et résidentiels à 80% du côté est de la Chaudière ont été les arguments forts du document. On y rappelle également que les villes et villages se trouvent en majorité à l'est de la rivière et qu'il en est de même des écoles polyvalentes, de la ligne de chemin de fer, des accomodations sportives, etc. . . .

Par ailleurs, on garde en mémoire, le fait que la future autoroute doit desservir en même temps les populations de Beauce et Dorchester, donc elle doit être construite entre les comtés de Beauce et Dorchester, entre les routes 23 et 53.

Les explications de M. Dion terminées, le père Poulin a mis en garde la population contre une division à propos de la localisation est ou ouest de l'autoroute.

De son côté, M. Adrien Ouellette, maire de St-Joseph, s'est montré sceptique quant à la consultation que dit vouloir tenir le gouvernement. "Ne voudrait-on pas par cette consultation mêler les cartes?" Dernièrement nous avons rencontré le sous-ministre Claude Rouleau et il a ses idées bien arrêtées sur le sujet du tracé, qui ne passerait pas à l'est selon lui. Donc si le ministère a déjà décidé de construire en un endroit et que la population rend un verdict contraire, est-ce que ça ne pourrait pas mêler les cartes?

Par ailleurs, M. Pierre Bourque, de Notre-Dame des Pins, s'est demandé si le ministère ne tentait pas "comme cela s'est déjà fait" de retarder d'une façon très diplomatique l'autoroute. M. Paul-André Busque, ex-président du CDC, a abondé dans le même sens; "le ministère tente de retarder le projet en essayant de diviser les municipalités sur le tracé. Faisons attention de ne pas tomber dans le panneau du ministère."

M. Michel Carrier, croit plutôt qu'il faut répondre au référendum, sinon le gouvernement reviendra à la charge et exigera à nouveau que la population se prononce sur le sujet, ce qui retarderait d'autant le projet.

Il fut finalement décidé que le CDC prendrait position en tant qu'organisme. A l'unanimité, les membres présents se sont prononcés en faveur du tracé à l'est de la Chaudière. Rappelons que d'ici au 15 juillet, les quelque 400 municipalités, industriels et commerçants qui auront reçu copie de la résolution pronant un tracé à l'est de la Chaudière devront avoir retourné leur réponse.

MISE AU POINT DU PERE ANTONIO POULIN, S.J. PRESIDENT DU CDC

Au retour de l'assemblée générale du CDC, tenue à St-Joseph, le 26 juin j'ai essayé de préciser certaines réflexions que je vous livre avec la plus grande objectivité possible.

Tout d'abord, je note une différence notable entre les réunions d'aujourd'hui et d'hier du CDC. Quand j'ai assisté aux premières réunions du CDC, il y a trois ans, nous atteignions une moyenne de 10 à 15 présences. Actuellement une moyenne élargie de 50 à 200 présences. On peut dire qu'un très grand nombre de centres de la région sont rejoints par le CDC.

Je note encore les activités variées des comités du CDC. Cette diversité et cette répartion du travail permettent au CDC d'élargir son champ d'action et d'entrevoir pour l'avenir d'opportunes réalisations.

Et maintenant voici quelques précisions sur le sujet principal qui a été abordé à l'assemblée de St-Joseph: la localisation du tracé de l'autoroute 73. Rappelons que cette réunion a été empreinte de franchise, de compréhension. Aucun n'a haussé le ton indument. On sentait que chacun désirait avant tout le bien de la région.

—Situation idéale.—Elle pourrait se résumer ainsi: nous sommes tous pour l'autoroute 73, qu'elle passe à l'ouest ou à l'est. Plusieurs ont réaffirmé cette position. D'ailleurs, il y a un an, le CDC avait expédié une résolution dans ce sens aux municipalités et presque toutes avaient endossé cette position. On laissait aux ingénieurs de la Voirie le soin d'établir le tracé de façon la plus utile et la plus objective possible.

—Situation de fait.—Au cours de l'année, des municipalités ont manifesté le désir de voir l'autoroute se construire du côté est de la Chaudière. Par ailleurs, la région de Thetford, entre autres, a communiqué avec le Ministère de la Voirie et avec bon nombre de municipalités pour avoir l'autoroute du côté ouest. On ne peut évidemment pas refuser à la région de Thetford le droit de manifester son point de vue, apputé par de réels arguments. Cette situation divergente a été créée indépendamment du CDC

—Situation à la Voirie.—Devant cette optique divergente - non pas sur la nécessité de l'autoroute, mais sur le tracé - le Ministère de la Voirie a préparé un double tracé qui devait paraître pour la mi-juin, à ce qu'on nous avait dit, tracé qui n'était pas encore paru, hier, le 26 juin. Cette absence, ce tracé ne nous empêchait pas cependant d'exprimer notre avis sur la localisation de l'autoroute à l'est ou à l'ouest.

—Une demande d'unité au CDC.—Encore une fois, devant cette optique divergente, le Ministère de la Voirie a manifesté le désir de voir le CDC faire l'unité au sujet du tracé. Ce désir m'a été manifesté personnellement par M. Marcel Grondin, ingénieur, au nom de M. Claude Rouleau, sous-ministre. Connaissant bien M. Grondin, il n'y avait pas lieu de croire qu'on voulait tout simplement nous "tendre un piège", pour prolonger la divergence et retarder ainsi la construction de l'autoroute. Un tel procédé, avec de telles idées sous-jacentes, serait inadmissible et même frauduleux. Jusqu'à présent, je donne crédit de bonne foi au Ministère de la Voirie.

—La réunion d'hier, le 26 juin.—Puisque le Ministère voulait connnaître la pensée de la population sur le sujet, sur le dit tracé, le CDC a convoqué la réunion du 26 juin. Le CDC, tenant compte d'études faites par des personnes compétentes, a remis une documentation de prendre une décision. Le CDC a même pris position sur le tracé, à savoir du côté est, puisqu'il faut bien que l'autoroute passe d'un côté ou de l'autre. Cette prise de position est légitimée par les arguments apportés dans la documentation incluse.

—L'objet précis de la réunion.—L'objet précis de la réunion et de la résolution annexée à la fin de la documentation, porte sur le point précis suivant: la localisation est ou ouest. Ainsi, il ne s'agit pas de se prononcer, si le tracé passe du côté est, sur la localisation très précise, à savoir sur le coteau ou au bord de la rivière.

—La résolution.—Vous la trouvez à la fin de la documentation. On demande votre avis. Etes-vous prêts à l'endosser ou à la refuser? A la demande du Ministère, nous voulons agir démocratiquement, si tant est que ce mot garde encore son sens véritable. Nous vous demandons de nous retourner la résolution, soit que vous l'acceptiez, soit que vous la refusiez. Une non-réponse signifierait, en quelque sorte, un certain désintéressement du problème.

—La réaction du Ministère.—Quel que soit le résultat de cette consultation populaire, il ne faudra pas que le Ministère en prenne prétexte pour retarder la construction de l'autoroute de Scott à St-Georges et jusqu'à la frontière. Nous tenons à rappeler, encore une fois, que l'autoroute 73 est une absolue nécessité; que cette autoroute, il nous la faut au plus tôt! Nous n'accepterons aucun prétexte dilatoire.

La population de la Beauce, de la Chaudière a patienté depuis trop longtemps.

La population de la Beauce, de la Chaudière veut des réalisations immédiates!

Saint-Prosper

(suite de la page 46)

ceux qui auront souscrit $40.00 et plus. Le montant actuel souscrit est de $1,320.00.

Soyons fiers de notre église, gardons-la propre, c'est la maison de Dieu, c'est aussi notre maison.

Votre curé et vos marguilliers.

Naissance

M. et Mme Gaétan Rancourt (Ginette Gilbert) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 2 juin 1973 et baptisée le 24 juin par M. le curé Paul-Eugène Roy, sous les prénoms de Marie, Claudia, Christianne. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Blais oncle et tante de l'enfant de St-Georges. Porteuse: Mme Gaétan Rancourt mère du bébé. Après la cérémonie religieuse une réception réunissait les invités à la maison paternelle.

A tous ces heureux parents, nos sincères félicitations.

on peut vaincre le cancer

Comment se bâtir un avenir prospère maintenant?

Nous avons une réponse:

- **Le chinchilla est la fourrure de l'avenir**
- **8 chinchillas n'occupent que l'espace de votre réfrigérateur**
- **L'animal est absolument inodore, sans bruit et vit à la température de votre foyer**
- **Nous garantissons la fertilité et la vie des animaux livrés et nous nous occupons de la mise en marché du produit**
- **Pour vous assister, des experts vous visiteront et demeureront à votre disposition**

$2,350.00 vous procurera 6 femelles et 2 mâles en bonne santé, de première qualité.

Pour plus de renseignements: téléphonez-nous à: [Code 514] 389-7670
Ou écrivez-nous à: LES CHINCHILLAS CHAMPION
8650, rue St-Urbain, Montréal
Découpez ici
pour d'autres informations

NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
OCCUPATION .....
AGE .....



Francine Sévigny



Paule Poulin



Francine Lessard

Ces trois charmantes demoiselles ont été choisies pour se livrer une lutte amicale qui mènera l'une d'elles au titre de Reine de l'O.T.J. de St-Benoit.

Le couronnement se fera lors de la Fête Champêtre qui aura lieu le 19 août prochain.

D'ici là, ces trois jolies demoiselles solliciteront votre participation en vous offrant des billets qui vous donneront la chance de gagner des prix en argent de $75.00 - $50.00 et $25.00. On espère que le public leur réservera un accueil chaleureux car ces jeunes filles se dévouent pour la cause des loisirs de leur paroisse.

VOYAGE AUX EXPOS

Comme à chaque année, le Club Optimiste de St-Georges organise un voyage pour les jeunes à Montréal dans le but d'assister à une partie de baseball entre les "Expos" de Montréal et un autre club de la ligue. Cette année, cette partie de baseball a lieu dimanche après-midi, le 8 juillet prochain. C'est une amélioration sur les années passées alors que cette joute avait lieu le soir, obligeant les groupes de jeunes qui demeuraient loin de Montréal à voyager toute la nuit pour revenir chez-eux.

Le Club Optimiste a organisé pour le 8 juillet prochain deux autobus pour les jeunes de 7 à 12 ans. 25 places sont déjà réservées pour un groupe de St-Prosper. Il reste dont 85 places disponibles pour des jeunes de St-Georges. A date, environ 70 jeunes de St-Georges ont réservé leur place. Il reste donc de la place pour une quinzaine d'autres jeunes. Pour compléter les places vides, nous acceptons donc des jeunes de 13 ans également. Ceux qui désirent retenir une place, veuillez communiquez avec Roger Rancourt, au no 228-3438 le plus tôt possible. Les premiers arrivés seront les premiers servis.

Le Club Optimiste St-Georges défraie le billet d'entrée à la joute des "Expos", chaque jeune inscrit au voyage doit donc défrayer son transport en autobus, soit $5.00 pour aller et retour. Pour ce voyage, les jeunes sont accompagnés par 8 adultes responsables. Pour le départ, un autobus part à 6h.45 a.m. à l'école Dionne de St-Georges ouest; l'autre autobus part à 7.00 hres a.m. de l'école Lacroix à St-Georges est. Le retour se fera aux environs de 11h.00 le soir du 8 juillet. Hâtez-vous de réserver votre place, il en reste peu de disponibles.



Antigua, petite île des Antilles d'une superficie de 108 milles carrés, dont la popularité n'a cessé de grandir auprès des vacanciers canadiens depuis qu'Air Canada l'a choisie comme première escale sur la ligne vers les petites Antilles, est surtout célèbre pour ses plages de sable blanc.

Il y en a en tout 365, une pour chaque jour de l'année, ainsi que le disent les Antiguais. Et il n'est pas rare pour les touristes d'avoir une plage pour eux seuls, comme c'est ici le cas pour ces deux jeunes filles.

Mais il n'y a pas que des plages à Antigua. Les vacanciers y trouvent aussi le golf, le tennis, la voile, la plongée sous-marine et les excursions. Parmi ces dernières, on peut visiter le port militaire où l'amiral Nelson avait établi son quartier général lorsque, jeune capitaine, il y était en poste, en 1784. C'est pendant son séjour qu'il rencontra et épousa la veuve Nisbet qui habitait l'île toute proche de Nevis. A cette époque-là, Lady Hamilton et Trafalgar étaient encore bien loins dans l'avenir.

Tring-Jonction

DECEDE

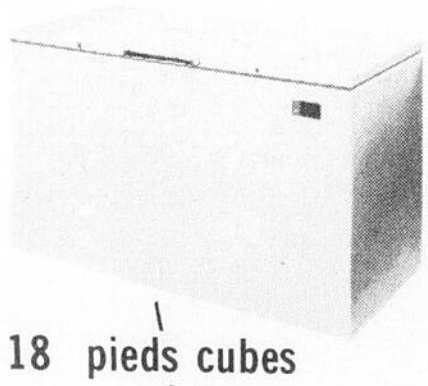
A l'Hôpital St-Joseph de Beauceville est décédé samedi le 26 mai à l'âge de 81 ans, Mme Délia Toulouse, épouse de M. Alfred Rodrigue de Beauceville. Les funérailles ont eu lieu mardi le 29 mai à 4 heures de l'après-midi en l'église de Beauceville sous la direction de la maison Gérard Giguère de Beauceville. L'inhumation au cimetière paroissial . Elle était la mère de M. Marcel Rodrigue de Tring-Jonction. Nos condoléances à la famille en deuil.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE À AIDER

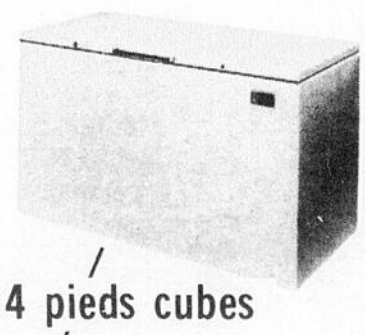
VOTRE MAGASIN D'ALIMENTS CONGELES CHEZ-VOUS...

CHOISISSEZ DANS CES 5 MODELES DIFFERENTS, A DES PRIX TRES TRES BAS



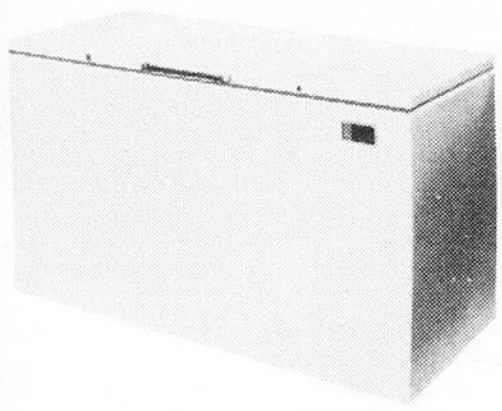


18 pieds cubes



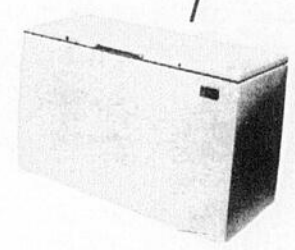
14 pieds cubes

TROIS MODELES STANDARD

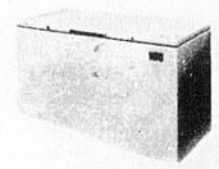


22 pieds cubes

2 MODELES COMPACTES

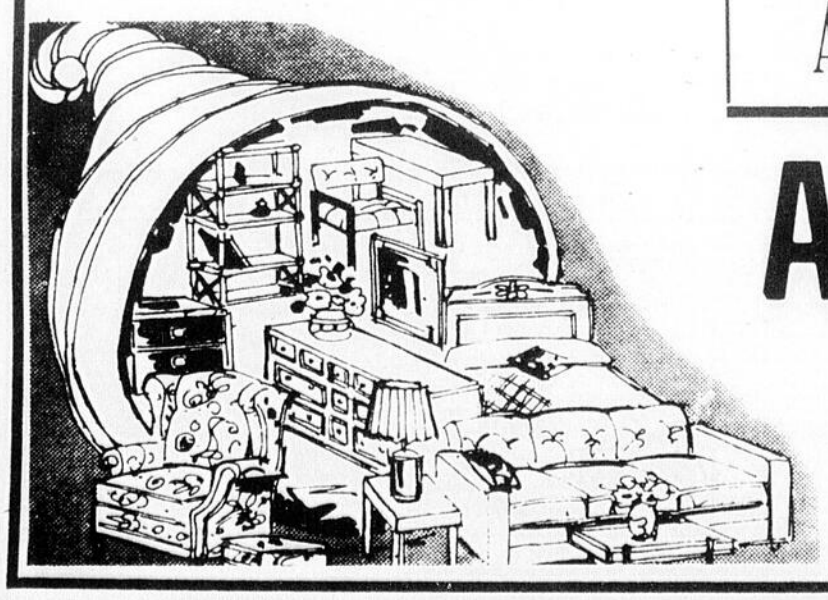


12 pieds cubes



8 pieds cubes

PRIX VACANCES
A PARTIR DE $149.95



Aux AUBAINES du MEUBLE Inc.

6125, Boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST — Tél. 228-2470

NOUVELLES DU **L'éclaireur-progrès** DANS LA RÉGION

SPORT

A Québec:

Deux nageurs de St-Georges figurent bien



Bernard Morin



Bernard Gendreau

(P.D.) Deux nageurs de St-Georges, Bernard Gendreau et Bernard Morin se sont signalés lors de compétitions qui se tenaient à Québec dernièrement. En effet, ces deux jeunes nageurs de chez nous ont remporté des victoires dans les catégories suivantes: Bernard Gendreau dans le 50 mètres brasse et Bernard Morin dans le 100 mètres dos. Ces deux concurrents participaient dans la catégorie 11 et 12 ans.

D'autres concurrents de la région se sont bien classés, sans pour autant remporter des victoires. Parmi ceux-ci, mentionnons Bernard Poulin et Etienne Gendreau. Treize clubs de natation de la Province de Québec participaient à ces compétitions, ce qui nous permet de constater la valeur de nos jeunes nageurs. Maintenant, les jeunes Gendreau et Morin se rendront participer à des compétitions qui se tiendront à Montréal.

Il y a donc de l'espoir en natation dans notre région et les Jeux du Québec qui se tiennent cette année à Rouyn-Noranda pourraient bien voir des Beaucerons se mériter des médaille d'or.

DANS LES JEUX, ON DECENTRALISE

Les Jeux de la Chaudière auront comme principal intérêt d'être complètement décentralisé. En effet cette semaine, le président des Jeux et quelques autres responsables rencontraient le président de l'O.T.J. de Ste-Marie, M. Bernard Poulin en venaient à une entente pour que la natation se tienne cette saison à Ste-Marie, ce qui sera un rpécédent. De même la pétanque se tiendra à Notre-Dame des Pins sur le terrain de camping de la Roche d'Or, ce grâce encore à des ententes avec la direction de ce populaire terrain de camping.

Dans les évènements il ne reste plus que le canot-kayac à placer et il est fort probable que ce sera au Domaine du Rêve à St-René, dont le responsable sera rencontré ces jours ci. Cette décentralisation est fort appréciée on le répète, des responsables et des athlètes qui ne sont pas toujours à la même place avec les mêmes visages...

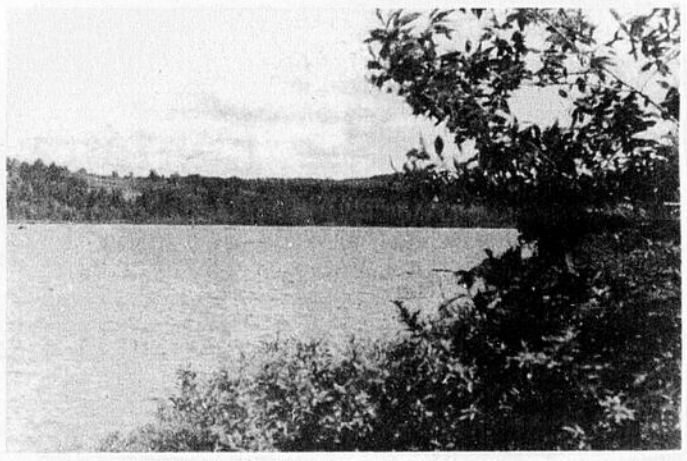
OUVERTURE OFFICIELLE

L'ouverture officielle de l'édition 73 des Jeux de la Chaudière se fera à St-Joseph alors que le Soccer sera à l'honneur. M. Raymond Labbé, le responsable de cette compétition met tout en oeuvre pour faire un réel succès de cette journée. Les intéressés peuvent s'inscrire en communiquant avec M. Raymond Labbé a/s M. Adrien Roy à St-Joseph.

LE LIVRE SOUVENIR

La vente du Livre Souvenir va bon train, mais malheureusement on ne pourra le publier à temps pour le début des Jeux. Cependant, il garde quand même un attrait particulier puisque un genre de concours y sera attaché et dont le prix sera un voyage à Rouyn Noranda, on en reparlera....

VOCATION DU LAC VOLET



Le lac Volet serait un complexe de plein air indispensable aux services des loisirs de Beauceville, St-Alfred, St-Simon, Notre-Dame des Pins et St-Victor.

En aménageant un camp de jour au lac Volet, on pourrait pendant l'été offrir les activités suivantes: randonnée pédestre, camping semi-civilisé, course d'orientation à la carte et à la boussole, baignade, canotage, tir-à-l'arc, enfin, un centre d'observation de la nature. Pendant l'hiver, la raquette, le ski de fond et le camping hiver.

Ces activités font partie intégrante d'un camp de jour c'est-à-dire les jeunes et les moins jeunes sont appelés à pratiquer ces activités du matin au soir, contrairement au camp de semaine où les gens demeurent sur place la semaine entière.

Ce camp de jour, par ses différentes activités, éveille l'initiative chez les jeunes, le goût de la détente par la nature, l'esprit d'observation, etc. enfin, avec l'aide de moniteurs compétents une culture plus approfondie sur la nature.

Afin de réaliser ce camp de jour, le lac Volet est prêt à offrir son site, donc à nous d'en profiter, GENS DE LA REGION.

Projet du lac Volet — Beauce.
St-Alfred — Tél. 227-6597

AU HOCKEY

STE-MARIE ET LAC ETCHEMIN DEMISSIONNENT

(J.C.) Même si la saison estivale bat son plein, le hockey régional a pris la vedette la semaine dernière lors de l'assemblée de la ligue Beauce-Dorchester. Cette importante réunion avait lieu mercredi soir dernier à l'aréna de Beauceville et l'on y trouvait réunis le comité de direction de la ligue de même que les représentants des équipes qui la composent exception faite du Manoir Chaudière de St-Georges.

Bien que ce ne soit pas encore complètement définitif, trois points importants sont ressortis mettant ainsi en danger la survie de cette ligue de hockey.

DEMISSION DU PRESIDENT

Comme il l'avait laissé entendre l'an dernier, Julien Poulin, le président actuel de la ligue de hockey Beauce-Dorchester quitte la présidence. Accaparé par son travail, il lui est maintenant impossible d'occuper ce poste plus longtemps. Après de longues années de dévouement dans le domaine sportif, il se voit maintenant obligé de se consacrer un peu plus à son commerce de même qu'à sa famille.

La ligue Beauce-Dorchester perd ainsi l'un de ses membres les plus actifs mais étant donné les circonstances, Julien Poulin a accepté de présider l'assemblée spéciale prévue pour jeudi soir prochain, alors que se jouera probablement l'avenir de cette ligue de hockey.

DEMISSION DE DEUX EQUIPES

La rumeur circulait depuis un certain temps à l'effet que les équipes B. Dupont de Lac Etchemin et Ste-Marie Inc. désiraient se retirer. Mercredi dernier, la direction de la ligue en a reçu la certitude lorsque Eddy Lecours remettait officiellement la lettre de démission de l'équipe B.Dupont. Les raisons invoquées sont les suivantes. Tout d'abord, le B. Dupont a connu un déficit financier assez important cette année. L'absence de joueurs locaux de calibre obligeait l'équipe à défrayer les dépenses de voyage de ses joueurs tant pour les pratiques que pour les parties régulières avec comme résultats que le B. Dupont se retrouvait toujours avec des frais de transport énormes. De plus il existe un doute à SAVOIR si le calibre de jeu était bien apprécié du public. L'an dernier, comme le faisait remarquer M. Lecours l'équipe a reçu une bonne leçon de la ligue Etchemin-Labatt. Cette ligue détient maintenant les records d'assistance à Lac Etchemin. Il est vrai que le public est attiré [illegible] une équipe gagnante [illegible] pour rivaliser avec certaines équipes il faudrait y mettre le double et là encore on n'est pas certain de la réussite.

Pour la saison prochaine, il est question d'une nouvelle équipe qui se joindrait à la ligue Etchemin Labatt ou encore d'une équipe junior B car comme le faisait remarquer Eddy Lecours, il était assez surprenant de voir l'an dernier, le nombre de jeunes évoluer dans les ligues de vétérans pour une simple raison que les ouvertures étaient inexistantes pour eux.

C'est également pour les mêmes raisons que le Ste-Marie Inc. désire se retirer temporairement de la ligue devait par la suite enchaîner Marcel Vachon le président de l'équipe, en remettant également la lettre de démission de son club. Avec seulement 4 joueurs locaux, il n'est réellement pas rentable d'opérer une équipe. A Ste-Marie, nous avons le potentiel pour une équipe de Junior B et c'est dans cette voie que nous nous dirigerons l'an prochain.

RETOUR AUX SOURCES

A chaque année, le même problème se pose. Le calibre de jeu demeure toujours le soucis numéro UN de cette ligue de hockey mais les solutions envisagées ne font que combler momentanément certaines lacunes. Comme le faisait remarquer le président Julien Poulin, plusieurs paroisses ont construit des arénas. Il faut que ces arénas vivent tout comme il faut que nos jeunes obtiennent une chance d'évoluer dans un sport comme le hockey qui de nos jours est presque devenu une profess[illegible]

C'est pour toutes ces raisons que tout doit être repensé. On doit maintenant retourner aux sources et l'ordre du jour de la prochaine réunion comprendra une nouvelle direction, une nouvelle définition du calibre de jeux, la venue de nouveau club possible et même un nouveau nom

(suite à la page 50)

ANDRE TREMBLAY EN VEDETTE A ST-ANSELME

(J.C.)- Le championnat d'accélération présenté en fin de semaine dernière par le Club Auto Sport Chaudière Inc. dans le cadre du Festival Bar B.Q. de St-Anselme a connu un succès dépassant toutes espérances. Un total de 70 voitures étaient inscrites dans l'une ou l'autre des quatre catégories et c'est par une chaleur accablante que plus de trois milles personnes ont assisté à cet événement.

André Tremblay de Lévis sur une Corvette '70 a pris la vedette lors de ce programme, récoltant une victoire en classe A-Production Modifié en plus de se mériter le Championnat de cette Classe et le Grand Championnat de la journée. En grande finale, il a défait Claude Gagnon de Québec sur Camaro. On retrouvait un total de 20 inscriptions dans cette classe dont deux représentants de notre région soit Maurice Veilleux sur Comet 351 et Renald Quirion sur Torino, tous deux de La Guadeloupe. Malheureusement ils durent s'incliner. Un seul accident à Signaler, Guy Couture sur un magnifique Chevy '33 a vu tout son système d'embrayage exploser alors qu'il s'apprêtait à démarrer. Heureusement personne ne fut blessé mais la voiture est passablement endommagée puisque certaines pièces mécaniques ont même traversées le capot.

En classe Compétition Modifié, c'était la Fiesta des Colts puisque l'on y retrouvait Jacques Doyon de St-Georges et Neil Mathieu de Beauceville sur des voitures identiques tandis que Yves Lapointe également de Beauceville prenait le départ avec son Colt Station Wagon. La victoire est allée à Neil Mathieu qui a défait Lapointe en finale. Mathieu en a également surpris plusieurs lors de la Grande Elimination de la Journée puisqu'il a fait la barbe à quelques pilotes disposant d'énormes V-8.

Dix voitures étaient inscrites en classe Super Stock et le québécois Claude Gagnon sur Camaro y a remporté une victoire difficille au dépend du Beauceron Jean-Yves Doyon également sur Camaro. Ce dernier a très bien figuré puisqu'il a réussi à atteindre la finale mais ratait de peu la victoire dans cette classe. On retrouvait également un autre représentant de la Beauce en super stock soit Lucien Gilbert de St-Joseph sur Firebird.

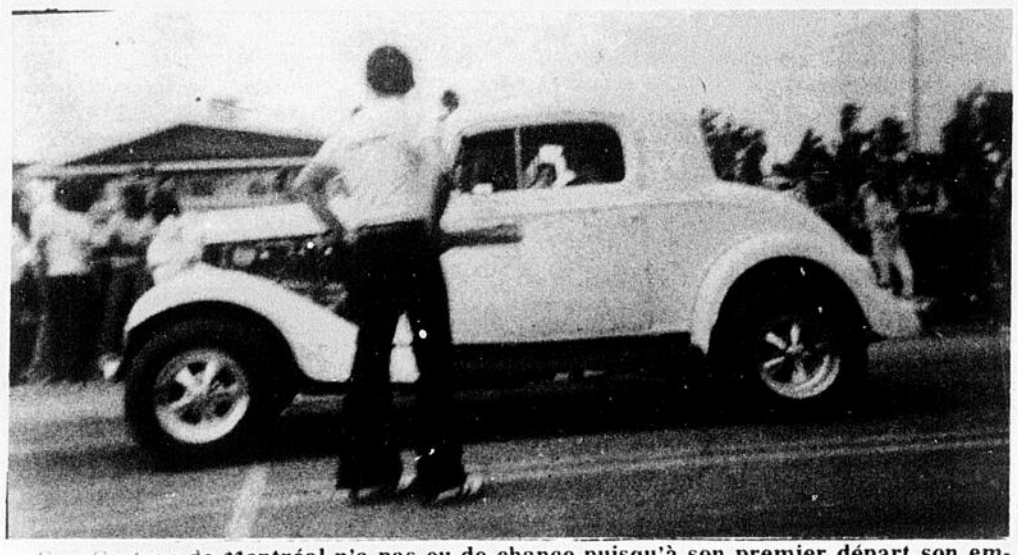
La catégorie Pure Stock est certainement la classe la plus active d'un championnat d'accélération et à St-Anselme, on retrouvait 37 voitures sur les fiches d'inscriptions. On y retrouvait des pilotes comme Gaétan Goulet de St-Prosper, André Veilleux de La Guadeloupe, Blaise Vachon de St-Joseph, Serge Roy de St-Ephrem de même que Alain Nadeau, Réjean Cloutier et Jeannot Poulin tous de St-Odilon. La victoire est cependant allée à Réal Lapointe de St-Gervais sur Firebird.

Tout a fonctionné comme sur des roulettes, de dire Jacques Doyon le directeur de cette compétition car il ne faut pas oublier que ce succès est dû en grande partie au travail d'une quinzaine de bénévoles du CASCI de St-Georges. Le seul ennui fut peut-être le contrôle de la foule, mais heureusement la Sûreté du Québec est venue apporter son aide.

Devant l'ampleur qu'a pris cet événement et surtout devant la popularité du drag, il est dommage que l'on ne présente pas plus souvent de tel Championnat. C'est probablement pour cette raison que l'an prochain, le Drag Bar B.Q. de St-Anselme pourrait devenir une attraction majeure.



C'est au volant de cette magnifique Camaro que Claude Gagnon remportait la victoire en classe Super Stock et atteignait la grande finale.



Guy Couture de Montréal n'a pas eu de chance puisqu'à son premier départ son embrayage a explosé. Pilotant un Chevy'33 Hot Rod, il était considéré comme l'un des favoris pour remporter le championnat de la journée.







CATEGORIE PRODUCTION MODIFIE:
André Tremblay de Lévis a été couronné le Grand Champion de la journée. Il reçoit ici son trophée des mains de Jacques Doyon, président du CASCI et Roland Roy du Festival Bar B.Q.
Production modifié:
A) André Tremblay, Corvette, de Lévis
B) J.C. Côté, Camaro de Québec
C) Mario St-Onge, Camaro de Québec
D) François Noel, Dart de Pintendre.

(suite à la page 51)

Au hockey....

(suite de la page 49)

pour la ligue.

La situation est sérieuse mais non catastrophique. Il existe une solution mais il s'agit de la trouver. A première vue, si deux des cinq équipes délaissent la ligue pour du Junior B pourquoi pas amener le calibre de jeu à ce niveau. Impossible devant certain. On revient toujours au même point puisque pour St-Prosper et Beauceville il est impossible de former une équipe vraiment locale. La venue de nouvelle équipe comme St-Joseph, un meilleur équilibre des équipes, que va-t-il ressortir de la réunion de jeudi prochain, la survie ou la mort de la ligue Beauce-Dorchester, tout simplement.

GALA DE BOXE

A St-Martin, le 20 juillet, GALA DE BOXE au Centre Municipal à compter de 9 heures.

Prendront part au Gala, des boxeurs dont la renommée est reconnue, tels que: Réjean Lacroix, Yves Roy, Gilles Roy, Maurice Veilleux de St-Georges, Paul Bélanger, Yvan Veilleux, Pierre Fortin, Jean-Claude Fortin, Richard Quirion de St-Gédéon.

L'entraîneur Benoit Bolduc est très fier de la performance de ses boxeurs qui seront sûrement en pleine forme pour le GALA du 20 JUILLET.

Le mini putt
DEMANDEZ UNE PREUVE D'ACHAT
CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS:
PHILIPPE LACROIX — St-Georges Ouest
LE ROI DE L'HABIT — St-Georges Est
HANDY ANDY — St-Georges Ouest
JULES MAHEUX — St-Georges Ouest
YVON GILBERT — St-Honoré
HANDY ANDY — La Guadeloupe
NAPOLEON DROUIN — St-Benoit
BIJ. ROLAND PAGE — St-Ephrem
PAUL-A FORTIN — St-Martin
JOSEPH RACINE — St-Gédéon
En face de la Caisse d'Etablissement
Boul. Dionne Ville St-Georges ouest

O'Keefe
HORAIRE DES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS
O'Keefe vous présente l'horaire des prochains événements. Si votre association ou vous-même désirez faire publier un événement, veuillez communiquer avec cette publication ou votre agent O'Keefe.

Centenaire de St-Honoré ne manquez pas les activités jusqu'au 1er juillet

Fête de la fusion à Beauceville les 6, 7 et 8 juillet



LE MONDE SPORTIF

PAR *Jules Champagne*



Il arrive quelques fois de se retrouver dans une situation imprévue. Il nous sera d'autant plus difficile de s'en sortir si l'on est en visite chez nos voisins américains. Fait certain, on se souviendra longtemps de la personne désintéressée qui sans aucune obligation nous apporte son aide. La semaine dernière, Rod Coomer du Camping Paradise Park à Old Orchard a posé un tel geste envers Jacques Doyon, le président du CASCI.

* * *

PAUL BERUBE, le nouvel agent Molson dans notre région, semble apprécier grandement notre région. Ancien journaliste à la Tribune de Sherbrooke, le sport, ça le connait. Bienvenue chez nous.

* * *



Dimanche et lundi prochain, le 1 et 2 juillet, pas moins de 12 bolides de type "funny car" prendront le départ à la piste d'accélération de Napierville. Il s'agira de la plus grande réunion jamais vue au Canada de ce type de véhicules. Le programme devrait débuter le dimanche soir pour se terminer le lundi en après-midi.

* * *

L'ontarien JIM ALLEN a pris la vedette lors de la deuxième tranche de la série Brimaco disputée en fin de semaine dernière à la piste de Sanair. C'est par une chaleur accablante que Allen s'est mérité un total de 4 victoires. YVON DUHAMEL a dû se contenter d'une deuxième place ne récoltant que deux victoires.

* * *

DODGER GLENN a établi dimanche dernier un record à la piste de Napierville. Le pilote du New Jersey n'a mis que 6.4 secondes pour franchir le quart de mille. Son dragster le HIRED GUN a fait mordre la poussière à Hank Endres du Delaware en atteignant la vitesse record de 210 MPH. Il sera possible à plusieurs de revoir cette compétition car dimanche prochain Télé-Métropole retransmettra une partie de ce programme de courses d'accélération.

* * *



DAVID PEARSON sur Mercury a distancé Buddy Baker sur Dodge en toute fin de course pour remporter la victoire dans le Motor State 400 disputé en fin de semaine à la piste Michigan Speedway. En troisième position nous retrouvions Richard Petty suivi de Bobby Allisson.

* * *

HENRI PESCAROLO et GERARD LAROUSSE ont remporté dimanche dernier les 1,000 kilomètres de Zeltweg en Autriche. Leur Matra précedait l'autre voiture jumelle pilotée par François Cévert et Jean-Pierre Beltoise. Jacky Ickx et Brian Redman sur Ferrari ont dû se contenter d'une troisième position. Au Championnat du Monde des Manufacturiers, Ferrari ne possède plus maintenant qu'une faible avance de 18 points sur les Matra françaises.

* * *

JEAN-PIERRE JARIER sur March-BMW a mené du commencement à la fin lors du Grand Prix de Rouen pour formule 2. Il a résisté aux assauts de l'Allemand Joachen Mass sur Surtees et du Britanique Tim Schenken. Par cette victoire, il accentue son avance au Championnat d'Europe des pilotes de formule 2.

* * *

La seule revue canadienne française consacrée au sport automobile, PISTE & CIRCUIT, présente dans son édition de juin un reportage sur le sport automobile dans la Beauce. Le Mécanodrome, Beaude Speedway et le CASCI y sont en vedette.

* * *

Samedi soir prochain, les MINI STOCK CARS seront en vedette à l'Autodrome de Québec. Ils participeront à 4 épreuves régulières. PAUL RIDDELL et ses Hell Drivers seront également en vedette.

* * *

Samedi dernier JEAN-GUY ROY sur Camaro a remporté la finale pour voiture GT disputée à la piste Autodrome de Québec. Les Héon, Duchesne, Brière étaient en piste. En parlant de Brière, après avoir raté la première course, il a piloté sa Mustang à la deuxième position dans cette finale ayant auparavant récolté un drapeau.

A St-Anselme....

(suite de la page 50)

FINALE: ANDRE TREMBLAY.
CATEGORIE SUPER STOCK: CLASSE:
D) Normand Cliche, Charger de St-Hénédine
E) Claude Gagnon, Camaro de Québec
I) J.L. Grégoire, Olds 455 de Norwich, Ont.
F) André Hardy, Chevelle de St-Romuald
H) Jean-Yves Doyon, Camaro de St-Georges
J) Rhéaume Rodrigue, Dodge de Ste-Justine
N) Hickey Maher, Dodge de Québec
FINALE: CLAUDE GAGNON
CATEGORIE COMPETITION MODIFIE:
Neil Mathieu, Colt de Beauceville.



CATEGORIE PURE STOCK: Classe:
A) Marcel Turcotte, GTX de St-Henri
B) Réal Lapointe, Firebird de St-Gervais
C) Roger Boily, Mustang de Vallée-Jonction.
D) Jeannot Poulin, Cyclone de St-Odilon
E) Pierre Chevalier, Swinger de Charlesbourg
F) Germain Lacroix, Pontiac de Boischatel
G) Michel Roy, GTO de Ste-Justine
H) Julien Lachance, Road Runner de St-Damien
J) Denis Couture, Duster de Pintendre
M) Renaud Ferland, Pontiac de Sts-Anges
N) Gaétan Goulet, Oméga de St-Prosper
O) Réjean Cloutier, Torino de St-Odilon
P) Lorenzo Robitaille, Valiant de Québec
X) René Côté, Datsun de Québec
FINALE: REAL LAPOINTE

LE MOLSON 300 A J.P. CABANA

Par suite d'une 4ième place dans la première manche et d'une deuxième dans la seconde tranche, Jean Paul Cabana de Beloeil sur Pontiac Sonic-Co-Op a été déclaré vainqueur de cette fameuse classique disputé devant plus de 8,000 personnes à la piste Ovale de Sanair.

Les frères Dragon, Bobby et Beaver ont terminé respectivement 2ième et 3ième tandis que François Chaussé a pris le 4ième rang suivit de Ron Barcomb.

Dans la première étape de cette Molson 300, André Manny s'est emparé de la première position au départ mais 65 tours plus tard il était rejoint par Bobby Allisson qui filait vers la victoire. Manny a terminé en 2ième suivit de Bobby Dragon et Jean-Paul Cabana.

Dans la deuxième tranche alors que les positions étaient inversées, Vince Quenneville s'est échappé en tête mais 25 tours plus tard, il était rejoint par DAVE DION, le champion de la piste Lebanon Valley, et celui-ci a mené le bal jusqu'à la fin. Cabana a bataillé ferme durant toute l'épreuve pour terminer en deuxième place.

Au général Cabana l'emporte, il est suivit de Bobby Dragon, Beaver Dragon, François Chaussé, Bobby Allisson, Dave Dion, Denis Giroux et Camille Paquin.

Pour Langis Caron, les choses ont continué de mal fonctionner puisqu'après s'être qualifié en 9ième position il fut contraint à l'abandon dès la première tranche son moteur ayant rendu l'âme.

(suite a la page 53)

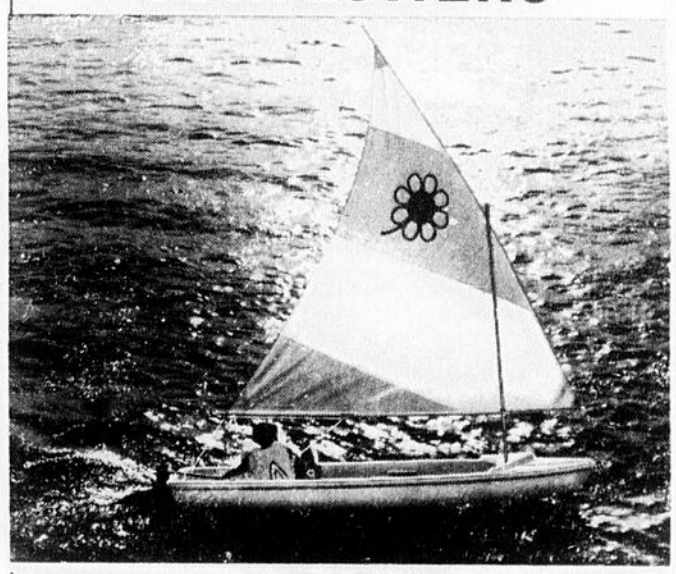
Golf Miniature St-Georges
Ouvert de midi à minuit tous les jours.



Un montant d'argent sera tiré au sort parmi les joueurs de la semaine du 27 juin au 1er juillet.
1 prix pour adultes — 1 prix pour enfants
TENTEZ VOTRE CHANCE!

Surveillez la venue prochaine du
Tournoi Gomi — 6 équipes en lice
Admission enfants [période de vacances]: .25
Carmen et Jean-Yves Rodrigue, gér.

VOYEZ LES
SUNFLOWERS



CHANCE DE DÉBUTANT

Un simple livre d'instruction et vous voila maitre a bord de votre voilier SUNFLOWER pas plus dificile que ca. Il est fabrique d'un materiaux tres resistant plus resistant que le fibre de verre Une longueur de 11 pieds il est tres leger il ne pese que 40 livres.

Il se transporte facilement sur le toit de votre auto. Fait de Corlite t.m. materiau qui demande tres peu d'entretient. Si vous aimez le plaisir, pas d'embaras achetez dès maintenant un bateau a voile SUNFLOWER et voguez a l'aventure.

Paquet Sportif Enr.
Sport & Marine - Vente & Service
ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.
PROP. JOHN PAQUET LTEE
237, Rte Kennedy Tél. 228-6616

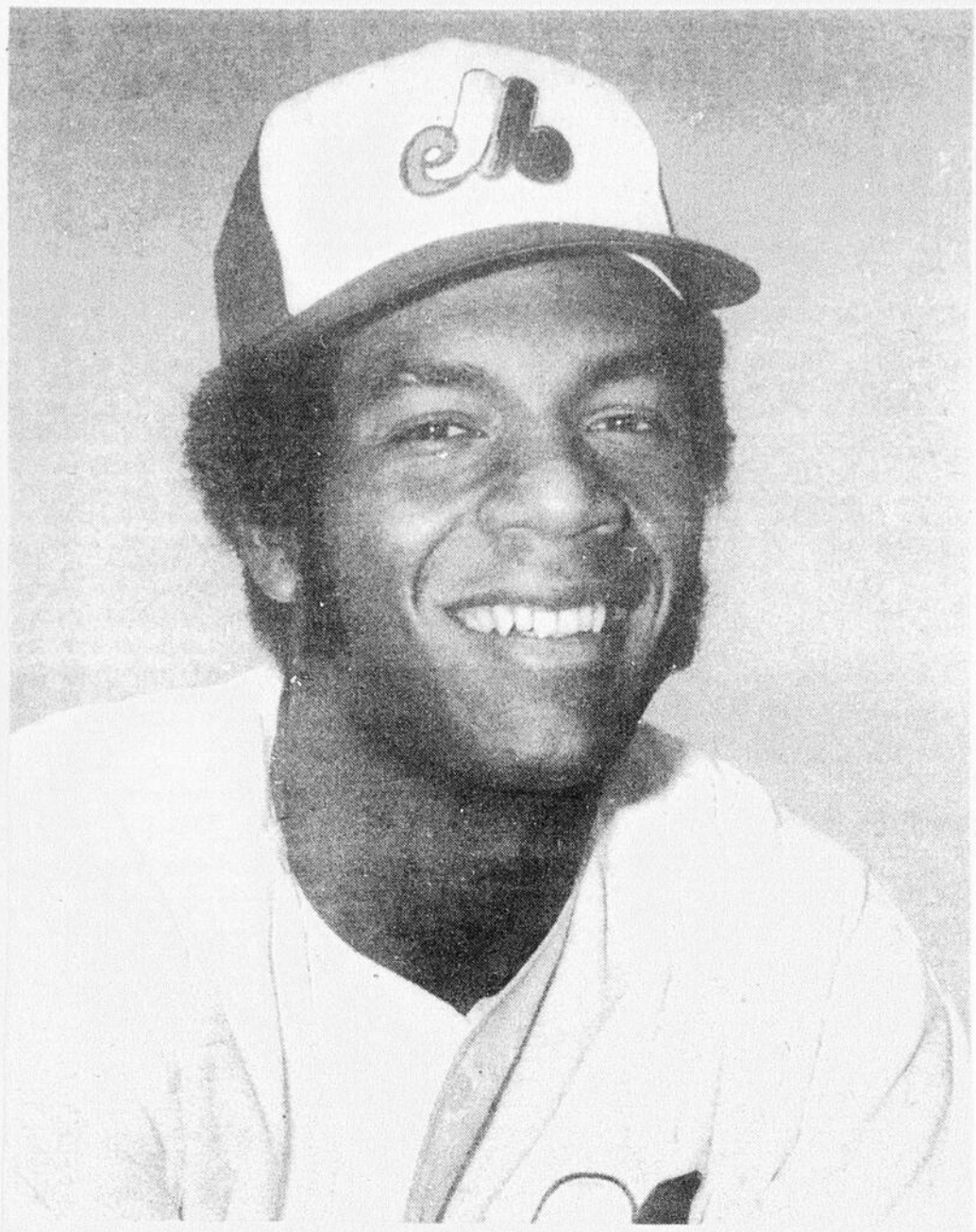


Un peut d'argent vous aiderait bien?

Alors, voyez HFC. Vous pouvez y emprunter jusqu'à $5,000 . . . Chaque année, plus d'un million de personnes, comme vous, viennent chez HFC sur la recommandation de leurs amis.

Demandez votre prêt en personne, par lettre, ou *par téléphone*.

HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
ST-GEORGES DE BEAUCE
413, 1ère avenue—Téléphone 228-8844
(a côté du Magasin Green's)
Demandez nos heures d'ouverture le soir



KEN SINGLETON

SINGLETON, Kenneth Wayne *(Ken)*

VOLTIGEUR

Né: 10 juin 1947, New York, N.Y. . . . Domicile: Mt. Vernon, N.Y. . . . Frappe de la gauche et de la droite et lance de la droite . . . Taille: 6-4 . . . Poids: 213 . . . Obtenu: le 5 avril 1972 des Mets de New York avec l'intérieur Tim Foli et le premier-but-voltigeur Mike Jorgensen pour le voltigeur Rusty Staub.

A compter du 5 juillet jusqu'à la fin de la saison Ken Singleton a conservé une formidable moyenne de .310, grâce à des pourcentages mensuels de .342 (juillet), .303 (août), et .304 (septembre), démontrant enfin ce dont il était capable après avoir été ennuyé durant les premiers mois de la saison par une allergie due à l'uniforme laineux des Expos.

Le redoutable frappeur ambidextre ne semblait pas avoir de préférence quant à sa position au marbre, produisant pour une moyenne de .278 en tant que gaucher et de .264 comme droitier. Il a réussi 12 de ses 14 circuits alors qu'il frappait gaucher.

Plusieurs observateurs sont d'avis qu'il est appelé à faire aussi bien que Mickey Mantle en tant que frappeur ambidextre.

Ken est un gaucher naturel. Durant son enfance il frappait et lançait uniquement de la gauche. "Mais vous savez comment sont les enfants. Ils aiment imiter leur entourage et j'ai remarqué que tous les autres garçons tiraient de la droite. J'ai tenté l'expérience et j'ai constaté que je pouvais lancer aussi bien de la droite que de la gauche. C'est ainsi que je suis devenu un lanceur et aussi un frappeur droitier", d'expliquer Singleton.

C'est Singleton qui a connu la plus longue série de matches d'un coup sûr au sein du club en 1972, c'est-à-dire 12 disputés entre le 26 août et le 7 septembre, série au cours de laquelle il a conservé une moyenne de .440 grâce à 22 coups sûrs en 50 présences au bâton. Sa moyenne de .274 pour la saison l'a installé au deuxième échelon du classement des frappeurs de l'équipe derrière Ron Fairly qui a terminé à .278, tandis qu'il a pris la tête pour les points comptés (77), les coups sûrs (139), les doubles (23) et les buts sur balles (70).

En 1971 Singleton avait été le meneur chez les Mets de New York pour les buts sur balles avec un total de 61. Dans la ligue de la Floride, en 1967, il est celui qui avait obtenu le plus de passes gratuites au premier coussin dans tout le circuit, soit 87.

Ken a éveillé la curiosité des dépisteurs des majeures lorsqu'en trois saisons dans la ligue semi-professionnelle Bronx Federation il frappa 36 circuits et conserva des moyennes au bâton de .385, .365 et .425. Il fut le premier choix des Mets au repêchage des agents libres en juin 1967 et il a accepté un contrat offert par Clarence "Bubber" Jonnard. Il fit sa première apparition avec les Mets en juin 1970 au moment où il dominait les frappeurs de la ligue Internationale avec une moyenne de .388. Il hérita d'ailleurs du titre du joueur du mois dans le scrutin Topps.

Personnel: Célibataire . . . a brillé d'un vif éclat au baseball et au basketball au Mount Vernon High et à l'Université Hofstra, frappant pour .341 à sa dernière année au high school et pour .327 à l'Université Hofstra en 1966.

2 BILLETS POUR LA PARTIE *7 JUILLET*

VOTRE JOURNAL

L'éclaireur-progrès LE NO 1

Allez voir les EXPOS

Gagnez 2 billets d'admission à une partie des EXPOS à Montréal au Parc Jarry

Une collaboration de l'Eclaireur-Progrès et Maurice Jacob Ltée agent O'Keefe.

Sur le coupon ci-dessous, inscrivez le nom d'un annonceur de cette semaine dans l'Eclaireur -Progrès, votre nom et votre adresse et poster le tout à

L'Eclaireur-Progrès (Expos)
C.P. 158
509-1ère avenue , est
Ville St-Georges

NOM DE L'ANNONCEUR _____

Votre nom _____

Votre adresse _____

Le 3 juillet nous choisirons parmi toutes les réponses reçues un gagnant qui se méritera 2 billets pour assister à la partie de Baseball qui mettra aux prises les EXPOS et les **Astros de Houston**

Samedi le 7 juillet ← ← → → Bonne chance à tous !

A VENIR: autre tirage pour la partie du 4 août

Le Molson.....

(suite de la page 51)

Décidément ce n'était pas la fin de semaine chanceuse pour notre champion beauceron mais la saison est loin d'être terminée et si l'on se base qu'actuellement il occupe la 4ième position au Championnat de l'ACAQ, on comprend qu'avec un peu de chance, c'est en tête que nous le reverrons bientôt.

Les Vachon et les Poudrés font preuve de brutalité

Dans un match par équipe de trois, opposant Dale Robert, Gerry Brown et Uladek Kowalski aux frères Maurice et Paul Vachon et Tokio Joe, les amateurs en ont vu de toutes les couleurs.

La première chute a été remportée par les Poudrés et Kowalski après une série de coups durs et déloyaux avec un compte de douze minutes.

Les Vachon et Tokio Joe revinrent à la charge et attaquant avec une grande détermination, ils nivelèrent les chances après seulement deux minutes. Il n'y eut aucun vainqueur quand le gérant de Robert et Brown, Sir Oliver Humpierdink qui avait fait de l'interférence depuis le début du combat, passa à l'action avec sa canne et le tout dégénéra en bataille de rue et l'arbitre Georges Gagné dû disqualifier tous les lutteurs.

En semi-finale, le professeur Calderon et Edouard Ethifier ont donné une brillante exhibition de leur savoir-faire en exécutant une grande variété de prises, tout en faisant voir une très grande agilité et aucun des lutteurs n'a pu river les épaules de son adversaire.

Chief War Eagle et Frank Valois s'en sont donnés à coeur joie pendant une vingtaine de minutes et finalement l'officiel dû disqualifier Valois.

Bull Gregory et Sonny Rodgers durent se contenter d'un verdict quand la cloche annonça la limite de cette préliminaire.

Le prochain programme de "Lutte Grand Prix" sera annoncé par C.K.R.B. et l'Eclaireur-Progrès.

NOUVELLES DU GOLF

(G-C M.) C'est en fin de semaine, soit le 1er juillet, que se tiendra le fameux tournoi de golf BEAUCE OPEN Molson.

Tous les joueurs sont priés de s'inscrire le plus tôt possible. L'an prochain, ce tournoi sera disputé soit à Ste-marie soit à St-Georges suivant l'origine du vainqueur. Nous espérons que les golfeurs de St-Georges ne s'en laisseront pas imposer... et qu'ils viendront se pratiquer sur le nouveau 18 trous avant le tournoi...

* * *

Les cliniques de golf pour les juniors se tiennent tous les mardis matin à 10h.00. A cette occasion il y aura accumulation de points pour le concours des juniors. Veillez inscrire vos jeunes joueurs dès maintenant...

* * *

Le party de homard fut une réussite sans précédent puisqu'il y eut quelque 120 dégustateurs. Ceux qui trouvent le homard indigeste n'ont peut-être jamais pensé de l'arroser au champagne...

* * *

Yves Veilleux s'est permis de rouler un beau 72 sur l'ancien neuf, mais Yves Pelletier en a fait autant sur le nouveau parcours. Roger Lachance espère refaire ses 3 Birdies en 4 trous...

* * *

Gaston Cardin croit que les meilleurs billets de Loto-Québec se vendent au club de golf puisque l'inter lui rapporte $250. Lyse Pelletier gagne $50.

* * *

Lucye Lacoursière avait battu le Pro l'an passé et ça avait coûté un autre sac de golf à Pierre Gaumond.

Guy-Claude Morin

Brasse ta bière à la maison avec l'extrait de Malt houblonné Doric.

Tout ce que ça prend, c'est 20 minutes et l'extrait de Malt houblonné Doric.

Au bout de quelques jours, tu as plus de 50 bouteilles de 12 oz, aussi bonne qu'une bonne bière qu'on achète, meilleure, parce que c'est toi qui l'as faite!

En fin de compte, ta bière te revient à environ 5¢ la bouteille!

Tu peux te le procurer dans les bons magasins ou en utilisant ce bon de commande.

quantité | prix | montant

Emballage spécial: (2 boites d'extrait de Malt, levure sèche). @ $4.00

Nécessaire de rechange: (2 boites d'extrait de Malt, 120 capsules, 2 enveloppes de levure sèche). @ $5.00

Plus taxe provinciale %

Total:

Votre nom

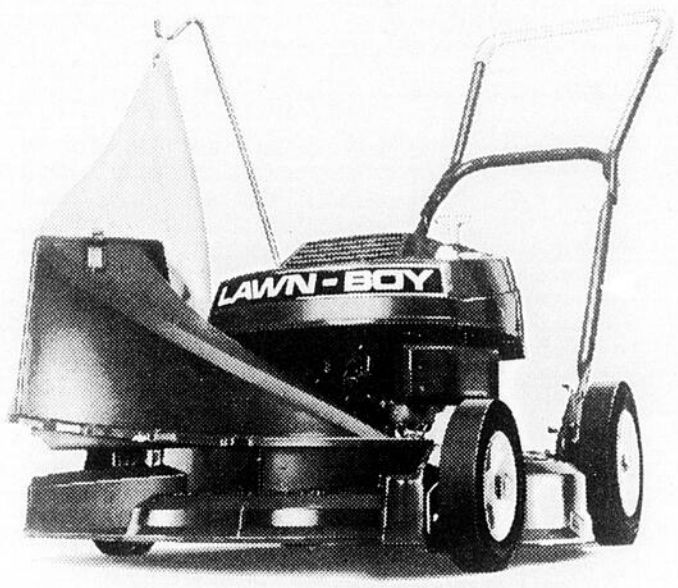
adresse

Adressez à: Lallemand Inc., 1620 Préfontaine, Montréal 402, Qué.

N'oubliez pas d'inclure votre chèque ou mandat de poste au montant de $

EP 27 - 6

Une aubaine des années durant



Plus chère que d'autres, une Lawn-Boy? Peut-être ...mais nettement plus durable. Si bien que chaque fois que vous l'utilisez vous ne coupez pas seulement votre gazon, mais réduisez aussi vos frais. Quand on songe que des Lawn-Boy ont donné jusqu'à dix-huit ans d'usage, on ne peut qu'appeler cela une aubaine. Parce qu'une Lawn-Boy, c'est construit pour durer. Son carter en alliage de magnésium est "antirouille à vie", et rien non plus ne fait rouiller le réservoir à essence ou le capot du moteur de la plupart des modèles. De plus, grâce au célèbre moteur 2 temps Lawn-Boy, vous tondrez tous les versants et plans-terrasses que vous voudrez, sans risque de "brûler" le moteur.

Au fil des années, vous aurez bien d'autres raisons encore de vous féliciter de votre Lawn-Boy. Notamment, pour ses 17 dispositifs sécuritaires qui en font la marque de tondeuses à gazon la plus digne de confiance.

Aussi trouverez-vous payant de passer voir les Lawn-Boy 73 chez l'un des 1,700 dépositaires à même de vous assurer le plus rapide des services après-vente, et de faire vôtre l'un de nos 15 modèles flambant neufs: à essence, autopropulsé, à usage commercial, voiturette, ou même électrique sans fil.

Lawn-Boy

Un produit d Outboard Marine Corporation of Canada, Ltd. Peterborough, Canada. Fabricant des moteurs hors-bord Evinrude et Johnson, semi-hors-bord OMC, des motoneiges Evinrude et Johnson, et des scies à chaine Pioneer.

ST-GEORGES DE BEAUCE

Paquet Sportif Enr. Sport & Marine - Vente & Service ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q. PROP. JOHN PAQUET LTEE

237, Rte Kennedy, Station

Marc Giguère Ltée, 271, 2ème Avenue

Canadian Tire, D.J. Courtemanche Ltée, 80 est, 2ème Ave

LAC ETCHEMIN
Guy Lehoux

STE-MARIE DE BEAUCE
Dufour & La Pointe Inc., 126 rue Notre-Dame

MINI GOLF BEAUCEVILLE ENR.

BOUL. RENAULT (FACE HOTEL ROYAL) BEAUCEVILLE

SONT ELIGIBLES AU GRAND PRIX DE $500.00



PATRICK QUIRION BEAUCEVILLE
JACQUES FORTIN BEAUCEVILLE
MARIO ROY BEAUCEVILLE
LINDA CLOUTIER ST-VICTOR
CLAUDE ROY ST-VICTOR

MARDI ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS
1hre A 6hres
0.25 LA PARTIE

TIRE DE PONEYS À L'ARÉNA DE ST-PROSPER



DIMANCHE 1è JUILLET À 1hr P.M.

20 PAIRES DE PONEYS VENANT DE TOUT LES COINS DE LA PROVINCE

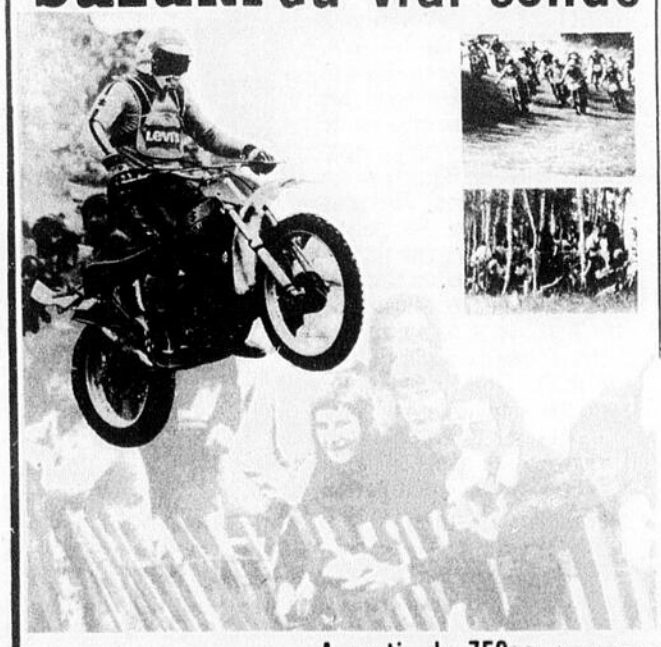
Parade de poneys dans les rues de St-Prosper 11 hres a.m.

3 CLASSES DE PONEYS
900 lbs et moins la paire
1100 lbs et moins la paire
1300 lbs et moins la paire

Trophées Paul Bérubé agent Molson pour la région

Adm. Adultes $1.25 Etudiants $1.00
Enfants de moins de 12 ans gratuits

Suzuki du vrai solide



PLAN DE FINANCEMENT FACILE aussi peu que $17.50 par mois

AUCUN COMPTANT REQUIS

MISE DE COTE ACCEPTEE

DEPARTEMENT DE PIECES LE PLUS COMPLET

SERVICE APRES VENTE

1ère INSPECTION GRATUITE (500milles) hui è à payer seulement

CHAMPION DU MONDE Suzuki

Une seule marque pour un meilleur service

Paquet Sportif Enr. Sport & Marine - Vente & Service ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q. PROP. JOHN PAQUET LTEE

DIVISION MARINE,
237 Rte Kennedy Tél.: 228-6616

A partir du 750cc jusqu'au mini-trail en passant par le moto-cross.

A ST-GEORGES,

Les O.T.J. ouvrent le 2 juillet

Au Parc des Sept Chutes

C'est le 2 juillet que débutent les activités aux OTJ de St-Georges. Plusieurs peuvent se demander ce qui se passe cette année. On parle de programme d'échanges est-ouest au niveau des loisirs, on parle même de mise en commun de certains services, mais qu'est-ce que cela représente concrètement?

Voici la liste des activités offertes à l'O.T.J. de St-Georgs Ouest:

1o: **LES ATELIERS**
Bricolage, arts plastiques, théâtre de marionnettes, téléchrome, etc.

2o **BOXE**
(Initiation à la —)

3o **CAMPING:**
Montage d'une tente, feux de cuisson, etc.

4o **CONDUITE EN FORET**
Excursion, orientation, survie, etc.

5o **FILMS**
A caractère éducatif et récréatif

6o **Fêtes de groupe**

7o **JEUX:**
D'observation, d'habileté, de course, de ballons, etc.

8o **GRANDS JEUX:**
Poursuite, petite guerre, course aux trésors.

9o **JUDO**
(initiation au —)

10o **NATATION:**
Nous y reviendrons plus loin.

11o **Piste d'hébertisme**

12o **THEATRE:**
Sous forme de numéros de groupe ou autre

13o **Tir à l'arc.**

Le terrain offre aussi quelques jeux fixes pour les plus jeunes, tels le carré de sable, les balançoires, etc. La plupart des jeunes qui seront inscrits pourront profiter de la totalité de ces services sous la direction d'une équipe de moniteurs d'expérience, et cela bien sûr en tenant compte du goût des jeunes, de leur âge et des activités en question.

Encore cette année, tous les jeunes du terrain seront intégrés à un groupe de leur âge et sous l'autorité d'un moniteur qui verra à l'animation du groupe et à sa bonne marche. Cette expérience de groupe est très enrichissante pour le jeune et finalement complète son éducation.

Le jeune sur le terrain n'appartient pas seulement à un groupe, mais il fait aussi partie d'un plus grand groupe, l'O.T.J. Des activités spéciales le lui font réaliser. On pourrait nommer les numéros de groupe qu'il présente au rassemblement général, les élections, où il choisit monsieur et mademoiselle OTJ 73, les jeux où tous les groupes participent, etc.

L'inscription pour l'O.T.J. de l'Ouest se tiendra le 29 juin de 9 heures a.m. à 9 heures P.M. et le 30 juin de 9 à 5 heures. le coût de l'inscription s'élève à $4.00 pour les 3 premiers enfants d'une même famille et est gratuite pour les suivants. En plus il faut compter un montant de 0.25 par tête, pour l'obtention de l'écusson obligatoire.

Voici une ébauche du programme de l'O.T.J. de l'Ouest.

THEME: Les contes ou les rêves. Rêveries sur mesure.

Semaine du 2 juillet: organisation générale

Semaine du 9 juillet: "au pays des merveilles"

Semaine du 16 juillet: "le nom magique"

Semaine du 23 juillet: "Chat botté" (élection)

Semaine du 30 juillet: "Le bal de cendrillon" (Olympiques locales)

Semaine du 6 août: "les milles et une nuits" (initiation)

Semaine du 13 août: "les contes" (fermeture)

On laisse flotter votre imagination.

Richard Corriveau

HORAIRE DES PISCINES

Depuis quelques mois, les membres de l'OTJ de l'Assomption et de la Commission des Loisirs de Ville St-Georges Ouest, travaillent afin de mettre sur pied un programme unifié et coordonné par une même personne afin que le travail en natation fonctionne à 100%. Le fait d'unir nos forces ne fera qu'améliorer les services qu'offrent présentement les deux piscines de l'est et celle de l'ouest, et par le fait même, le public de toute la ville de Saint-Georges en bénéficiera.

Or voici la programmation de la piscine de Ville Saint-Georges Ouest.

8.00-9.30: entraînement de l'équipe de natation
9.30-12.00: cours de natation (du pré-juvénile jusqu'au junior)
1.00-2.00: bain des dames
2.00-3.00: Bain des enfants inscrits à l'OTJ, sur présentation du bouton.
4.00-9.00: Bain public. .25 enfants et .50 adultes.

Voici le programme des deux piscines de l'Assomption:

8.30-10.00: entraînement de l'équipe de natation
10.00-12.00: cours de natation (16cours, du juvénile jusqu'au junior)
1.00-2.00: bain des femmes (abonnement-$10.00 ou journalier-$1.00 par jour)
2.10-3.25: bain des enfants inscrits à l'OTJ sur présentation du bouton
4.00-9.00: bain public- enfants inscrits à l'OTJ de l'Assomption (16 ans et moins: gratuit, autres: .50)
6.00-9.00: [S'il y a demande] Cours privé aux adultes. Cours de leader, médaille de bronze. Cours de canot Rkay, Water Polo.

Il est évident que les piscines sont ouvertes en fonction de la température. Grâce à cet accord, nous sommes assurés d'un résultat sans précédent, dans le domaine des sports aquatiques à Ville St-Georges.

La commission des Loisirs de Ville St-Georges Ouest et l'OTJ de l'Assomption vous invitent à participer à nos activités afin de jouir pleinement de vos vacances et de votre été.

Bonnes vacances et bonne natation.

Paul Morin

LE PROGRAMME DES ECHANGES

Ce programme peut-être envisagé sur deux points de vue. Premièrement, à un niveau échange proprement dit, c'est à dire que l'ouest prête son terrain à l'Est pour certaines activités que l'OTJ de l'assomption peut offrir et l'est fait la même chose pour l'ouest, surtout en ce qui a trait aux sports intérieurs. Deuxièmement, à un niveau de mise en commun de certains services comme l'athlétisme à la Trinité, un directeur pour les piscines, les sciences naturelles dans l'ouest et quelques autre éventuelles réalisations conjointes.

Ce programme permet l'offrir aux jeunes une gamme plus vaste d'activités au même coût que l'an dernier. Il permet également de rejoindre plus de jeunes avec des sports au Palais des Sports dans l'après-midi et en soireé ou du camping sur le terrain de l'ouest. Un fait important à noter, c'est qu'il ne s'agit pas là, de fusion de 2 OTJ car les 2 terrains conservent leur identité propre, mais que les échanges permettent de compléter le programme spécifique de chacun des terrains afin d'offrir plus se service. S'il est vrai que les organisateurs ont du pain sur la planche, il est également assuré qu'il y aura plus d'activités pour plus de jeunes.

Richard Corriveau,
Moniteur en chef (ouest)

A L'ASSOMPTION

Pour l'été 73, la programmation de l'O.T.J. de l'Assomption mettra surtout l'accent sur les sports d'équipes pour garçons et filles, sans négliger pourtant les sports individuels tel natation, tennis et autres. Cet effort sera accrue du fait de l'entente qui existe avec l'O.T.J. de St-Georges Ouest pour une plus grande possibilité de disciplines, d'excellents moniteurs, ou par l'acquisition de matériel nouveau ou de travaux au terrain pour le rende plus accessible, tel le terrain de baseball qui est maintenant clôturé pour une plus grande sécurité et un meilleur entretien.

Pour les moins sportifs ou pour ceux ou celles qui désirent tout simplement un peu plus de liberté ou de tranquilité, on va tâcher de compléter l'installation du petit parc par des éléments pour grimper, sauter, etc, et par un programme d'arts plastiques pour les amateurs de formes et de couleurs. Mentionnons également que le Parc est lui aussi clôturé pour une plus grande sécurité des petits. Il faudrait souligner que finalement le programme de sports et de récréation de lO.T.J. de l'Assomption couvre une période qui va de 8h.30 a.m. à 11h.00 p.m. et offre un éventail de possibilités qui devrait pouvoir satisfaire la plus grande partie de la population d'autant plus que cet été l'inscription est ABSOLUMENT GRATUITE.

Voici le programme offert et les différents horaires:

PISCINES

Le matin est consacré à l'équipe de natation et aux différents cours. De 12h.45 à 2h.00 il y a le bain des dames. De 2h.15 à 3h.30 c'est le bain gratuit pour les jeunes de 16 ans et moins et de 4h.00 à la fermeture il y a bain libre payant à .50, mais gratuit pour les jeunes de 16 et moins inscrits à l'O.T.J. de l'Assomption. Il y a aussi d'autres sports ou activités nautiques tel water polo, initiation au canot-kayac, cours leader, cours de nage syncronisée, cour de sauvetage, ou de survie. Pour plus de renseignements on s'informe à la piscine auprès du responsable.

TENNIS

Le matin de 9h.00 à 12h.00 il y a cour de tennis pour garçons et filles, à noter que l'on fourni les balles et les raquettes pour les jeunes qui seraient démunis de ces articles. Er. après-midi il y aura tennis libre et en cours de saison plusieurs tournois.

BRICOLAGE ET ARTS PLASTIQUES

Comme par les années passées il y aura encore du bricolage et des arts plastiques durant la journée. Peinture, dessin, minithéâtre, confection d'objets divers et autres activités au programme.

BASEBALL

De 1h.00 à 2h.30 il y aura du baseball pour la classe moustique (10 ans et moins), de 2h.30 à 4h.00 les pee-wee pourront se faire valoir et si le nombre d'inscrits est assez considérable il y aura une catégorie bantam qui jouerait de 5h.30 à 7h.00 p.m.

PARC ET JEUX

Le parc avec ses balançoires, le carré de sable est maintenant entre le tennis et le baseball, complètement clôturé il offre plus de sécurité aux jeunes. C'est aussi là que se tiennent toutes sortes de petits jeux pour les plus jeunes.

AUTRES ACTIVITES

Dans les autres activités qui auront un caractère occasionnel, il faut compter le soccer, le prix d'efficience physique, présentation de films à caractère sportif, éducatif ou tout simplement récréatif, participation aux divers événements des Jeux de la Chaudière, certaines disciplines des Jeux du Québec, à des rencontres inter-O.T.J.

EN COLLABORATION AVEC L'O.T.J. DE L'OUEST

Selon un plan qui est en fait un essai pour cette saison, plan d'échange qui est expliqué un peu plus loin, on peut encore offrir aux jeunes et aux moins jeunes inscrits à l'O.T.J. de l'Assomption, la possibilité de faire de nombreux sports d'intérieur tel minibasket crosse, volley-ball, hand-ball et badmington, ce du lundi au vendredi et de 1h.00 à 11h.00 p.m. Il y a aussi des possibilités d'athlétisme de sciences naturelles, et possiblement participation à un ou deux événements d'importances.

EN RESUME...

Pour définir les services offerts en loisirs par l'O.T.J. de l'Assomption on pourrait peut-être dire que c'est beaucoup plus ceux offerts par un centre de loisirs sportifs que par un O.T.J. traditionnelle. Cependant avec les moyens que l'on a, on croit offrir un éventail de possibilité qui, dans une certaine mesure devrait satisfaire passablement de gens. Il faudrait aussi penser que les temps ont évolué et que les changements sont nécessaires soit à cause des moyens financiers que les gens ont de plus en plus, ce qui leur permet d'avoir un chalet ou une piscine, de plus longues vacances; le goût plus exigent dans la valeur des choses offertes, l'aspect physique des lieux qui avec la venue de l'aréna ont énormément changés...On pourrait aussi penser que le plus grand nombre moindre mais qui se décimine sur une plus grande longueur de temps...De toutes façons toute l'équipe de moniteur de l'O.T.J. de l'Assomption est à votre service et s'efforcera de vous donner le meilleur rendement possible pour de plus belles vacances.

Jean-S. Doyon, dir. des sports.

BAIN DES DAMES

Mesdames, vous êtes fatiguées d'entendre crier vos enfants, on dirait que toute la maison va vous tomber sur la tête, votre mari ne s'endure plus. Alors on a trouvé une SOLUTION.

Venez vous détendre sur l'heure du midi entre 1.00 et 2.00 heures dans une des belles piscines de Ville St-Georges Est et Ouest. Vous retrouvez une chaleureuse amitié où vous vous sentirez débarrassée de tous les tracas journaliers.

Heures: 1.00 à 2.00 heures

Jours: du lundi au vendredi

Coût: $10.00 par personne (abonnement qui sert aussi au bain public, $20.00 abonnement de famille pour l'Ouest seulement.)

Qui: seulement les dames

Où: Piscines de l'Assomption et l'OTJ de St-Georges Ouest.

Donc, n'oubliez pas cette unique chance de vous émanciper dans de l'eau rafraîchissante et sous un soleil estival de la Floride. De plus il y aura des moniteurs qui pourront vous donner quelques petits trucs pour vous aider à découvrir et à aimer les plaisirs de l'été.

Pour de plus amples renseignements:
St-Georges Ouest: 228-6418
St-Georges Est: 228-2091
St-Georges Est: 228-3337

On vous attend mesdames!

Chasseurs et futurs chasseurs

Samedi prochain le 30 de juin, il y aura un cours de sécurité avec les armes à feu.

Endroit: Ecole Lacroix de St-Georges Est.

Inscription: 8 heures A.M.

Prix spécial pour les membres du Corps de Cadets de St-Georges et les étudiants

Chasseurs si vous voulez obtenir votre certificat à temps pour la prochaine saison de chasse, voilà votre chance.

SOYEZ GÉNÉREUX EN MARS MOIS DE LA CROIX-ROUGE

APPUYEZ VOTRE CROIX-ROUGE



PLAISIRS DE VIVRE

Depuis une semaine, nous sommes plongés en pleine période estivale. Certains sont déjà en vacances, d'autres ont repris le travail tandis que la majorité des gens devront attendre encore quelque temps pour profiter de la belle température.

Le camping est peut-être la forme de loisir la plus populaire chez nous. La raison en est simple car ce sport s'adapte pratiquement à tous les goûts. Il y a les jeunes, et leur seule ambition est de voir du pays. Pour eux le camping se réduit à emporter le strict minimum. Il y a également la famille ou le jeune couple qui désire également voyager. Cependant on exige un peu plus de confort, et malgré les embêtements de la circulation, à chaque année, les tentes-roulottes et roulottes augmentent en nombre. Enfin, il existe des sédentaires pour qui rien ne remplace le chalet. Pour eux, tout ce qu'ils veulent, la paix, le repos et l'air pur afin de reprendre de l'énergie pour compléter l'année. On peut inclure dans les amateurs de camping, ceux que la nature effraie. Il se contenteront simplement de profiter du soleil dans la cour arrière de leur maison.

Donc peu importe la manière, tous ces gens vont finalement pouvoir goûter les Plaisirs de Vivre. Songez comme il doit être agréable de se laisser tirer du sommeil par les rayons du soleil, de se précipiter au dehors, de se réveiller à l'eau claire des ruisseaux ou aux flots d'une mer étincelante. On s'active à préparer ses propres repas, on dresse l'itinéraire de la journée, on se lance à l'aventure en s'enfonçant dans une forêt verdoyante ou l'on se promène dans le sable jaune des plages. Ca, c'est la belle vie.

Il faut être en vacance pour se dépenser sans en avoir l'air. On fait provision de soleil et on amasse des souvenirs. On apprend beaucoup de choses et fait assez curieux, on s'intéresse à des domaines aussi différents que les fleurs, l'histoire, les bêtes ou les cailloux. On marche, on s'éblouit de tout, on découvre, on récolte, on joue et l'on se couche fourbu.

Les raisons qui nous poussent à camper importent peu en fait. Amoureux de la nature, du calme, nous trouvons dans le fait de vivre en plein air une justification à toutes nos activités. Même si l'argent disponible nous contraint à choisir tel ou tel mode de vacances on n'y attache qu'un intérêt minime. Seul le fait de se sentir libre compte vraiment. Ce n'est pas une question de décor ou d'environnement qui va nous priver de tous ces plaisirs qui existent depuis toujours mais que seule une vacance en camping peut nous faire découvrir.

D'après vous, est-ce que je pars en vacance ou j'en arrive?...

A ST-GEORGES

OUVERTURE DU CLUB DE TENNIS

Croyez-le ou non, nous sommes maintenant heureux de vous annoncer l'ouverture des courts du Club de Tennis, et ce depuis jeudi dernier. Ainsi la vaillance et le courage des volontaires aura réussi à surmonter l'adversité implacable créée par la neige, la pluie, la forêt, les serpents et toutes les bêtes sauvages qu'on peut rencontrer sur le terrain de l'OTJ.

Nous devons cependant ajouter que seuls les courts 1 et 2 sont ouverts pour l'instant. Le troisième semble avoir été plus "maganné" que les autres au cours de l'hiver, de sorte qu'il ressemble aujourd'hui plus à un champs de patates labouré ou à une plage qu'à un court de tennis. Toutefois, nous espérons, avec la

(suite à la page 57)



LA "BALLE LENTE" CONNAIT UNE SAINE VITALITE

Après seulement deux semaines d'opération cette nouvelle ligue a créé un assez grand intérêt chez les amateurs un plus grand au sein des équipes.

Jusqu'à présent l'assistance à chaque rencontre est au delà des espérances des promoteurs de ce sport et pour autant que la gent sportive continue à répondre de cette façon, jusqu'à la fin de la saison, la ligue pourra faire ses frais et envisager les saisons à venir.

Avant aux équipes, elles connaissent déjà une saine émulation entre elles et il semble qu'une grande rivalité est à se développer entre trois des quatre formations et la lutte sera très intéressante pour les amateurs.

Cette rivalité s'est déjà fait sentir sur le terrain et le président et les deux membres du comité de discipline ont eu à subir le feu de récriminations à la suite de décision qui ne cadraient pas avec la ligne de pensée de certaines représentants d'équipes.

Après une longue discussion marquée de nombreuses informations de la part des dirigeants de la ligue, quelques changements mineurs furent apportés et chacun était prêt à reprendre la lutte de plus belle.

Cet intérêt apporté par chaque formation est une preuve évidente que la ligue est en bonne santé mais il ne faudrait jamais que l'intérêt personnel prédomine sur celui du circuit, car vous ne ferez que répéter les erreurs passées qui ont été la fosse de bien des ligues, ce qui serait malheureux après un aussi excellent départ.

Une ligue quelle qu'elle soit, et surtout à ses débuts, est un peu comme un jeune enfant qui fait ses premiers pas, ses parents ne le vouent pas à l'inactivité parce qu'il n'a pas franchi l'espace désigné sans fauter. Ils lui aident davantage afin qu'il réussisse et dans le sport on se doit de faire pareil si l'on veut qu'elle marche et qu'elle grandisse.

Si chaque équipe agit de façon honnête avec ses adversaires, les représentants d'équipes et la direction, le climat sera franc et les discussions saines, ce qui évitera des conflits qui n'ont fait que détruire les meilleures intentions et faire péricliter des sports dont on aurait eu intérêt à conserver pour distraire sainement la population. Eviter les erreurs du passé, mettez-y plus d'esprit sportif que d'intérêt personnel et vous construirez sur des bases solides une ligue qui connaîtra une grande popularité tant chez les amateurs que chez les joueurs.

NOUVEAU

BEAUCE SPEEDWAY

ST-COME LE 1er JUILLET 1973 1h30 P.M.

30 BOLIDES EN PISTES

9 COURSES AU TOTAL
BOURSE GARANTIE DE
$1500.00


RICHARD LESSARD

LE STOCK CAR A SON MEILLEUR AVEC LES CLASSES
LATE MODEL JALOUPIE NOVICE


DENIS LACHANCE


ANDRE GAUCHER

Pour de l'action, des émotions, de la vitesse
ST-COME TOUT EST NOUVEAU

Beauce Speedway

Gracieusete de

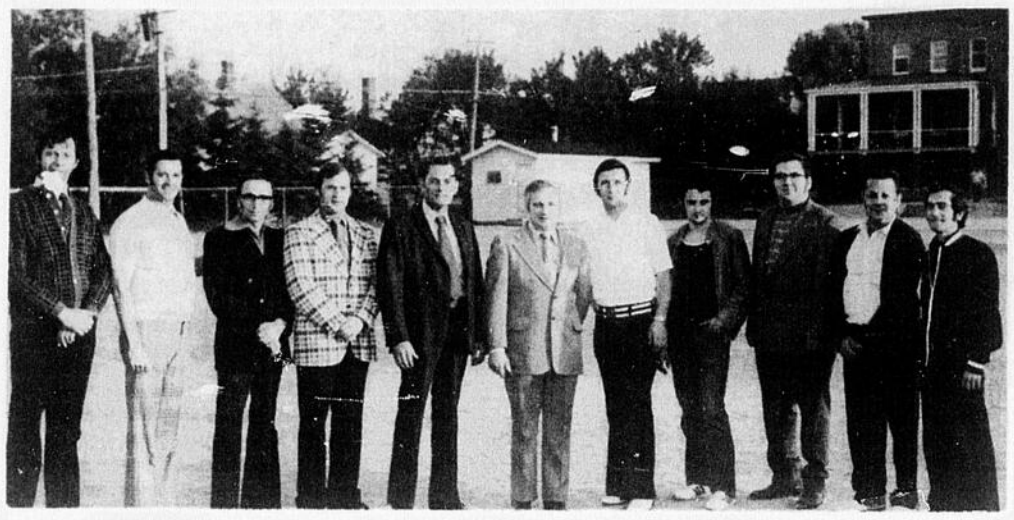
NELSON JALBERT INC.

VOTRE DISTRIBUTEUR

LABATT


ROLAND FORTIER

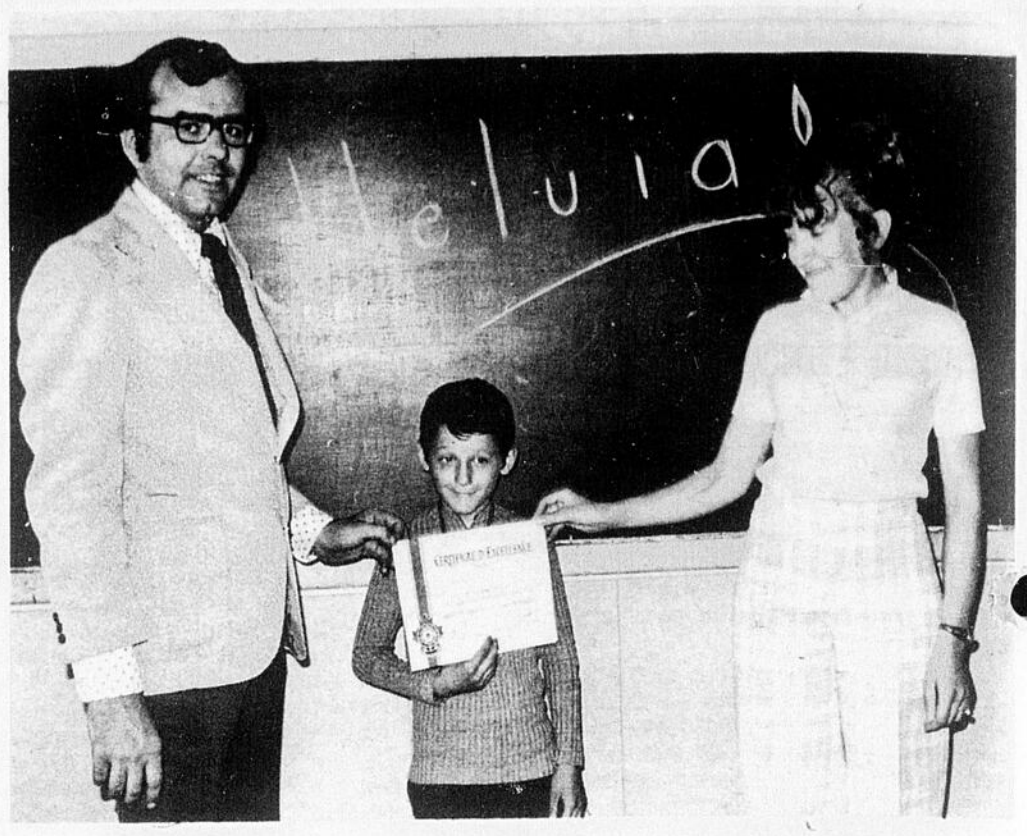

ROLAND POULIN
et autres



La ligue de balle lente St-Georges faisait son ouverture officielle le 19 juin au terrain de St-Georges-Ouest.

Etaient présents: MM. Antonio Quirion, président; Paul Bérubé, agent Molson pour la région; Jean-Luc Cloutier [Hotel du Boulevard]; Jacques Nadeau, président de la Commission des Loisirs; Paul Deblois [Taverne de l'Ouest]; Gérard Larochelle [Commission Scolaire des Erables[; Clermont Poulin pro-maire; René Rancourt [Candle Light]; Bertrand Roy, secrétaire; Bertrand Lessard et Gilles Simard [Comité de discipline].

L'autre équipe formant les cadres de la ligue est les Pavages St-Laurent.



Un autre jeune de notre région s'est mérité un certificat d'excellence dans le cadre du concours d'efficience physique qui se déroulait à travers tout le Canada dernièrement. Il s'agit du jeune Gaétan Veilleux, étudiant en 3e année à l'école de St-Jean de la Lande. On le voit ici en compagnie du Principal de cette école, M. jacques Bourque et de son professeur, Mme Claire Gilbert.

Rappelons que seulement deux jeunes de notre région se sont mérités un tel certificat d'excellence. Pour ce faire, les jeunes devaient se signaler dans plusieurs disciplines sportives. D'autres étudiants se sont mérités des écussons d'or, d'argent ou de bronze, selon leur performance. (Photo Dutil)

SECONDE VICTOIRE DE RON BARCOMB

(J.C.) Le DOW 200 disputé dimanche dernier à la piste Riverside de Duvernay, a été remporté par l'américain Ron Barcomb. Il s'agissait de sa deuxième victoire dans ce grand circuit puisqu'il avait déjà triomphé au début du mois lors de Dow 100 présenté à la piste de Mont Carmel.

Le montréalais Georges Loiselle a terminé en deuxième place à quelque pieds de l'américain. Il s'agit d'une excellente performance pour le pilote de Montréal puisqu'il avait pris le départ en dernière position comparativement à une troisième place pour le vainqueur. C'est André Manny qui a récolté le temps le plus rapide en qualification et dès le départ il s'est échappé en tête. Par suite d'un dérapage au 7e tour, il perdait la pôle au profit de François Chaussé, la reprenait au 41e tour et était forcé de ralentir au 105e tour. Claude Aubin s'empare de la tête mais un peu plus tard son moteur le lache et il doit abandonner cette position à François Chaussé qui à 163 tours devait faire de même mais cette fois-ci au profit de Barcomb.

La compétition était serrée et le québécois Marcel Corriveau a complètement démolie sa Chevelle par suite d'un accident spectaculaire impliquant plusieurs voitures. Guy Leclerc perdit le contrôle de son bolide qui alla frapper le mur de protection. Aussitôt, Corriveau entrait en collision avec cette voiture et immédiatement après Clément Forget faisait de même.

Notre beauceron Langis Caron a réussit à éviter cet accident mais malheureusement après un excellent début de course, il dut regagner le puit de ravitaillement, son moteur surchauffant terriblement. D'après le classement officiel on le retrouve quand même en 11e position.

Cette épreuve marquait le retour de Denis Giroux qui au volant de la Chevelle de Jacques Ste-Marie terminait en troisième place, précédant Hector Leclerc, John Redmond et Roger Doucet. Après cette compétition, c'est Georges Loiselle qui reprend la tête dans la course au Championnat de l'ACAQ avec 740 points. Il est maintenant suivit de J. C. Gratton avec 700 points, Marcel Corriveau 676 et Langis Caron 648.

Les activités du Service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge dépassent dans une large mesure le cadre national. En collaboration avec la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, le Congrès International de la Transfusion sanguine, et l'Organisation Mondiale de la Santé, le Service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge envoie l'équipement et les fournitures nécessaires aux transfusions (sacs en plastique pour contenir le sang, nécessaires de prélèvement et antisérum) à de nombreux pays d'Afrique et d'Asie en voie de développement.

A FOND DE TRAIN

avec la mini motocross Alsport Steen

LA STEEN... UN AMOUR DE MOTO CENT CC... UNE ÉQUIPE SAUVAGE





M. Raymond Loignon

ALSPORT STEEN X-80	ALSPORT STEEN 100 SL
80cc	100cc
Monocylindre 2 temps, refroidi par air	Monocylindre 2 temps, refroidi par air
79.6 cc (4.86 po³)	98 cc (5.99 po³)
48 mm x 44 mm	50 mm x 50 mm
7 à 1	10 à 1
6.6 CV à 7500 rév./mn.	9.8 CV à 7500 rév./mn.
Volant, magnéto/bobine	Clé
Concentrique Mikuni (18 mm)	Concentrique Mikuni (20 mm)
Mélange essence/huile	Mélange essence/huile
Prise continue 4 vitesses	Prise continue 5 vitesses
Disques multiples, dans l'huile	Disques multiples, dans l'huile
67 po.	67 po.
44 po.	44 po.
29 po.	29 po.
9 po.	9 po.
27 po.	27 po.
118 lb.	125 lb.
3.00 x 16 Sports	3.00 x 16 Sports
16 po., acier	17 po., acier
4 po. de diam., à serrage intérieur	4 po. de diam., à serrage intérieur
Hydraulique, télescopique	Hydraulique, télescopique
A bras pivotants avec amortisseurs	A bras pivotants avec amortisseurs
Berceau à double boucle, tube d'acier soudé	Berceau à double boucle, tube d'acier soudé
Facultatif	Standard
Facultatif	Standard
Facultatif	Facultatif

EN VENTE CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

RAYMOND LOIGNON

ST-CÔME TÉL.: 685-3893

Les Scouts de Beauceville sont en Europe

(Collaboration spéciale d'Aurore Jacob)

C'est fait!

Ils sont partis! Aujourd'hui, jeudi, ils arrivent à Paris après avoir visité Bruxelles, Charleroi, Namur, Bastogne, Liège, Louvain, Anvers, Gand, Bruges, Ostende, Mons, Naubeuge, La - Capelle - en-Thier, Soissons.

Dimanche, le 24, sur la place de l'église à Beauceville, ils étaient tous là entourés de leurs parents et amis. Ils semblaient très calmes, et surtout heureux. Les parents étaient en même temps heureux, et remplis d'appréhension. Comme toujours, M. Georges Quinaux était l'animateur du groupe. Il réglait un détail de dernière heure, conseillait un autre, répondait aux questions, acceptait gentiment les hommages.

On s'est entretenu avec M. Quinaux à qui on demandait comment ce projet était maintenant là, à portée de la main. "C'est grâce au travail des jeunes, à la collaboration des parents, à la générosité populaire, et à la disponibilité de M. le Curé Ch. Eugène Houde. C'est aussi grâce au support moral des amis du groupe. Ma femme mérite d'être remerciée. Sa patience et son encouragement m'ont été très précieux", de répondre M. Quinaux.

A la question: "Quelle est ta réaction devant le beau voyage que tu vas entreprendre?", un jeune Eclaireur de 12 ans a répondu que c'était comme un rêve et que ce serait un voyage très instructif. Un autre a dit que c'était grâce à son travail et à celui de ses compagnons que ce voyage était possible.

A midi, les 23 voyageurs et quelques parents ont pris place dans un autobus, appartenant à M. Victor Bolduc qui les a conduits jusqu'à Dorval. Le voyage a semblé plutôt court, chacun y allant de sa chanson et de sa blague. M. le Curé Houde, qui est l'aumonier du groupe, était du voyage Beauceville - Dorval.

Il était 7 heures. Nous étions à Dorval, juste devant la barrière qui sépare les voyageurs des spectateurs. L'agence SABENA venait de prendre une photo du groupe en partance pour l'Europe, la seule photo officielle du départ. Malgré nos efforts, la presse était absente. La presse européenne compensera, si l'on pense qu'une réception officielle attend nos jeunes à leur arrivée à Bruxelles. J'ai demandé au chef, quelle était son impression à quelques minutes de la réalisation du grand projet 73. "Je suis très calme, et je suis extraordinairement satisfait d'avoir pu réaliser notre grand projet, qui semblait irréalisable, au départ. Et malgré les arrangements de dernière heure que j'ai dû faire, et les nombreuses heures passées à la préparation de ce projet, je recommencerais. Je suis fier de Beauceville" me répondait ce jeune homme, les traits tirés, une flamme dans les yeux qui en disait long sur ce qu'il rapportait dans sa ville d'origine, Bruxelles. CHAPEAU

J'ai aussi demandé aux jeunes ce qu'ils ressentaient à l'approche du baptême de l'air et d'un premier voyage en Europe. Ils ont tous répondu que c'était comme un rêve. Un s'est dit très fier que les scouts de Beauceville aillent représenter le Canada en Europe, un autre s'est dit très chanceux d'avoir occasion unique de faire un si beau voyage, à 14 ans, et que sans le chef et les scouts il n'aurait pu le faire. Celui-là, il avait compris. Quant aux parents, ils étaient tous un peu inquiets, c'était leur enfant qui les laissait pour 3 semaines, c'était leur enfant qui prendrait l'avion pour la première fois, et surtout ils étaient tous très heureux pour lui.

Après les bises et les poignées de main, ils sont partis avec le chef, et nous sommes allés sur le balcon extérieur. Longue attente. Nous avons vu notre groupe monter à bord d'un 747 de l'agence Sabena. A 9 heures, une partie de notre coeur grimpait dans le ciel, avec un bruit d'enfer; quel paradoxe.

Demain, 29 juin, ils visiteront Versailles, Chartres et Orléans. Ils coucheront au camp, près de Paris. Ils visiteront Paris demain, le 30 juin. Dimanche, le 1er juillet, ils partiront pour Dijon, en passant par Fontainebleau , Montereau, Auxerre, Vitteaux, lundi ils rouleront vers Genève, ils visiteront Lauzanne, Mont-Blanc, Chamonix Osta, Biella, Novara et Milan, où ils s'installeront. Le 5, ils visiteront Milan, et le lendemain ils partiront pour St-Moritz, en passant par Lecco, Hiavenna. Le 8, ils quitteront St-Moritz, visiteront Chur, Sargans et camperont à Zurich. De là ils visiteront Luzern, Otten, et partiront de Zurich le 11, passeront par Basel, et camperont à Strasbourg, pour continuer vers Frankfurt. Le 13 juillet, ils arriveront à Amsterdam qu'ils visiteront le lendemain. Le 15, retour à Bruxelles, contact avec les scouts, récits, veillée. Le 16 juillet, dans l'après-midi départ de Bruxelles pour Montréal. Ils arriveront à Dorval , lundi le 16 juillet, à 6h.15 p.m.

Une réalisation de chez-nous dont tous les gens visités en Europe sont fiers. Nous pouvons l'être aussi.



C'est le départ. Le chef de la troupe Georges Quinaux exprime dans ce salut scout toute la fierté des membres de la troupe et de tous ceux qui ont contribué à rendre possible ce voyage en Europe. A sa gauche, on reconnaît le Curé Charles-Eugène Houde de Beauceville.

OUVERTURE DU...

(suite de la page 55)

complicité de notre nouveau gérant, Robert Morin, le remettre dans un état potable le plus rapidement possible.

Nous avons aussi la joie immense de vous annoncer que l'escompte de 10% qui avait été accordée sur les abonnements achetés avant le 24 juin a été reportée au 1er juillet. Ce qui veut dire que jusqu'à date, les abonnements coûteront encore $9.00 (étudiants), $13.50 (travailleurs), et $22.50 (familles). A partir de lundi prochain, ils reviendront à leurs prix antérieurs, soient $10, $15 et $25.

Cette décision de l'Exécutif a probablement été prise suite à notre demande parue dans l'Eclaireur de la semaine dernière, à l'effet d'obliger tout l'Exécutif à faire pénitence publique pour se faire pardonner l'ouverture tardive des courts!

Nous vous suggérons donc d'acheter rapidement votre carte de membre auprès de n'importe quel des directeurs (celui que vous préférez). Ces prix pourront peut-être sembler un peu élevés à certains, mais ils demeurent pourtant très bas, compte tenu du service offert et de la valeur d'un court en terre battue (minimum de $5000 à$10,000). Si l'on se risque à faire des comparaisons, on peut même affirmer qu'une saison complète de tennis coûte à peu près le prix d'une journée de ski à l'extérieur!

La semaine dernière, nous avions commencé à remémorer l'histoire locale du tennis. Nous reprendrons la semaine prochaine la suite de cette histoire. Il semble en effet que certains des "anciens" aient été intéressés à collaborer à la rédaction de cette "épopée". Nous attendrons donc de ramasser leurs souvenirs avant de retourner à cette valeureuse époque!

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE À AIDER



Le branle-bas général avant le départ.



Les parents sont là pour les dernières recommandations avant ce départ tant attendu.

A Beauceville:

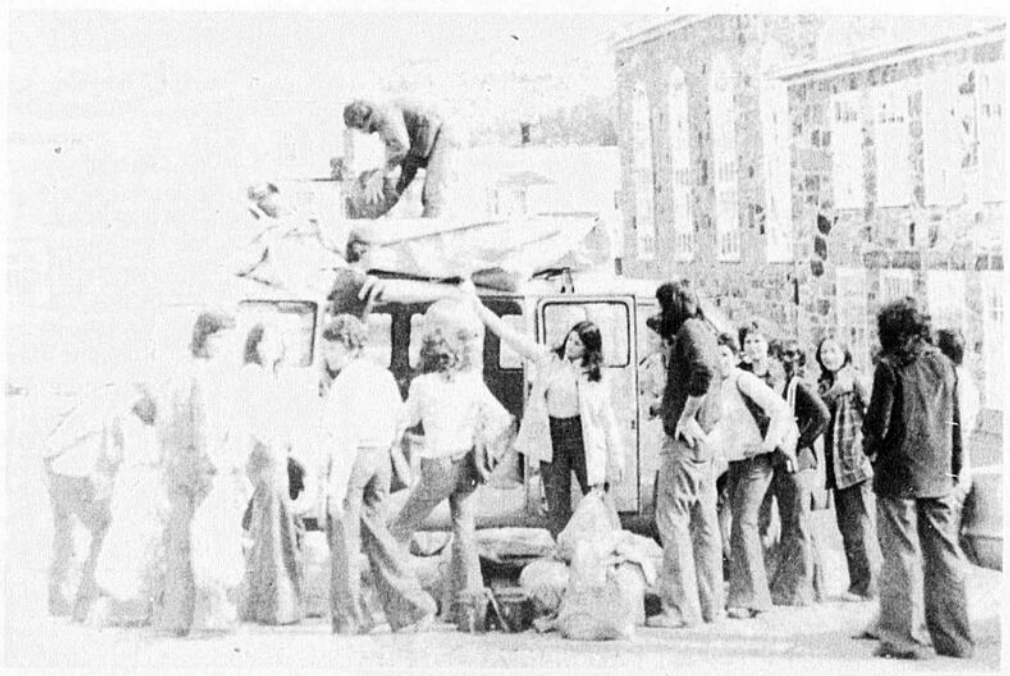
La Boxe à son meilleur

(J.C.)- Yvon Poulin de Beauceville a remporté la finale du Gala de Boxe présenté vendredi soir dernier à l'aréna de Beauceville. Il a défait par knock-out technique son adversaire Marcel Pépin de Lac Mégantic au milieu de la deuxième ronde. Pour les nombreuses personnes présentes, cette victoire fut fort populaire puisque c'est par centaine qu'ils sont venu encourager le champion de la Beauce.

Un total de douze com-

(suite à la page 58)

Un petit tour avec Tourbec



Dans le cadre du programme des voyages "TOURBEC", 14 jeunes de Beauceville et de la région sont en route depuis mardi le 19 juin pour faire le tour des Maritimes. Ils reviendront dimanche le 1er juillet. Espérons que la belle température sera de leur côté jusqu'à la fin du voyage.

TOUR DE L'ESTRIE:

Brian Keast vainqueur à St-Georges

(J.C.)- La semaine dernière St-Georges recevait pour la troisième année consécutive, le Tour Cycliste de l'Estrie. Malgré l'absence de plusieurs des grands noms de ce sport, cet événement aura quand même été une grande réussite.

Daniel Lessard, un ancien Beauceron, est grandement responsable du succès obtenu cette année par ce tour cycliste. Devant le boycottage effectué par les dirigeants de la fédération cycliste du Québec, il a quand même réussi à présenter son tour considéré comme la plus importante compétition cycliste par étapes en Amerique du Nord. Au départ de la première des sept étapes, ils étaient 73 coureurs et cinq jours plus tard, 45 d'entre eux terminaient le Tour ayant parcouru une distance de 450 milles. Pour la deuxième année, la victoire finale est allée à un américain, Wayne Stetina. Il terminait devant son compatriote John Allis et le québecois Robert Van Den Eynde.

KEAST S'IMPOSE

La quatrième étape du Tour cycliste de l'Estrie s'est terminée vendredi dernier à St-Georges. Partant de Thetford Mines, les coureurs ont dû parcourir une distance de 60 milles pour atteindre notre ville.

Deux athlètes de la Colombie Britanique ont à cette occasion enregistré une excellente performance. C'est Brian Keast qui a croisé le fil d'arrivée à St-Georges en première position suivi de son conéquipier Greg Sims. Tous deux possédaient une avance de 3.22 minutes sur la deuxième échappée et 4.20 minutes sur le gros du peloton.

Comme le mentionnait un membre de leur équipe, le B-C Munkittrick, les gars ont tenu parole. En effet lors de la deuxième journée, lors de l'étape reliant Granby à Drummondville, Sims et Keast furent victimes d'une erreur de parcours et se sont retrouvés en pleine ville. A ce moment, ils possédaient une avance de cinq minutes sur le peloton mais par suite à cette erreur, ils se retrouvaient à 10 minutes à l'arrière. Inutile de dire que ces deux coureurs, pré-sélectionnés au sein de l'équipe Nationale du Canada, étaient sérieux lorsqu'ils affirmaient qu'ils voulaient se reprendre à tout prix.

Tout ce que l'on peut dire, c'est qu'à St-Georges, ils ont magnifiquement tenu parole et l'histoire ne s'arrête pas là. La cinquième étape s'est disputée vendredi soir. Il s'agissait d'une épreuve contre la montre qui officiellement devait débuter à St-Jean de la Lande pour se terminer sur le boulevard Dionne à St-Georges mais à la suite d'un changement de dernière minute, le départ fut donné à St-Benoit. Brian Keast a encore une fois fait des siennes l'emportant par la faible avance d'une seconde sur Robert Van Den Eynde.

ETAPE TRANQUILLE

Cette troisième journée du tour de l'Estrie a peut-être été moins fertile en émotion que les précédentes. A son arrivée à St-Georges, Wayne Stetina était toujours porteur du maillot vert et à son départ, samedi il conservait toujours la première position. Le seul changement d'importance, il a vu son avance réduite quelque peu lorsque le jeune Van Den Eynde a profité de la course contre la montre pour lui arracher un dix secondes. Il faut cependant dire que Van den Eynde, porte couleur de la seule équipe québécoise inscrite, le Vélo-Club Optimiste Jacques Cartier, a été opportuniste puisque Stetina a connu certaines difficultés lors du départ de St-Benoit. Jim Ochowitz a également connu des difficultés puisqu'il dût terminer l'épreuve au pas de courses, la chaine de son vélo ayant lâché à quelque 500 pieds de la ligne d'arrivée.

Fait certain, l'équipe de la Colombie Britannique conservera un excellent souvenir de St-Georges de Beauce puisque son passage a été couronné par deux victoires.

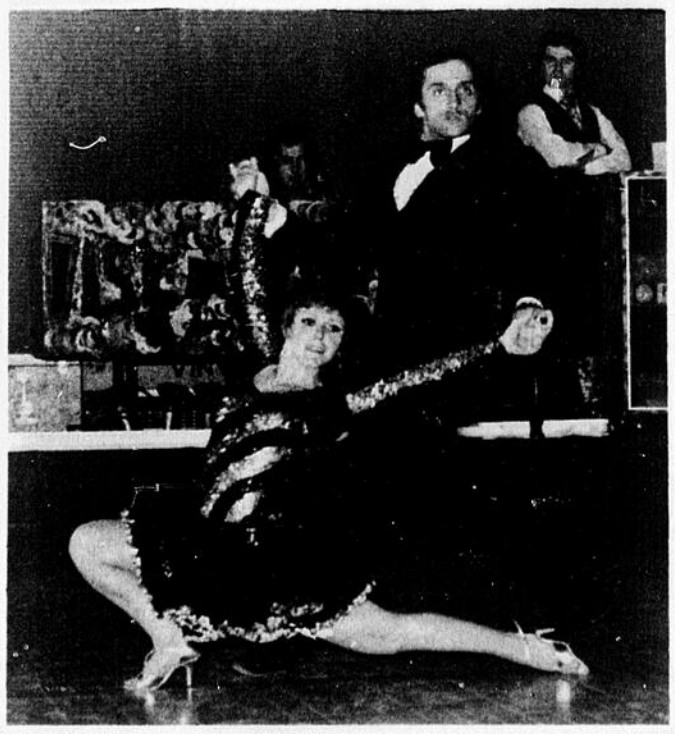
4e étape: [Black Lake - St-Georges de Beauce]

1-	(42) Brian Keast, B.C. Munkittrick	2.22.47
2.	(43) Greg Sims, B.C. Munkittrick	2.22.47
3.	(14) Chris Kvale, Gopher Wheelman	2.26.09
4.	(52) Bill Humphrey, Raleigh	2.26.52
5.	(60) Vicenzo Meco, Norstan Atala	2.27.07
	(64) J.D. Eustice, East Coast	"
	(21) John Allis, Raleigh	"
	(22) Jim Ochowitz, A.B.L.	"
	(62) Patrick Gelineau, East Coast	"
	(19) Jim Ballenthin, Gopher	"
	(45) Martin Halprin, B.C. Munkittrick	"
	(31) Robrt Van Den Eynde, O.J.C.	"
	(39) Mike Menteanu, Hamilton, V.C.	"
	(17) Mike Tracy, Gopher	"
	(24 Steve Desmond, A.B.L.	"
	(53) Dave Chauner, Raleigh	"
	(1) James Fraser, Witcomb	"
	(48) Jim Huetter, Raleigh	"
	(38) Georgio Andretta, Hamilton V.C.	"
	(21) Wayne Stetina, A.B.L.	"
	(32) Robert Bernier, O.J.C.	"
	(37) Brian Chewter, Hamilton V.C.	"
	(73) Pierre Cameron, indépendant	"
	(18) Mark Johnson, Gopher	"
	(20) Butch Martin, A.B.L.	"
	(11) Jorn Petersen, Gopher	"
	(13) Jeff Joiner, Marble Head	"
	(41) Gene Klyne, Hamilton, V.C.	"

5e étape: [course contre la montre à St-Benoit]

1-	(42) Brian Keast, B.C., Munkittrick	15:57
2.	(31) Robert Van Den Eynde, O.J.C.	15:58
3-	(21) Wayne Stetina, A.B.L.	16:08
4-	(30) Butch Martin, A.B.L.	16:10
5-	(39) Mike Mentenu, Hamilton, V.C.	16:10
6-	(51) Jim Allis, Raleigh	16:11
7-	(37) Brian Chewter, Hamilton V.C.	16:17
8-	(22) Jim Ochowitz, A.B.L.	16:18
9-	(60) Vicenzo Meco, Norstar Atala	16:18
10-	(64) John Eustice, East Coast	16:20





[P.D.] Samedi soir dernier avait lieu un bal de coton au Centre Social de St-Georges pour clôturer les activités des cours de danse offerts par la Fédération des Loisirs Danse du Québec.

A cette occasion, les personnes présentes ont pu assister à des représentations de la part de groupes de danseurs locaux. De plus, le professeur de ces cours, Mlle Pierrette Chartier, a donné une exhibition en compagnie de M. Sam Sodano, champion américain en style latin.

La photo du haut nous montre un groupe de danseurs locaux qui se sont mérités des trophés lors de compétitions qui se sont déroulées au cours de la soirée. De gauche à droite, ce sont: M. Alain Turcotte et Mme Micheline Paquet qui se sont classés deuxième; Mme Martine Paquet et Marcel Hamelin qui ont terminé au premier rang, M. Pierre Jacob, représentant de Maurice Jacob Inc., agent O'Keefe pour la région, Mme Benoit Pépin et M. Denis Tremblay qui se sont classés troisième.

Enfin, la photo ci-contre nous montre Mlle Chartier et M. Sodano durant leur exhibition. (Photo Paquet)

(suite de la page 57)

bats précédait cette grande finale. Jean-Marie Veilleux de Beauceville a démontré un net avantage sur son adversaire Alain Bolduc pour l'emporter par décision unanime des juges, tout comme Clément Lajoie au dépend de Camil Turmel de St-Victor. Le boxeur Marc Rodrigue remportait une décision partagée au dépend de Gérard Tardif de St-Victor tout comme Serge Vallée de St-Pierre de Broughton contre Réjean Lacroix de St-Martin. Ric Rancourt de Beauceville l'emportait par knoch-out technique sur Richard Quirion de St-Gédéon tandis que Maurice Veilleux de St-Georges remportait la victoire par K.O. technique sur Claude Goulet de Thetford Mines et ce dès la première ronde.

Serge Mathieu de St-Odilon a connu la défaite par décision partagée contre Guy Bergeron de Ste-Marie et Yvan Morin de Beauceville s'est mérité un K.O. technique en première ronde au dépend de Yvan Veilleux de St-Martin. Chez les 125 livres et moins Pierre Fortin de St-Martin a remporté la victoire sur René Poulin de Thetford Mines lorsque l'entraineur a décidé d'arrêter le combat à la deuxième ronde. Michel Veilleux de Beauceville et Yves Roy de St-Martin ont respectivement remporté des décisions partagées contre Alain Fortin de Beauceville et Gaby Roy de Ste-Marie tandis que Daniel Fréchette de Thetford récoltait une décision unanime sur son concitoyen Denis Giroux.

L'arbitre en chef était Michel Poulin avec comme juges Marcel Bouffard et Paul Lapointe, tous de la commission athlétique de Québec.

Devant le succès remporté par ce Gala de Boxe, il est fort probable que ce sport connaisse un regain de vie dans notre région. Le prochain programme de boxe présenté à Beauceville aura lieu vendredi soir le 2 août prochain.

LIGUE DE BALLE-LENTE ST-GEORGES

CLASSEMENT AU 26 JUIN

	G	P	Moy
Pavages St-Laurent	2	1	667
Hôtel du Boulevard	2	1	667
Candle Light	1	2	333
Taverne de l'Ouest	1	2	333

MEILLEURS FRAPPEURS

	AB	CS	Moy
Emilien Caron	5	4	800
Noëllin Poulin	5	3	600
Mario Caron	7	4	577
P.-E. Thibodeau	7	4	571
Richard Busque	7	4	571
Gaspé Maheux	6	3	500
Roger Godbout	6	3	500
J.-G. Houle	6	3	500
J.-Y. Lessard	4	2	500
Martin Lessard	4	2	500
Daniel Veilleux	6	3	500
Lawrence Fortin	6	3	500
Pierre Duval	7	3	428
Abel Roy	5	2	400
André Veilleux	5	2	400
René Paquet	5	2	400
J.-P. Lessard	5	2	400

PARTIES A VENIR

28 juin	Taverne de l'Ouest	vs	Hôtel du Boulevard
2 juillet	Taverne de l'Ouest	vs	Pavages St-Laurent
3 juillet	Hôtel du Boulevard	vs	Candle Light
4 juillet	Pavages St-Laurent	vs	Hôtel du Boulevard
5 juillet	Candle Light		Taverne de l'Ouest

CARRIERES et PROFESSIONS

OFFRE D'EMPLOI

On demande des "Waitresses" serveuses (femmes) et un Gardien de nuit.

Bon salaire et bonne condition de travail.

S'adresser à: **Lawrence Poulin**
Hôtel Beauceville Tél.: 227-3361

La Maison Fuller requiert les services de 3 ou 4 représentantes pour occuper le poste de Coordonnatrice dans Beauceville, St-Joseph, Ste-Marie, etc.

Les candidates devront être disponibles 15 heures par semaine et posséder un permis de conduire.

Nous offrons un entraînement complet, un revenu au dessus de la moyenne et boni de production.

Pour entrevue confidentielle, écrivez à:
FULLER BRUSH CO. LTD.,
a/s: Monsieur Gaston Poirier
1394 Avenue Vallée
Plessisville, Québec

DIRECTEUR GENERAL

DEMANDE

AU C.L.S.C. DE LAC ETCHEMIN

RESPONSABILITE:

Personne qui, mandaté par le Conseil d'Administration est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et la direction des programmes et des services, le tout en conformité avec les politiques et les directives émises par le Conseil d'Administration et le Ministère des Affaires Sociales.

Le candidat devra élaborer et mettre sur pied en collaboration avec une équipe multi-disciplinaire, les programmes et services tant du domaine de la santé que du social, compte tenu des besoins du milieu et en conformité de la loi 65 et ses règlements.

EXPERIENCES:

Etre détenteur d'un diplôme universitaire en sciences humaines, en sciences administratives ou posséder une formation secondaire ou collégial et jouir d'une expérience administrative jugée valable dans le secteur des Affaires Sociales, ou dans un domaine connexe, de même qu'apporter une participation active avec des groupes communautaires et/ou formation au travail des groupes.

Aptitudes manifestés au travail de conception, de coordination et de direction.

La rémunération suivant les normes des Affaires Sociales.

Le lieu du travail: Lac Etchemin.

Inscription: Faire parvenir votre demande d'emploi, accompagné de votre curriculum vitae avant le 13 juillet 1973 à l'adresse suivante:

Marius Laflamme,
C.P. 369
Lac Etchemin

HOMMES D'AFFAIRES, PROFESSEURS, PERSONNEL DE GESTION ET HOMMES DE PUBLIC DEMANDES

Compagnie internationale de mise en marché recherche personnel de gestion pour étendre sa distribution au Québec.

AVANTAGES:

Revenus illimités: $15,000 et plus. Promotions possibles aux plus hautes fonctions administratives. Aucun déplacement. Postes ouverts dans toute la province. Quelques ouvertures aussi à temps partiel. Horaire de travail individuel.

CRITERES DE SELECTION:

Scolarité minimum: 11ème année. Réputation reconnue d'intégrité et de solvabilité. Initiative et sens des responsabilités. Ambitions et aptitudes à diriger du personnel.

Pour entrevue, se présenter au Manoir Chaudière, 1ère Ave, Ville St-Georges, local 27, jeudi 5 et vendredi 6 juillet. 9h. a.m. à 12h. a.m. — 2h. p.m. à 5h. p.m. — 7h. p.m. à 9h. p.m.

RICHTEL ENR.

ON DEMANDE

Représentant d'assurance vie demandé âgé de 25 à 45 ans. Bon salaire même pendant l'entraînement. Région: Beauce et Dorchester.

Ecrire à C. P. 338, St-Georges ou tél.: 228-3973 le jour; 228-5259 le soir.

(JNO, 23 mai '73)

Mécaniciens demandés

Nous sommes à la recherche de bons mécaniciens qui aimeraient venir s'installer au Centre des Cantons de l'Est avec sa famille.
Travail garanti à l'année — Meilleurs salaires avec nombreux bénéfices marginaux: assurance-groupe, etc. etc.
Garage Ultra-moderne, de réputation établie et sûre - agence Mercury

MERCURY

Pour plus d'informations:

APPELEZ SANS HESITER
GILLES BILODEAU
Toutes applications sont confidentielles

120 rue Bell Cowansville 263-1484

OPPORTUNITES D'EMPLOIS

Femmes:

F-8278 Une industrie de la région aurait besoin de jeunes filles de 18 ans et plus pour un travail permanent dans le textile.

F-8583 Des employeurs de Beauceville, St-Victor et St-Honoré ont grand besoin de couturières avec ou sans expérience.

Hommes:

H-2163 Importante industrie est à la recherche d'un dessinateur en structure d'acier, expérimenté ou finissant CEGEP.

H-6115 Agent de sécurité pour travailler sur rotation dans un hôpital de la région. Doit détenir un permis de la Sûreté. 20 ans et plus.

H-5165 Presseur de pantalons à la machine dans une industrie de Couture.

H-6121 Aides-cuisiniers pour très bon restaurant.

H-7181 Homme pour faire récolte de foin, expérience requise, capable de faucher, presser le foin, etc... Salaire selon expérience. Durée un mois environ.

H-7181 Homme marié pour prendre charge d'une ferme mixte et laitière. 100 bêtes à cornes, salon de traite 85 vaches, emploi à l'année. Salaire $80.00 et plus selon expérience de ferme. Devra remplacer l'employeur pour tous les travaux de ferme.

H-8335 Avons un besoin urgent de soudeurs qualifiés ou possédant au moins une base.

H-8581 Possibilités d'emploi pour des mécaniciens d'automobiles avec au moins 3 ans d'expérience.

H-8581 Débosseleur avec un an d'expérience. Emploi à Vallée-Jonction.

Gérant de crédit âgé entre 25 et 30 ans pour prendre charge des comptes recevables chez un employeur de Ste-marie.

DANS LA PROVINCE

H-7513 Bûcherons pour travailler seul ou en équipe de 3 hommes. Coupe de 4 ou 8 pds, aussi bois en longueur. Equipement sécurité plus scie mécanique obligatoire. Transport frais des employés. Repas chaud en forêt. Pension: 65 cents du repas. Autres renseignements sur demande. Bûcherons doivent rencontrer minimum salaire $28.00 par jour.

EMPLOYEUR AMERICAIN

H-7513 Bûcherons pour coupe de bois de pulpe ou billots. Devront se nourrir. Logement et ustensiles de cuisine fournis. Aussi bûcherons avec machinerie et équipe avec ou sans visa américain.

Centre de Main-d'œuvre du Canada
Main-d'œuvre et Immigration

Canada Manpower Centre
Manpower and Immigration

271, 1ère Ave est, Ville St-Georges
Tél. 228-8806

---

2 GARDE-MALADES AUXILIAIRES

DEMANDEES

AU FOYER DE LAC-ETCHEMIN

EXIGENCES:

Détenir un diplôme reconnu par la Commission des Ecoles des garde-malades auxiliaires du Québec; ou par l'Association des Infirmières du Québec; ou le cas échéant par le Ministère de l'Education du Québec.

REMUNERATIONS:

Suivant les normes du Ministère des Affaires Sociales.

Faites parvenir votre demande d'emploi accompagné de votre curriculum vitae avant le 5 juillet 1973 à:

Monsieur Marius Laflamme, dir.
Foyer Lac-Etchemin,
C.P. 369
Lac-Etchemin, Frontenac.

OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Beauceville-Est requiert les services d'un constable pour son service de Police.

QUALITES REQUISES:

a) Etre de citoyenneté canadienne.
b) Etre de bonnes moeurs selon les conclusions d'une enquête.
c) N'avoir jamais été déclarée coupable ni s'être avoué coupable d'une infraction au code criminel sur une poursuite intentée au moyen d'un acte d'accusation ni s'être avoué coupable à la suite d'une dénonciation.
d) Parler, lire et écrire le français ou l'anglais et posséder une connaissance d'usage de l'autre langue.
e) Détenir un certificat d'étude complétée avec succès au niveau de la 11ème année ou l'équivalent reconnu par le ministère de l'Education.
f) Etre âgé d'au moins 18 ans et 6 mois et ne pas avoir atteint 30 ans.
g) Taille 5-8 minimum et maximum 6 3/4
h) Ceux qui auront un cours de formation de l'Institut de Police du Québec seront pris en considération.

Les applications devront être adressées à:

La Ville de Beauceville
a/s Raymond Mathieu, chef de police
C.P. 516
Beauceville-Est.

N.B. Les applications seront reçues jusqu'au 14 juillet 1973.

Opportunités d'emplois

Femmes:

- Aide familiale avec ou sans expérience, pour travail dans la région.
92- Serveuse (waitress) avec ou sans expérience, pour travail dans un restaurant de Lac Etchemin.
124- Cuisinières d'expérience pour travail dans hôtels de Ste-marie, St-Gédéon et St-Georges.
155- Ouvrières de manufacture pour travail dans une usine de textile de St-Georges.
161- Serveuses (waitress) avec ou sans expérience, pour travail dans un hôtel de la région de St-Victor.

Hommes:

68- Bûcherons pour travail en équipe du côté américain (Maine et New-Hampshire), coupe de bois mou et bois franc. Les candidats intéressés aux emplois offerts dans l'état du Maine devront posséder leur visa.
99- Opérateur de pelle hydraulique pour effectuer du travail sur des fermes de la région.
106- Lamineur sur fibre de verre possédant expérience, pour travail dans une usine de la région.
141- Mécanicien d'équipement lourd possédant expérience, pour travail à St-Georges.
148- Electricien possédant certificat de qualification et permis de travail, pour emploi dans la région de St-Prosper.
159- Bûcherons requis par une importante compagnie forestière, pour travail dans la région de Forestville. Salaire: $9.50... à la "bunch".
160- Opérateur de débusqueuse pour travail du côté américain (New-Hampshire).
430- Briqueteur-maçon possédant certificat de qualification et permis de travail, pour emploi à St-Georges.

Pour plus d'informations, les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de Main d'Oeuvre du Québec.

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU QUEBEC

Ministère du Travail et de la Main d'Oeuvre

155, 35ème Rue Est,
ST-GEORGES DE BEAUCE, P.Q. — Tél.: 228-6665

APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

Ville de Beauceville

Demande de soumissions

La Ville de Beauceville demande des soumissions pour la pose de gravier concassé 0''-3/4'' et revêtement bitumineux dans diverses rues de la ville.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer le devis et formule de soumissions au bureau du directeur des services municipaux à l'Hôtel de Ville.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé de garantie de dix pour cent (10%) du montant de la soumission. Les soumissions seront reçues par le soussigné à l'Hôtel de Ville, jusqu'à dix-sept (17.00) heures, heure locale, le vendredi 13 juillet 1973 pour être ouverte publiquement à dix-sept (17.00) heures et quinze (15) minutes le même jour à l'Hôtel de Ville.

Les soumissions devront être scellées et adressées à la Ville de Beauceville a/s Directeur des Services Extérieurs avec la mention ''Soumission Asphalte''.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Beauceville, P.Q.,
ce 26 juin 1973

BERTHOL MATHIEU,
Directeur des Services Extérieurs
Ville de Beauceville

Province de Québec
Ville de Beauceville

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE :—

Le conseil à sa séance du 21 juin 1973 a adopté le règlement numéro 5-73 concernant le zonage, la construction, le lotissement dans la ville.

Avis public est aussi donné qu'une assemblée publique des personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaire d'immeuble sera tenue lundi le 9 juillet 1973 à 7 heures p.m. à l'Hôtel de Ville, 614 Boul. Renault, aux fins d'approuver ledit règlement.

The municipal council at his meeting of June 21st 1973 has adopted the rule number 5-73, concerning the zoning, construction and lotissement in the town.

Public notice is also given that a public meeting of persons inscribe on the valuation roll in force as proprietor of immoveable will be held Monday, on July 9, 1973 at 7 o'clock p.m. in the city-hall, 614 Boul. Renault, for approbation the said rule.

DONNE à Beauceville,
ce 22ème jour de juin 1973

HILAIRE TURMEL,
Secrétaire-Trésorier

BEAUCE SPEEDWAY: MIEUX QUE JAMAIS

(J.C.) Si l'on se base sur les deux programmes de courses de stock cars précédents, il est fort probable que le programme de dimanche prochain à la piste Beauce Speedway de St-Côme peut dépasser tout ce qui a déjà été vu à date.

Si le nombre de voitures était assez restreint à l'ouverture, il a plus que triplé la semaine suivante et dimanche dernier lors du programme remis à cause de la pluie, trente-deux voitures étaient inscrites. Avec une telle quantité de voitures, les promoteurs Jean-Louis Deblois et Ben Savoie sont plus qu'encouragés à persévérer même si le public semble bouder quelque peu les courses de stock car.

Le spectacle s'est grandement amélioré puisque maintenant on retrouve parmi les pilotes réguliers de la classe Late Model le 77 de Even Lapierre, le 75 de Denis Lachance, le 50 de Richard Lessard, le 747 de Ben Savoie, le B-4 de Roland Poulin, le 3 de Roland Fortier, le 73 de Maurice Corriveau et le 63 de André Quirion. Huit bolides réguliers dans cette classe, c'est du jamais vu et que penser du spectacle si l'on y ajoute le 89 de André Gaucher, un habitué

(suite à la page 61)

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No 7027

Dans la COUR PROVINCIALE

GAETAN PELCHAT, demandeur
—vs—
MICHEL RICHARD, défendeur.

Par Ordre de la Cour

Les biens meubles saisis dans cette cause seront vendus par encan public au Garage Poulin Pontiac Buick à St-Honoré de Shenley, le 5ème jour de juillet 1973 à 10 heures de l'avant-midi, à savoir :

Pontiack GTO 1973 portant licence Mass. 482-612.

FERNAND PAQUET, h.c.s.

Canada
Province of Quebec
District of Beauce
No. 7027

IN THE PROVINCIAL COURT

GAETAN PELCHAT, plaintiff
—vs—
MICHEL RICHARD, defendant.

By Order of the Court

The effects seased at the home of the defendant will be sold by Public Auction at Garage Poulin Pontiac Buick in St-Honoré de Shenley, the 5th day of July 1973 at ten o'clock in the forenoon.

Pontiac GTO 1973 wearing license Mass. 482-612.

FERNAND PAQUET, h.c.s.

BALLE-MOLLE A BEAUCEVILLE

La saison de balle-molle a débuté dimanche dernier et 4 autres parties furent disputées durant la semaine. On a assisté à de très belles rencontres malgré le manque de conditionnement de la plupart des joueurs. Cette année, au lieu de vous faire la description des parties sur papier, on va vous laisser la chance de venir vous distraire au terrain même.

Voici donc les sommaires des cinq parties disputées :

DIMANCHE				Pts	Cs	E
Motel Royal	000	000	3	3	2	6
Beauce Sash & Door	210	201	x	6	5	6

Lanceur gagnant : Jean-Claude Rodrigue (1-0)
Lanceur perdant : Paul Rodrigue (0-1)

LUNDI

Pièces Universelles	301	000	2	6	7	1
Beauce Sash & Door	000	000	2	2	4	2

Circuit : Gilles Gervais, P.U. (1)
Lanceur gagnant : Charles Paquet (1-0)
Lanceur perdant : André Cloutier (0-1)

MARDI

P.H. Bernard & Texaco	033	002	1	9	9	1
Motel Royal	113	010	0	6	9	1

Lanceur gagnant : Serge Gilbert (1-0)
Lanceur perdant : Paul Rodrigue (0-2)

MERCREDI

Motel Royal	004	000	2	6	8	1
Pièces Universelles	000	130	3	7	7	1

Lanceur gagnant : Charles Paquet (2-0)
Lanceur perdant : Paul Rodrigue (0-3)

JEUDI

P.H. Bernard & Texaco	013	034	2	13	6	5
Beauce Sash & Door	212	107	1	14	15	4

Circuit : Bruno Roy (1)
Lanceur gagnant : Jean-Claude Rodrigue (2-0)
Lanceur perdant : Lionel Roy (0-1)

CLASSEMENT

	PJ	PG	PP	PTS
Pièces Universelles	2	2	0	4
Beauce Sash & Door	3	2	1	4
P.H. Bernard & Texaco	2	1	1	2
Motel Royal	3	0	3	0

SUR LES LOSANGES

Gilles Gervais a commencé la saison en lion en frappant un circuit de deux points à sa première apparition.

Charles Paquet a maintenu les douze premiers hommes du Beauce Sash & Door au silence en ne permettant à aucun de ceux-ci de toucher le premier but.

On prierait les joueurs d'être le plus présent possible pour le bon fonctionnement de la ligue.

Bruno Roy est venu faire ses adieux à la ligue et les gars du Beauce Sash & Door en savent quelque chose car il a claqué un circuit.

Alain Veilleux est le nouveau capitaine du P.H. Bernard & Texaco, il aimerait avoir Jean-Denis Rancourt dans son alignement car celui-ci a frappé 4 coups sûts en cinq apparitions.

Paul Rodrigue semble avoir de la difficulté cette année avec son contrôle; Yvon en sait quelque chose.

Aux dernières nouvelles, Marc Poulin du P. H. Bernard & Texaco a été échangé au Motel Royal en retour de Jean Boisselle.

Deux joueurs ont décidé de revenir au jeu soit Louis Michaud pour le Motel Royal et Roland Veilleux pour le P.H. Bernard & Texaco

On souhaite la meilleure chance à toutes les équipes. On remercie Ghislain Girard pour l'aide apporter à l'aménagement du terrain.

Des trophées comme l'an passé seront offerts par la Brasserie Molson.

AVIS PUBLIC [676 CC]

AVIS est par les présentes donné que Dame Béatrice Bourque, Dame Gertrude Bourque, Dame Agathe Bourque, Dame Marie-Jeanne Bourque, Dame Hénédine Bourque, Monsieur Jean-Paul Bourque, Dame Henriette Bourque, Monsieur Grégoire Bourque, Monsieur Andréa Bourque, Demoiselle Céline Bourque, Dame Jocelyne Maheux, Demoiselle Suzanne Maheux, Monsieur Robert Maheux, Dame Pauline Maheux, Monsieur Gaspé Maheux, Monsieur Jean-Pierre Maheux, Demoiselle Lucette Maheux, ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur Luc Bourque tel qu'il appert d'un acte reçu devant Me Claude Guertin, notaire, le 3 septembre 1972 enregistré à Beauce le 8 septembre 1972 sous le numéro 250979, et que Monsieur Roland Poirier, en sa qualité de tuteur aux enfants mineurs, Raymond Maheux, Marcel Maheux, Linda Maheux et Louison Maheux, neveux du défunt, dûment nommé à cette fonction aux termes d'une ordonnance de la Cour Supérieure du District de Beauce rendue le 13 septembre 1972, dossier numéro 2578NC, a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur Luc Bourque aux termes d'un acte reçu devant Me Claude Guertin, notaire, le 18 juin 1973 sous le numéro 7684 de ses minutes.

Un inventaire des biens du défunt a été fait devant Me Claude Guertin, notaire, le 18 juin 1973 et peut être consulté à ses bureaux, 248, 1ère Avenue, Ville St-Georges, comté de Beauce.

Après deux (2) mois du présent avis, les bénéficiaires paieront les créanciers à mesure qu'ils se présenteront, selon la loi.

DONNE à Ville St-Georges,
le 18 juin 1973

CLAUDE GUERTIN, notaire
Procureur de la succession

VILLE DE ST-GEORGES-OUEST

Appel d'offres

Terrassement — Gravelage — Drainage

Avis public est par les présentes données, que des offres cachetées, scellées, endossées : ''Offre pour le terrassement, gravelage et drainage d'une partie de la 32ème rue et une partie de la 6ème avenue de la Ville'' et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, 1500, 6ème avenue, Ville de Saint-Georges-Ouest, seront reçues jusqu'à vendredi le 20 juillet 1973, à 16:00 heures.

On peut se procurer les formules de soumission au bureau de l'Ingénieur de la Ville, 1500, 6ème avenue, Ville de Saint-Georges-Ouest.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 26ème jour de juin 1973.

Le Greffier de la Ville,
J. CHARLAND, Ing.

VILLE DE ST-GEORGES-OUEST

Appel d'offres

FEUX DE SIGNALISATION

Avis public est par les présentes données, que des offres cachetées, scellées, endossées : ''Offre pour la fourniture d'un système de feux de signalisation au coin des 18ème rue et 6ème avenue de la Ville'' et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, 1500, 6ème avenue, Ville de Saint-Georges-Ouest, seront reçues jusqu'à lundi le 30 juillet 1973 à 16:00 heures.

On peut se procurer les formules de soumission au bureau de l'Ingénieur de la Ville, 1500, 6ème avenue, Ville de Saint-Georges-Ouest.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 26ème jour de juin 1973.

Le Greffier de la Ville,
J. CHARLAND, Ing.

VILLE DE ST-GEORGES-OUEST

Appel d'offres

ECLAIRAGE

Avis public est par les présentes données, que des offres cachetées, scellées, endossées : ''Offre pour la fourniture d'un système d'éclairage pour une partie des 1ère avenues et 6ème avenues et 18ème rues de la Ville'' et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, 1500, 6ème avenue, Ville de Saint-Georges-Ouest, seront reçues jusqu'à lundi le 30 juillet 1973 à 16:00 heures.

On peut se procurer les formules de soumission au bureau de l'Ingénieur de la Ville, 1500, 6ème avenue, Ville de Saint-Georges-Ouest.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 26ème jour de juin 1973.

Le Greffier de la Ville,
J. CHARLAND, Ing.

CARTES D'AFFAIRES





Noël Lessard, le pionnier de la transmission. Tél.: rés. 8-2354

Nous sommes toujours à votre service pour la réparation et échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile. Notre expérience est votre garantie d'être bien servi.

Beauce Transmission Automatique Enr.
5320 Boul. Lacroix, Tél. 228-6671
Ville St-Georges, Beauce

MORIN BEARING INC.
[MORIN AUTO PARTS]
SPECIALITES:
Bolts - Bearing - Oil Seals - Joint Universel - O Ring
5220, Boul. Lacroix, St-Georges-Est, Bce Tél. 228-5512



Agence Musicale Provinciale Enr.
Jean Doyon m.c. prop.
ORCHESTRES ET SPECTACLES DE TOUS GENRES
Tel. (418) 685-3361
c.p. 174 St-Come Bce
Tel. (418) 658-2049
QUEBEC

St-Georges Transmission Enr.
5710, Boul. Lacroix, Tél. 228-3219
St-Georges, Beauce

Spécialité :
REPARATION de TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES et ORDINAIRES



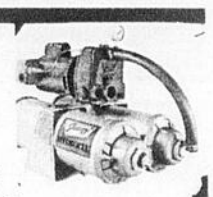
Hervé Groleau
Tél. 228-3211

Normand Giguère Inc.
200, 2ème Ave, Ville St-Georges
Tél. 228-9725
- PEINTURE
- REVETEMENT ALUMINIUM
- PRE-FINIS

VENTE ET LOCATION
de réservoirs eau chaude Cascade 40 et 60
– Location $2.25 par mois –
Achat $4.92 par mois.
POMERLEAU & FRERE
Entrepreneur Electricien
ST-MARTIN – Tél. 382-5392

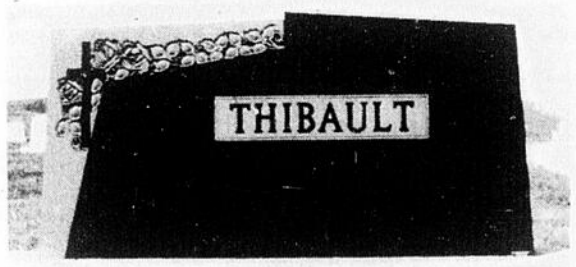
Garage Fernand Côté Enr.
SPECIALITES :
Mise au point du moteur — Carburateur
Entretien de camion de livraison
Mécanique générale
case
Vendeur autorisé CASE pour la région — Industriel, Agricole — Vente, Service et Réparation.
TEL. 228-2001 — Rés. 228-6287
34, Boul. Lacroix — ST-GEORGES STATION

Lionel Couture
vente, service et installation
POMPES A EAU JACUZZI



- Pompes reconditionnées à neuf
- Pompes à puisard et submersible
- Pompes à gaz

Service et pièces sur tous les modèles de POMPES.
745, Boul. Dionne St-Georges Ouest 228-5639



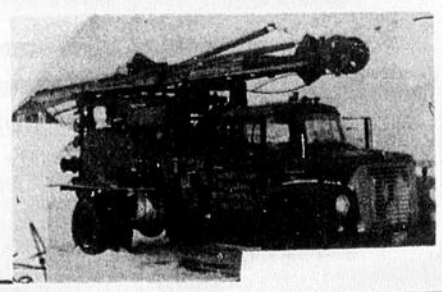
Granit Canadien et importé — Equipement moderne pour la sculpture et le lettrage. Prix défiant toute compétition.
POUR UN DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS, CONSULTEZ:
Les Monuments Funéraires de St-Samuel Enr.
François Thèberge — Tél. 583-0102 — Lac Mégantic, Cté Frontenac
à
ST-GEORGES-EST Roméo Rodrigue, tél. 228-2893
ST-GEORGES-OUEST Henri Thibaudeau, tél. 228-3183
Permis de vendeur : No 54044

Rénald Bolduc
Entrepreneur Vendeur
Pierres-Briques-Blocs
Réparation



Tél. 228-8667
220, 39e rue Est, Ville St-Georges

MAURICE GAGNÉ
St-Zacharie, tél. 593-5341
Creusage de puits artésiens
Equipement moderne
Travail garanti
30 ans d'expérience



La Guadeloupe

Samedi le 17 juin décédait à l'âge de 55 ans et 8 mois M. Bertrand Lacroix de La Guadeloupe.

Lui survivent: son épouse Mme Fernande Lacroix, sa belle-mère Mme Joseph Létourneau (Lambton); sa fille Mlle Suzanne Lacroix; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Exélus Morin, Mme Jos Morin, M. Mme Wilfrid Lacroix, M. Mme Paul Rodrigue, M. Mme Florian Lacroix, M. Mme Augustin Lacroix, M. Mme Irené Lacroix, M. Mme Rosaire Lacroix, M. Mme Jean-Claude Lacroix.

Les funérailles eurent lieu à La Guadeloupe sous la direction de la Maison Robert et Frères, mercredi le 20 juin.

Portaient le cercueil, MM. Adolphe Carrier, Evariste Boulanger, Lionel Fontaine, Jean - Baptiste Drouin, Noël Gilbert, Jean Philippe Fillion.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Bossé et le service fut chanté par M. l'abbé Nadeau, assisté de M. l'abbé Fortier et du père Fournier.

Service Anniversaire

Samedi le 30 juin en l'église de Beauceville, à 4h.00 p.m., sera chanté le service anniversaire de M. Athanase Doyon, époux de feu Marie-Emma Jolicoeur. Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

Messe Anniversaire

Lundi le 2 juillet 1973, à 11 hres A.M., en l'église St-Honoré, sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. Philias Poirier, époux de Myrielle Boucher. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Service Anniversaire



Samedi le 30 juin à 5 hres, sera célébré en l'église de St-Martin le service anniversaire de M. Réjean Boucher. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

REMERCIEMENTS

Les Familles McCollough et Chamberland remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de Mme Henri-Louis McCollough.

REMERCIEMENTS

Madame Emile Poulin et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites au salon mortuaire ou par l'assistance aux funérailles lors du décès de Georgette Poulin de St-Prosper, Dorch. A tous un cordial merci.

BEAUCE,..

(suite de la page 60)

à St-Côme et le 3 de Jean-Marie Girarde qui était présent dimanche dernier et le sera encore dimanche prochain.

En classe Jalopee, le public peut être assuré d'un minimum de 12 voitures. Cette catégorie de voitures demeure toujours très spectaculaires puisque l'on n'a pas peur des accidents. Avec les J. Paul Bourque, Yvan Poulin, Edmond Bégin et Laurent Caouette on peut toujours s'attendre à de la compétition assez serrée. Il ne faut pas oublier non plus que les Renald Bédard, Fernand Dufour, Gilles Maras, Reynald Poulin, J. G. Dufour, Carl Leboeuf, André Poulin et Claude Poulin n'attendent qu'une occasion pour décrocher la victoire.

De plus la nouvelle classe novice attire beaucoup l'attention. De trois voitures, on est maintenant rendu à 7 voitures et plusieurs sont encore à compléter la construction de leurs bolides. Cette classe de 6 cylindres met beaucoup plus les talents du pilote que la puissance de la voiture ce qui donne des luttes très serrées du début à la fin de la course. Rosaire Quirion, Ti-Jos Poulin, Julien Veilleux, Gérard Morin, Jean-Guy Dufour, Marc Doyon et Jacques Parent sont quelques uns des pilotes qui prendront la vedette dans cette classe dimanche prochain.

A chaque semaine la direction de la piste y apporte des améliorations. Ce ne sont pas les idées qui manquent. Le passé est le passé et c'est avec optimisme que l'on envisage l'avenir à St-Côme et comme l'a dit dimanche dernier l'un des propriétaires, si les gens qui à date ont assisté aux deux premiers programmes n'étaient pas satisfaits du spectacle, nous serions sur la mauvaise voie mais c'est le contraire qui se produit. Tous sont enchantés et se promettent d'y revenir.

LA MAISON GÉDÉON ROY
Directeur de Funérailles
FONDÉE EN 1894
AMBULANCE MODERNE TÉL: 228-2263



SERVICE ET COURTOISIE
M. EUGENE VEILLEUX PROP.
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE 2550 RUE PRINCIPALE
2590, RUE PRINCIPALE - ST-GEORGES, Co. BEAUCE. P.Q.

Pour un rendement assuré. . . achetez, vendez par nos

Annonces Classées

Minimum: $1.50 — Avec câdre: $2.00 le pouce

St-Georges
Tél.: 228-8858
C.P. 158

A VENDRE

MAISON NEUVE située dans la 53e rue a St-Georges Est, 3 chambres, 1 salle de bain, salon . Tél.228-2531, 228-6331, 228-5175.
(JNO 16 mai A 4600)

3 TERRAINS à vendre pour résidence privée, situés coin 4e avenue et 34e rue, St-Georges-Est (125' x 73') et un autre terrain situé sur la 4e avenue coin 35e rue St-Georges-Est. Un autre terrain sur la 4e avenue St-Georges Est (140' x 78'). S'adresser à Eugène Veilleux, St-Georges-Ouest. Tél. 228-2263 (JNO, 9 mai, A 4569)

CHALET à vendre, situé au Lac St-François près de Lambton, grandeur: 28 x 24, 3 chambres à coucher. Tél.: 227-6023.
(2 fs, 20 juin, A 4851)

MAISON usagée d'une étage et demie à vendre située sur la 1ère Ave, St-Georges-Ouest, comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain. S'adresser à Hector Poulin à 1700, 7ème Ave, St-Georges-Ouest. Tél.: 228-3716. (3 fs, 20 juin, A 4850)

MAISON a 3 logements située dans la 9ème rue à Beauceville-Est. Pour inf., tél.: 227-6254.
(2 fs, 20 juin, A 4872)

MOTEUR hors bord Evinrude, 10 forces en très bonne condition. Pour inf., s'adresser à M. Benoit Gagnon à Beauceville-Est. Tél.: 227-3728.
(JNO, 13 juin, A 4792)

MAISON neuve à vendre, située dans la 53ème rue à St-Georges-Est. Cuisine, 3 chambres, 1 salle de bain, salon. Tél.: 228-2531, 228-6331, 228-5175. (JNO, 16 mai, A 4600)

POMPE à jet à vendre, modèle turbine moteur ½ avec réservoir galvanisé de 10 gallons presque neuve. Prix à discuter. Tél.: 228-6406 après 5 hres.
(1 fs, 28 juin, A 4901)

TENTE-ROULOTTE à vendre 6 personnes, en très bon état. Tél.: 227-6332.
(2 fs, 28 juin, A 4902)

BATEAU en fibre de verre, 40 forces Johnson électrique avec accessoires, $850. Tél.: 228-4982 ou 228-6377.
(1 fs, 28 juin, A 4906)

PICK UP Chevrolet à vendre, 1962, équipé d'un campeur tout équipé avec poêle et fournaise. Aubaine. Tél.: 228-2780.
(3 fs, 28 juin, A 4907)

PLANTS de choux à vendre, .50 la douz., tourbe pour parterre: .05 du pied. Tél.: 228-9350. (1 fs, 28 juin, A 4912)

MOTO Kawasaki, modèle 350, 72, à vendre en parfaite condition, très bas millage. Tél.: à St-Côme, 685-3990.
(2 fs, 28 juin, A 4913)

MOTO Northon 750 cc, en bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 387-6250, 387-2791.
(2 fs, 28 juin, A 4899)

VALIANT Siguet convertible '65, très propre. Moteur 273. S'adresser à 382-5667.
(1 fs, 28 juin, A 4890)

ROULOTTE à vendre entièrement meublée, avec laveuse-sécheuse, grandeur 10 x 46 pi. 2 chambres à coucher, terrain si désiré. A très bas prix. Tél.: 228-2265.
(2 fs, 20 juin, A 4862)

1 grosse FOURNAISE à vendre à l'eau chaude avec calorifères et tous les tubes avec un brûleur à l'état de neuf.
Tél. 227-6873.
(JNO, 20 juin, A 4856)

BOIS à vendre provenant de vieilles maisons de campagne, poutres, etc. Tél.: 228-2681.
(3 fs, 20 juin, A 4838)

TERRAIN à vendre, 71 x 85 situé dans la 27ème rue, St-Georges-Ouest. Pour inf., tél.: 228-3362.
(3 fs, 13 juin, A 4836)

A VENDRE

ROBE DE MARIEE blanche à vendre, avec garnitures roses ainsi que chapeau et ombrelle, n'a été portée qu'une fois. Style: romantique. Grandeur: 7-8 ans. Tél.: 228-4769.
(2 fs, 20 juin, A 4878)

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1972, 4 places, tout équipée. Tél.: 397-6387.
(2 fs, 28 juin, A 4921)

A LOUER

APPARTEMENT Bel-Rive, ultra-moderne entièrement meublé, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, tapis. Conviendrait pour deux personnes. S'adresser à La Maison Smith Ltée, St-Georges. (JNO, 20 juin, A 4839)

LOGEMENT à louer de 4½ pièces, chauffé, eau chaude et taxe d'eau compris. Entrée laveuse-sécheuse au 2ème plancher. Libre immédiatement. Situé sur la rue St-Philippe à Beauceville-Ouest. Tél.: 227-6575.
(JNO, 20 juin, A 4859)

LOGEMENT meublé à louer chauffé, situé à 287, 3ème Ave, St-Georges-Est. Libre le 1er juillet. Tél.: 228-3872.
(JNO, 20 juin, A 4869)

LOGEMENT à louer, 4½ pièces, non chauffé, prélart fourni. Situé à Jersey Mills. Tél.: 228-4218. (JNO, 20 juin, A 4868)

AU BEAUSEJOUR, 2510, Boul. Dionne. 1 logement de 5 pièces à louer, libre le 1er juillet. Pour inf., s'adresser au tél. 228-4046 ou 228-9578.
(JNO, 9 mai, A 4531)

GARCONNIERE à louer, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, entrée privée. Stationnement inclus au 608, 1ère Avenue, St-Georges-Est. Tél. 228-2862. Libre le 13 mai. (JNO, 9 mai, A 4530)

1 LOYER rénové à neuf de 4½ pièces, situé à 10, 30e rue, Pente Douce, St-Georges-Est. Tél.: 227-6873.
(JNO, 20 juin, A 4881)

A LOUER à Beauceville Ouest logement neuf 2 chambres, entrée laveuse-sécheuse, eau chaude et taxe d'eau comprise. Disponible à partir du 25 juin. Tél. 227-6138.
(JNO, 23 mai, A 4603)

LOGEMENT à louer 9 pièces, situé à 323, 19ème rue Est, St-Georges. S'adresser à 325, 19ème rue, St-Georges-Est ou tél.: 593-3204 Ste-Aurélie.
(JNO, 6 juin, A 4716)

LOGEMENT à louer, 2½ pièces, meublé tapis mur à mur, avec T.V., électricité et chauffage payés, situé au 204, rue St-Philippe, Beauceville-Ouest. Tél.: 227-6203.
(JNO, 6 juin, A 4730)

APPARTEMENT à louer libre le 1er août, situé au Carillon, 2335 boul. Dionne, St-Georges-Ouest, comprenant: salon, cuisinette, chambre de bain, chambre à coucher, entièrement meublé, tapis mur à mur. S'adresser à 2305, boul. Dionne, St-Georges-Ouest. Tél. 228-2928. (JNO, 23 mai, A 4652)

LOYER situé à 475 du Vieux Pont St-Georges Station, en face du bureau de poste, loyer de 4½ pièces, 2 grandes chambres à coucher, chambre de bain avec douche, entrée laveuse et sécheuse, grande cour et stationnement privé, entrée privée, très propre, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er avril, peut être visité tous les jours en tout temps.
Tél. 227-6702.
(JNO, 21 mars A 4216)

CHAMBRE meublée, finie à neuf. Thermostat et lavabo individuel, frigidaire et douche communautaire. S'adresser au no 207, 19e rue, St-Georges-est. Tél. 228-3115.
(JNO, 11 avril, A 4378)

A LOUER

GARCONNIERE à louer, 2 pièces, grande chambre à coucher, cuisine, salon, entrée privée. S'adresser au 60, 19e rue, St-Georges—est. Tél.: 228-2862. (JNO, 13 juin, A 4785)

APPARTEMENT 2½ pièces, ou chambre avec service de cuisine, meublé, chauffé, éclairé. Situé au centre de Ville St-Georges-Est. Bas prix. Tél. 228-8436.
(JNO, 9 mai, A 4554)

LOGEMENT de $50 à $80. Edifice Simsons Sears, 20e rue, St-Georges-Est. Information. tel. 228-2891 le jour; 228-3214 le soir.
(JNO, 4 avril, A 4328)

CHALET à louer à la semaine, au mois ou à la saison, 2 chambres à coucher, électricité, eau courante, sur le bord du Lac Abénaquis. Plage Bélanger, Ste-Aurélie. Tél. 593-3301.
(8 fs, 30 mai, A 4708)

CHAMBRE à louer avec cuisinette, entrée privée, située au 670, 17e rue, St-Georges-Ouest. Tél.: 228-4055.
(1 fs, 28 juin, A 4900)

LOGEMENT à louer, rénové à neuf, 4½ pièces, libre le 26 juillet. Situé à 107, 2e ave, St-Georges-Est. Tél.: 228-3347.
(JNO, 28 juin, A 4903)

LOGEMENT à louer 5½ pièces, maison seule, situé à St-Georges Station. Tél.: 228-4780. (1 fs, 28 juin, A 4908)

LOYER 4 pièces, chauffé, éclairé, situé à 206 rue Veilleux à Beauceville-Ouest. Tél.: à M. Charles H. Fortin, St-Joseph: 397-5630.
(JNO, 28 juin, A 4910)

APPARTEMENT à louer, 2½ pièces entièrement meublé, tapis, libre immédiatement. Situé à 213, 1ère ave, St-Georges-Est. S'adresser à 211, 1ère ave, St-Georges-Est. Tél.: 228-8041.
(JNO, 28 juin, A 4914)

APPARTEMENT à louer, meublé, pour hommes seulement. S'adresser à 196, 26e rue St-Georges-Est. Tél.: 228-3763.
(2 fs, 28 juin, A 4887)

LOGEMENT à louer de 4½ pièces, entrée laveuse-sécheuse, chauffé, eau fournie, au 400, 22e rue, St-Georges-Ouest. Tél.: 228-3265.
(2 fs, 28 juin, A 4888)

LOGEMENT à louer, très moderne, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement privé. Situé à St-Georges-Est. Tél.: 228-2255.
(1 fs, 28 juin, A 4884)

LOGEMENT à louer au 2e étage, chauffé. Tél.: 228-3417.
(2 fs, 28 juin, A 4893)

LOGEMENT à louer, chauffé non meublé à $70.00 ou non chauffé à $50.00. Edifice Simpson Sears, 20e rue, St-Georges-Est. Information, tél.: 228-2891 le jour; 228-3214 le soir.
(JNO, 6 juin, A 4814)

GRAND LOGEMENT à louer, 299, 1ère Ave, 2e étage, chauffé. Tél.: le jour: 228-9217; le soir: 228-9154.
(JNO, 20 juin, A 4854)

PETIT LOGEMENT à louer de 2½ pièces, meublé, tapis mur à mur, idéal pour nouveaux mariés. Libre le 15 juillet. Tél.: 228-2352.
(JNO, 13 juin, A 4826)

TENTE-ROULOTTE à louer. Si vous désirez louer une tente-roulotte équipée et à très bon prix, réservez dès maintenant au no de tél. 228-6331 ou 228-5206.
(JNO, 6 juin, A 4746)

LOGEMENT libre immédiatement, 5 pièces. Prix modique. Situé près de Boa Ski, rue du Moulin Blanc, à La Guadeloupe. Tél.: 459-3439.
(JNO, 28 juin, A 4922)

A LOUER

A LOUER POUR LA MARIEE: service de location: magnifiques gateaux de noces; centre de table en fleurs, bouquets de mariee. Pour inf. 2895, 1ère ave St-Georges-Ouest. Tél. 228-9108 (JNO)

LOGEMENT à louer, meublé, chauffé, 1er étage au 560, 18ème rue, St-Georges-Ouest, face au parc. Tél.: 228-2362 après 5 heures.
(JNO, 13 juin, A 4798)

TENTE-ROULOTTE à louer avec équipement complet. Réservez à 685-3541.
(6 fs, 13 juin, A 4784)

APPARTEMENT meublé à louer au 153, 1ère avenue Est. Pour informations, tél. 228-2423. (J.N.O., 30 mai, A 4679)

A VENDRE OU A LOUER

MAISON 2 logements, comprenant 10 chambres au sous-sol avec cuisinette. Les chambres sont à louer. Situé face à l'école de la Trinité, 3075, 10e avenue, St-Georges-Ouest. S'adresser à Damien Caron 425, 23e rue, St-Georges ouest. Tél. 228-2207.
(JNO, 14 mars, A 4184)

ON DEMANDE

HOMMES OU FEMMES demandés à temps plein ou partiel. La compagnie Familex a besoin d'hommes ou de femmes sérieux(ses) avec auto. Pour vendre au-delà de 300 produits connus et garantis. Possibilité de se faire $150.00 et plus par semaine, près de chez-vous. Si intéressé, s'adresser à Armand Roy, gérant Familex, 2555, Boul. Dionne St-Georges-Ouest. Tél.: 228-2865.
(3 fs, 20 juin, A 4867)

ACHETERAIS roulotte de 18 ou 20 pi., modèle assez récent. Propre, prix raisonnable. Communiquez au no 383-3170 à Ste-Justine.
(1 fs, 28 juin, A 4889)

GARDERAIS enfants, la journée du lundi au vendredi de 8 hres a.m. à 5 hres p.m. Je demeure à St-Georges-Est. Tél.: 228-9354.
(3 fs, 28 juin, A 4895)

ON DEMANDE un bateau de 14 pi. avec moteur de 28 à 40 forces. Tél.: 228-6074.
(1 fs, 28 juin, A 4919)

ON RECHERCHE une moto usagée en bonne condition de 50 cc à 125 cc. Tél.: 228-6074.
(1 fs, 28 juin, A 4920)

ON OFFRE

JEUNE FILLE offre ses services comme secrétaire de préférence à St-Georges ou à Beauceville. Tél.: 227-9556.
(JNO, 28 juin, A 4923)

A VENDRE

Chalet à vendre

au Lac Fortin à St-Victor, meublé, eau courante, toilette, bateau, etc. S'adresser pour tous renseignements à 484-2103.
(1 fs, 28 juin, A 4892)

Balayeuses, polisseuses

Balayeuses électriques, polisseuses neuves et usagées de marque Electrolux et autres. Très bon prix. Pour inf.: 228-3001.
(JNO, 6 juin, A 4715)

A VENDRE

Camion Ford

1972, S350, roues doubles, boîte aluminium, chaussé sur Michelin, en très bonne condition. Tél.: 227-9510.
(4 fs, 13 juin, A 4825)

TRIUMPH

Spit Fire '68: $500.00. Bonne condition. S'adresser au Garage Texaco Yvon Busque, St-Georges-Est. Tél.: 228-3409.
(1 fs, 28 juin, A 4909)

Très jolie robe de mariée, tissu sata peau garnie de jolis appliqués en guipure. Petit décolleté en rond avec fril au rebord ainsi qu'au corsage. Jupe très vaporeuse avec longue traîne à même garnie de frill au bas. Aussi voile très long allant aussi avec la robe, garni des mêmes appliqués et dentelle tout le tour du voile, avec diadème garni de fleurs et boucle de ruban bleu, comme dans la robe, âge 9 à 10. Pour meilleure information téléphonez après 4h.30 au tél. 228-8367.
(JNO, 16 mai A4192)

Maison à vendre

Bungalow, neuf, 3 chambres, salon, cuisine, demi sous-sol fini, finition en briques. Pour plus d'informations, Emmanuel Bernard Construction, 22, 53e rue Est, St-Georges, tél. 228-3216.
(J.N.O., 30 mai, A 4657)

Tente-roulotte

à toit rigide de 6 places. Tél.: 228-3682.
(1 fs, 28 juin, A 4898)

Moto Yamaha

1970, 200 cc, équipement au complet avec démarreur électrique, très peu de millage. Tél.: 382-5347.
(2 fs, 28 juin, A 4904)

A VENDRE:

2 chevaux, 1 cheval noir de selle et 1 poney Shettand très docile, en bonne santé. Tél.: 228-3915 ou 228-8005.
(3 fs, 28 juin, A 4897)

Chalet à vendre

au lac Fortin, près de St-Victor, meublé, eau courante, toilette, bateau. Tél.: 484-2103.
(2 fs, 20 juin, A 4880)

Maison à vendre

5 chambres à coucher, chauffage eau chaude, libre immédiatement, située à St-Georges sur le boul. Lacroix. Tél.: 228-2894.
(1 fs, 28 juin, A 4911)

Jeep usagée

à vendre avec cabine en ordre, 1947, prix: $450. Aussi POELE à bois boxstone 36 pces: $35.00. Tél.: 594-2252.
(2 fs, 28 juin, A 4916)

A VENDRE

BATISSE

22 x 28 pouvant servir de dépôt, remise de chalet, etc. Située à St-Gédéon chez Mme Adélard Tanguay. Tél.: 582-3624.
(1 fs, 28 juin, A 4894)

Mazda bleue

à vendre 1971, 1200 coupé, bonne condition, moteur de 20,000 milles. Abandon pour besoin d'argent. Tél.: 228-5147.
(1 fs, 28 juin, A 4924)

A LOUER

Deux flats

meublés, situés dans la 16ème rue, St-Georges-Ouest, tél. 228-6300 ou 228-5458.
(J.N.O., 30 mai, A 4661)

Appartement

meublé, 3½ pièces, situé au 830, 18e rue, St-Georges-Ouest. Pour inf. tél. 228-2420.
(JNO, 6 juin, A 4767)

LOGEMENT

à louer comprenant: salon, chambre, cuisine, chambre de bain complète, non chauffé. Libre le 1er juillet 307, 1ère Ave, St-Georges-Est. Tél.: 228-2540.
(JNO, 20 juin, A 4853)

LOGEMENT

à louer de 4½ pièces, chauffé à l'eau chaude, eau fournie, entrée laveuse-sécheuse, situé à 7, 23e rue, St-Georges-Est. S'adresser à Maurice Gilbert, le jour à 382-3331.
(1 fs, 28 juin, A 4905)

Logement

libre le 1er juillet, 4½ pièces, tapis mur à mur, stationnement privé, grand terrain à leur disposition. Entrée laveuse et sécheuse. App. de la Colline, 170, 35ème rue, St-Georges-Est. Tél. 228-5360.
(J.N.O., 30 mai, A 4705)

LOGEMENT

à louer situé dans la 30e rue Pente Douce, St-Georges-Est, 4½ pièces. Libre immédiatement. Tél.: 228-4098.
(1 fs, 28 juin, A 4915)

LOCAL

commercial à louer pour boutique ou bureau. Tél.: 228-6623 ou 228-3234.
(JNO, 20 juin, A 4883)

2 appartements

de 3½ pièces meublés, chauffés, éclairés, taxe incluse. Situés au 2000, 8e Ave St-Georges-Ouest. Tél.: après 6 hres le soir: 227-9489. (JNO, 20 juin, A 4845)

A LOUER

LOGEMENT à louer 4½ pièces, entrée et stationnement privés, situé dans la 43e rue à St-Georges Est.tél 228-2931.
(JNO, 16 mai, A4578)

LOGEMENT

à louer 5½ pièces, chauffé. Libre immédiatement. AUSSI 2½ pièces meublé. Tous les 2 à Beauceville. Pour inf., Appartements A.M.P. Enr. Tél.: 227-9190.
(3 fs, 13 juin, A 4834)

Logement à louer

De 3½ pièces non meublé, situé au 2000, 8ème ave, St-Georges-Ouest. S'adresser à Roger Pomerleau, tél. 227-9489 après 6 heures seulement.
(JNO, 9 mai, A 4529)

Chambre à louer

avec cuisinette, face au théâtre Vimy, 18ème rue, St-Georges-Est. Téls: 228-6300 ou 228-5458.
(JNO, 6 juin, A 4733)

MAISON

à louer, 5½ pièces, St-Georges-Ouest à 1335, 1ère ave, près de pont. Libre le 15 juillet. Tél. le soir: 228-8720. (2 fs, 20 juin, A 4849)

Chalet à louer

à la semaine ou au mois, situé au Lac Abénaquis à Ste-Aurélie, 3 chambres, grande cuisine, électricité, eau courante. Tél. après 6 hres: 228-3109.
(JNO, 6 juin, A 4735)

LOGEMENT

à louer de 4½ pièces, chauffé, tapis mur à mur. $100.00 par mois, au 338, 2e ave, St-Georges-Est. S'adresser à 228-3426 de 9 hres à 5½ hres p.m. Câble de télévision gratuit.
(1 fs, 28 juin, A 4918)

Maison à louer

située au 133, 40ème rue, St-Georges—est, 6 apts, plus salle de bain, entrée laveuse-sécheuse. Libre le 1er juillet. Prix $125.00 par mois. Tél.: après 5 hres 228-9316.
(JNO, 13 juin, A 4781)

CHAMBRES

meublées pour jeunes filles, très bien situées à 5 minutes de la manufacture Lutfy près du Couvent l'Assomption, avec cuisine, salon, T.V., tapis mur à mur, entrée privée, situées à 141, 31e rue, St-Georges-Est. Tél.: 228-4027.
(JNO, 28 juin, A 4917)

Garçonnière

à louer, meublée, chauffée, éclairée, située près du pont à St-Georges-Ouest, avec entrée privée, libre immédiatement. Tél. 228-3955.
(JNO, 6 juin, A 4743)

CHAMBRE a louer, très spacieuse avec service de cuisine, bien organisée, chambre de bain complète. entrée privée. Tapis et draperie mûr à mûr. Chauffé à l'électricité tél. 228 2576.
(JNO, 16 mai A 4607)

A LOUER

Logement

à louer, 4½ pièces, entrée laveuse sécheuse, entrée et stationnement privés, situé au 433, 43ème rue, St-Georges-Est. Tél.: 228-2931 ou 228-2251.
(JNO, 16 mai, A 4578)

Appartements

à louer, 3½ pièces ou 5½ pièces meublés ou non meublés, situés sur la 1ère avenue B à Beauceville Est. Tél. 227-9191.
(J.N.O., 30 mai, A 4691)

LOGEMENT à louer 3½ pièces, neuf, chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète. Entièrement meublé, tapis mûr à mûr, chauffé à l'electricité. Entrée privée. Situé 3205 Boul Dionne tel. 228-3958.
(JNO, 16 mai A 4622)

GARCONNIERE a louer, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublée, chauffée, entrée privée. Stationnement inclu au 608, 1ère Ave. St-Georges Est .Tél.228-2862 libre le 1er mai.
(JNO 9, 16 mai A 4530)

Chambre

au 460, 2e avenue St-Georges-est. Entrée par l'escalier en arrière. Tél. 228-9272.
(JNO, 18 avril A 4423)

ON DEMANDE

TEXAS OIL COMPANY

Needs man over 40 for short trips surrounding St-Georges. Contact customers. We train. Must be bilingual. Write W. G. Dikerson, Pres., Southwestern Petroleum, Box 789, Ft. Worth, Tex.

ON DEMANDE

Plusieurs compagnies sont à la recherche de personnes de tout âge pour travail à domicile. Pour inf. préliminaires, envoyer 0.50 et une enveloppe affranchie à B. Jolicoeur, C. P. 1022, L'Assomption, Québec.
(4 fs, 6 juin, A 4722)

PRENDRAIS

ouvrage de comptabilité le soir à la maison ou à l'extérieur. Tél. après 6 hres: 228-8630.
(JNO, 20 juin, A 4857)

ATTENTION

ATTENTION

Homme ayant une bonne expérience en affaires et en comptabilité, prendrais comptabilité à faire à la maison ou à l'extérieur. S'adresser à 227-6476.
(JNO, 28 juin, A 4896)

Garant & Lebreux

Puits artésiens 6 et 10 pouces. Jean-Pierre Lebreux, St-Georges, 228-3685, Rolland Garant, St-Zacharie: 593-2691.
(JNO, 11 avril A 4365)

À VENDRE

Une clôture en cèdre 44 sections de 8 pieds avec poteaux, en très bon état. A vendre en tout ou en partie. Prix exceptionnel. Aussi 6 tables avec chaises, à pique-nique, en fibre de verre; autrefois au terrain de jeu de l'Igloo. Bon prix.

S'adresser à: 228-2264 ou 228-6164.

A VENDRE
LE ROI DU SAVON
pour lessiveuse automatique

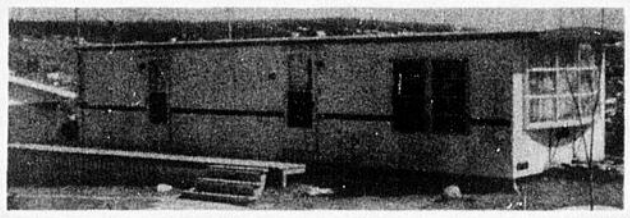


.28 livre — 25 lbs 7.00
.26 livre — 50 lbs 13.00
.24 livre — 100 lbs 24.00

Tél. jour — soir 228-3679 livraison gratuite

satisfaction garantie ou argent remis

A VENDRE



• 43' x 12' — • Bay windows — • Galerie 5' x 50' — • Système électrique — • Usagé d'un an. **Adresse: Beauceville-Ouest, 231, rue St-Charles. Tél.: 227-3762.**

A LOUER

1—Logement, 2½ chambres, grand salon, cuisine, salle de bain; chauffé. Situé au no 395, 1ère Avenue, St-Georges. Libre immédiatement.

Pour renseignements, communiquer avec:

GAGNE MUSIQUE

407 - 1ère AVENUE EST, ST-GEORGES

LOGEMENTS MODERNES

4½ pièces et 5½ pièces disponibles immédiatement

Bail au mois ou à l'année incluant toutes taxes et services.

Habitat St-Georges

La Caisse d'Etablissement de la Chaudière

Administrateur, M. Gaboury, 228-5571.

BEAUCEVILLE

Chambres à louer, plein-pied, complètement à l'usage du locataire, lingerie fournie, T.V., téléphone, nécessaire à cuisine, grand vivoir, grande cuisine, situées près de l'Hôpital. Propriétaire ne demeurant pas dans la maison.

Pour informations, s'adresser au no. 227-6344.

HABITEC 2000

FABRIQUEE DANS LA REGION

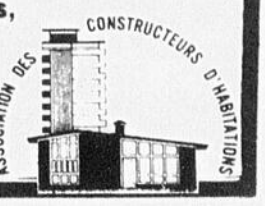
UN CONCEPT NOUVEAU EN HABITATION

vendue par: **EMMANUEL BERNARD CONST.**

22, 53e rue Est, St-Georges,
Tél. 228-3216

Ouverte au public toutes les fins de semaine au Centre Résidentiel Sartigan, Jersey Mills.

GARANTIE DE 5 ANS SUR VOTRE MAISON.



Preuves d'invention

ECRIVEZ A

BUREAU TECHNIQUE FOURNIER

agent de brevets d'invention
705-1440 ouest, Ste-Catherine
Montréal 25, Qué., 861-4831

ATTENTION !

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet.

LA CIE ASSH INC.
Québec
842, rue St-Joseph, Est

SUR L'EAU- DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N



Allez voir nos compétiteurs ...Puis venez comparer nos

MAISONS MOBILES



PLAN DE FINANCEMENT DE 10 ANS

Fabrication canadienne

construite par **COMMODORE**

Choix de 3 décors

52 à 68 pieds de longueur

12 à 14 pieds de largeur

DEVENEZ PROPRIETAIRE MAINTENANT

VOUS POUVEZ VISITER NOS MAISONS MOBILES AU

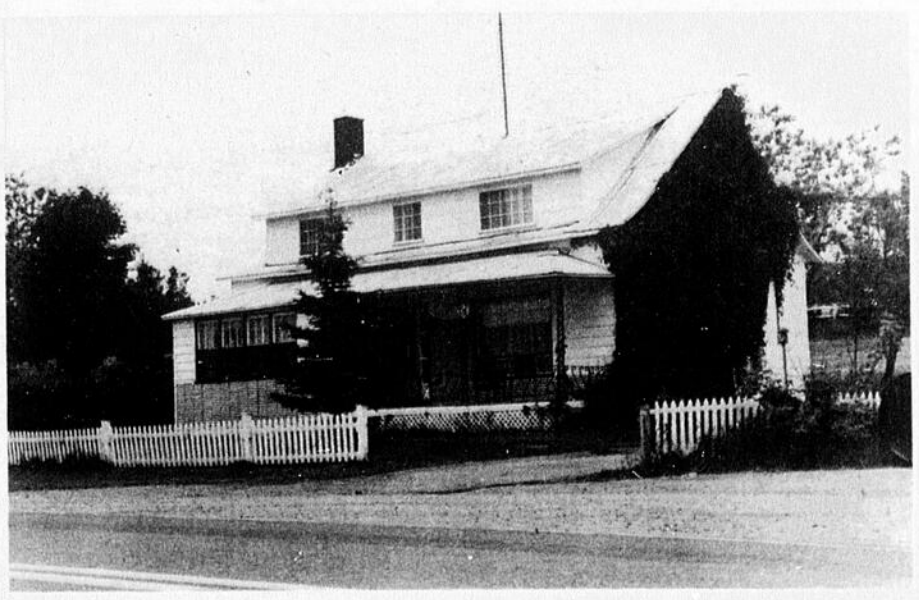
PARC CHAMPAGNE

OUVERT DE 9h. a.m. a 9 h. p.m.
LE SAMEDI JUSQU'A 5h. p. m.
LE DIMANCHE : DE 1h. p.m. A 5h. p.m.

Paquet Sportif Enr.
Sport & Marine · Vente & Service
ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.
PROP. JOHN PAQUET LTEE

237 - Rte Kennedy
Tél. 228-6616

PROPRIÉTÉ À VENDRE



Très grand terrain avec haie de cèdres, arbres et terrain tout en pelouse. Maison avec intérieur fini colonial, poêle et four encastrés dans la pierre. Tapis mur à mur de belle qualité, chauffage à air chaud. Garage neuf pour deux autos et entrepôt.

Beauceville
Tél.: 227-6646

Mme Henri-Louis McCollough



Jeudi, le 7 juin 1973 décédait à l'âge de 42 ans et 2 mois, à l'hôpital St-Sacrement, dame Antoinette Chamberland de St-Théophile

Lui survivent son époux M. Henri-Louis McCollough. Son père et sa mère: M. et Mme Ernest Chamberland de St-Georges. Sa belle-mère: Mme Ephrem McCollough.

Ses fils et belles-filles: Mlles Dorice, Michèle, Gaétane, Roger, Lise, Nicole et le petit Jimmy.

Elle laisse aussi ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Marcel Chamberland (Alberte Mathieu) de Hartford, Conn.; M. et Mme Gérard Chamberland (Yolande Vigneault) de Montréal; M. et Mme Ephrem Jacques (Alice Chamberland) de St-Théophile; M. et Mme Armand Veilleux (Gisèle Chamberland) de Montréal; M. et Mme Henri-Paul Chamberland (Monique Gagnon) de St-Théophile; M. et Mme Donald Chamberland (Yvonne Dupuis) de Montréal; M. et Mme Claude Riendeau (Sylvie Chamberland) de Boucherville; M. et Mme Lucien McCollough (Alice Plante) de St-Théophile; M. et Mme Henri-Louis Boutin (Gabriel McCollough) de St-Théophile; M. Paul-Aimé McColough de St-Théophile; M. et Mme. Paul-Emile Genest (Jeannine McCollough) de St-Théophile; M. Jean-Marc McCollough de St-Théophile; M. et Mme Simon Dulac (Thérèse McCollough) de St-Georges.

Elle laisse aussi un grand nombre d'oncles et tantes, de cousins et cousines, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à St-Théophile sous la direction de la Maison Morissette et Frère de St-Côme le 10 juin.

Portaient le cercueil, MM. Jacques McCollough, Yves Boutin, Julien Jacques, Georges Chamberland, Robert Vigneault, Jean-Eudes Genest.

Les offrandes furent recueillies par Mme Oliva Boutin et Marius Bolduc.

M. le curé André Lessard chanta le service. M. l'Abbé Louis-Philippe Fortin prenait place dans le choeur.

Mme Léon Plante touchait l'orgue et le chant fut exécuté par les membres de la chorale de St-Théophile sous la direction de Mlle MOnique Bolduc.

M. Maurice Chamberland et Mme Marcel Chamberland ont chanté le chant à la sortie de l'Eglise.

Un grand nombre d'amis de l'extérieur et de la paroisse sont venus rendre un dernier hommage à cette jeune maman.

Hommage à Antoinette

Tu nous a quittés depuis quelque temps. Tu t'es en allée chez le Bon Dieu. Ton départ aussi précipité cause un vide affreux dans nos coeurs et à la maison, seule la certitude que tes maux sont finis et que la joie de la récompense, bien méritée versent un beaume sur notre souffrance. Là nous avons réalisé plus que jamais que la vie nous est que prêtée et est parfois très courte, si nous pleurons la séparation nous savons aussi que ce jour était pour toi un jour de fête le jour de ton arrivée au ciel, le début d'un bonheur sans fin. Je sais aussi que de là-haut, tu veilleras sur nous tous.

M.Gérard Thompson



Dimanche le 3 juin décédait subitement à l'âge de 55 ans et 4 mois, Gérard Thompson de Ste-Aurélie, Cté Dorchester.

Lui survivent son épouse: Eva Lachance. Sa mère: Mme Joseph Thompson. Son beau-père: M. Georges Lachance de St-Prosper.

Ses fils et belles-filles: M. et Mme Jean-Guy Thompson (Pauline Morin); M. et Mme Gaston Thompson (Pearl Mercier) de Hartford. Ses filles et gendres: M. et Mme Gaston Tardif (Gisèle); M. et Mme Cyrille Gilbert (Michelle); Lucille et Louise.

Ses petits-enfants: Pierrot et Mario Tardif, Chantal, Sylvie et Dany Thompson, André et Alain Gilbert, Johan et Mark Thompson.

Ses frères, soeurs, beaux frères et belles-soeurs: M. et Mme Antonio Thompson (Jeannette Caron) de St-Prosper; M. et Mme Philibert Vaillancourt (Bernadette) de Loretteville; M. et Mme Georges Thompson (Marie-Annette Cloutier); M. et Mme Eucharist Thompson (Liliane Vaillancourt) de Ste-Aurélie; Soeur Cécile Thompson des Soeurs de la Charité de Québec; André Thompson de Québec; M. et Mme Rolland Thompson (Rachel Allen) de Loretteville; M. et Mme Vianney Thompson (Dira Robichaud) de Montréal; M. et Mme Jean-Louis Thompson (Marie-Marthe Tanguay) de Montréal; M. et Mme Ernest Lachance (Marie-Anne Maheux); M. et Mme Joseph Lachance (Adélanda Boucher); M. et Mme Antoine Lachance (Marie-Paule Giroux); M. et Mme Eugène Lachance (Gemma Gilbert); M. et Mme Léo Lachance (Monique Sylvain), tous de St-Prosper; M. Louis Lacasse de Berlin; Soeur Marie Lachance des Soeurs du Bon Pasteur de Québec; M. et Mme Alfred Maheux (Yvonne Lachance) de Ste-Aurélie; Mme Joseph Poulin (Joséphine Lachance); M. et Mme Josaphat Poulin (Rose-Anna Lachance); M. et Mme Benoit Morin (Jeannette Lachance) de St-Georges.

Oncles et tantes: M. Arthur Thompson; Mme Siméon Vaillancourt; M. Léon Lachance; M. et Mme Louis Lachance; Mme Joseph Lachance; Mme Cléophas Lachance; Mme Antoine Lachance de St-Benoit; Soeur Fernande Thompson de Montréal et Soeur Marguerite Thompson de Québec ainsi qu'un grand nombre de cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Aurélie sous la direction de la Maison Rosario Chabot de St-Prosper le 6 juin au milieu d'un grand nombre de parents et amis.

Portaient le cercueil, ses neveux: MM. Rosaire Maheux, Antoine Poulin, Yvan Poulin, Gaétan Morin, Jules Lachance et Denis Lachance.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Rosaire Parent, curé et le service fut chanté par M. l'abbé Rosaire Parent assisté de M. l'abbé Lucien Morin et M. l'abbé Alphonse Allen de St-Zacharie.

La quête fut faite par M. Charles Edouard Morin et M. Appolinaire Maheux. Mlle Constance Dessureault touchait l'orgue. Les chants par la chorale de Ste-Aurélie avec la participation du jeune Marcel Giguère.

A la famille en deuil nos plus sincères condoléances.

Un dernier hommage à Mme J. Emmanuel Gagné

Le 12 avril dernier, ont eu lieu, en l'église Notre-Dame des Sept-Douleurs de Verdun, les funérailles de Mme Vve J. Emmanuel Gagné, née Laure-Angéline Bisson, décédée subitement le 9, à l'âge de 66 ans.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Mme Guy Prud'homme, Marcelle, Mme Maurice Proulx, Jeannine, Mme Ronny Warren, Pierrette et Mme Pierre Langlais, Laurette, et ses fils: Robert, époux de Denise Charette et Paul-Henri, époux de Jacqueline Saint-Onge ainsi que 11 petits enfants.

Ses frères: Fernand Bisson de Verdun et Laval Bisson de Hull. Sa belle-mère: Mme Napoléon Gagné de Beauceville. Son beau-frère: M. Henri-Louis Gagné de Verdun. Ses belles-soeurs: Mmes Irène Gagné de Beauceville, Fernande Gagné de Verdun et Jeanne Bisson de Verdun. Ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces. Mme Gagné était la fille de M. et Mme J.N. Bisson, tous deux décédés, d'Ottawa, autrefois de Vallée-Jonction et de Québec.

Précédé de huit landaus de fleurs et de deux agents cyclistes de la ville de Verdun, le cortège funèbre est parti des résidences funéraires I. Thériault pour se rendre à l'église.

L'Accueil à l'église fut faite par Monseigneur Henri Langlois assisté de deux petits enfant de la défunte Jean-Paul Proulx et Joanne Prud'homme, filleuls de Mme Gagné.

Le service fut chanté par le curé de la paroisse, Mgr H. Langlois, l'épître a été lue par Jean-Paul Proulx et les intentions par Joanne Prud'homme.

La quête a été faite par les Filles d'Isabelle.

Un grand nombre de parents et d'amis accompagnaient Mme Gagné à son dernier repos, le cimetière de la Côte des Neiges, de Montréal.

Tring-Jonction

A l'Hôpital de Beauceville est décédé samedi le 19 mai à l'age de 61 ans et 9 mois, M. Adrien Gilbert, époux en premières noces de feu dame Blandine Gravel et en secondes noces de dame Eva Vallée de St-Pierre de Broughton. Ses funérailles ont eu lieu mardi le 22 mai à 10 heures avant midi en l'église St-Pierre de Broughton et de là au cimetière d'East-Broughton. Nos plus sincères condoléances.

ARGENT À PRÊTER

1er ET 2è HYPOTHEQUE

* RESIDENTIEL
* COMMERCIAL
* CHALET

Service 48 heures

AUCUNE COMMISSION

N'hésitez pas-

Homeplan Realty Ltd membre de Le Groupe Traders Limitée

2383 Chemin Ste-Foy, Québec

681-0253

ATTENTION!

PRODUCTEURS DE BOIS

NOUS AVONS UN URGENT BESOIN DE:

	Long.	Grosseur
CEDRE	8 pds	3 à 4½ pouces
	10 pds	3 à 4½ pouces
	6 pds	4½ pouces et plus à la corde
SAPIN	8 pds	3 à 4½ pouces
EPINETTE	10 pds	3 à 4½ pouces
	6 pds	5 pouces et plus à la corde

Pour informations...

Tél. 382-5977 ou 382-5936

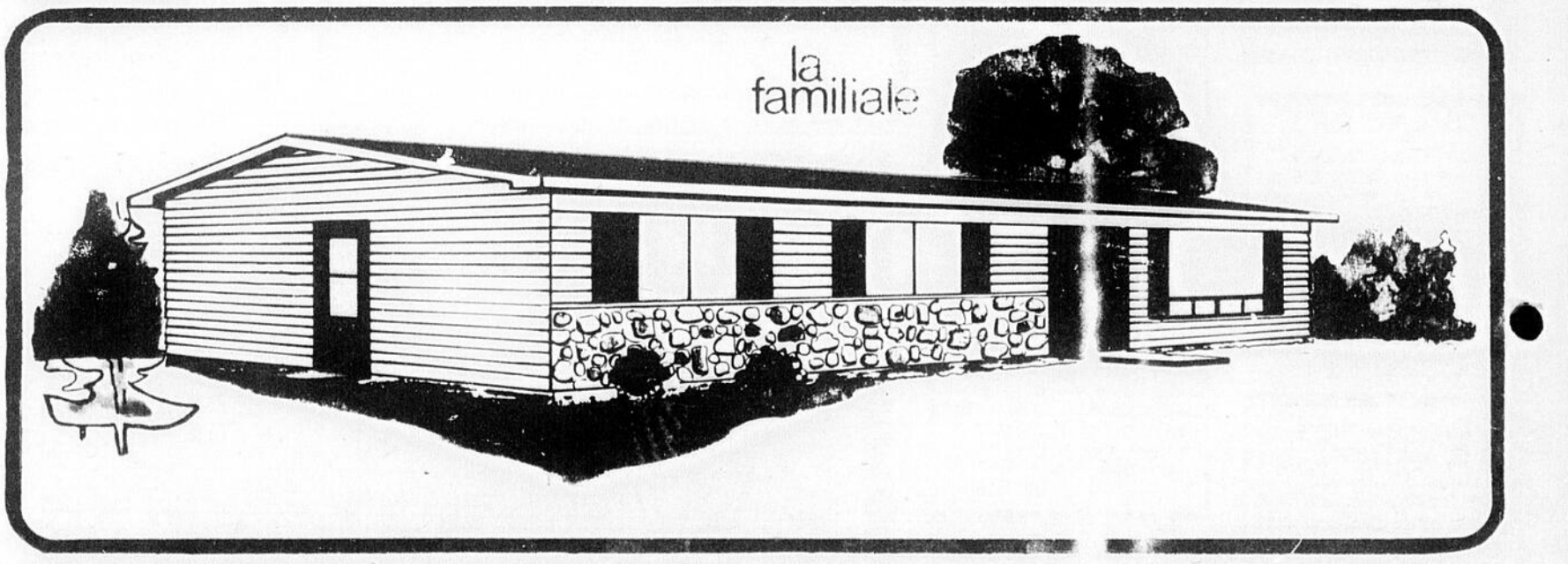
PRODUITS de CÈDRE

St-Martin, Beauce

Venez visiter les développements de la CAISSE D'ETABLISSEMENT DE LA CHAUDIERE

les 30 juin et 1er juillet 1973

Maison préfabriquée en montre: 33ème RUE, ST-GEORGES OUEST BCE



POURQUOI PAYER LOYER:

ETRE PROPRIETAIRE:

Devenez propriétaire d'une maison préfabriquée, construite selon les normes de: S.C.H.L. --- NOVELEC --- C.S.A.

Cela devient possible avec:

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE LA CHAUDIERE

SERVICE DE COURTAGE IMMOBILIER Tél. 228-5571